www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER®
ELETTROPOMPE



SD - SUBMERSIBLE WASTE WATER PUMPS

IE3
50 Hz

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10



SAER ELETTROPOMPE

Our Mission - La nostra mission - Nuestra misión Notre Mission - Unsere Mission - НАША ЦЕЛЬ

EN SAER Elettropompe S.p.A. was founded by Carlo Favella in 1951. The business has always been family run and is now entering the third generation; this has enabled the group to continue in its original mission to this day. Meeting all the market's requirements while still insisting on maximum quality for raw materials and treating every request as a precious opportunity for growth and specialisation are the essential principles behind the work we perform every day in our five Italian production plants.

IT

SAER Elettropompe S.p.A. è stata fondata nel 1951 da Carlo Favella. La conduzione familiare dell'azienda, che oggi vede coinvolta attivamente al suo interno la terza generazione, ha consentito uno sviluppo del gruppo nel rispetto della sua mission originale. Rispondere a tutte le esigenze del mercato, senza rinunciare alla massima qualità delle materie prime e accogliendo ogni nuova richiesta come un'occasione preziosa di crescita e specializzazione, sono i principi irrinunciabili alla base del lavoro svolto ogni giorno nei suoi cinque stabilimenti produttivi situati in Italia.

ES

SAER Elettropompe S.p.A. fue fundada en 1951 por Carlo Favella. El carácter familiar de la empresa, en la que hoy trabaja activamente la tercera generación, ha permitido que el grupo evolucione respetando su misión original. Responder a todas las necesidades del mercado sin renunciar a la máxima calidad de las materias primas y afrontar los nuevos retos como una valiosa ocasión de crecimiento y especialización, son los principios irrenunciables en los que se basa el trabajo que la empresa desempeña cada día en sus cinco plantas productivas ubicadas en Italia.

FR

SAER Elettropompe S.p.A. a été fondée en 1951 par Carlo Favella. La gestion familiale de l'entreprise, dans laquelle la troisième génération est aujourd'hui activement impliquée, a permis au groupe de se développer en conservant sa mission d'origine. Répondre à toutes les exigences du marché sans pour autant renoncer à la qualité optimale des matières premières et en traitant chaque nouvelle demande comme une précieuse occasion de progresser et de se spécialiser : voici les principes incontournables qui régissent le travail effectué chaque jour par SAER dans ses cinq sites de production situés en Italie.

DE

SAER Elettropompe S.p.A. wurde 1951 von Carlo Favella gegründet. Dass sich die Entwicklung des Unternehmens über die Jahre hinweg an seiner ursprünglichen Mission orientierte, ist dem Umstand zu verdanken, dass SAER ein familiengeführtes Unternehmen ist. Heute ist bereits die dritte Generation im Unternehmen tätig. Zu den unverzichtbaren Prinzipien für die tägliche Arbeit in allen fünf italienischen Produktionsstätten des Unternehmens gehört, Lösungen für die unterschiedlichsten Anforderungen des Marktes zu bieten, ohne auf höchste Qualität bei den Rohmaterialien zu verzichten und jede neue Anforderung als willkommene Gelegenheit zu Wachstum und Spezialisierung zu sehen.

RU

SAER Elettropompe S.p.A. была основана в 1951 году Карло Фавелла. Семейное управление предприятием, в котором на сегодняшний день активно участвует вот уже третье поколение семьи Фавелла, обеспечило возможность развития компании в соответствии с ее собственными установками и приоритетами. Удовлетворять всем требованиям рынка, не отказываясь при этом от высочайшего качества исходных материалов, принимая любое новое требование или запрос рынка как ценную возможность для дальнейшего роста и специализации — таковы неотъемлемые принципы, лежащие в основе работы, выполняемой каждый день на пяти производственных предприятиях компании, расположенных на территории Италии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10





Our History - La nostra storia - La historia - L'historie -

1951

SAER ELETTROPOMPE S.p.A.was founded in Guastalla, Reggio Emilia, Italy in 1951 by Carlo Favella, and the company still produces all its products there.

SAER ELETTROPOMPE S.p.A., venne fondata da Carlo Favella nel1951 a Guastalla, Reggio Emilia, dove tuttora produce l'intera gamma.

SAER ELETTROPOMPE S.p.A., fue fundada por Carlo Favella en 1951 en Guastalla, Reggio Emilia, donde todavía hoy produce toda su gama

SAER ELETTROPOMPE S.p.A. est fondée par Carlo Favella en 1951 à Guastalla, Reggio Emilia, où elle produit aujourd'hui la totalité de sa gamme.

SAER Elettropompe S.p.A. wurde von Carlo Favella 1951 in Guastalla in der Provinz Reggio Emilia gegründet, wo auch heute noch alle Produkte produziert werden.

Компания SAER ELETTROPOMPE S.p.A. была основана Карло Фавелла в 1951 году в Гвасталле (Реджо-Эмилия), где она до сих пор выпускает все гамму своей продукции.

70'

Realising the strong potential of foreign markets and ever-increasing demand for reliable products, the company began to approach the export market in the 1970s, initially concentrating on the North Africa and Middle East market.

Intuendo l'elevato potenziale dei mercati esteri e la richiesta sempre più crescente di prodotti affidabili, negli anni '70 l'azienda si affaccia all'export, concentrandosi inizialmente verso i mercati nord africani e medio orientali.

Exportación a áfrica y oriente medio

Expansion en Afrique ou au Moyen-Orient

Export nach afrika und in den nahen osten

экспорт на рынок аффрики и среднего востока

80'

By the 1980s SAER was already a brand present on the global stage, not just in Europe, the Middle East and Africa, but also in South America, Asia and Oceania

Negli anni '80 SAER è ormai un brand presente su scala mondiale, non solo in Europa, Africa o Medio Oriente ma anche Sud America, Asia e Oceania.

Expansión mundial

Expansion mondiale

Weltweite expansion

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10





Unternehmensgeschichte - ИСТОРИЯ SAER

90'

In the 1990s globalisation saw the first low-cost products, produced in the East or even rebranded, begin to appear on the market. Since SAER has always been a proponent of Italian quality with a mission to offer products with the highest standards of quality, we began a process of transformation, investing increasing amounts in sectors where high product quality is the most requested feature.

Negli anni '90 a causa degli effetti della globalizzazione, sul mercato iniziarono ad apparire i primi prodotti low cost provenienti da mercati dell'est, o anche ribrandizzati. Pertanto SAER, da sempre fedele al made in Italy e caratterizzata da una mission che prevede l'offerta di prodotti con uno standard qualitativamente elevato, avvia un processo di trasformazione, investendo sempre di più in settori dove l'eccellenza del prodotto è alla base delle richieste.

Innovación de la línea

Innovation de la ligne

Innovation der produktlinie

инновация линейки продукции

2000'

Over the last decade, the company's keywords have become:

Flexibility: SAER is able to provide made-to-measure products to meet customer requirements

Efficiency: both in terms of performance and delivery.

Innovation: offering a product range which is continually improving and evolving and which meets the highest international standards and Italian-made quality;

Versatility: our wide range of available configurations and material types make SAER a benchmark for many different sectors of application

Nell'ultimo decennio le parole chiave dell'azienda sono divenute:
Flessibilità: SAER infatti riesce a fornire prodotti su misura secondo le esigenze del cliente
Efficienza: sia in termini di prestazione che di consegna
Innovazione: proponendo una gamma sempre in divenire, conforme agli standard internazionali e fedele al Made in Italy;
Versatilità: le molteplici configurazioni e le tipologie di materiali disponibili fanno di SAER il referente ideale per differenti applicazioni
Oggi SAER produce oltre 700 tipologie di pompe differenti e dispone di quattro impianti produttivi tutti nella zona di Reggio Emilia:

Flexibilidad, eficiencia,innovación y versatilidad en más de 700 tipos de productos

Flexibilité, efficacité, innovation et polyvalence pour plus de 700 types de produits

Flexibilität, effizienz,innovation und vielseitigkeit bei mehr als 700 produkttypen

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

INDEX

Indice • Indice • Index • Indice • указатель

8 **DESIGN WITH INTEGRATED SIMULATION SYSTEMS**

Progettazione con sistemi di simulazione integrata • Diseños con sistemas de simulación integrados - Conception avec des systèmes de simulation intégrés • Design mit integrierten Simulationssystemen • Проектирование с использованием интегрированного моделирования

10 **THE PRODUCT REALIZATION CYCLE: FROM BASIC CHECKS TO FINAL TESTING**

Il ciclo di realizzazione del prodotto: dai controlli di base al collaudo finale • El ciclo de realización del producto: desde controles básicos hasta pruebas finales • Le cycle de réalisation du produit: des contrôles de base aux essais finaux • Der Produktrealisierungszyklus: von den Basisprüfungen bis zum abschliessenden Test • Производственный цикл изделия: от базового контроля до конечного испытания

14 **PRODUCTS**

Prodotti • Productos • Produits • Produkte • Продукция

18 **OUR PROJECTS**

I nostri progetti• Nuestros proyectos • Nos projets • Unsere projekte • Наши проект

20 **THE ADVANTAGES OF SD SERIES**

I vantaggi della serie SD • Las ventajas de la serie SD • Avantages de la série SD • Vorteile der neuen serie SD • Преимущества новой серии SD

22 **CODIFICATION**

Codifica • Codificacion • Codification • Die kodifizierung • Код

23 **OPERATION LIMITS - STANDARD VERSIONS**

Limiti di funzionamento - Versioni standard • Limites de funcionamiento – Ejecuciones estandar • Limites de fonctionnement - Versions standard • Betriebsgrenze - Standardausfuehrung • Рабочие Пределы - Стандартные Исполнения

25 **TYPES OF IMPELLER**

Tipi di girante • Tipos de impulsor • Types de roue • Laufradtypen • Типы рабочего колеса

26 **TYPES OF INSTALLATION**

Tipi di installazione • Tipos de instalación • Types d'installation • Installationsarten • Видыустановки

27 **ACCESSORIES**

Accessori • Accesorios • Accessoires • Zubehör • Аксессуары

30 **GENERAL TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Informazioni tecniche generali • Información tecnica general • Renseignements techniques généraux • Allgemeine technische Informationen • Общие технические характеристики

33 **MATERIALS AND MAIN PARTS**

Materiali e componenti principali • Materiales y componentes principales • Matériaux et principaux composantes • Materialen und hauptbestandteilen • Материалы и основные компоненты



TYPE V - VORTEX IMPELLER

Tipo V – Girante vortex • Tipo V - Impulsor vortex • Type V - Turbine vortex • Typ V - Vortex Laufrad • Тип V – рабочее колесо Vortex

36 **3000 1/min**

64 **1500 1/min**

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

INDEX

Indice • Indice • Index • Indice • указатель



TYPE O - OPEN IMPELLER

Tipo O – Girante aperta • Tipo O - Impulsor abierto • Type O - Turbine ouverte • Typ O - Offenes Laufrad • Тип O – рабочее колесо открытого типа

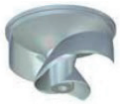
76 **1500 1/min – 1000 1/min**



TYPE C - CLOSED IMPELLER

Tipo C – Girante chiusa • Tipo C - Impulsor cerrado • Type C - Turbine fermée • Typ C - Geschlossenes Laufrad • Тип C – рабочее колесо закрытого

118 **1500 1/min – 1000 1/min**



TYPE P - PROPELLER IMPELLER

Tipo P – Girante a elica • Tipo P - Impulsor a hélice • Type P - Turbine à hélice • Typ P - Propeller-Laufrad • Тип P - Рабочее колесо пропеллерного типа

156 **1500 1/min**

178 **FLANGES DIMENSIONS**

Dimensioni flange • Dimensiones bridas • Dimensions de la bride • Flanschabmessungen • Размеры фланцев

178 **ACCESSORIES DIMENSIONS AND WEIGHTS**

Dimensioni e pesi accessori • Tamaños y pesos de los accesorios • Dimensions et poids des accessoires • Abmessungen und Gewicht des Zubehörs • Размеры и вес принадлежностей

180 **PACKING DIMENSIONS**

Dimensioni imballi • Tamaños de los embalajes • Dimensions de l'emballage • Verpackungsmaße • Размеры упаковки

182 **MOTORS TECHNICAL FEATURES**

Caratteristiche tecniche motori • Características técnicas motores • Caracteristiques techniques des moteurs • Tecnischen daten der motoren • Технические характеристики двигателя

188 **SPARE PARTS**

Parti di ricambio • Piezas de repuesto • Pièces de rechange • Ersatzteil - запасные части

202 **TECHNICAL APPENDIX**

Appendice tecnica • Suplemento técnico • Appendice technique • Technischer anhang • техническая справка

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10



DESIGN WITH INTEGRATED SIMULATION SYSTEMS

Progettazione con sistemi di simulazione integrata • Diseños con sistemas de simulación integrados - Conception avec des systèmes de simulation intégrés • Design mit integrierten Simulationssystemen • Проектирование с использованием интегрированного моделирования

Designing a pump which combines performance, reliability, durability and cost is a complex engineering challenge.
SAER designes and manufactures pumps and motors since 1951 and from 1990 on, the acquired extensive experience of our engineers is accompanied by an advanced integrated simulation systems.

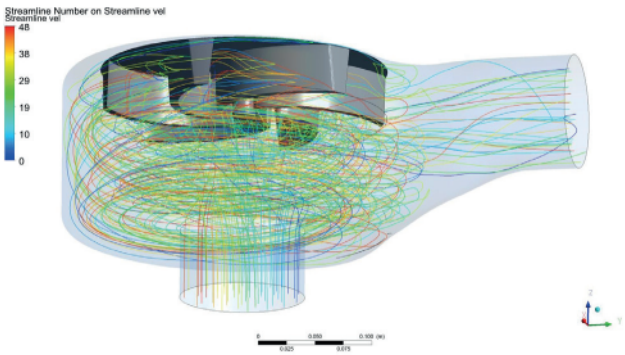
Progettare una pompa che combini prestazioni, affidabilità, durata e costi, è una sfida ingegneristica complessa. SAER progetta e realizza pompe e motori dal 1951 e fin dagli anni '90 l'esperienza dei nostri ingegneri è affiancata da sistemi di simulazione integrata.

Diseñar una bomba para combinar rendimiento, confiabilidad, durabilidad y costos es un desafío complejo de ingeniería. SAER diseña y fabrica bombas y motores desde 1951 y desde la década de 1990 la experiencia de nuestros ingenieros se acompaña con sistemas de simulación integrados.

Concevoir une pompe pour combiner performance, fiabilité, durabilité et coûts, est un défi technique complexe. SAER conçoit et fabrique pompes et moteurs depuis 1951 et, depuis les années 90, l'expérience de nos ingénieurs est soutenue par des systèmes de simulation intégrés.

Die Konstruktion einer Pumpe, um Leistung, Zuverlässigkeit, Haltbarkeit und Kosten optimal zu kombinieren, ist eine komplexe technische Herausforderung. SAER entwickelt und fertigt seit 1951 Pumpen und Motoren. Seit den 1990er Jahren wird die Erfahrung unserer Ingenieure von integrierten Simulationssystemen unterstützt.

Спроектировать насос, совместив параметры, надёжность, прочность и конечную стоимость является сложной конструкторской задачей. SAER проектирует и производит насосы и двигатели с 1951 года и, начиная с 90-х годов, наши инженеры используют в своей работе системы интегрированного моделирования.



CFD simulation (Computational Fluid Dynamics) to optimize performance, efficiency and free passage.

Simulazione CFD (Computational Fluid Dynamics) per ottimizzare prestazioni, rendimento e passaggio libero.

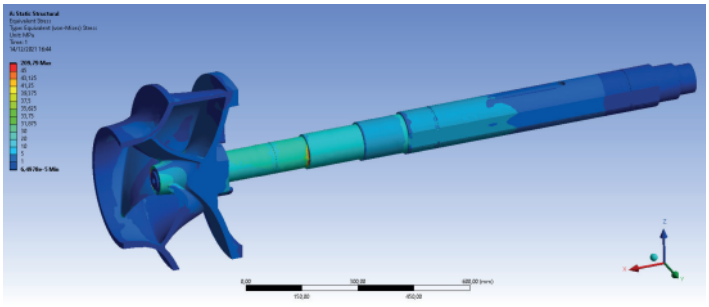
Simulación CFD (dinámica de fluidos computacional) para optimizar las prestaciones, la eficiencia y el pasaje libre.

Simulation CFD (Computational Fluid Dynamics) pour optimiser les performances, l'efficacité et le libre passage.

CFD-Simulation (Computational Fluid Dynamics) Die Hydraulik wurde mit CFD-Systemen entwickelt und konstruiert, um Effizienz, Leistung und freien Durchgang optimal zu kombinieren.

Симулятор CFD (Computational Fluid Dynamics) используется, чтобы оптимизировать параметры, КПД и свободного прохождения.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10



Structural analysis FEA (Finite Element Analysis) for structural and mechanical problems.

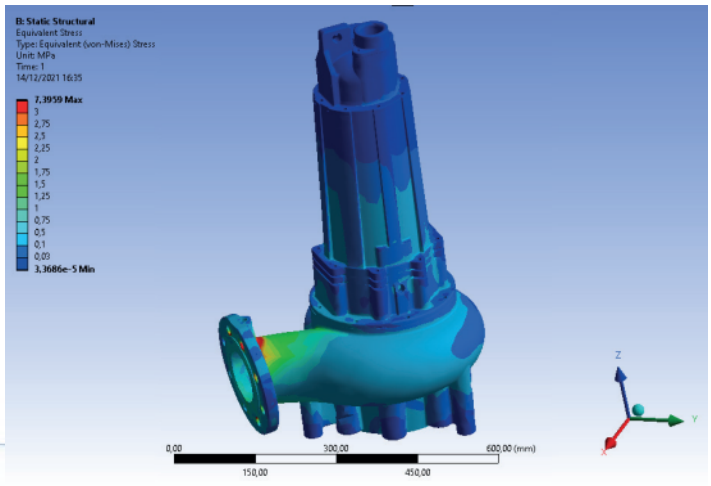
Analisi strutturale FEA (Finite Element Analysis) per problemi di carattere strutturale e meccanico.

Análisis estructural FEM (Finite Element Analysis) para problemas estructurales y mecánicos.

Analyse structurale FEA (analyse par éléments finis) pour les problèmes structurels et mécaniques.

Strukturanalyse FEM (FEA) (Finite-Elemente-Analyse) für strukturelle und mechanische Probleme

Структурный анализ FEA (Finite Element Analysis) для избежания проблем в конструкции и механнике.



Multiphysics analysis, fluid structure interaction and modal analysis to predict fatigue life and improve the design of each single component. Vibroacoustic analysis to investigate every aspect of machine behavior.

Analisi multifisica, interazione fluido struttura e analisi modale per prevedere vita a fatica e migliorare il design di ogni singolo componente. Analisi vibroacustica per indagare ogni aspetto del comportamento delle macchine.

Análisis multifísico, interacción fluído-estructura y análisis modal para predecir la vida de fatiga y mejorar el diseño de cada componente de manera individual.
Análisis vibroacústico para investigar todos los aspectos del comportamiento de la máquina.

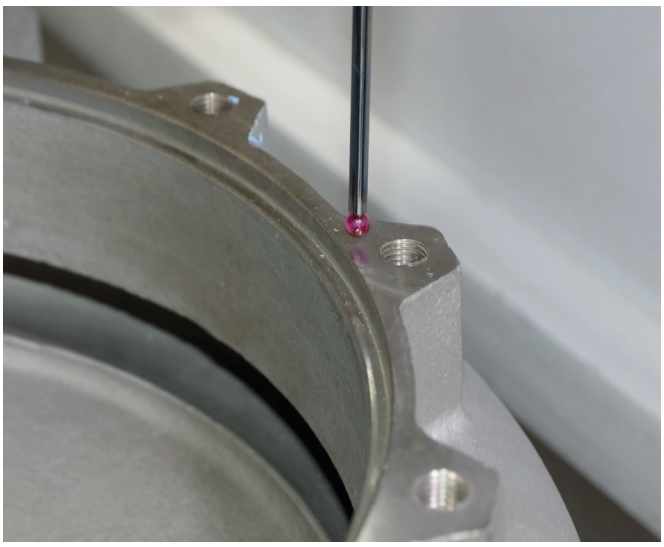
Analyse multiphysique, interaction fluide structure et analyse modale pour prévoir la vie de fatigue et améliorer la conception de chaque composant. Analyse vibroacoustique pour étudier tous les aspects du comportement de la machine.

Multiphysikalische-Analyse, Fluidstrukturwechselwirkung und Modalanalyse zur Vorhersage der Ermüdungslebensdauer und zur Verbesserung des Designs jeder einzelnen Komponente. Vibroakustische Analyse zur Untersuchung aller Aspekte des Maschinenverhaltens.

Мультифизический анализ, взаимодействие жидкости и конструкции и модальный анализ, чтобы предусмотреть работу при нагрузке и улучшить дизайн каждого отдельного компонента. Виброакустический анализ с целью изучения каждого аспекта поведения агрегата.

THE PRODUCT REALIZATION CYCLE: FROM BASIC CHECKS TO FINAL TESTING

Il ciclo di realizzazione del prodotto: dai controlli di base al collaudo finale • El ciclo de realización del producto: desde controles básicos hasta pruebas finales • Le cycle de réalisation du produit: des contrôles de base aux essais finaux • Der Produktrealisierungszyklus: von den Basisprüfungen bis zum abschliessenden Test • Производственный цикл изделия: от базового контроля до конечного испытания







1. Several checks are performed on the parts and components: checking the form and material properties, further to all the necessary requirements to assure the expected quality level reached withthe most advanced processing systems.

Numerosi controlli vengono eseguiti sui particolari e sui componenti: dalla forma alle proprietà dei materiali, tutti i requisiti necessari a garantire il livello di qualità atteso sono verificati con strumenti allo stato dell'arte.

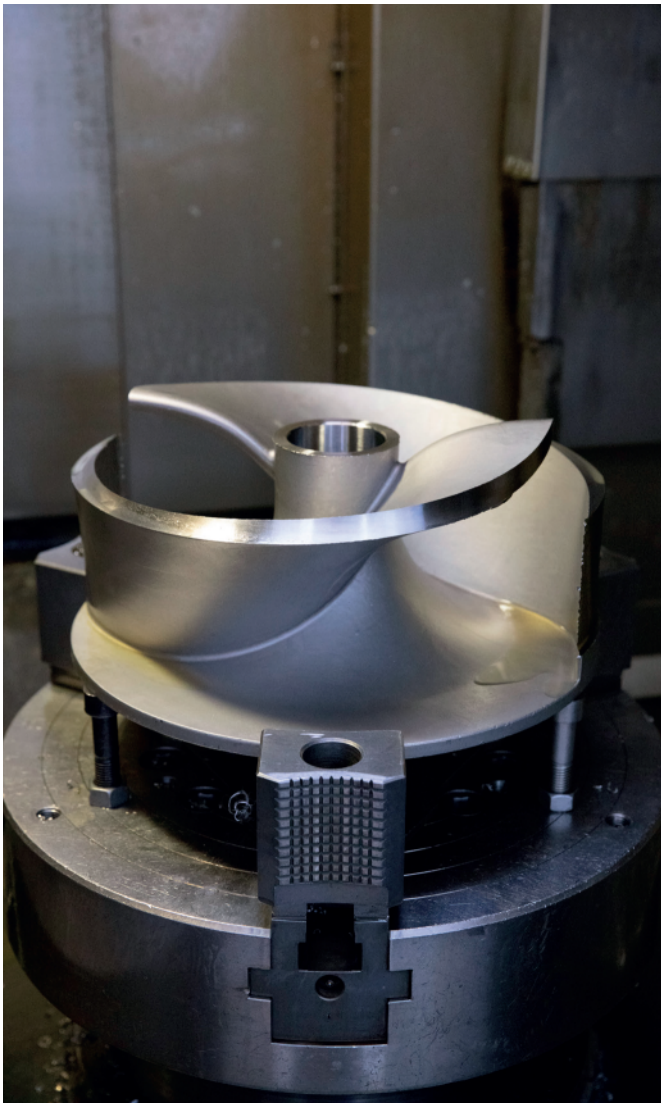
Se llevan a cabo numerosos controles sobre los detalles y los componentes: desde la forma hasta las propiedades de los materiales, todos los requisitos necesarios para garantizar el nivel de calidad esperado se verifican con herramientas de vanguardia.

Plusieurs contrôles sont effectués sur les pièces et composants: de la forme aux propriétés des matériaux, toutes les conditions nécessaires pour garantir le niveau de qualité attendu sont vérifiées par des outils de pointe

Viele Prüfungen werden an Ersatzteilen und Komponenten durchgeführt: von der Form bis zu den Materialeigenschaften werden alle Anforderungen, die zur Gewährleistung des erwarteten Qualitätsniveaus erforderlich sind, mit modernsten Hilfsmitteln überprüft.

Компоненты подвергаются множественным контролям: от формы до свойств материалов, все необходимые требования для гарантии ожидаемого уровня качества проверяются при помощи различных самых передовых инструментов.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10





2. **The components machining, that is the key factor for a precise and reliable pump, is carried out in SAER's specialized departments with the most advanced processing systems.**

La lavorazione dei componenti, alla base della precisione e dell'affidabilità della pompa, è realizzata nei reparti specializzati SAER con i piùavanzati sistemi di lavorazione.

El procesamiento de los componentes, basado en la precisión y confiabilidad de la bomba, se lleva a cabo en los departamentos especializados de SAER con los sistemas de procesamiento más avanzados.

Le traitement des composants, basé sur la précision et la fiabilité du pompe, est effectué dans les départements spécialisés SAER dotés des systèmes de traitement les plus avancés.

Die Bearbeitung der Komponenten auf der Grundlage der Präzision und Zuverlässigkeit des Pumpen erfolgt in den spezialisierten SAER- Abteilungen mit den modernsten Bearbeitungssystemen.

Обработка компонентов, как основа точности и надёжности насоса, осуществляется в специализованных цехах SAER с использванием передовых систем..

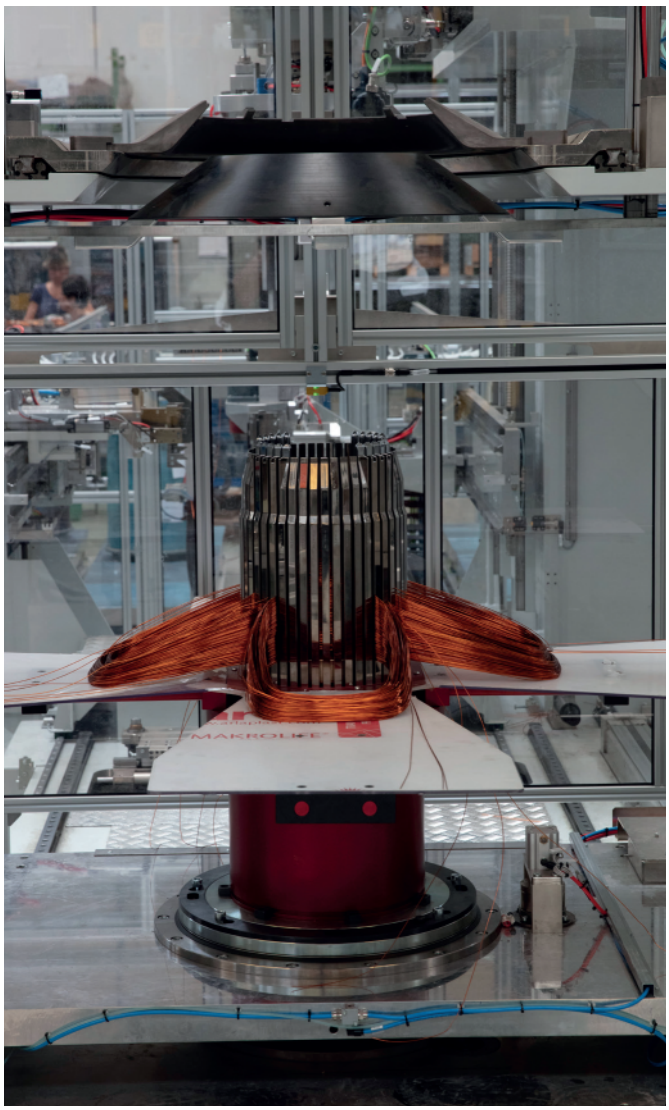
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

THE PRODUCT REALIZATION CYCLE: FROM BASIC CHECKS TO FINAL TESTING

Il ciclo di realizzazione del prodotto: dai controlli di base al collaudo finale • El ciclo de realización del producto: desde controles básicos hasta pruebas finales • Le cycle de réalisation du produit: des contrôles de base aux essais finaux • Der Produktrealisierungszyklus: von den Basisprüfungen bis zum abschliessenden Test • Производственный цикл изделия: от базового контроля до конечного испытания







3. The assembly phases are carried out through a trained staff by experience and passion. Automatic systems realize the windings to guarantee repeatability of performances.

Le fasi di assemblaggio sono curate da personale formato dall'esperienza e dalla passione. Sistemi automatici realizzano gli avvolgimenti per garantire ripetibilità nelle prestazioni.

Las fases de montaje son realizadas por personal formado por experiencia y pasión. Los sistemas automaticos realizan los bobinados para garantizar la repetibilitad en el rendimiento.

Les phases de montage sont réalisées par du personnel formé par expérience et passion. Les systémes automatiques réealisent les bobinages puor garantir la répétabilité des activités.

Die Montagephasen werden von erfahrenem und intensiv geschultem Personal durchgeführt. Automatische Systeme realisieren die Wicklungen, um die Wiederholbarkeit der Leistungen zu gewährleisten.

Сборка осуществляется опытным персоналом с особенным усердием. Автоматические системы реализуют обмотки таким образом, чтобы гарантировать постоянство характеристик.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10





4. The final test in our laboratories certifies and ensures the achievement of the required performances.

Il test finale nei nostri centri di collaudo certifica e assicura il raggiungimento delle prestazioni desiderate.

El test final en nuestros centros de prueba, certifica y garantiza el logro del rendimiento deseado.

L'essai final dans nos centres d'essai certifie et garantit quel es performances souhaitées soient attendues.

Der Abschlusstest in unseren Testzentren zertifiziert und sichert das Erreichen der gewünschten Leistung.

Окончательный тест в нашем сертифицированном испытательном цехе обеспечивает достижение желаемых рабочих параметров.

Hydraulics and motors designed and manufactured by SAER.

Idrauliche e motori progettati e prodotti da SAER.

Hidráulica y motores diseñados y fabricados por SAER.

Hydrauliques et moteurs conçus et fabriqués par SAER.

Hydraulik und Motoren entwickelt und hergestellt von SAER.

Гидравлика и двигатели разработаны и произведены SAER

MADE IN ITALY

SDL



SDLV 50-100



SDLV 50-100
With floating switch



SDLV 50-100
SB Version



SDLV 50-100
SB Version
With floating switch

SD



SDO 80-160



SDV 80-160



SDV 100-250



SDO 100-280



SDC 150-375



SDC 150-250



SDO 200-315



SDC 200-355



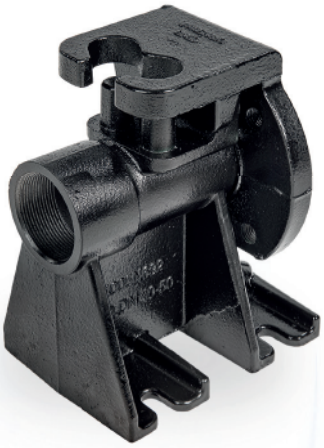
SUPPORT BASE



QUICK COUPLING DEVICE WITH 90° CURVE



QUICK COUPLING DEVICE INLINE



SDL QUICK COUPLING DEVICE THREADED OUTLET

OUR PROJECTS

I nostri progetti• Nuestros proyectos • Nos projets • Unsere projekte • Наши проект



Nr. 16 SDO4 150-315 22 kW - IE3
Iraq
Waste water treatment

Nr. 60 SDO4 150-315 22 kW - IE3
Nr. 80 SDO4 150-250 15 kW - IE3
Nr. 30 SDO4 200-315 45 kW - IE3
Nr. 80 SDO4 100-280 18,5 kW - IE3





TOTAL QUANTITY 250 UNITS
IRAQ
WASTE WATER TREATMENT



Nr. 3 SDO4 200-315 45 kW - IE3



Indonesia
Intake Raw Water Pump for Water Treatment Plant

Nr. 1 SDO4 200-250 30 kW - IE3

Uruguay
Road works renovation and drainage in a quarry.









NR. 1 SDO4 100-265 11 KW - IE3

SPAIN
AERATION SYSTEM IN A LAKE

...AND MUCH MORE...

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

EN ADVANTAGES OF SD SERIES

WATERPROOF
- Coming from SAER unmatched knowledge in the borehole pumps and submersible motors the cable output is waterproof, tested against water penetration up to 20 bar.
- Easy maintenance and high safety standard with a single cable which includes power and signal conductors.

SMART
- Watertight and wide connection chamber
- Organized and simple terminal block studied for easy maintenance

WEAR RESISTANT
- Wear disc between impeller and pump body provided with cutting channel
- Two-component epoxy paint with corrosion resistance according to EN 12944-6 grade C3-M

RELIABLE
- AISI 431 stainless steel shaft or with Duplex shaft-end.
- Optimum torque transmission, reduced material stresses, easier maintenance thanks to shaft and impeller hub with polygon profile
- Long life bearings for a life of approx. 100,000 hours in continous (MTBF).

ENERGY SAVING
- SAER premium efficiency motors IE3 from 0,75 kW up to 110 kW, 2, 4 or 6 poles.
- Hydraulics designed and engineered with CFD systems (Computational Fluid Dynamics) to combine efficiency, performance and free passage.

SAFE
- Exclusive double mechanical seal in oil chamber protection for trouble-free operation. Process side seal in Silicon Carbide/Silicon Carbide (on request Tungsten Carbide or other materials).
- Protection probes for humidity, temperature, overheating

VERSATILE
- Several types of impellers availables.

IT I VANTAGGI DELLA SERIE SD

A PROVA DI INFILTRAZIONI
- Realizzata a partire dall'esperienza di SAER sui motori e pompe sommerse, l'uscita cavi è stagna, testata contro l'ingresso di acqua fino a 20 bar.
- Manutenzione semplice ed elevati standard di sicurezza con un unico cavo che include conduttori di potenza e di segnale.

INTUITIVA
- Ampia camera dei collegamenti a tenuta stagna
- Morsettiera organizzata e semplice per facilitare le operazioni di manutenzione.

RESISTENTE ALL'USURA
- Disco di usura tra girante e corpo pompa, provvisto di canale di taglio.
- Vernice epossidica bicomponente con resistenza alla corrosione in accordo EN 12944-6 grado C3-M

AFFIDABILE
- Albero in acciaio inossidabile AISI431 o con sporgenza in Duplex.
- Perfetta trasmissione alla coppia, ridotto stress sul materiale e manutenzione facilitata con l'esclusiva connessione albero e mozzo girante con profilo a poligono.
- Cuscinetti a lunga durata per una vita media di 100.000 ore in funzionamento continuo (MTBF).

EFFICIENTE
- Motori SAER premium efficiency IE3 da 0,75 kW a 110 kW, 2, 4 o 6 poli.
- Idrauliche disegnate e ingegnerizzate con sistemi CFD(Com putational Fluid Dynamics) per combinare efficienza, prestazioni e passaggio libero.

SICURA
- Due tenute meccaniche inserite e protette in camera d'olio per un funzionamento senza problemi. Tenuta lato processo in Carburo di silicio/Carburo di Silicio (a richiesta Carburo di Tungsteno o altri materiali).
- Sonde di protezione per umidità, temperatura, surriscaldamento ecc.

VERSATILE
- Diversi tipi di giranti disponibili.

ES LAS VENTAJAS DE LA SERIE SD

A PRUEBA DE AGUA
- Realizada gracias a la experiencia de SAER en motores y bombas sumergibles, la salida de cables es sellada, comprobada contra la entrada de agua hasta 20 bar.
- Manutención simple y altos estandares de seguridad con un cable único que incluye conductores de potencia y señal.

INTUITIVA
- Ampia cámara de conexiones hérmetica
- Bornera organizada y simple para facilitar las operaciónes de manutención.

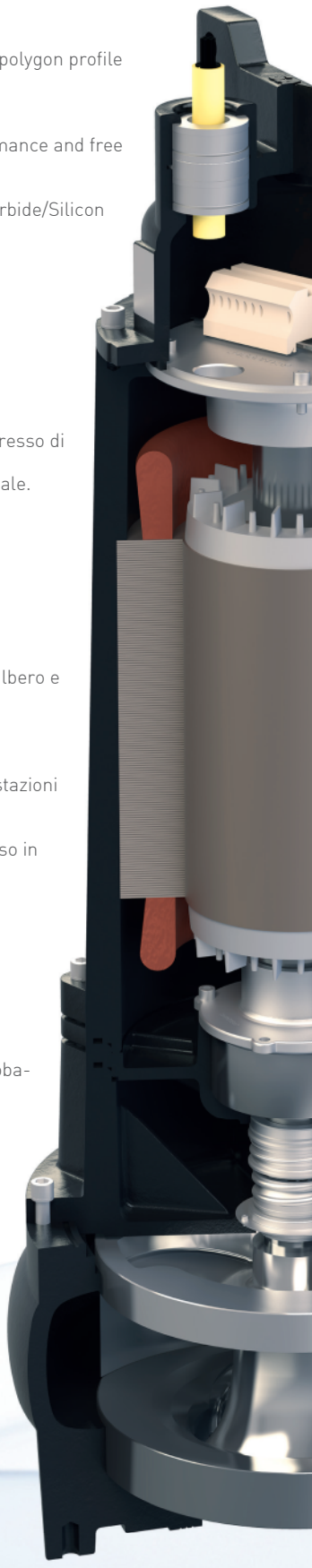
RESISTENCIA AL DESGASTE
- El disco de desgaste entre impulsor y cuerpo bomba es equipado con canales de corte.
- Pintura epoxídica bicomponente resistente a la corrosión de conformidad EN 12944-6 grado C3-M

FIABLE
- Eje en acero inoxidable AISI 431 o con saliente en Duplex.
- Óptima transmisión del par de fuerzas, bajo estrés material y manutención más simple gracias a la exclusiva conexión entre eje y buje del impulsor, a través de un perfil hexagonal.
- Cojinetes de larga duracción para una vida media de 100.000 horas en funcionamiento continuo.

EFICIENTE
- Motores SAER premium efficency IE3 desde 0,75 kW hasta 110 kW, 2,4 o 6 polos.
- Hidráulica diseñada con sistemas CFD (Computational Fluid Dynamics) para combinar eficiencia, prestaciones y paso libre.

SEGURA
- Dos cierres mecánicos introducidos en protección de la cámara de aceite para evitar problemas de funcionamiento. Cierre del lado de proceso en carburo de silicio (Carburo de tungsteno o otros materiales disponibles bajo pedido)
- Sondas de protección contra humedad, temperatura, sobrecalentamiento.

VERSÁTIL
- Son disponibles varios tipos de impulsores.



www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

FR AVANTAGES DE LA SÉRIE SD

IMPERMÉABLE
- Basée sur l'expérience de SAER en matière de moteurs et de pompes immergées, la sortie de câble est étanche, testée contre la pénétration d'eau jusqu'à 20 bars.
- Entretien facile et normes de sécurité élevées avec un seul câble comprenant les fils d'alimentation et de signal.

INTUITIVE
- Grande chambre de raccordement étanche
- Boîte à bornes organisée et simple pour un entretien facile

RESISTANT A L'USURE
- Plaque d'usure entre la roue et le corps de la pompe, équipée d'un canal de coupe.
- Peinture époxy à deux composants avec une résistance à la corrosion conforme à la norme EN 12944-6 grado C3-M.

FIABLE
- Arbre en acier inoxydable AISI 431 ou avec projection en Duplex.
- Transmission parfaite du couple, réduction des contraintes sur les matériaux et un entretien facile avec connexion entre l'arbre et moyeu de roue à profil polygonal.
- Roulements à longue durée pour une durée de vie moyenne de 100 000 heures en fonctionnement continu (MTBF).

EFFICIENT
- Moteurs SAER IE3 à haut rendement de 0,75 kW à 110 kW, 2, 4 ou 6 poles.
- Hydraulique conçue et réalisée avec des systèmes CFD (Computational Fluid Dynamics) pour combiner efficacité, performance et passage libre.

SAFE
- Deux garnitures mécaniques insérées et protégées dans la chambre à huile pour un fonctionnement sans problème. Garniture côté processus en carbure de silicium / carbure de silicium (carbure de tungstène ou autres matériaux sur demande).
- Sondes de protection pour l'humidité, la température, la surchauffe, etc.

VERSATILE
- Différents types de roues disponibles.



DE VORTEILE DER NEUEN SERIE SD

WASSERDICHT
- Aufgrund der hervorragenden Fachkenntnisse von SAER bei Unterwasserpumpen und Unterwassermotoren ist der Kabelausgang wasserdicht, getestet gegen Eindringen von Wasser bis zu 20 bar.
- Einfache Wartung und hoher Sicherheitsstandard mit einem einzigen Kabel, welches Strom- und Signalleitungen enthält.

SMART
- Wasserdichter und großer Anschlussraum.
- Strukturierte und benutzerfreundliche Klemmenleiste für eine einfache Wartung.

VERSCHLEIßFEST
- Schleißscheibe zwischen Laufrad und Pumpengehäuse mit Trennkanal
- Zweikomponenten-Epoxidfarbe mit Korrosionschutz nach EN 12944-6 Klasse C3-M

ZUVERLÄSSIG
- Welle aus Edelstahl 1.4057 (AISI 431) oder mit Wellenende aus Duplex-Edelstahl.
- Optimale Drehmomentübertragung, reduzierte Materialbeanspruchung, einfachere Wartung durch Welle und Laufradnabe mit Polygonprofil
- Langlebige Lager für eine Lebensdauer von bis zu 100.000 Stunden im Dauerbetrieb (MTBF).

ENERGIEEFFIZIENT
- SAER Premium IE3 Motoren von 2.2 kW bis 55 kW, 2-, 4- oder 6-polig.
- Die Hydraulik wurde mit CFD-Systemen (Computational Fluid Dynamics) entwickelt und konstruiert, um Effizienz, Leistung und freien Durchgang optimal zu kombinieren.

SICHERHEIT
- Einzigartige, doppelte Gleitringdichtung in Ölkammer, für störungsfreien Betrieb. Prozessseite Siliziumkarbid (auf Anfrage Wolframkarbid oder andere Werkstoffe)
- Schutzsonden für Feuchtigkeit, Temperatur, Überhitzung etc.

VIELSEITIG
- Die Pumpen sind mit verschiedenen Laufradtypen lieferbar.

RU ПРЕИМУЩЕСТВА НОВОЙ СЕРИИ SD

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМЫЙ
- Благодаря обширному опыту компании SAER в области скважинных насосов и погружных двигателей, вывод кабеля является водонепроницаемым, протестированным на проникновение воды под давлением до 20 бар.
- Простота обслуживания и высокий стандарт безопасности благодаря единственному кабелю, включающему силовые и сигнальные провода.

ИНТУИТИВНЫЙ
- Большая водонепроницаемая соединительная камера
- Организованная и простая клеммная колодка для облегчения операций по техническому обслуживанию.

УСТОЙЧИВОСТЬ К ИЗНОСУ
- Компенсационный диск между рабочим колесом и корпусом насоса, снабженный режущим каналом.
- Двухкомпонентная эпоксидная краска с коррозионной стойкостью в соответствии с EN 12944-6 класс C3-M

НАДЕЖНЫЙ
- Вал из нержавеющей стали AISI 431 или с выступом из Duplex.
- Идеальная передача крутящего момента, снижение нагрузки на материал и простота обслуживания благодаря эксклюзивному соединению вала и ступице рабочего колеса с многоугольным профилем.
- Подшипники с длительным сроком службы, средний срок службы 100 000 часов при непрерывной работе (MTBF).

ЭФФЕКТИВНЫЙ
- Двигатели SAER IE3 с повышенным КПД от 0,75 кВт до 110 кВт, 2, 4 или 6 полюсов.
- Гидравлика, спроектированная с использованием систем CFD (вычислительная гидродинамика), объединяет эффективность, производительность и свободный проход.

БЕЗОПАСНОСТЬ
- Два механических уплотнения вставлены и защищены в масляной камере для бесперебойной работы. Уплотнение с технологической стороны из карбида кремния / карбида кремния (карбид вольфрама или другие материалы по запросу).
- Защитные датчики влажности, температуры, перегрева и т. д

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ
- Доступны различные типы рабочих колес.

CODIFICATION

Codifica • Codificacion • Codification • Die kodifizierung • Код

SD	0	4	150	315	315	AQ	30	400	50	IE3
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

1	**Series** Serie • Serie • Série • Serie • Серия	SD	**Submersible waste water electric pump** • Elettropompa sommergibile per acque reflue • Electrobomba sumergible para aguas residuales • Pompe électrique submersible pour eaux usées • tauchmotorpumpe für Schmutz- und Abwasser • Погружной электрический насос для сточных вод
2	**Design** Design • Diseño • Design • Design • Дизайн	-	**Close-coupled submersible pump sizes 80-100-150-200-250-300** • Elettropompa sommergibile monoblocco taglie 80-100-150-200-250-300 • Electrobomba sumergible monobloque tamaños 80-100-150-200-250-300 • Electropompe submersible monobloc de taille 80-100-150-200-250-300 • Tauchmotorpumpe Größe 80-100-150-200-250-300 • Моноблочный погружной насос типоразмеров 80-100-150-200-250-300
		L	**Close-coupled submersible pump sizes 40-50-65** • Elettropompa sommergibile monoblocco taglie 40-50-65 • Electrobomba sumergible monobloque tamaños 40-50-65 • Electropompe submersible monobloc tailles 40-50-65 • Tauchmotorpumpe Größe 40-50-65 • Моноблочный погружной насос типоразмеров 40-50-65
3	**Type of impeller** Tipo di girante • Tipo de impulsor • Type de roue • Laufradtyp • Тип рабочего колеса	0	**Open impeller** • Girante aperta • Impulsor abierto • Turbine ouverte • Offenes Laufrad • Рабочее колесо открытого типа
		C	**Closed impeller** • Girante chiusa • Impulsor cerrado • Turbine fermée • Geschlossenes Laufrad • Рабочее колесо закрытого типа
		P	**Propeller impeller** • Girante a elica • Impulsor a hélice • Turbine à hélice • Propeller-Laufrad • Рабочее колесо пропеллерного типа
		V	**Vortex impeller** • Girante vortex • Impulsor vortex • Turbine vortex • Vortex Laufrad • Рабочее колесо Vortex
4	**Poles** Poli • Polos • Poles • Polen • полюсный	2	**2-poles operation (3000rpm 50Hz)** • Funzionamento a 2 Poli (3000 1/min 50Hz) • Trabajo a 2 polos (3000 1/min 50Hz) • Fonctionnement à 2 Pôles (3000 1/min 50Hz) • Betrieb bei 2 Polen (3000 1/min 50Hz) • 2-полюсный (3000 1/min 50Hz)
		4	**4-poles operation (1500rpm 50Hz)** • Funzionamento a 4 Poli (1500 1/min 50Hz) • Trabajo a 4 polos (1500 1/min 50Hz) • Fonctionnement à 4 Pôles (1500 1/min 50Hz) • Betrieb bei 4 Polen (1500 1/min 50Hz) • 4-полюсный (1500 1/min 50Hz)
		6	**6-poles operation (1000rpm 50Hz)** • Funzionamento a 6 Poli (1000 1/min 50Hz) • Trabajo a 6 polos (1000 1/min 50Hz) • Fonctionnement à 6 Pôles (1000 1/min 50Hz) • Betrieb bei 6 Polen (1000 1/min 50Hz) • 6-полюсный (1000 1/min 50Hz)
5	**Delivery DN** DN nominale mandata • DN Impulsion • DN refoulement • DN Druckstutzen • Номинальный DN нагнетания	40	DN40 PN10/16 (UNI EN 1092)
		50	DN50 PN10/16 (UNI EN 1092)
		65	DN65 PN10/16 (UNI EN 1092)
		80	DN80 PN10/16 (UNI EN 1092)
		100	DN100 PN10/16 (UNI EN 1092)
		125	DN125 PN10/16 (UNI EN 1092)
		150	DN150 PN10/16 (UNI EN 1092)
		200	DN200 PN16 (UNI EN 1092)
		250	DN200 PN16 (UNI EN 1092)
		300	DN200 PN16 (UNI EN 1092)
6	**Impeller DN** DN girante • Impulsor DN • Roue DN • Laufrad DN • DN рабочего колеса		
7	**Actual impeller diameter** Diametro effettivo girante • Diámetro real del impulsor • Diamètre de la roue réelle • Tatsaechlicher Laufraddurchmesser • Реальный диаметр рабочего колеса		
8	**Impeller material** Materiale girante • Material del impulsor • Matériel de la roue • Material des Laufrads • Материал рабочего колеса	GH	**Cast iron** • Ghisa • Hierro fundido • Fonte • GuBeisen • Чугун
		AQ	**Stainless steel** • Acciaio inossidabile • Acero inoxidable • Acier inoxydable • Rostfreier Stahl •нержавеющая
9	**Nominal power in HP** Potenza nominale in HP • Potencia nominal en HP • Puissance nominale en HP • Nominalleistung in PS • Номинальная мощность в лс		
10	**Nominal voltage** Tensione nominale • Tension nominal • Tension nominale • Nominalspannung • Номинальное напряжение		
11	**Frequency** Frequenza di alimentazione • Frecuencia de alimentacion • Frecuencia d'alimentation • Frequenz • Частота питания		
12	**Motor efficiency class** Classe di efficienza del motore • Clase de eficiencia del motor • Classe de rendement du moteur • Motoreffizienzklasse • Класс энергоэффективности		**Motor efficiency class according to IEC 60034-30. Make reference to the Regulation (EU) 2019/1781**. • Classe di efficienza del motore in accordo a IEC 60034-30. Fare riferimento al regolamento (UE) 2019/1781. • Clase de eficiencia del motor conforme a IEC 60034-30. Hacer referencia al Reglamento (EU) 2019/1781 • Classe de rendement du moteur selon les standards IEC 60034-30. Se référer au reglèment (EU) 2019/1781. • Motoreffizienzklasse gemaess IEC 60034-30. In Bezugnahme auf die Vorschriften (EU) 2019/1781. • Класс энергоэффективности согласно IEC 60034-30. Просьба ознакомиться с регламентом (EU) 2019/1781.

For operational reasons some information may sometimes be omitted or espressed in a different way • Per ragioni aziendali alcune informazioni possono essere talvolta omesse o espresse in modo differente. • Por razones empresarial algunas informaciónes a veces pueden ser omitidas o se expresa de una manera diferente • Pour des raisons de notre societé des informations peuvent parfois être omises ou exprimées d'une manière différente • Aus betrieblichen Gruenden koennen einige Informationen nicht oder anders wiedergegeben werden • По производственным причинам некоторая информация может быть упущена или выражена по-разному

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

OPERATION LIMITS - STANDARD VERSIONS

Limiti di funzionamento - Versioni standard • Limites de funcionamiento - Ejecuciones estandar • Limites de fonctionnement - Versions standard • Betriebsgrenze - Standardausfuehrung • Рабочие Пределы - Стандартные Исполнения



TYPE V - VORTEX IMPELLER

Tipo V – Girante vortex • Tipo V - Impulsor vortex • Type V - Turbine vortex • Typ V - Vortex Laufrad • Тип V – рабочее колесо Vortex

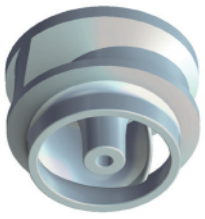
			1/min (rpm)	
			1500	3000
1	**Qmin - Qmax**	m^3/h	12-250	4-230
2	**H (Q=0)**	m	25	52
3		m	20	
4	**P_2max**	kW	15	37
5	**T**	°C	40	
6		mm	98	98



TYPE O - OPEN IMPELLER

Tipo O – Girante aperta • Tipo O - Impulsor abierto • Type O - Turbine ouverte • Typ O - Offenes Laufrad • Тип O – рабочее колесо открытого типа

			1/min (rpm)	
			1500	3000
1	**Qmin - Qmax**	m^3/h	200-2000	20-1200
2	**H (Q=0)**	m	35	51
3		m	20	
4	**P_2max**	kW	132	100
5	**T**	°C	40	
6		mm	150x110	95



TYPE C - CLOSED IMPELLER

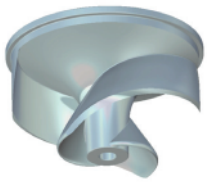
Tipo C – Girante chiusa • Tipo C - Impulsor cerrado • Type C - Turbine fermée • Typ C - Geschlossenes Laufrad • Тип C – рабочее колесо закрытого

			1/min (rpm)	
			1500	3000
1	**Qmin - Qmax**	m^3/h	200-1600	22-1100
2	**H (Q=0)**	m	23	51
3		m	20	
4	**P_2max**	kW	60	100
5	**T**	°C	40	
6		mm	120	95

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

OPERATION LIMITS - STANDARD VERSIONS

Limiti di funzionamento - Versioni standard • Limites de funcionamiento - Ejecuciones estandar • Limites de fonctionnement - Versions standard • Betriebsgrenze - Standardausfuehrung • Рабочие Пределы - Стандартные Исполнения



TYPE P - PROPELLER IMPELLER

Tipo P – Girante a elica • Tipo P - Impulsor a hélice • Type P - Turbine à hélice • Typ P - Propeller-Laufrad • Тип P - Рабочее колесо пропеллерного типа

			1/min (rpm)
			1500
1	**Qmin - Qmax**	m^3/h	25-800
2	**H (Q=0)**	m	54
3		m	20
4	**P_2max**	kW	90
5	**T**	°C	40
6		mm	70

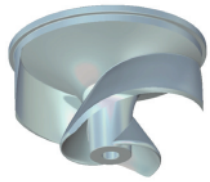
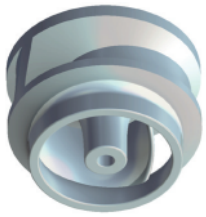
(*) A richiesta • On request • Bajo demanda • Sur demand • Auf anfrange • По запросу

1. **Flow range** • Campo di portata • Champ de débit • Alcance de caudal • Foerdermengegebiet • Область подачи
2. **Max. head (Q=0)** • Prevalenza massima (Q=0) • Maxima altura (Q=0) • Débit maximum (Q=0) • Max. Foerderhoehe H (Q=0) • Максимальный напор (Q=0)
3. **Max immersion depth** • Sommergenza massima • Profundidad maxima de inmersion • Max. submersion • UnMaximale Tauchtiefe • Максимальная глубина погружения
4. **Max.power** • Potenza max • Puissance maximum • Maxima potencia • Max. Leistung • Максимальная мощность
5. **Temperature of the pumped liquid**•– Temperatura del liquido pompato • Témperature du liquid pompé • Temperatura del liquid bombeado•- Temperatur des Foerdermediums • Температура перекачиваемой жидкости
6. **Free passage** • Passaggio libero - Pasaje libre - Libre passage - Freien Durchgang - сигнальные провода

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

TYPES OF IMPELLER

Tipi di girante • Tipos de impulsor • Types de roue • Laufradtypen • Типы рабочего колеса

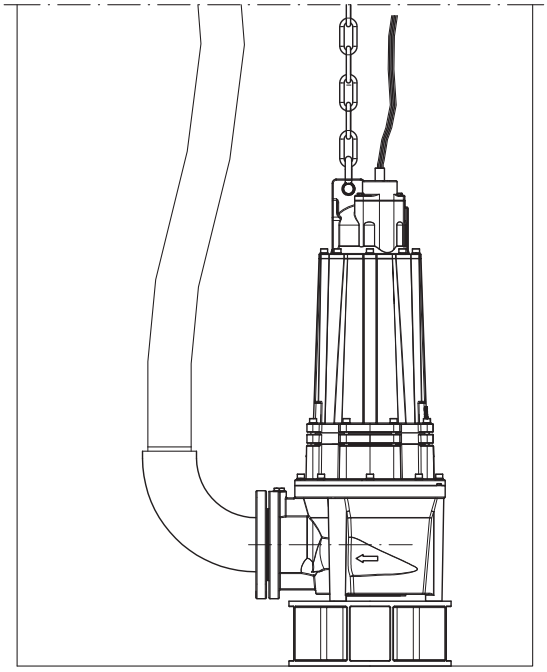
	V	**Anti clogging vortex impellers.** Giranti a vortice anti intasamento. Impulsor vortex anti-obstrucción. Turbine vortex anti-obstruction. Verstopfungsfreie VORTEX-Laufräder. Незасоряющиеся рабочие колеса Vortex.
	P	**Multi-channel propeller open impeller to pump charged liquids, ideal for fibrous substances .** Girante elicoidale multicanale aperta per pompare liquidi carichi, ideale per sostanze fibrose. Impulsor helicoidal multicanal abierto para bombear aguas cargadas, ideal para sustancias fibrosas. Turbine hélicoidale multi-canal ouverte pour pomper liquides chargés, id al pour les substances fibreuses. Offenes Mehrkanal-Propellerrad für belastete Flüssigkeiten, ideal für faserige Stoffe.. Открытое многоканальное винтовое рабочее колесо для перекачивания загрязненных жидкостей, идеальное для волокнистых веществ.
	O	**Multi-channel open impeller with helical channel wear disc. Minimized risk of clogging.** Girante multicanale aperta con disco di usura a canale elicoidale. Rischio minimo di intasamento. Impulsor multicanal abierto con anillo de desgaste a canal helicoidal. Riesgo mínimo de obstrucción. Turbine multi-canal ouverte avec disque de usure à canal hélicoidal. Risque minimum d'obstruction. Offenes Mehrkanal-Laufrad mit schraubenförmiger Kanal-Schleißscheibe, minimierte Verstopfungsgefahr. Многоканальное открытое рабочее колесо с компенсационным диском со спиральным каналом. Минимальный риск засорения.
	C	**Closed impeller for top efficiency in pumping charged liquids with low fibrous substances.** Girante chiusa per la massima efficienza nel pompare liquidi carichi, con ridotte sostanze fibrose. Impulsor cerrado para bombear con la máxima eficiencia aguas levemente cargadas de sustancias fibrosas. Turbine fermée pour l'efficacité maximum dans le pompage de liquides chargés avec substances fibreuses réduites. Geschlossenes Kanalrad für höchste Effizienz bei Förderung von belasteten Flüssigkeiten mit wenig faserigen Substanzen. Закрытое рабочее колесо для максимальной эффективности перекачивания жидкостей с низким содержанием волокнистых веществ.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

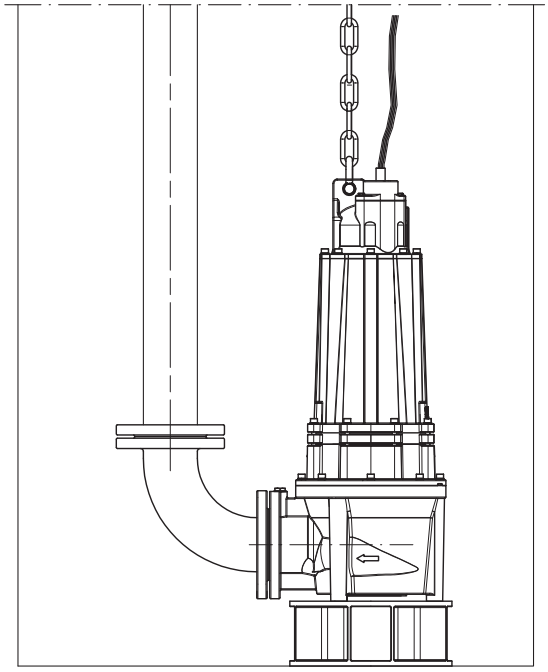
TYPES OF INSTALLATION

Tipi di installazione • Tipos de instalación • Types d'installation • Installationsarten • Виды установки

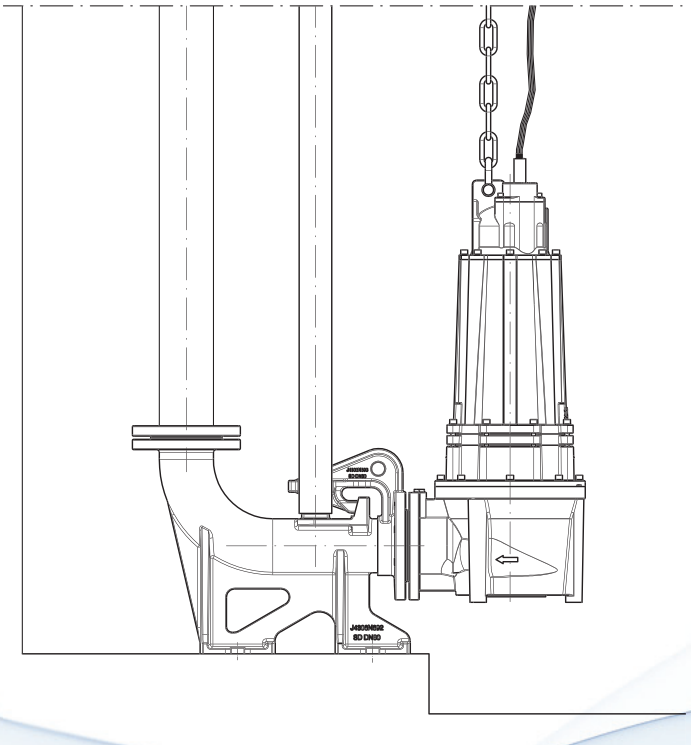
Mobile installation with support base • Installazione mobile con base di appoggio • Instalación móvil con base de apoyo • Installation mobile avec base • Mobile Installation mit Stützfuss • Мобильная установка с опорной базой



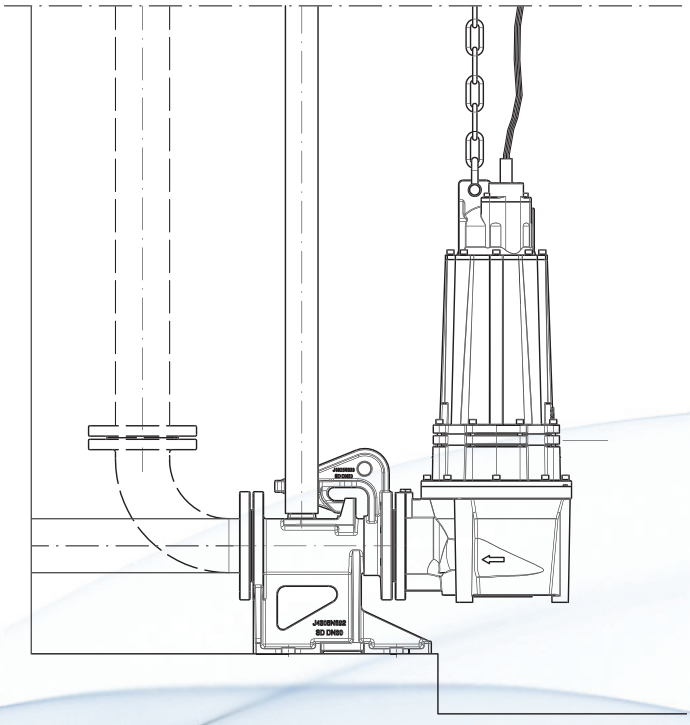
Fixed installation with support base • Installazione fissa con base di appoggio • Instalación fija con base de apoyo • Installation fixe avec base de support • Feste Installation mit Stützfuss • Фиксированная установка с опорой



Fixed installation with quick coupling system with 90° curve • Installazione fissa con sistema accoppiamento rapido con curva a 90° • Instalación fija con sistema de acoplamiento rápido con curva de 90° • Installation fixe avec système d'accouplement rapide avec courbe à 90° • Feste Installation mit 90°-Bogen-Schnellkupplungssystem • Фиксированная установка с системой быстрого соединения с изгибом 90°



Fixed installation with straight quick coupling system • Installazione fissa con sistema accoppiamento rapito dritto • Instalación fija con sistema de acoplamiento rápido directo • Installation fixe avec système d'accouplement rapide droit • Feste Installation mit direktem Schnellkupplungssystem • Стационарная установка с прямой системой быстрого соединения



www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

ACCESSORIES

Accessori • Accesorios • Accessoires • Zubehör • Аксессуары



Support base
Piede di appoggio • Pie de apoyo • Pied d'appui • Stützfuss • Опорная стопа



Support base with suction curve
Piede di supporto con curva in aspirazione • Pie de apoyo con curva de succión • Pied de support avec courbe en aspiration • Stützfuss mit Ansaugkrümmer • Опора с кривой всасывания



Automatic coupling system with 90° coupling foot
Sistema di accoppiamento automatico con piede di accoppiamento a 90° • Sistema de acoplamiento automático con pie de acoplamiento de 90° • Système d'accouplement automatique avec pied d'accouplement à 90° • Kupplungssystem mit Bogen, Pumpenadapter und Führungsrohrhalter • Система автоматического сцепления с опорой на 90



Automatic coupling system with inline coupling foot
Sistema di accoppiamento automatico con piede di accoppiamento con bocche allineate • Sistema de acoplamiento automático con pie de acoplamiento en línea • Système d'accouplement automatique avec pied d'accouplement avec bouches alignées • Kupplunssystem mit Fuss, Pumpenadapter und Führungsrohrhalter • Система автоматического сцепления с линейной сцепной лапкой

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

ELECTRICAL CONTROL PANELS

Quadri elettrici • Cuadros de mando • Armoires electriques • Schaltanlagen • Щиты управления





EN

Various models of electronic and electromechanical control panels are available suitables for starting one or more pumps:

- Control panels for Direct On Line starting (DOL)
- Control panels for Star/Delta (Y/Δ) starting
- Control panels for impedance starting
- Control panels with soft starter
- Control panels with frequency converter

For each of them are also available several additional options to adapt the control panel to each type of application.

IT

Sono disponibili vari modelli di quadri elettronici ed elettromeccanici per avviamento di una o più pompe:

- Quadri per avviamento diretto
- Quadri per avviamento Stella/Triangolo (Y/Δ)
- Quadri per avviamento ad impedenze statoriche
- Quadri per avviamento con soft starter
- Quadri con inverter

Per ognuno di essi sono inoltre disponibili svariate opzioni aggiuntive per adattare il quadro ad ogni tipologia di applicazione.

ES

Están disponibles varios modelos de paneles electrónicos y electromecánicos para el arranque de una o más bombas:

- Cuadros para arranque directo
- Cuadros para arranque Estrella/Triángulo
- Cuadros para arranque por impedancias estatóricas
- Cuadros para arranque con soft starter
- Cuadros con inversor de frecuencia

Para cada uno de ellos hay varias opciones adicionales disponibles para adaptar el cuadro a cada tipo de aplicación.

FR

Il y a différents modèles d'armoires électroniques et électro-mécaniques disponibles pour le démarrage d'une ou plus de pompes:

- Armoires pour démarrage direct
- Armoires pour démarrage Etoile/Triangle (Y/Δ)
- Armoires pour démarrage à impédances de stator
- Armoires pour démarrage avec soft starter
- Armoires avec variateur de vitesse

Pour chacun d'eux il y a aussi de différentes options additionnelles disponibles pour adapter l'armoire à tout type d'application.

DE

Es sind verschiedene Modelle von elektronischen und elektromechanischen Schaltanlagen verfügbar, die sich zum Starten einer oder mehrerer Pumpen eignen:

- Schaltanlagen mit direktanlauf (DOL)
- Schaltanlagen mit Stern/Dreieck-Anlauf (Y/Δ)
- Schaltanlagen mit Impendanz-Anlauf
- Schaltanlagen mit Sanftanlauf
- Schaltanlagen mit Frequenzumrichter

Für alle Typen stehen mehrere, zusätzliche Optionen zur Verfügung, um die Schaltanlage an die Anwendung anzupassen.

RU

Доступны различные модели электронных и электромеханических панелей для запуска одного или нескольких насосов:

- Щиты управления для прямого пуска
- Щиты управления для пуска звезда / треугольник (Y / Δ)
- Щиты управления для запуска с импедансом статора
- Щиты плавного пуска
- Щиты управления с инвертором

Для каждого из них также доступны различные дополнительные параметры, позволяющие адаптировать панель к каждому типу использования.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER WATER DETECTOR



ELECTRONIC RELAY DESIGNED TO DETECT THE PRESENCE OF WATER IN THE OIL CHAMBER

Rele' di controllo elettronico per il controllo della presenza d'acqua nella camera d'olio

Relé electrónico diseñado para detectar la presencia de agua en la cámara de aceite

Relais de controle electronique pour le controle de la presence d'eau dans la chambre d'huile

Elektronisches Relais zur erkennung von Wasser in der Ölkammer

Электронное реле контроля наличия воды в масляной камере

SAER WATER DETECTOR, by connecting the probe specifically positioned inside the oil chamber, is able to intercept the presence of water and thus preserve the motor from possible damage.

SAER WATER DETECTOR, mediante il collegamento alla sonda appositamente posizionata all'interno della camera d'olio, è in grado di intercettare la presenza di acqua e preservare così il motore da un eventuale danneggiamento.

SAER WATER DETECTOR, conectando la sonda específicamente colocada dentro de la cámara de aceite, es capaz de detectar la presencia de agua y entonces de proteger el motor contra un posible daño.

SAER WATER DETECTOR, par la connexion à la sonde placée exprès dans la chambre d'huile, est en mesure de détecter la présence d'eau et de préserver ainsi le moteur d'un dommage éventuel.

SAER WASSER DETEKTOR, Durch Anschluss der in der Ölkammer positionierten Sonde wird das Eindringen von Wasser erkannt und so der Motor vor möglichen Schäden geschützt.

SAER WATER DETECTOR (ДЕТЕКТОР ВОДЫ SAER), подключенный к датчику, специально расположенному внутри масляной камеры, способен улавливать присутствие воды и, таким образом, предохранять двигатель от повреждений.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

GENERAL TECHNICAL SPECIFICATIONS

Informazioni tecniche generali • Información tecnica general • Renseignements techniques généraux • Allgemeine technische Informationen • Общие технические характеристики

EN SUBMERSIBLE WASTE WATER ELECTRIC PUMP

USES
Lifting systems for civil and sewage wastewater, rainwater and groundwater drainage systems, pumping of sewage in agricultural plants and sewage and process liquids in industrial plants, water treatment plants, pumping of liquids with solids of various kinds or clear or lightly charged waters.

CONSTRUCTION FEATURES
Close-coupled submersible centrifugal electric pumps for vertical or horizontal installation.
SD: Close-coupled submersible pump sizes 80-100-150-200-250-300
SDL: Close-coupled submersible pump sizes 40-50-65

IMPELLER
Different types of impeller available:
- Type V - Vortex: Anti-clogging vortex impeller;
- Type O - Open: Multichannel open impeller with helical channel wear disc. Minimal risk of clogging;
- Type C - Closed: Multichannel closed impeller for maximum efficiency in pumping charged liquids, with reduced fibrous substances;
- Type P - Propeller: Multi-channel propeller open impeller to pump charged liquids, also in presence of fibrous substances.
- Balancing according to ISO1940.

SEALS
Standard version with double mechanical seal system in oil chamber.
Process side seal in silicon carbide/silicon carbide (tungsten carbide or other materials on request).

SHAFT
Shaft dimensioned according to DIN 743, in AISI431 stainless steel or with Duplex shaft-end.
Shaft and impeller connection with polygonal profile.

BEARINGS
Bearings lubricated with permanent grease.
Long life bearings for an average life of 100,000 hours in continuous operation (MTBF).

FLANGES
Delivery flanges according to EN 1092, different flanges on request.

PAINTING
Two-component epoxy coating with corrosion resistance according to EN 12944-6 grade C3 Medium..

MOTORS
2, 4 or 6 pole induction asynchronous
Cooling IC 410
Protection: IP68
Insulation: class H
Standard voltages:
DOL: 400V
Y/Δ: ≤4kW 230 / 400V; > 4kW 400 / 690V
IE3 efficiency class according to IEC 60034-30

PROTECTIONS
SD: Motors equipped with PTC thermal protection standards and water presence probe inserted in the oil chamber.
SDL: probes and thermal protections available on request.

CABLE
SDL: Flexible cable for aggressive environments H07RN-F.
SD: Flexible cable for aggressive environments NSSHOU-J.

SPECIAL VERSIONS
Versions with special mechanical seals.
Version with cable length on request.

ACCESSORIES ON REQUEST
Temperature sensors (PT100)
Floating switches
Electrical cabinet
Electronic control relay to control the presence of water in the oil chamber (necessary for the operation of the probe)
Support base and quick coupling systems

PERFORMANCE TOLERANCES
Pumps: UNI EN ISO 9906: 2012- Grade 3B, other levels on request.

IT ELETTROPOMPA SOMMERGIBILE PER ACQUE REFLUE

IMPIEGHI
Impianti di sollevamento di acque reflue civili e reflui di fognatura, impianti di drenaggio di acque piovane e sotterranee, di pompaggio di liquami in impianti agricoli e di liquami e liquidi di processo in impianti industriali, impianti di trattamento acque, pompaggio di liquidi con corpi solidi di varia natura o di acque chiare o poco cariche.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE
Elettropompe centrifughe sommergibili monoblocco per installazione verticale o orizzontale.
SD: elettropompa sommergibile monoblocco taglie 80-100-150-200-250-300
SDL: elettropompa sommergibile monoblocco taglie 40-50-65

GIRANTE
Disponibili diverse tipologie di girante:
- Tipo V - Vortex: Girante a vortice anti-intasamento;
- Tipo O - Aperta: Girante multicanale aperta con disco di usura a canale elicoidale. Rischio minimo di intasamento;
- Tipo C - Chiusa: Girante multicanale chiusa per la massima efficienza nel pompare liquidi carichi, con ridotte sostanze fibrose;
- Tipo P - A elica: Girante elicoidale multicanale aperta per pompare liquidi carichi, anche in presenza di sostanze fibrose.
- Equilibratura secondo ISO1940.

TENUTE
Versione standard con sistema a doppia tenuta meccanica in camera d'olio.
Tenuta lato processo in Carburo di silicio/Carburo di Silicio (a richiesta Carburo di Tungsteno o altri materiali).

ALBERO
Albero dimensionato secondo DIN 743, in acciaio inossidabile AISI431 o con sporgenza in Duplex.
Connessione albero e mozzo girante con profilo poligonale.

CUSCINETTI
Cuscinetti lubrificati a grasso permanente.
Cuscinetti a lunga durata per una vita media di 100.000 ore in funzionamento continuo (MTBF).

FLANGE
Flange di mandata secondo EN 1092, a richiesta flangiature diverse.

VERNICIATURA
Vernice epossidica bicomponente con resistenza alla corrosione in accordo EN 12944-6 grado C3 Medium.

MOTORI
Asincroni a induzione a 2, 4 o 6 poli
Raffreddamento IC 410
Protezione: IP68.
Isolamento: classe H.
Tensioni standard:
DOL: 400V
Y/Δ: ≤4kW 230/400V; >4kW 400/690V
Classe di efficienza IE3 secondo IEC 60034-30

PROTEZIONI
SD: Motori dotati di standard di protezione termica PTC e sonda di presenza acqua inserita in camera d'olio.
SDL: sonde e protezioni termiche fornibili a richiesta.

CAVO
SDL: Cavo flessibile per ambienti aggressivi H07RN-F.
SD: Cavo flessibile per ambienti aggressivi NSSHOU-J.

VERSIONI SPECIALI
Versioni con tenute meccaniche speciali.
Versione con lunghezza di cavo a richiesta.

ACCESSORI A RICHIESTA
Sensori di temperatura (PT100)
Galleggianti
Quadro elettrico
Rele' di controllo elettronico per il controllo della presenza d'acqua nella camera d'olio (necessario per funzionamento della sonda)
Base d'appoggio e sistemi di accoppiamento rapido

TOLLERANZE PRESTAZIONI
Pompe: UNI EN ISO 9906: 2012- Grado 3B, altri livelli a richiesta.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

ES ELECTROBOMBA SUMERGIBLE PARA AGUAS RESIDUALES

EMPLEOS:
Sistemas de elevación de aguas residuales civiles y de alcantarillado; instalaciones de drenaje de agua pluvial y subterránea; bombeo de lodo en instalaciones agrícolas y líquidos de proceso en instalaciones industriales; instalaciones de tratamiento de agua; bombeo de líquidos con cuerpos sólidos de diversa naturaleza o de bombeo de aguas limpias o ligeramente cargadas.

CARACTERISTICAS CONSTRUCTIVAS
Electrobombas centrífugas sumergibles monobloque para instalación vertical o horizontal.
SD: electrobomba sumergible monobloque tamaños 80-100-150-200-250-300
SDL: electrobomba sumergible monobloque tamaños 40-50-65

IMPULSOR
Varios tipos de impulsores disponibles:
- Tipo V – Vortex: Impulsor vortex anti-obstrucción.
- Tipo O – Abierto: Impulsor multicanal abierto con disco de desgaste a canal helicoidal. Riesgo mínimo de obtrucción.
- Tipo C – Cerrado: Impulsor multicanal cerrado para la máxima eficiencia de bombeo de líquidos cargados con reducidas substancias fibrosas.
- Tipo P – a hélice: impulsor multicanal helicoidal abierto para bombear aguas cargadas, incluso en presencia de substancias fibrosas.
- Equilibrado según la ISO1940

CIERRE
Versión estandar con sistema a doble cierre mecánico en la camara de aceite. Cierre lado de proceso en carburo de silicio (bajo pedido: carburo de tungsteno o otros materiales)

EJE
Eje dimensionado según EN 743 en acero inoxidable o con saliente de eje en Duplex.
Conección entre eje y buje del impulsor a través de un perfil poligonal.

COJINETES
Cojinetes lubricados con grasa permanente. Cojinetes de larga duracción para una vida media de 100.000 horas en funcionamiento continuo.

BRIDAS
Bridas de descarga en acuerdo con EN 1092, bridas diferentes bajo pedido

PINTURA
Pintura epoxi bicomponente resistente a la corrosión de acuerdo con EN 12944-6, grado C3 Medium.

MOTORES
Asíncrons a inducción 2,4 o 6 polos
Refrigeración: IC 410
Protección: IP68
Aislamiento: clase H
Tensiones estandard:
DOL: 400V
Y/Δ: ≤4kW 230/400V; >4kW 400/690V
Clase de eficiencia según IEC 60034-30: IE3

PROTECCIÓNES
SD: Motores equipados con estándares de protección térmica PTC y sondeo inserido en cámara de aceite que detecta la presencia de agua.
SDL: sondeos y protecciónes térmicas bajo pedido

CABLES
SDL: cable flexible para entornos agresivos H07RN-F
SD: cable flexible para entornos agresivos NSSHOU-J

VERSIONES ESPECIALES
Versiones con cierres mecánicos especiales.
Versiones con longitud de cable bajo pedido.

ACESORIOS BAJO PEDIDO
Sensores de temperatura (PT100)
Flotadores
Cuadro eléctrico
Relé de control electrónico para el mando de la presencia de agua en la cámara de aceite (necesario para el funcionamiento del sondeo)
Base de apoyo y sistemas de acoplamiento rápido.

TOLERANCIAS DE PRESTACIONES
Bombas: UNI EN ISO 9906: 2012-Grado 3B, otros niveles bado pedido.

FR POMPE ÉLECTRIQUE SUBMERSIBLE POUR EAUX USÉES

APPLICATIONS
Systèmes de levage pour les eaux usées et les eaux d'égout civiles, systèmes de drainage des eaux de pluie et des eaux souterraines, le pompage des eaux usées dans les installations agricoles et des eaux usées et des liquides de processus dans les installations industrielles, les installations de traitement des eaux, le pompage de liquides avec différents types de solides ou d'eau claire ou légèrement chargée.

CARACTÉRISTIQUES DE CONSTRUCTION
Electropompes centrifuges submersibles monoblocs pour installation verticale ou horizontale.
SD: Electropompe submersible monobloc de taille 80-100-150-200-250-300
SDL: Electropompe submersible monobloc tailles 40-50-65

ROUE
Différents types de roues disponibles:
- Type V - Vortex: Roue vortex anti-obstruction;
- Type O - Ouvert: Roue ouverte à canaux multiples avec plaque d'usure à canal hélicoïdal. Risque minimal d'obstruction;
- Type C - Fermé: Roue multicanal fermée pour une efficacité maximale lors du pompage de liquides chargés avec des matières fibreuses réduites;
- Type P - Helice: Roue hélicoïdale multicanaux ouverte pour le pompage de liquides chargés, même avec des substances fibreuses.
- Équilibrage selon la norme ISO1940.

GARNITURES
Version standard avec système de double garniture mécanique en chambre à huile.
Garniture côté processus en carbure de silicium/carbure de silicium (carbure de tungstène ou autres matériaux sur demande).

ARBRE
Arbre dimensionné selon la norme DIN 743, en acier inoxydable AISI431 ou avec projection en Duplex.
Connexion de l'arbre et du moyeu de la roue avec profil polygonal.

ROULEMENTS
Roulements lubrifiés à la graisse permanente.
Roulements à longue durée pour une durée de vie moyenne de 100 000 heures en fonctionnement continu (MTBF).

BRIDES
Brides de refoulement conformes à la norme EN 1092, autres brides sur demande.

PEINTURE
Peinture époxy à deux composants avec une résistance à la corrosion conforme à la normeEN 12944-6 grade C3 Medium.

MOTEURS
Moteurs à induction asynchrones à 2, 4 ou 6 pôles.
Refroidissement IC 410
Protection : IP68.
Isolation : classe H.
Tensions standard :
DOL : 400V
Y/Δ : ≤4kW 230/400V ; >4kW 400/690V
Classe d'efficacité IE3 selon IEC 60034-30

PROTECTIONS
SD : Moteurs équipés d'une protection thermique standard PTC et d'une sonde de présence d'eau insérée dans la chambre à huile.
SDL : sondes et protections thermiques disponibles sur demande.

CABLE
SDL : Câble flexible pour les environnements agressifs H07RN-F.
SD : Câble flexible pour les environnements agressifs NSSHOU-J.

VERSIONS SPÉCIALES
Versions avec garnitures mécaniques spéciales.
Version avec longueur de câble sur demande.

ACCESSOIRES SUR DEMANDE
Capteurs de température (PT100)
Flotteurs
Coffret électrique
Relais électronique de contrôle de la présence d'eau dans la chambre à huile (nécessaire pour le fonctionnement de la sonde).
Base de support et systèmes d'accouplement rapide

TOLÉRANCES DE PERFORMANCE
Pompes : UNI EN ISO 9906 : 2012- Grade 3B, autres niveaux sur demande.

GENERAL TECHNICAL SPECIFICATIONS

Informazioni tecniche generali • Información tecnica general • Renseignements techniques généraux • Allgemeine technische Informationen • Общие технические характеристики

DE TAUCHMOTORPUMPE FÜR SCHMUTZ- UND ABWASSER

EINSATZBEREICHE

Hebeanlagen in der Gebäudetechnik, für kommunales Abwasser, für Regen- und Grundwasser, zum Fördern von Abwasser in landwirtschaftlichen Betrieben sowie Abwasser und Prozessflüssigkeiten in Industrieanlagen, in Wasseraufbereitungsanlagen, zum Fördern von Flüssigkeiten mit Feststoffen verschiedener Art oder von klaren oder leicht belasteten Wässern.

BAUEIGENSCHAFTEN

Tauchmotorpumpe für vertikale oder horizontale Installation.
SD: Tauchmotorpumpe Größe 80-100-150-200-250-300
SDL: Tauchmotorpumpe Größe 40-50-65

LAUFRAD

Verschiedene Laufradarten sind verfügbar:

- Typ V – Vortex: verstopfungshemmendes Freistrom-Laufrad;
- Typ O – Offen: Offenes Mehrkanal-Laufrad mit schraubenförmiger Schleißscheibe. Minimales Verstopfungsrisiko;
- Typ C – Geschlossen: geschlossenes Mehrkanallaufrad für maximale Effizienz bei der Förderung von Flüssigkeiten mit geringen Faseranteilen
- Typ P – Schraube: Offenes, schraubenförmiges Mehrkanallaufrad zum Fördern von belasteten Flüssigkeiten, die auch Faseranteilen enthalten können.
- Gewuchtet nach ISO1940

DICHTUNGEN

Standardversion mit doppelter Gleitringdichtung in einer Ölkammer.
Dichtung der Prozessseite aus Siliziumkarbid (Wolframkarbid oder andere Werkstoffe auf Anfrage).

WELLE

Welle aus Edelstahl 1.4057 (AISI431) oder mit Wellenende aus Duplex-Edelstahl.
Wellenabmessungen nach DIN 743.
Verbindung zwischen Welle und Laufrad mittels Polygonprofil.

LAGER

Lager dauerfett-geschmiert.
Langlebige Lager für eine durchschnittliche Betriebsdauer von 100.000 Stunden im kontinuierlichen Betrieb.

FLANSCHE

Druckseitige Flansche nach EN 1092, andere Flansche auf Antfrage.

LACKIERUNG

Zweikomponenten-Epoxid-Lack mit Korrosionsbeständigkeit nach 12944-6, Klasse C3 Medium.

MOTOREN

Asynchron-Induktionsmotor, 2,4 oder 6 polig.
Kühlung IC 410
Schutzart: IP68
Standardspannungen:
DOL: 400V
Y/Δ: ≤4kW 230 / 400V; > 4kW 400 / 690V
Effizienzklassen nach IEC 60034-30: IE3

SCHUTZ

SD: Die Motoren sind serienmäßig mit einem PTC-Temperaturschutz und einer Feuchtigkeitssonde in der Ölkammer ausgestattet.
SDL: Sonden und Temperaturschutz auf Anfrage verfügbar.

KABEL

SDL: flexibles Kabel für aggressive Umgebung H07RN-F
SD: flexibles Kabel für aggressive Umgebung NSSHOU-J

SONDERAUSFUEHRUNGEN

Ausführung mit speziellen Gleitringdichtungen.
Ausführung mit speziellen Kabellängen auf Anfrage

ZUBEHÖRE AUF ANFRAGE

Temperatursensoren (PT100)
Schwimmerschalter
Elektrische Schaltanlage
Relais zur Überwachung der Dichtraumsonde in der Ölkammer (für den Betrieb der Sonde notwendig).
Stützfuß und Schnellkupplungssysteme.

TOLERANZ

Pumpen nach UNI EN ISO 9906: 2012-Grad 3B, andere Klassen auf Anfrage.

RU ПОГРУЖНОЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ НАСОС ДЛЯ СТОЧНЫХ ВОД

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Подъемные системы для бытовых и канализационных сточных вод, дождевых и грунтовых вод, перекачивание сточных вод на сельскохозяйственных предприятиях и сточных вод и технологических жидкостей на промышленных предприятиях, водоочистных сооружениях, перекачивание жидкостей с твердыми телами различного типа или чистой или слабонагруженной водой.

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Электронасосы центробежные погружные моноблочные для вертикальной или горизонтальной установки.
SD: моноблочный погружной насос типоразмеров 80-100-150-200-250-300
SDL: моноблочный погружной насос типоразмеров 40-50-65

РАБОЧЕЕ КОЛЕСО

Доступны различные типы крыльчатки:

- Тип V - Вортекс: Вихревое рабочее колесо, предотвращающее засорение;
- Тип O - Открытый: Многоканальное открытое рабочее колесо с компенсационным диском со спиральным каналом. Минимальный риск засорения;
- Тип C - Закрытый: Многоканальное рабочее колесо закрытого типа для максимальной эффективности перекачивания загрязненных жидкостей с пониженным содержанием волокнистых веществ;
- Тип P - Винтовой: Многоканальное спиральное рабочее колесо, открытое для перекачивания загрязненных жидкостей даже в присутствии волокнистых веществ.
- Балансировка согласно ISO1940.

УПЛОТНЕНИЯ

Стандартная версия с системой двойного механического уплотнения в масляной камере. Уплотнение с технологической стороны из карбида кремния / карбида кремния (карбид вольфрама или другие материалы по запросу).

ВАЛ

Вал с размерами в соответствии с DIN 743, из нержавеющей стали AISI431 или с выступом из Duplex. Соединение вала и ступицы рабочего колеса с многоугольным профилем.

ПОДШИПНИКИ

Подшипники смазаны стойкой смазкой. Подшипники с длительным сроком службы, средний срок службы 100 000 часов при непрерывной работе (MTBF).

ФЛАНЦЫ

Поставляемые фланцы согласно EN 1092, другие фланцы по запросу.

КРАСКА

Двухкомпонентная эпоксидная краска с коррозионной стойкостью в соответствии с EN 12944-6 класс C3 Medium.

ДВИГАТЕЛИ

2-, 4- или 6-полюсный индукционный асинхронный
Охлаждение IC 410
Защита: IP68.
Изоляция: класс H.
Стандартные напряжения: DOL: 400 В
Y / Δ: ≤4 кВт 230/400 В; > 4кВт 400/690 В
Класс эффективности IE3 согласно IEC 60034-30

ЗАЩИТА

SD: Двигатели, оборудованные стандартами термозащиты PTC и датчиком присутствия воды, вставленным в масляную камеру.
SDL: датчики и тепловая защита доступны по запросу.

КАБЕЛЬ

SDL: Гибкий кабель для агрессивных сред H07RN-F.
SD: Гибкий кабель для агрессивных сред NSSHOU-J.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИСПОЛНЕНИЯ

Версии со специальными торцевыми уплотнениями. Версия с длиной кабеля по запросу.

АКСЕССУАРЫ ПО ЗАПРОСУ

Датчики температуры (PT100)
Поплавковый переключатель
Электрический щит
Электронное реле для контроля наличия воды в масляной камере (необходимо для работы датчика)
Опорная база и системы быстрого соединения

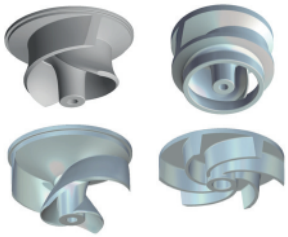
ДОПУЩЕНИЯ

Насосы: UNI EN ISO 9906: 2012 - класс 3B, другие уровни по запросу.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

MATERIALS AND MAIN PARTS

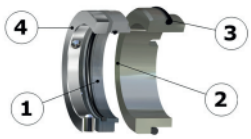
Materiali e componenti principali • Materiales y componentes principales • Matériaux et principaux composantes • Materialen und hauptbestandteilen • Материалы и основные компоненты

Components Componenti • Componentes • Composantes • Bauteile • компоненты		Standard	On request • A richiesta • Najo demanda • Sur demande • Auf anfrage • По запросу
Pump body Corpo pompa • Cuerpo bomba • Corps pompe • Pumpengehäuse • Корпус насоса		**Cast iron** Ghisa • Hierro fundido Fonte • GuBeisen • Чугун **EN GJL-250**	
Oil chamber Camera d'olio • Cámara de aceite • Chambre à huile • Ölkammer • Масляная камера		**Cast iron** Ghisa • Hierro fundido Fonte • GuBeisen • Чугун **EN GJL-250**	
Motor casing Involucro motore • Carcasa del motor • Carcasse du moteur • Motorgehäuse • Кожух двигателя		**Cast iron** Ghisa • Hierro fundido Fonte • GuBeisen • Чугун **EN GJL-250**	
Impeller Girante • Impulsor • Turbine • Laufrad • Рабочие колёса		**Refer to detailed table at page 34** Fare riferimento a tabella dettagliata a pagina 34 Consulte la tabla detallada a la página 34 Reportez-vous au tableau détaillé à la page 34 Siehe die detaillierte Tabelle auf Seite 34 См. Подробную таблицу на стр. 34	
Shaft end Sporgenza albero • Saliente de eje • Extension de l'arbre • Welleende • Концевой вал		**Stainless steel** Acciaio inossidabile • Acero inoxidable • Acier inoxydable • Rostfreier Stahl • нержавеющая сталь **AISI431 (1.4057)**	**Stainless steel** Acciaio inossidabile • Acero inoxidable • Acier inoxydable • Rostfreier Stahl • нержавеющая сталь **Duplex (1.4362)**
Rubber parts Parti in gomma • Juntas de caucho • Joints en • caoutchouc • Bestandteile aus Gummi • Части из резины		**NBR**	
Cable Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель	**Flexible cable for aggressive environments** Cavo flessibile per ambienti aggressivi • Cable flexible para entornos agresivos • Câble flexible pour les environnements agressifs • Flexibles Kabel für aggressive Umgebung • Гибкий кабель для агрессивных сред **SD: NSSHOU-J** **SDL: H07RN-F**		

Mechanical seal •Tenuta meccanica • Cierre mecánico • Garniture mécanique • Mechanische Dichtung • механических уплотнений

Process side
Lato processo • Lado de proceso • Côté process • Prozessseite • • Технологическая сторона

Motor side
Lato motore • Lado motor • Côté moteur • Motorseite • Сторона двигателя



	1	2	3	4
SD	Q1	Q1	P	GG
SDL	Q1	Q1	P	FF

	1	2	3	4
SD	Q1	U3	P	GG

	1	2	3	4
SD	A	Q1	P	GG
SDL	B	V	P	FF

1	**Rotating ring** • Anello rotante • Anilo deslizante • Grain mobile • Gleitring•Подвижное кольцо
2	**Fixed ring** • Anello fisso • Anilo fijo • Grain fixe • Gegenring • Неподвижное кольцо
3	**Rubber elements** • Elastomeri • Elastómeros • Élastomères • Elastomere • Эластомеры
4	**Spring and metal bellows** • Molla e Componenti metallici • Muelle y componentes metálicos • Ressort et composantes métalliques • Feder und Metallbestandteile • Пружина и металлические компоненты
(A)	**Carbon impregnated with antimon**y • Carbonio impregnato antimonio • Carbono embebido con antimonio • Carbure imprégné avec antimoine • Kohlenstoff mit Antimon getränkt • Углерод пропитанный сурьмой
(Q1)	**Silicon carbide** • Carburo di silicio • Carburo de silicio • Carbure de silicium • Karborundum • Карбид кремния
(U3)	**Tungsten carbide** • Carburo di tungsteno • Carburo de wolframio • Carbure de tungstène • Wolframkarbid • Карбид кремния
(P)	**NBR**
(G)	**Stainless steel** • Acciaio inossidabile • Acero inoxidable • Acier inoxydable • Rostfreier Stahl • нержавеющая сталь (AISI 316)

***Various configurations available upon request** • Varie configurazioni disponibili su richiesta • Varias configuraciones disponibles bajo solicitud • Différentes configurations disponibles sur demande • Verschiedene Konfigurationen auf Anfrage verfügbar • Различные исполнения поставляются по запросу

IMPELLER

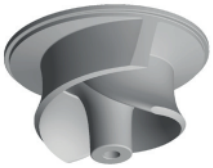
Girante • Impulsor • Turbine • Laufrad • Рабочие колёса



TYPE V - VORTEX IMPELLER

Tipo V – Girante vortex • Tipo V - Impulsor vortex • Type V - Turbine vortex • Typ V - Vortex Laufrad • Тип V – рабочее колесо Vortex

Model Modello • Modelo • Modèle Modell • Модель	Cast iron Ghisa • Hierro fundido Fonte • GuBeisen • Чугун EN GJL-250	Ductile iron Ghisa sferoidale • Hierro esferoidal • Fonte ductile • Sphaeroguss gemacht • высокопрочного чугун EN GJL-500	Precision casted stainless steel Acciaio inox microfuso • Acero inox microfundido • Acier inox de microfusion • Edelstahlguss • литая нержавеющая сталь	
			AISI304 (CF8 - 1.4308)	AISI316 (CF8M – 1.4408)
40-100	S	R	R	R
50-100	S	R	R	R
65-100	N.A.	S	R	R
65-112	N.A.	S	R	R
65-125	N.A.	S	R	R
65-132	N.A.	S	R	R
80-112	S	N.A.	R	R
80-125	S	N.A.	R	R
80-160	S	N.A.	N.A.	R
80-200	S	N.A.	R	R
80-225	S	N.A.	N.A.	R
80-250	S	N.A.	R	R
100-200	S	N.A.	R	R
100-250	S	N.A.	R	R
100-280	S	N.A.	N.A.	R

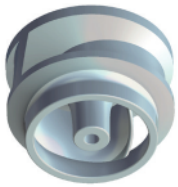


TYPE O - OPEN IMPELLER

Tipo O – Girante aperta • Tipo O - Impulsor abierto • Type O - Turbine ouverte • Typ O - Offenes Laufrad • Тип O – рабочее колесо открытого типа

Model Modello • Modelo • Modèle Modell • Модель	Cast iron Ghisa • Hierro fundido Fonte • GuBeisen • Чугун EN GJL-250	Ductile iron Ghisa sferoidale • Hierro esferoidal • Fonte ductile • Sphaeroguss gemacht • высокопрочного чугун EN GJL-500	Precision casted stainless steel Acciaio inox microfuso • Acero inox microfundido • Acier inox de microfusion • Edelstahlguss • литая нержавеющая сталь	
			AISI304 (CF8 - 1.4308)	AISI316 (CF8M – 1.4408)
80-160	N.A.	N.A.	S	R
100-160	N.A.	N.A.	S	R
100-200	N.A.	N.A.	S	R
100-265	N.A.	N.A.	S	R
100-280	S	N.A.	R	R
150-225	N.A.	N.A.	S	R
150-250	S	N.A.	R	R
150-315	S	N.A.	R	R
150-335	N.A.	N.A.	S	R
150-355	N.A.	N.A.	S	R
150-375	N.A.	N.A.	S	R
200-225	N.A.	N.A.	S	R
200-250	N.A.	N.A.	S	R
200-280	N.A.	N.A.	S	R
200-315	S	N.A.	R	R
200-355	N.A.	N.A.	S	R
250-315	N.A.	N.A.	S	R
300-400	N.A.	N.A.	S	R
300-500	N.A.	N.A.	S	R

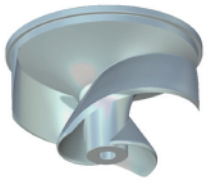
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10



TYPE C - CLOSED IMPELLER

Tipo C – Girante chiusa • Tipo C - Impulsor cerrado • Type C - Turbine fermée • Typ C - Geschlossenes Laufrad • Тип C – рабочее колесо закрытого

Model Modello • Modelo • Modèle Modell • Модель	**Cast iron** Ghisa • Hierro fundido Fonte • GuBeisen • Чугун **EN GJL-250**	**Ductile iron** Ghisa sferoidale • Hierro esferoidal • Fonte ductile • Sphaeroguss gemacht • высокопрочного чугун **EN GJL-500**	**Precision casted stainless steel** Acciaio inox microfuso • Acero inox microfundido • Acier inox de microfusion • Edelstahlguss • литая нержавеющая сталь	
			AISI304 **(CF8 - 1.4308)**	**AISI316** **(CF8M – 1.4408)**
80-160	N.A.	N.A.	S	R
100-160	N.A.	N.A.	S	R
100-200	N.A.	N.A.	S	R
100-265	N.A.	N.A.	S	R
100-280	N.A.	N.A.	S	R
150-225	N.A.	N.A.	S	R
150-250	S	N.A.	R	R
150-335	N.A.	N.A.	S	R
150-355	N.A.	N.A.	S	R
150-375	N.A.	N.A.	S	R
200-225	N.A.	N.A.	S	R
200-250	N.A.	N.A.	S	R
200-280	N.A.	N.A.	S	R
200-315	N.A.	N.A.	S	R
200-355	N.A.	N.A.	S	R
250-315	N.A.	N.A.	S	R
300-400	N.A.	N.A.	S	R



TYPE P - PROPELLER IMPELLER

Tipo P – Girante a elica • Tipo P - Impulsor a hélice • Type P - Turbine à hélice • Typ P - Propeller-Laufrad • Тип P - Рабочее колесо пропеллерного типа

Model Modello • Modelo • Modèle Modell • Модель	**Cast iron** Ghisa • Hierro fundido Fonte • GuBeisen • Чугун **EN GJL-250**	**Ductile iron** Ghisa sferoidale • Hierro esferoidal • Fonte ductile • Sphaeroguss gemacht • высокопрочного чугун **EN GJL-500**	**Precision casted stainless steel** Acciaio inox microfuso • Acero inox microfundido • Acier inox de microfusion • Edelstahlguss • литая нержавеющая сталь	
			AISI304 **(CF8 - 1.4308)**	**AISI316** **(CF8M – 1.4408)**
80-160	N.A.	N.A.	S	R
100-160	N.A.	N.A.	S	R
100-200	N.A.	N.A.	S	R
100-265	N.A.	N.A.	S	R
100-280	N.A.	N.A.	S	R
150-225	N.A.	N.A.	S	R
150-250	S	N.A.	R	R
150-335	N.A.	N.A.	S	R
150-355	N.A.	N.A.	S	R
150-375	N.A.	N.A.	S	R

S: Standard • Standard • Estándar • Standard • Standard • Стандартный
R: On request • A richiesta • Bajo demanda • Sur demand • Auf anfrange • По запросу
N.A.: Not available. If necessary, check the feasibility and delivery times with SAER. • Non disponibile. Se necessario, verificare la fattibilità e le tempistiche di fornitura con SAER. • No disponible. Si fuese necesario, verificar la viabilidad y tiempo de entrega con SAER. • Pas disponible. Si nécessaire, vérifier la faisabilité et le delai avec SAER. • Nicht verfügbar. Falls erforderderlich, die Machbarkeit und Lieferzeiten mit SAER prüfen. • Нет в наличии. При необходимости проверьте возможность изготовления и сроки поставки с SAER.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Caracteristicas hidraulicas • Caracteristiques hydrauliques • Hydraulische Eigenschaften • Гидравлические Характеристики



TYPE V - VORTEX IMPELLER

Tipo V – Girante vortex • Tipo V - Impulsor vortex • Type V - Turbine vortex • Typ V - Vortex Laufrad • Тип V – рабочее колесо Vortex

3000 1/min

SDLV2-TEX

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	33	83	133	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650
				m^3/h	0	2	5	8	12	15	18	21	24	27	30	33	36	39
				l/s	0	0,6	1,4	2,2	3,3	4,2	5	5,8	6,7	7,5	8,3	9,2	10	10,8
SDLV2-TEX1	0,75	1	H (m)		7,8	6,8	6,4	6	5,2	4,6	3,8	2,8						
SDLV2-TEX1,5	1,1	1,5			9	8	7,3	6,8	6,1	5,5	4,9	4	3	2,1				
SDLV2-TEX2	1,5	2			12	11	9,6	9	8,2	7,5	7	6,3	5,6	4,6	3,8			
SDLV2-TEXD1	0,75	1			9,9		9,7	9,6	9,1	8,4	7,5	6,5	5,2	4	2,5			
SDLV2-TEXD1,5	1,1	1,5			14,3		14,1	13,7	12,7	11,9	10,8	9,8	8,7	7,5	5,9	3,8		
SDLV2-TEXD2	1,5	2			18,2		18	17,8	17,1	16,3	15,5	14,5	13,4	12	10,5	8,5	6,7	4,5

SDLV2-40-50-65

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	67	133	167	233	350	417	500	517	600	633	667	683	917
				m^3/h	0	4	8	10	14	21	25	30	31	36	38	40	41	55
				l/s	0	1,1	2,2	2,8	3,9	5,8	6,9	8,3	8,6	10	10,6	11,1	11,4	15,3
SDLV2-40-100-93	0,75	1	H (m)		9,6	9,8	8,8	8,3	7,3	5								
SDLV2-40-100-100	1,1	1,5			11	11,4	10,6	10	8,9	7,2	5,6							
SDLV2-50-100-96	1,1	1,5			10,4		8,7	8,1	7,1	5,5	4,4	3	2,7					
SDLV2-50-100-106	1,5	2			12,6		11,1	10,5	9,4	7,8	6,8	5,5	5,3	3,8	3,3			
SDLV2-65-100-106	1,5	2			10,9			9,2	8,1	6,9	6,4	4,8	4,2					
SDLV2-65-100-120	2,2	3			14			12,6	11,4	9,7	9,2	8,5	8,3	7,2	6,4	5,3		
SDLV2-65-112-115	2,2	3			14,3			12,6	11,7	10,4	9,6	8,7	8,5	7,3				
SDLV2-65-112-123	3	4			16,5			14,9	14	12,5	11,8	10,9	10,7	9,7	9,3	8,8		
SDLV2-65-125-121	3	4			14,8				14	13,5	12,3	10,3	9,9	7,6	6,8	6,2	6	
SDLV2-65-125-139	4	5,5			19,6				18,7	18,6	18,2	17,3	17	15,3	14,5	13,6	13,2	7,9

SDV2-80

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	267	333	467	583	733	967	1033	1233	1467	1583	2000
				m^3/h	0	16	20	28	35	44	58	62	74	88	95	120
				l/s	0	4,4	5,6	7,8	9,7	12,2	16,1	17,2	20,6	24,4	26,4	33,3
SDV2-80-112-115	3	4	H (m)		11,1	9,9	9,6	8,8	7,9	6,6	4,1					
SDV2-80-112-130	4	5,5			14,2	13	12,7	12	11,3	10,2	8,1	7,5	5,5			
SDV2-80-125-115	3	4			14,4	12,2	11,6	10,2	8,7	6,4						
SDV2-80-125-129	4	5,5			18,2	15,7	15,3	14,2	13	11,1	7,4	6,6				
SDV2-80-125-145	5	6,7			18,5	17	16,7	15,7	14,8	13,2	10,6	9,9	8,2			
SDV2-80-200-148	7,5	10			19,6		17,9	16,9	15,9	14,4	11,9	11,1	8,5	5,9		
SDV2-80-200-154	9,2	12,5			21,2		19,6	18,5	17,5	16,2	13,8	13,1	10,6	7,6	6,5	
SDV2-80-200-173	11	15			26,8		25,3	24,3	23,4	22,2	20,2	19,5	17,3	14,5	13	8

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	467	583	833	1000	1167	1333	1500	1667	1750	2167	2500
				m^3/h	0	28	35	50	60	70	80	90	100	105	130	150
				l/s	0	7,8	9,7	13,9	16,7	19,4	22,2	25	27,8	29,2	36,1	41,7
SDV2-80-225-170	15	20	H (m)		31	24,6	23,4	22	21,3	20,6	19,3	16,8				
SDV2-80-225-184	18,5	25			36,4	30,9	28,4	26,5	25,6	25	24,3	23,2	22,2	19,8		
SDV2-80-225-203	22	30			44,3	37,5	36	33,6	32,4	31,4	30,8	30,2	29,3	28,8	23,3	
SDV2-80-250-180	22	30			35,2		34,5	34,3	33,8	33,1	32,2	31,4	31			
SDV2-80-250-202	30	40			44,4		43,4	43,4	43,3	42,9	42,3	41,5	40,6	40,2	39	
SDV2-80-250-219	37	50			52,2		51	51,1	51,1	50,9	50,5	50	49,3	48,8	46,7	45,7

SDV2-100

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	833	1167	1500	1833	2167	2583	2833	3083	3333	3833
				m^3/h	0	50	70	90	110	130	155	170	185	200	230
				l/s	0	13,9	19,4	25	30,6	36,1	43,1	47,2	51,4	55,6	63,9
SDV2-100-200-165	24	32	H (m)		29,2	27,1	25,3	23,8	22,1	19,6	16				
SDV2-100-200-180	30	40			34,8	33,2	31,3	29,6	28,1	26,3	23,3	21	19,1		
SDV2-100-200-200	37	50			43	42	40,2	38,3	36,7	35,1	33	31,5	29,6	27,5	23,5

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10



SDV 100-250

SDLV2-TEX IE3 3000 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	33	83	133	200	250	300	350	400	450	500
				m^3/h	0	2	5	8	12	15	18	21	24	27	30
				l/s	0	0,6	1,4	2,2	3,3	4,2	5	5,8	6,7	7,5	8,3
SDLV2-TEX1	0,75	1	H (m)		7,8	6,8	6,4	6	5,2	4,6	3,8	2,8			
SDLV2-TEX1,5	1,1	1,5			9	8	7,3	6,8	6,1	5,5	4,9	4	3	2,1	
SDLV2-TEX2	1,5	2			12	11	9,6	9	8,2	7,5	7	6,3	5,6	4,6	3,8

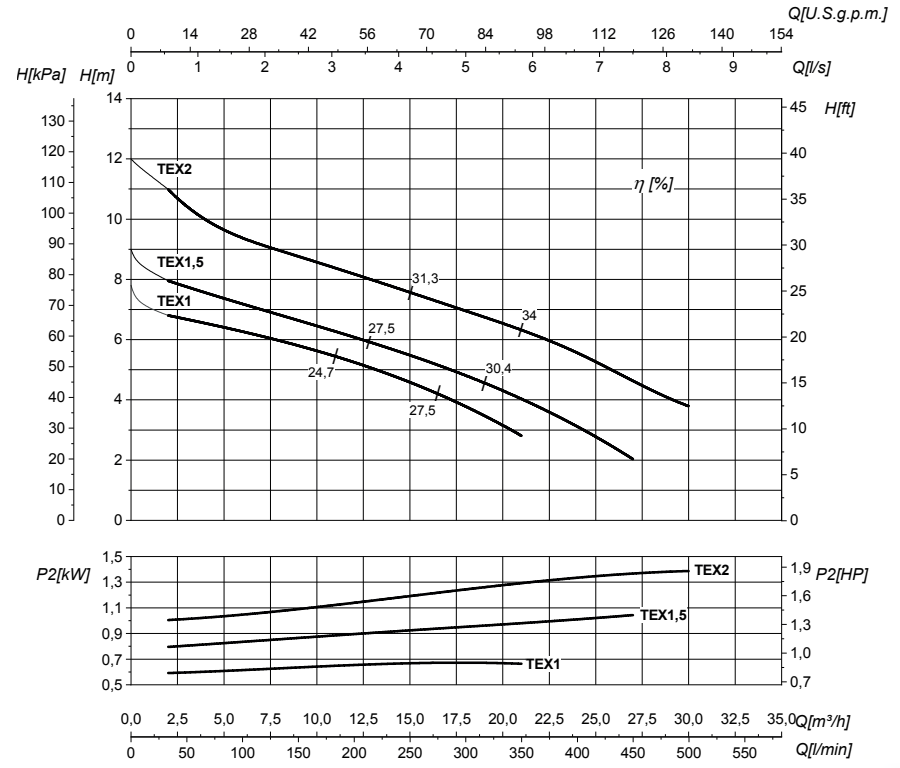
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	2P	IE3	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	H07RN-F 4x1 (DOL 400V) 10m	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Floating switch** • Galleggiante • Flotador • Flotteur • Schwimmerschalter • Поплавковый переключатель
- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **4x1,5 (DOL 230V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**
- **Protections** • Protezioni • Protecciones • Protections • Schutzmaßnahmen • Защиты: **PTC**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**V Vortex** 
Free Passage Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**28 mm**
Delivery Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**2" G**
Suction Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**Ø58 mm**

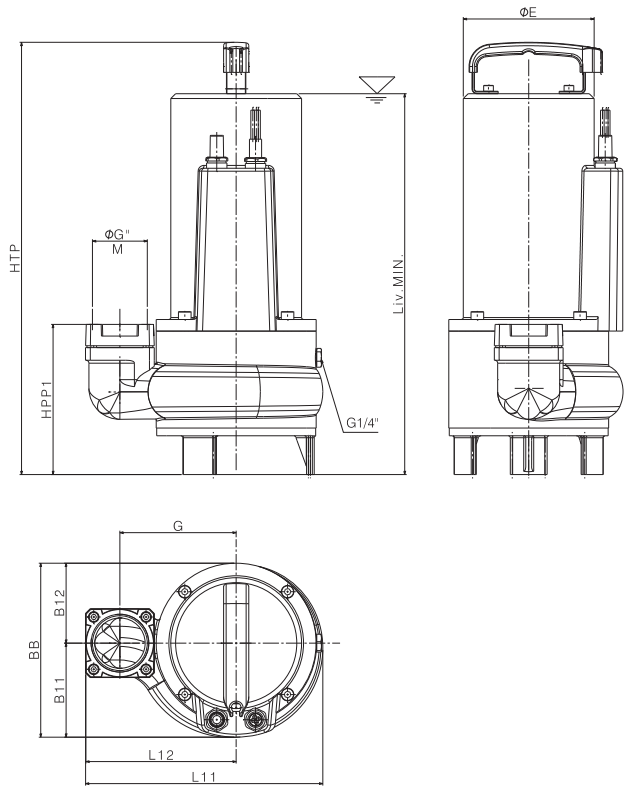
Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

DIMENSIONS AND WEIGHTS

Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения



SDLV2-TEX		0,75-1 kW	1,5kW
ØGM ["]		2"	
HPP1 [mm]		155	
HTP [mm]		405	445
BB [mm]		180	
B11 [mm]		97.5	
B12 [mm]		82.5	
L11 [mm]		245	
L12 [mm]		156	
G [mm]		120	
ØE [mm]		135	
LIV.MIN [mm]		385	425

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2		Standard [kg]
	kW	HP	
SDLV2-TEX1	0,75	1	29
SDLV2-TEX1,5	1,1	1,5	30,5
SDLV2-TEX2	1,5	2	33

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVmin: Minimum water level • Livello minimo dell'acqua • Nivel mínimo del • Niveau d'eau minimum • Mindestwasserstand • Минимальный уровень воды

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDLV2-TEXD IE3 3000 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	83	133	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650
				m^3/h	0	5	8	12	15	18	21	24	27	30	33	36	39
				l/s	0	1,4	2,2	3,3	4,2	5	5,8	6,7	7,5	8,3	9,2	10	10,8
SDLV2-TEXD1	0,75	1	H (m)		9,9	9,7	9,6	9,1	8,4	7,5	6,5	5,2	4	2,5			
SDLV2-TEXD1,5	1,1	1,5			14,3	14,1	13,7	12,7	11,9	10,8	9,8	8,7	7,5	5,9	3,8		
SDLV2-TEXD2	1,5	2			18,2	18	17,8	17,1	16,3	15,5	14,5	13,4	12	10,5	8,5	6,7	4,5

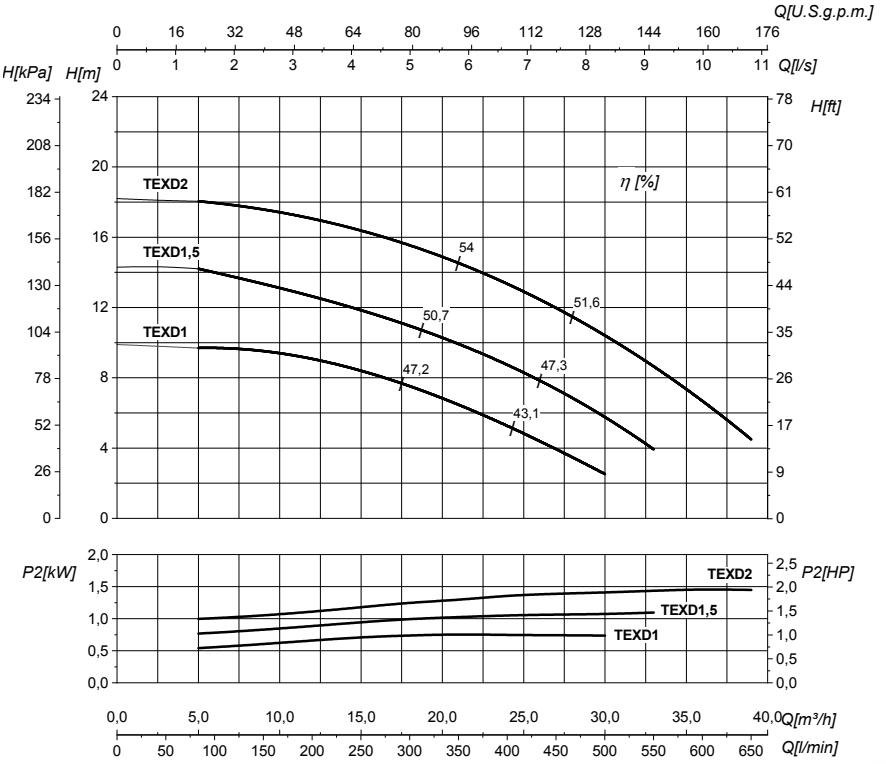
Motor Motore Motor Moteur Motor Двигатель	2P	IE3	Cable Cavo Cable Câble Kabel Кабель	H07RN-F 4x1 (DOL 400V) 10m	Installation Installazione Instalacion Installation Betriebsart Установка	Wet well Sommersa Sumergida Immergée Eingetaucht Погружённая

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Floating switch** • Galleggiante • Flotador • Flotteur • Schwimmerschalter • Поплавковый переключатель
- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **4x1,5 (DOL 230V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**
- **Protections** • Protezioni • Protecciones • Protections • Schutzmaßnahmen • Защиты: **PTC**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo Tipo de impulsor Type de roue Laufradtyp Тип рабочего колеса	**V** **Vortex** 
Free Passage Passaggio libero Paso libre Passage libre Freier Durchgang Свободный проход	**4 mm**
Delivery Mandata Descarga Refoulement Druckseite Нагнетание	**2" G**
Suction Aspirazione Succion Aspiration Saugseite Всасывание	**Ø58 mm**

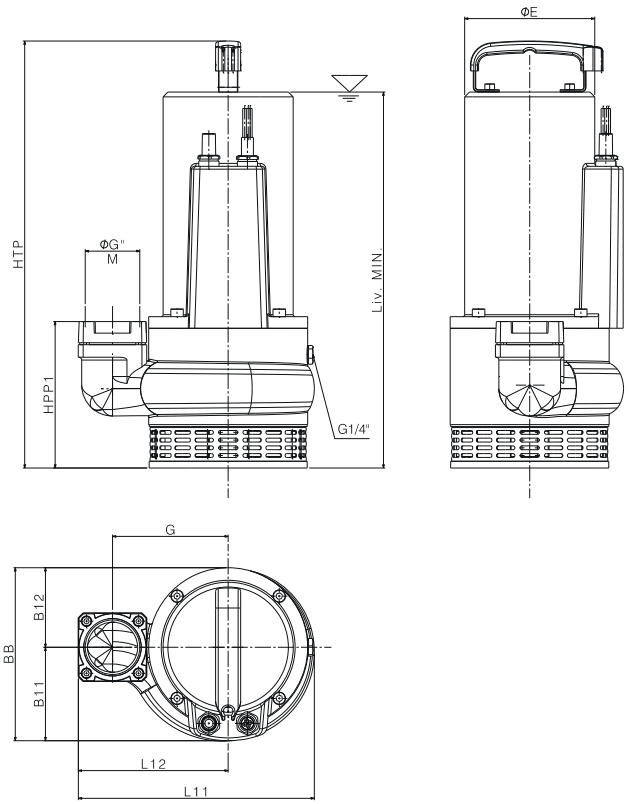
Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

DIMENSIONS AND WEIGHTS

Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения



SDLV2-TEXD	0,75-1 kW	1,5kW
ØGM ["]	2"	
HPP1 [mm]	152	
HTP [mm]	402	442
BB [mm]	180	
B11 [mm]	97.5	
B12 [mm]	82.5	
L11 [mm]	245	
L12 [mm]	156	
G [mm]	120	
ØE [mm]	135	
LIV.MIN [mm]	380	420

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2		Standard [kg]
	kW	HP	
SDLV2-TEXD1	0,75	1	29
SDLV2-TEXD1,5	1,1	1,5	30,5
SDLV2-TEXD2	1,5	2	33

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVmin: Minimum water level • Livello minimo dell'acqua • Nivel mínimo del • Niveau d'eau minimum • Mindestwasserstand • Минимальный уровень воды

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDLV2-40-100 IE3 3000 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	67	100	133	167	200	233	267	300	350	417
				m^3/h	0	4	6	8	10	12	14	16	18	21	25
				l/s	0	1,1	1,7	2,2	2,8	3,3	3,9	4,4	5	5,8	6,9
SDLV2-40-100-93	0,75	1	H (m)		9,6	9,8	9,4	8,8	8,3	7,8	7,3	6,8	6,3	5	
SDLV2-40-100-100	1,1	1,5			11	11,4	11	10,6	10	9,5	8,9	8,5	8	7,2	5,6

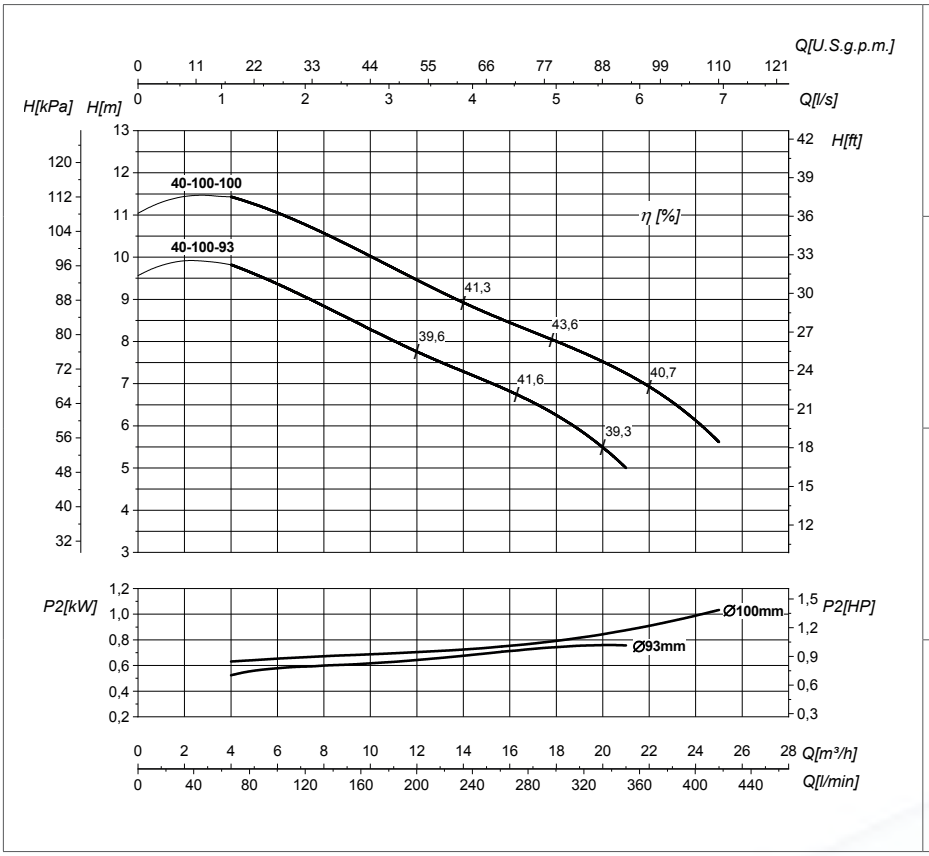
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	2P	IE3	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	H07RN-F 4x1 (DOL 400V) 10m	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Floating switch** • Galleggiante • Flotador • Flotteur • Schwimmerschalter • Поплавковый переключатель
- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **4x1,5 (DOL 230V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**
- **Protections** • Protezioni • Protecciones • Protections • Schutzmaßnahmen • Защиты: **PTC**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**V Vortex** 	
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**39 mm**	
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN40**	**1" ½ G**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**Ø46 mm**	

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

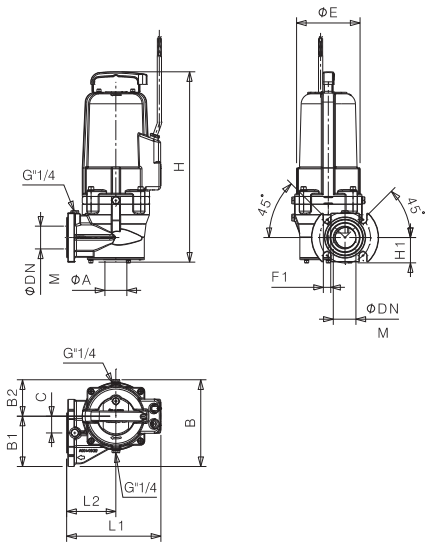
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

DIMENSIONS AND WEIGHTS

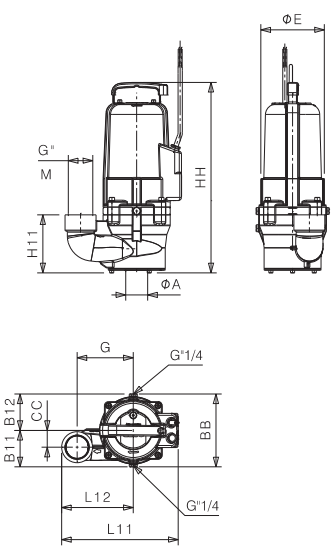
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDLV2-40-100 Flanged outlet



ØA [mm]	46
DNM	40
F1[mm]	18
H [mm]	460
H1 [mm]	56.5
L1 [mm]	233
L2 [mm]	123
B [mm]	201
B1 [mm]	111
B2 [mm]	90
C [mm]	36,5
ØE [mm]	156

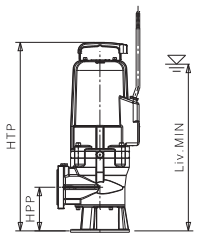
SDLV2-40-100 Threaded outlet



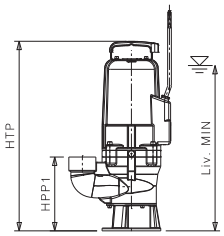
ØA [mm]	46
ØGM ["]	1" ½
HH [mm]	460
H11 [mm]	127
L11 [mm]	272
L12 [mm]	161
BB [mm]	180
B11 [mm]	90
B12 [mm]	90
CC [mm]	36,5
ØE [mm]	156
G [mm]	128.5

SB Version

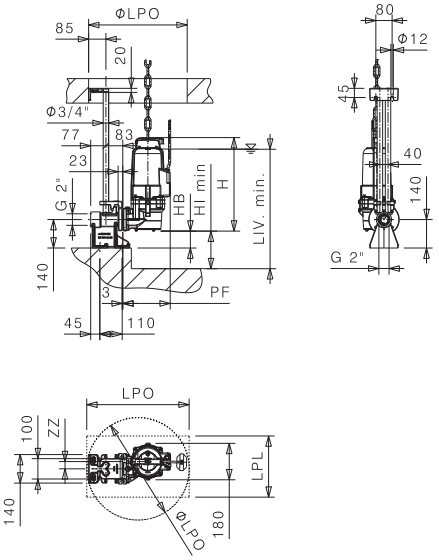
Flanged outlet



Threaded outlet



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	PF [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]	ZZ [mm]	HTP [mm]	HPP [mm]	HPP1 [mm]	LIV.min SB [mm]	LIV.min QCD [mm]	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи
460	46	84	233	333	396	36	523	120	190,5	450	456	DIN763 8x52mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-O [kg]
SDLV2-40-100-93	0,75	1	26,5	28,5	40,5
SDLV2-40-100-100	1,1	1,5	28	30	42

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVmin: Minimum water level • Livello minimo dell'acqua • Nivel mínimo del • Niveau d'eau minimum • Mindestwasserstand • Минимальный уровень воды

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDLV2-50-100 IE3 3000 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	133	200	267	333	400	467	517	567	633
				m^3/h	0	8	12	16	20	24	28	31	34	38
				l/s	0	2,2	3,3	4,4	5,6	6,7	7,8	8,6	9,4	10,6
SDLV2-50-100-96	1,1	1,5	H (m)		10,4	8,7	7,6	6,6	5,7	4,7	3,5	2,7		
SDLV2-50-100-106	1,5	2			12,6	11,1	10	8,9	8	7,1	6,1	5,3	4,4	3,3

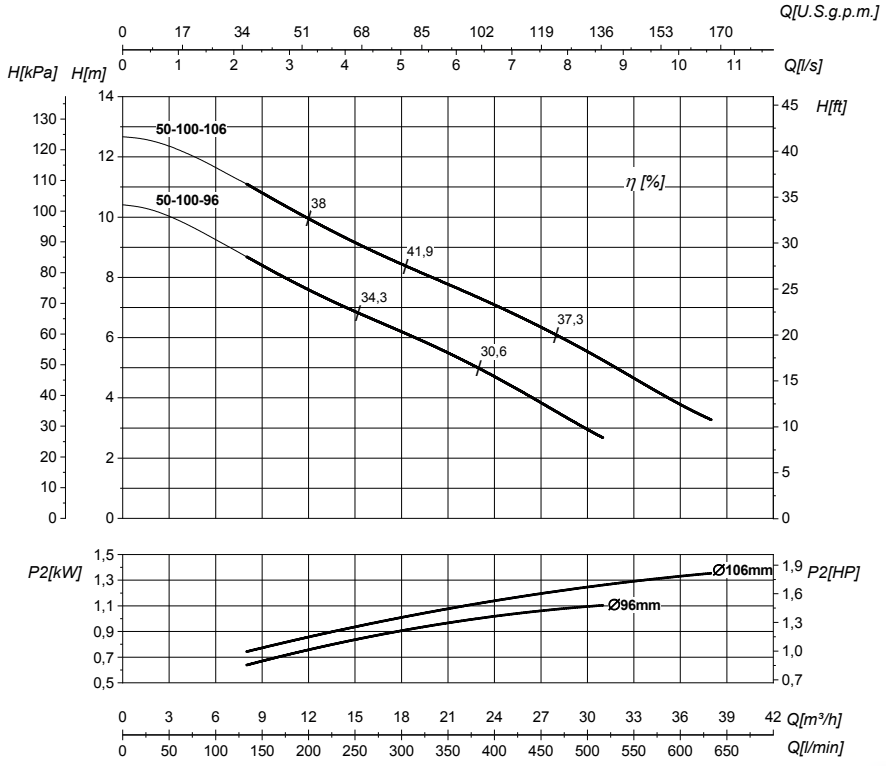
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	2P	IE3	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	H07RN-F 4x1 (DOL 400V) 10m	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Floating switch** • Galleggiante • Flotador • Flotteur • Schwimmerschalter • Поплавковый переключатель
- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **4x1,5 (DOL 230V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**
- **Protections** • Protezioni • Protecciones • Protections • Schutzmaßnahmen • Защиты: **PTC**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**V Vortex** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**49 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN50** / **2" G**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**Ø54 mm**

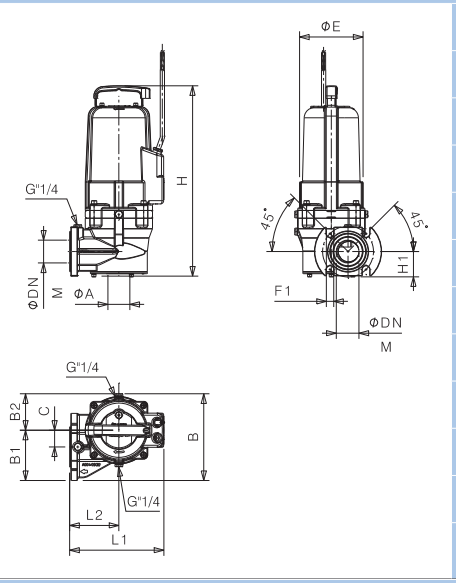
Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

DIMENSIONS AND WEIGHTS

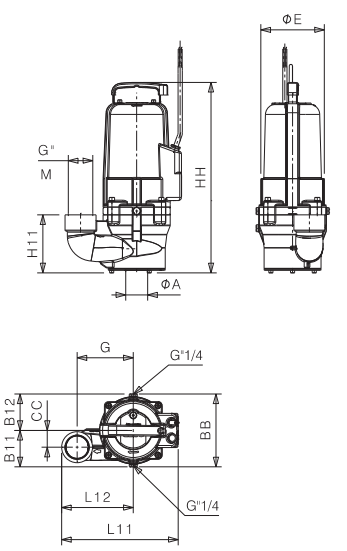
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDLV2-50-100 Flanged outlet



ØA [mm]	54
DNM	50
F1 [mm]	18
H [mm]	468
H1 [mm]	60,5
L1 [mm]	231,5
L2 [mm]	121
B [mm]	214
B1 [mm]	124
B2 [mm]	90
C [mm]	41
ØE [mm]	156

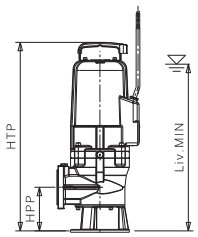
SDLV2-50-100 Threaded outlet



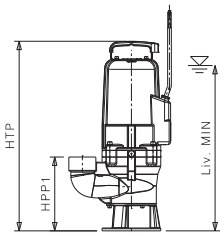
ØA [mm]	54
ØGM ["]	2"
HH [mm]	468
H11 [mm]	142,5
L11 [mm]	287
L12 [mm]	176
BB [mm]	180
B11 [mm]	90
B12 [mm]	90
CC [mm]	41
ØE [mm]	156
G [mm]	138

SB Version

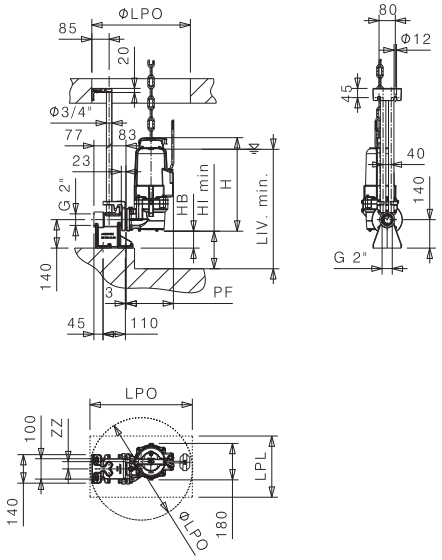
Flanged outlet



Threaded outlet



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	PF [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]	ZZ [mm]	HTP [mm]	HPP [mm]	HPP1 [mm]	LIV.min SB [mm]	LIV.min QCD [mm]	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи
468	54	80	231,5	331,5	401	41	530	125,5	213	470	472	DIN763 8x52mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P2		Standard [kg]	SB [kg]	QCD-O [kg]
	kW	HP			
SDLV2-50-100-96	1,1	1,5	30,5	32,5	45,5
SDLV2-50-100-106	1,5	2	33	35	48

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVmin: Minimum water level • Livello minimo dell'acqua • Nivel mínimo del • Niveau d'eau minimum • Mindestwasserstand • Минимальный уровень воды

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDLV2-65-100 IE3 3000 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	167	233	267	333	400	467	517	600	667
				m^3/h	0	10	14	16	20	24	28	31	36	40
				l/s	0	2,8	3,9	4,4	5,6	6,7	7,8	8,6	10	11,1
SDLV2-65-100-106	1,5	2	H (m)		10,9	9,2	8,1	7,7	7	6,5	5,6	4,2		
SDLV2-65-100-120	2,2	3			14	12,6	11,4	10,9	9,9	9,2	8,7	8,3	7,2	5,3

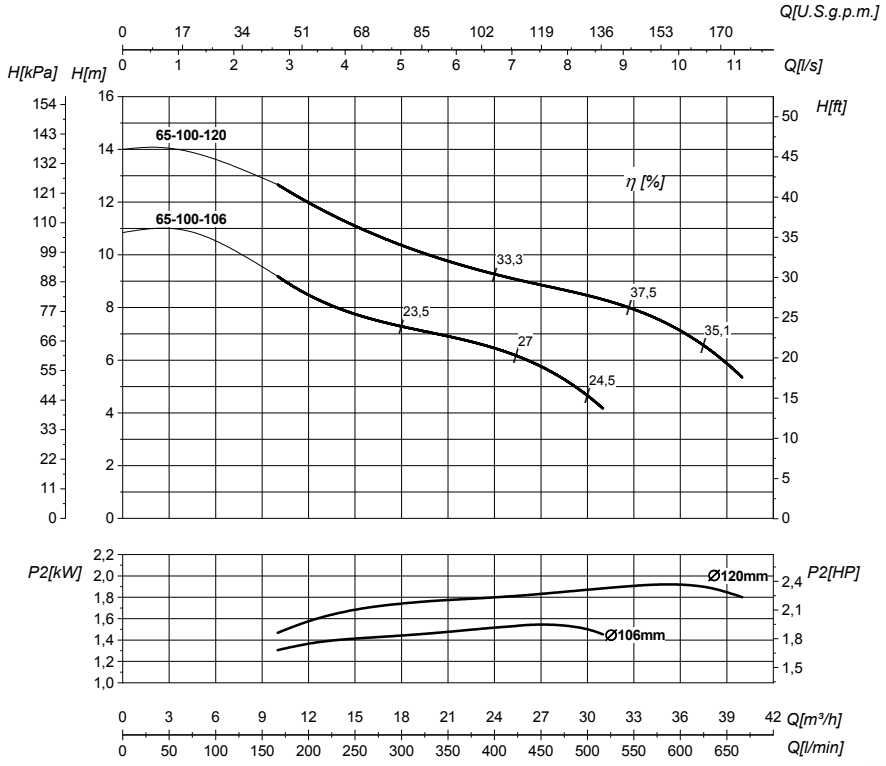
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	2P	IE3	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	1,5 kW	2,2 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
				H07RN-F 4x1 (DOL 400V)	H07RN-F 4x1,5 (DOL 400V)		
				10m	10m		

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Floating switch** • Galleggiante • Flotador • Flotteur • Schwimmerschalter • Поплавковый переключатель
- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **1,5 kW: 4x1,5 (DOL 230V) - 2,2 kW: 4x2,5 (DOL 230V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**
- **Protections** • Protezioni • Protecciones • Protections • Schutzmaßnahmen • Защиты: **PTC**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	V Vortex 	
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	57 mm	
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	DN65	2" ½ G
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	Ø57 mm	

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

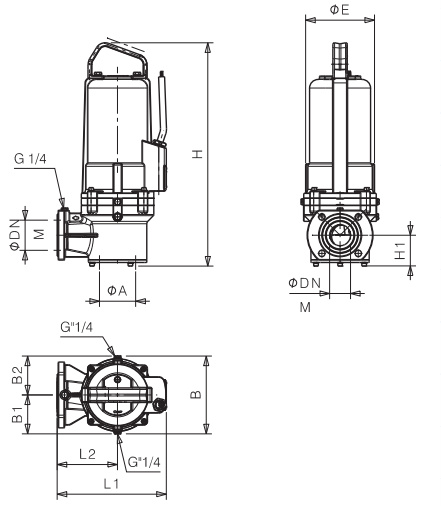
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

DIMENSIONS AND WEIGHTS

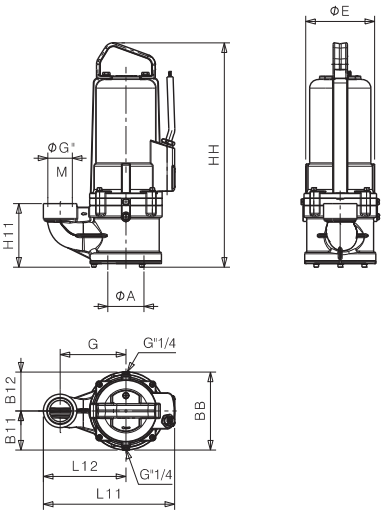
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDLV2-65-100 Flanged outlet



ØA [mm]	57
DNM	65
F1 [mm]	18
H [mm]	620
H1 [mm]	87
L1 [mm]	295
L2 [mm]	170
B [mm]	220
B1 [mm]	110
B2 [mm]	110
ØE [mm]	194

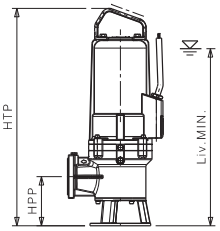
SDLV2-65-100 Threaded outlet



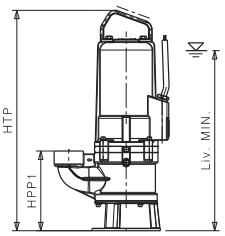
ØA [mm]	57
ØGM ["]	2" 1/2
HH [mm]	620
H11 [mm]	180
L11 [mm]	362
L12 [mm]	237
BB [mm]	220
B11 [mm]	110
B12 [mm]	110
ØE [mm]	194
G [mm]	190

SB Version

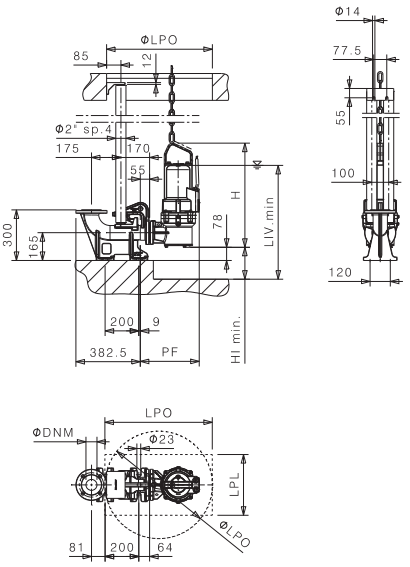
Flanged outlet



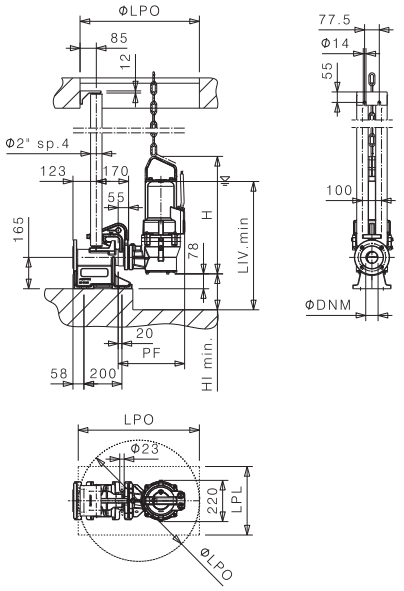
Threaded outlet



QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	PF [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]	HTP [mm]	HPP [mm]	HPP1 [mm]	LIV.min SB [mm]	LIV.min QCD [mm]	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи
620	57	78	350	650	420	690	158	250	540	577	DIN763 8x52mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2		Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
	kW	HP				
SDLV2-65-100-106	1,5	2	39	42	80	72
SDLV2-65-100-120	2,2	3	43	46	84	76

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVmin: Minimum water level • Livello minimo dell'acqua • Nivel mínimo del • Niveau d'eau minimum • Mindestwasserstand • Минимальный уровень воды

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDLV2-65-112 IE3 3000 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	167	233	267	333	400	467	533	600	667
				m^3/h	0	10	14	16	20	24	28	32	36	40
				l/s	0	2,8	3,9	4,4	5,6	6,7	7,8	8,9	10	11,1
SDLV2-65-112-115	2,2	3	H (m)		14,3	12,6	11,7	11,3	10,5	9,8	9,1	8,3	7,3	
SDLV2-65-112-123	3	4			16,5	14,9	14	13,5	12,7	11,9	11,2	10,5	9,7	8,8

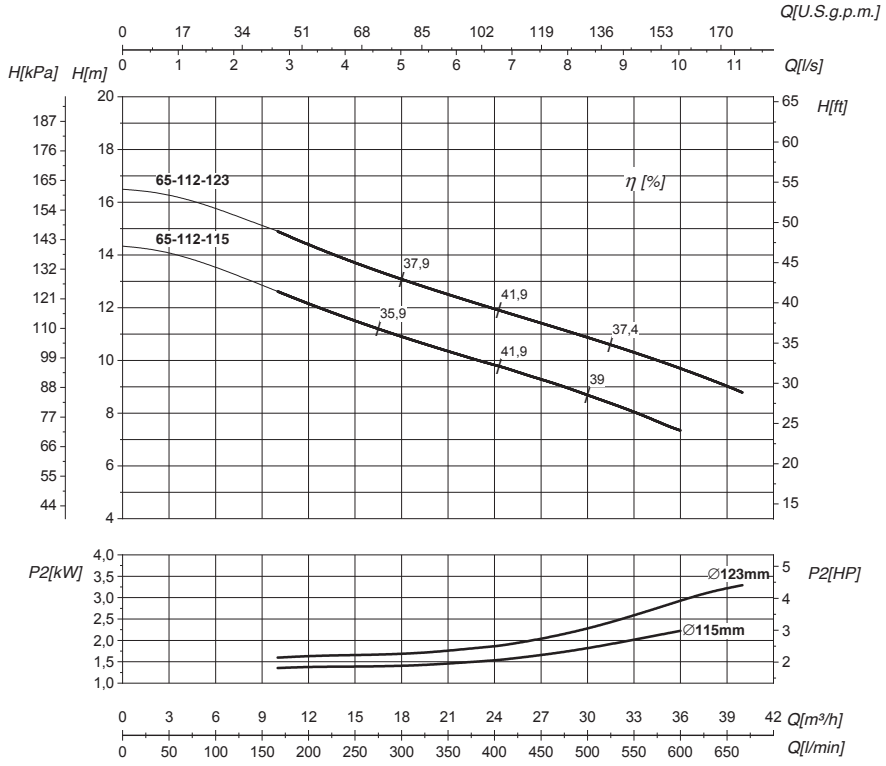
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	2P	IE3	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	2,2 kW	3 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
				H07RN-F 4x1,5 (DOL 400V)	H07RN-F 4x2,5 (DOL 400V)		
				10m	10m		

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Floating switch** • Galleggiante • Flotador • Flotteur • Schwimmerschalter • Поплавковый переключатель
- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **2,2 kW: 4x2,5 (DOL 230V) - 3 kW: 4x4 (DOL 230V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**
- **Protections** • Protezioni • Protecciones • Protections • Schutzmaßnahmen • Защиты: **PTC**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	V Vortex 	
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	57 mm	
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	DN65	2" ½ G
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	Ø57 mm	

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблямая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

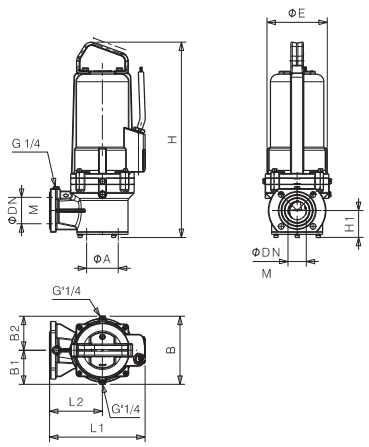
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

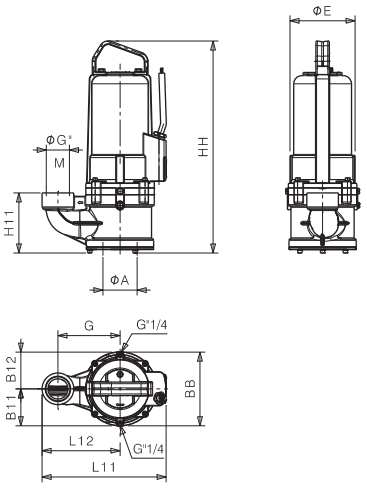
DIMENSIONS AND WEIGHTS

Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDLV2-65-112 Flanged outlet	2,2kW	3kW
ØA [mm]	57	
DNM	65	
F1 [mm]	18	
H [mm]	620	660
H1 [mm]	87	
L1 [mm]	307,5	
L2 [mm]	170	
B [mm]	220	
B1 [mm]	110	
B2 [mm]	110	
ØE [mm]	194	

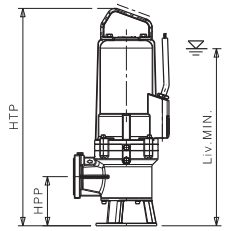


SDLV2-65-112 Threaded outlet	2,2kW	3kW
ØA [mm]	57	
ØGM ["]	2" ½	
HH [mm]	620	660
H11 [mm]	180	
L11 [mm]	374,5	
L12 [mm]	237	
BB [mm]	220	
B11 [mm]	110	
B12 [mm]	110	
ØE [mm]	194	
G [mm]	190	

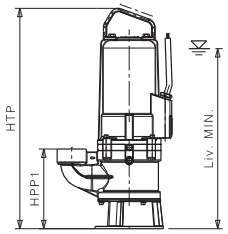


SB Version

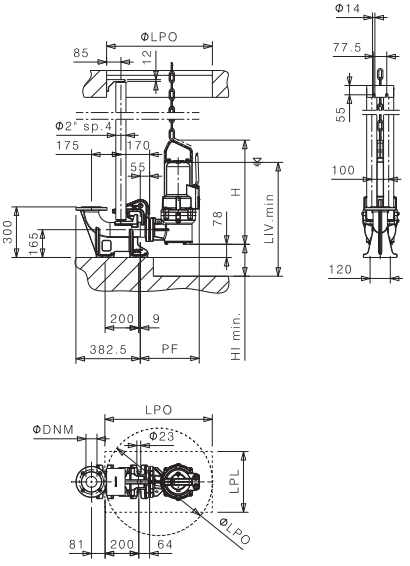
Flanged outlet



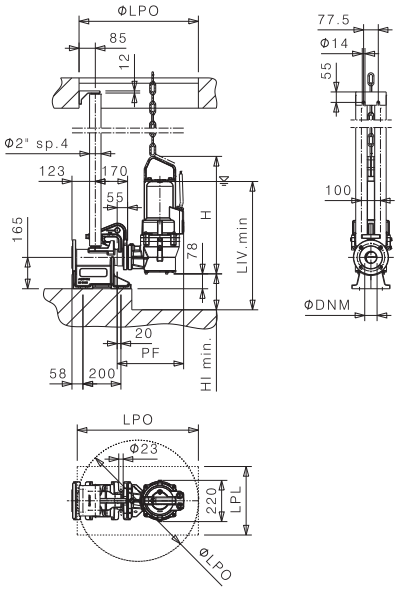
Threaded outlet



QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	PF [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]	HTP [mm]	HPP [mm]	HPP1 [mm]	LIV.min SB [mm]	LIV.min QCD [mm]	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи
620	57	78	362,5	662,5	420	690	158	250	540	577	DIN763 8x52mm
660						730			580	617	

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDLV2-65-112-115	2,2	3	55	58	97	89
SDLV2-65-112-123	3	4	58	61	100	92

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVmin: Minimum water level • Livello minimo dell'acqua • Nivel mínimo del • Niveau d'eau minimum • Mindestwasserstand • Минимальный уровень воды

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDLV2-65-125 IE3 3000 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	233	267	333	400	467	533	600	683	800	917
				m^3/h	0	14	16	20	24	28	32	36	41	48	55
				l/s	0	3,9	4,4	5,6	6,7	7,8	8,9	10	11,4	13,3	15,3
SDLV2-65-125-121	3	4	H (m)		14,8	14	14	13,6	12,6	11,2	9,4	7,6	6		
SDLV2-65-125-139	4	5,5			19,6	18,7	18,7	18,6	18,4	17,8	16,7	15,3	13,2	10	7,9

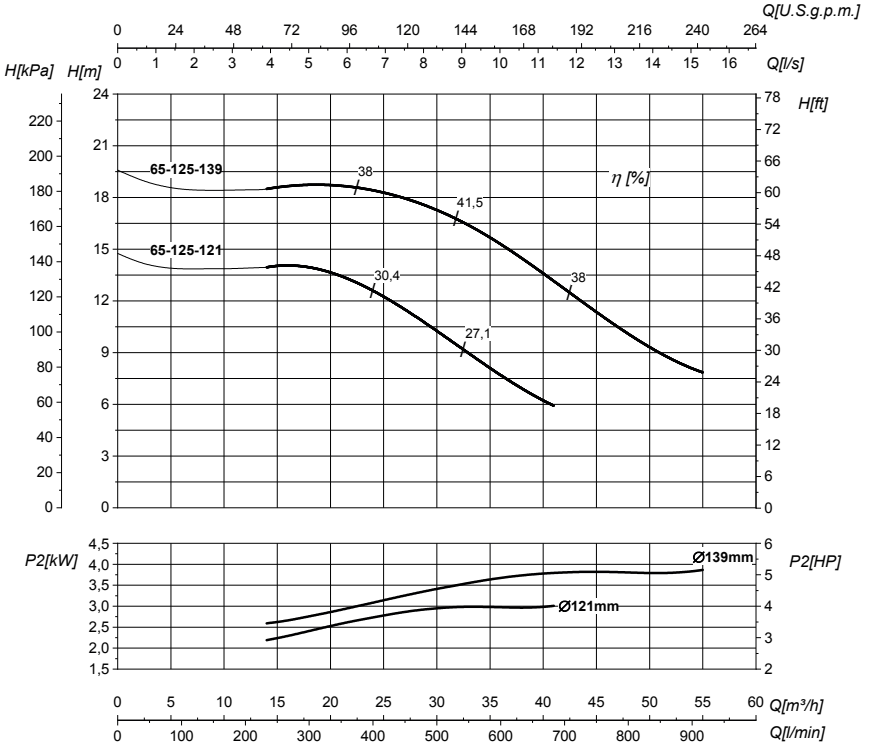
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	2P	IE3	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	H07RN-F 4x2,5 (DOL 400V) 10m	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Floating switch** • Galleggiante • Flotador • Flotteur • Schwimmerschalter • Поплавковый переключатель
- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **4x4 (DOL 230V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**
- **Protections** • Protezioni • Protecciones • Protections • Schutzmaßnahmen • Защиты: **PTC**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	V Vortex 	
Free Passage Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	57 mm	
Delivery Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	DN65	2" ½ G
Suction Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	Ø57 mm	

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

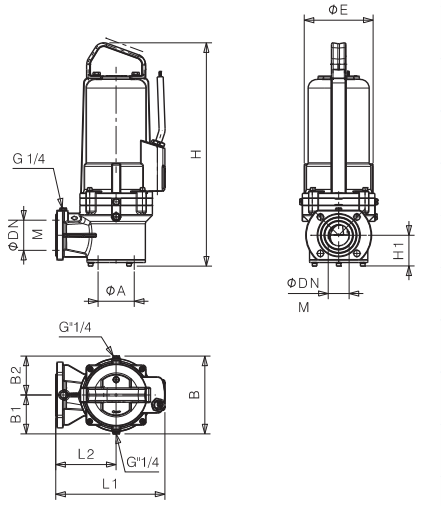
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

DIMENSIONS AND WEIGHTS

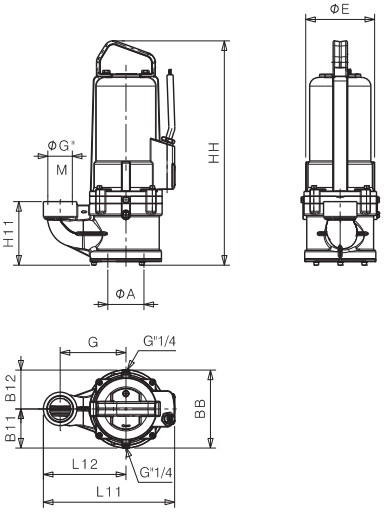
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDLV2-65-125 Flanged outlet



ØA [mm]	57
DNM	65
F1 [mm]	18
H [mm]	660
H1 [mm]	87
L1 [mm]	328
L2 [mm]	191
B [mm]	220
B1 [mm]	110
B2 [mm]	110
ØE [mm]	194

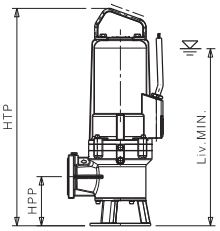
SDLV2-65-125 Threaded outlet



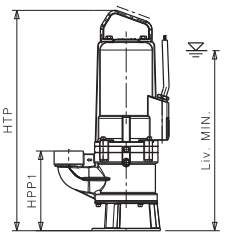
ØA [mm]	57
ØGM ["]	2" ½
HH [mm]	660
H11 [mm]	180
L11 [mm]	370
L12 [mm]	232
BB [mm]	220
B11 [mm]	110
B12 [mm]	110
ØE [mm]	194
G [mm]	185

SB Version

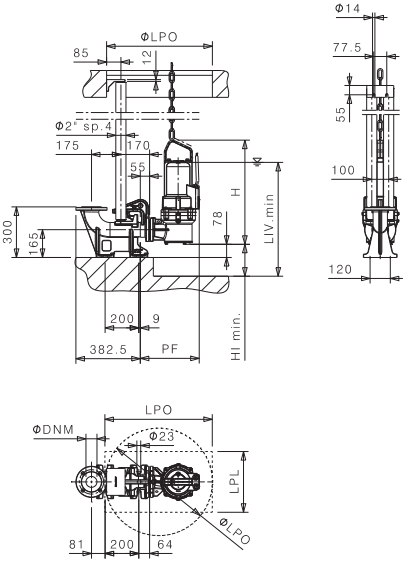
Flanged outlet



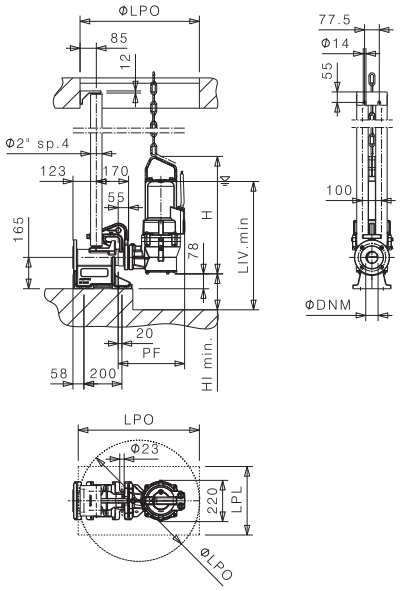
Threaded outlet



QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	PF [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]	HTP [mm]	HPP [mm]	HPP1 [mm]	LIV.min SB [mm]	LIV.min QCD [mm]	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи
660	57	78	383	683	420	740	165	257	610	617	DIN763 8x52mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDLV2-65-125-121	3	4	65	68	107	99
SDLV2-65-125-139	4	5,5	70	73	112	104

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVmin: Minimum water level • Livello minimo dell'acqua • Nivel mínimo del • Niveau d'eau minimum • Mindestwasserstand • Минимальный уровень воды

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDV2-80-112 IE3 3000 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	267	333	500	667	833	967	1033	1233
				m^3/h	0	16	20	30	40	50	58	62	74
				l/s	0	4,4	5,6	8,3	11,1	13,9	16,1	17,2	20,6
SDV2-80-112-115	3	4	H (m)		11,1	9,9	9,6	8,6	7,2	5,7	4,1		
SDV2-80-112-130	4	5,5			14,2	13	12,7	11,9	10,8	9,4	8,1	7,5	5,5

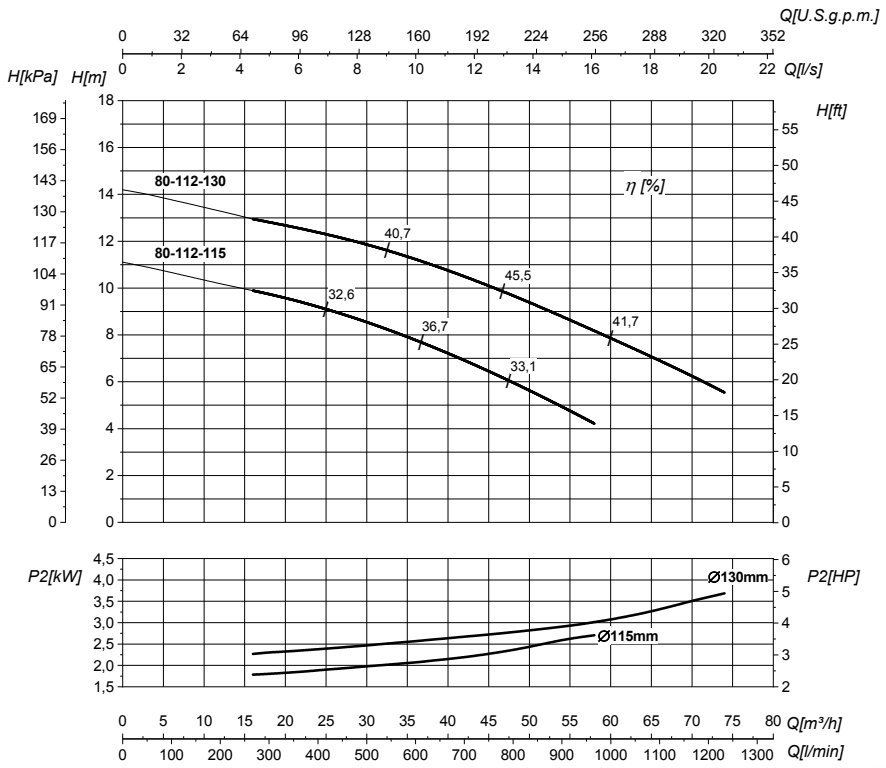
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель			Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты		Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель		Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
	2P	IE3		PTC			NSSHOU 4G2,5+4x0,75 (DOL 400V) 10m		

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **4G4+4x0,75 (DOL 230V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**V Vortex** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**60 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN80 - PN10/16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN80**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблявмая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

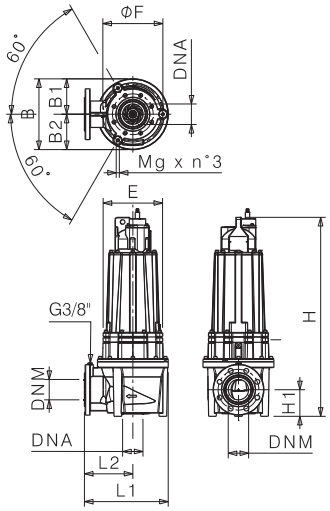
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

DIMENSIONS AND WEIGHTS

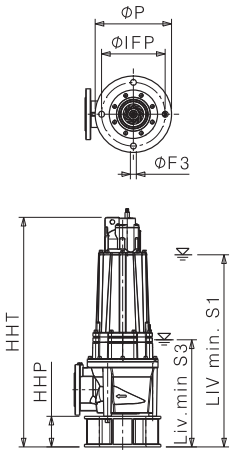
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDV2-80-112



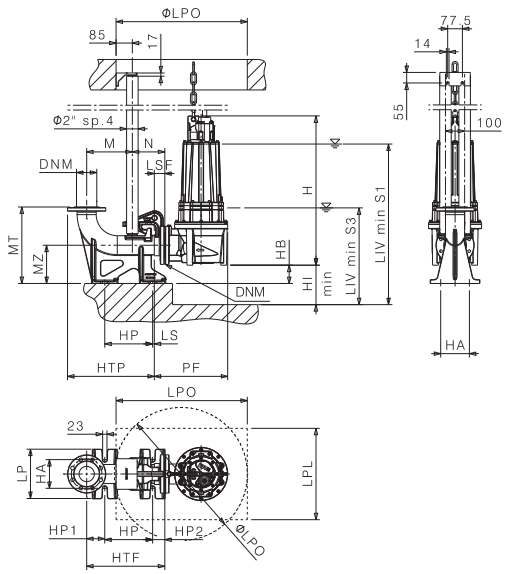
DNA	80
DNM	80
L1 [mm]	330
L2 [mm]	190
H [mm]	781
H1 [mm]	104,5
E [mm]	210
B [mm]	278
B1 [mm]	139
B2 [mm]	139
ØF [mm]	236
Mg [mm]	M12x20

SB Version

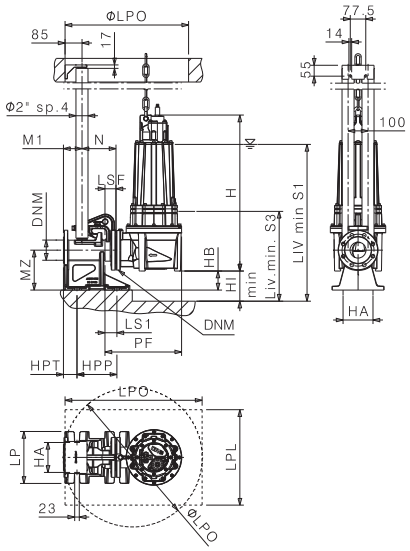


ØP [mm]	300
ØIFP [mm]	250
ØF3 [mm]	23 (nr.4)
HHP [mm]	120
HHT [mm]	901
Liv. min S1 [mm]	751
Liv. min S3 [mm]	420

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
781	80	95,5	400	200	239	93	170	454	68	250	95	64	409	200	385	9	60	55	260	150	685	478

Liv. min S1 [mm]	711	Liv. min S3 [mm]	380	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 8x52mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDV2-80-112-115	3	4	131	144	182	174
SDV2-80-112-130	4	5,5	135	149	186	179

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDV2-80-125 IE3 3000 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	267	333	500	733	833	967	1033	1233
				m^3/h	0	16	20	30	44	50	58	62	74
				l/s	0	4,4	5,6	8,3	12,2	13,9	16,1	17,2	20,6
SDV2-80-125-115	3	4	H (m)		14,4	12,2	11,6	9,9	6,4				
SDV2-80-125-129	4	5,5			18,2	15,7	15,3	13,9	11,1	9,4	7,4	6,6	
SDV2-80-125-145	5	6,7			18,5	17	16,7	15,5	13,2	12,1	10,6	9,9	8,2

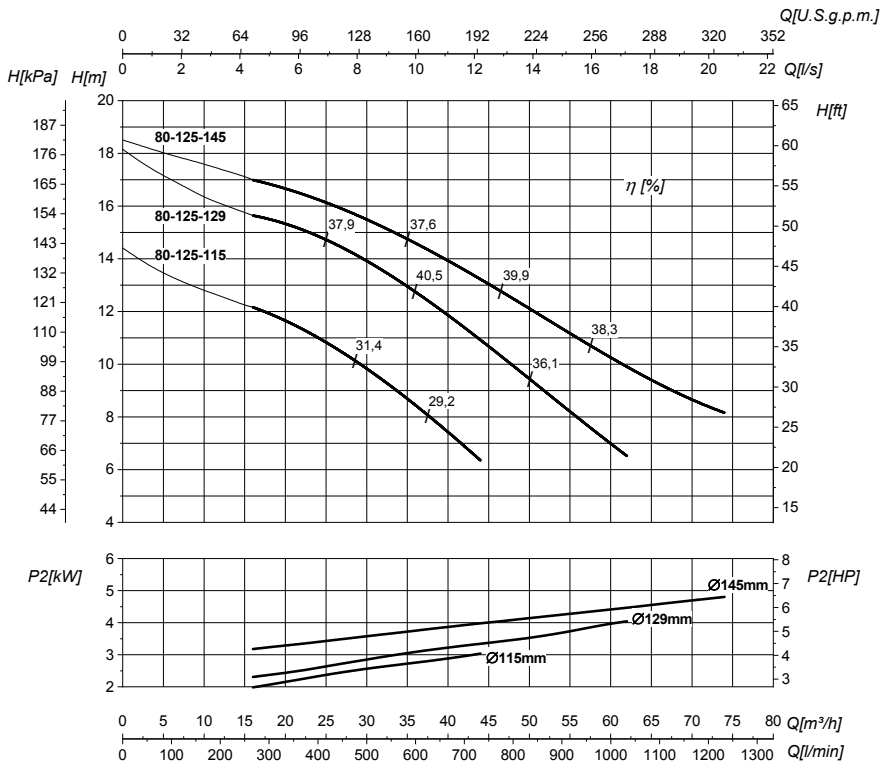
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	2P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	3-4 kW	5 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 4G2,5+4x0,75 (DOL 400V) 10m	NSSHOU 7G1,5+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **3-4 kW: 4G4+4x0,75 (DOL 230V) - 5kW: 4G4+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**V Vortex** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**60 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN80 - PN10/16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN80**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

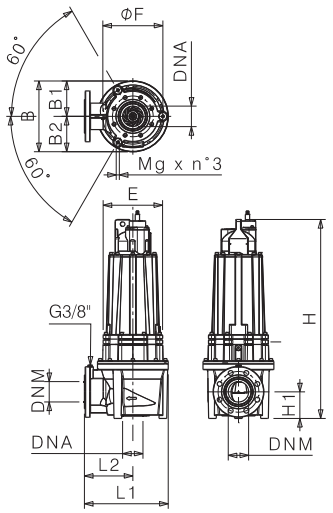
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

DIMENSIONS AND WEIGHTS

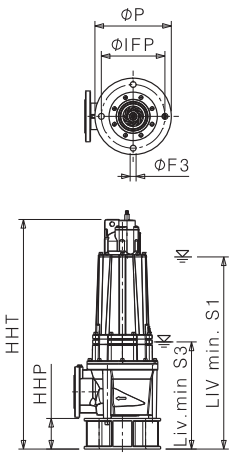
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDV2-80-125



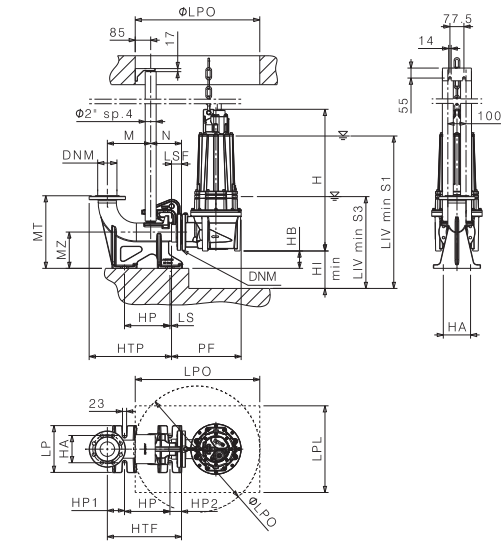
DNA	80
DNM	80
L1 [mm]	330
L2 [mm]	190
H [mm]	781
H1 [mm]	104,5
E [mm]	210
B [mm]	278
B1 [mm]	139
B2 [mm]	139
ØF [mm]	236
Mg [mm]	M12x20

SB Version

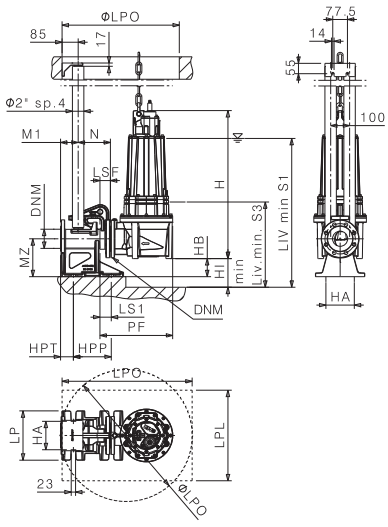


ØP [mm]	300
ØIFP [mm]	250
ØF3 [mm]	23 (nr. 4)
HHP [mm]	120
HHT [mm]	901
Liv. min S1 [mm]	751
Liv. min S3 [mm]	415

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
781	80	95,5	400	200	239	93	170	454	68	250	95	64	409	200	385	9	60	55	260	150	685	478

Liv. min S1 [mm]	711	Liv. min S3 [mm]	375	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 8x52mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDV2-80-125-115	3	4	136	149	187	179
SDV2-80-125-129	4	5,5	140	153	191	183
SDV2-80-125-145	5	6,7	144	157	195	187

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDV2-80-200 IE3 3000 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	333	500	667	833	1000	1167	1333	1467	1583	2000
				m^3/h	0	20	30	40	50	60	70	80	88	95	120
				l/s	0	5,6	8,3	11,1	13,9	16,7	19,4	22,2	24,4	26,4	33,3
SDV2-80-200-148	7,5	10	H (m)		19,6	17,9	16,6	15,1	13,5	11,6	9,4	7,3	5,9		
SDV2-80-200-154	9,2	12,5			21,2	19,6	18,3	16,9	15,3	13,5	11,4	9,2	7,6	6,5	
SDV2-80-200-173	11	15			26,8	25,3	24,1	22,8	21,4	19,8	18,1	16,2	14,5	13	8

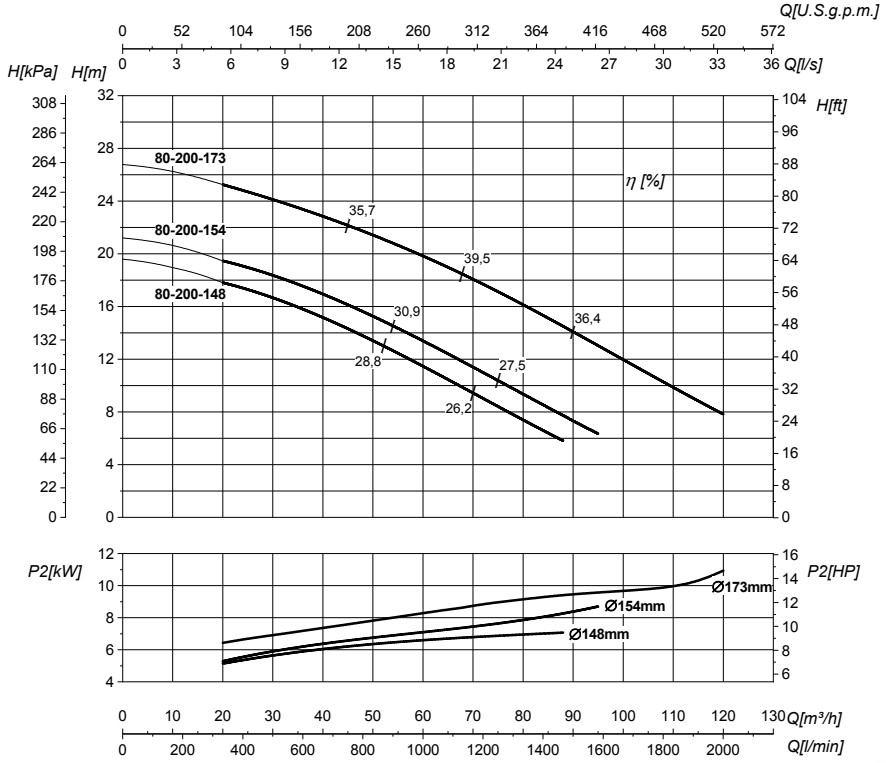
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	2P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	7,5-9,2 kW	11 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 7G2,5+4x0,75 (Δ/Y 400/690) 10m	NSSHOU 7G4+4x0,75 (Δ/Y 400/690) 10m		

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **7,5kW: 4G4+4x0,75 (DOL 400V) / 9,2-11kW: 4G6+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**V Vortex** 
Free Passage Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**75 mm**
Delivery Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN80 - PN10/16 (EN1092)**
Suction Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN80**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

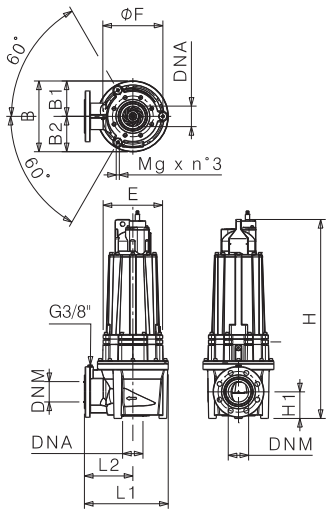
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard. • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

DIMENSIONS AND WEIGHTS

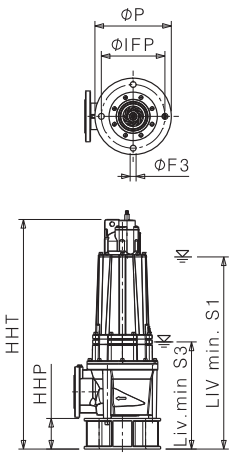
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDV2-80-200



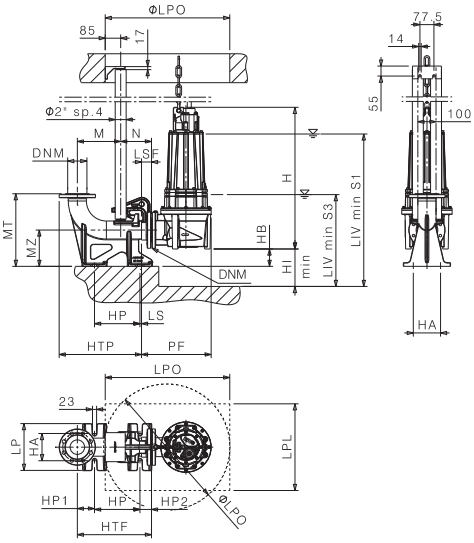
DNA	80
DNM	80
L1 [mm]	390
L2 [mm]	230
H [mm]	990
H1 [mm]	118
E [mm]	270
B [mm]	358
B1 [mm]	179
B2 [mm]	179
ØF [mm]	236
Mg [mm]	M12x20

SB Version

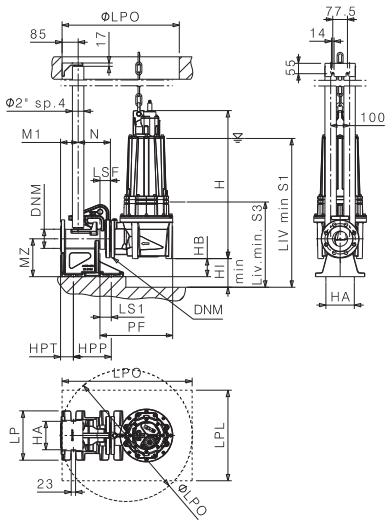


ØP [mm]	300
ØIFP [mm]	250
ØF3 [mm]	23 (nr.4)
HHP [mm]	120
HHT [mm]	1110
Liv. min S1 [mm]	907
Liv. min S3 [mm]	455

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1122	80	82	400	200	239	93	170	454	68	250	95	64	409	200	445	9	60	55	260	150	745	558

Liv. min S1 [mm]	867	Liv. min S3 [mm]	415	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDV2-80-200-148	7,5	10	272	285	323	315
SDV2-80-200-154	9,2	12,5	280	293	331	323
SDV2-80-200-173	11	15	290	303	341	333

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDV2-80-225 IE3 3000 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	467	667	833	1000	1167	1333	1500	1667	1750	2167
				m^3/h	0	28	40	50	60	70	80	90	100	105	130
				l/s	0	7,8	11,1	13,9	16,7	19,4	22,2	25	27,8	29,2	36,1
SDV2-80-225-170	15	20	H (m)		31	24,6	22,9	22	21,3	20,6	19,3	16,8			
SDV2-80-225-184	18,5	25			36,4	30,9	27,7	26,5	25,6	25	24,3	23,2	22,2	19,8	
SDV2-80-225-203	22	30			44,3	37,5	35,1	33,6	32,4	31,4	30,8	30,2	29,3	28,8	23,3

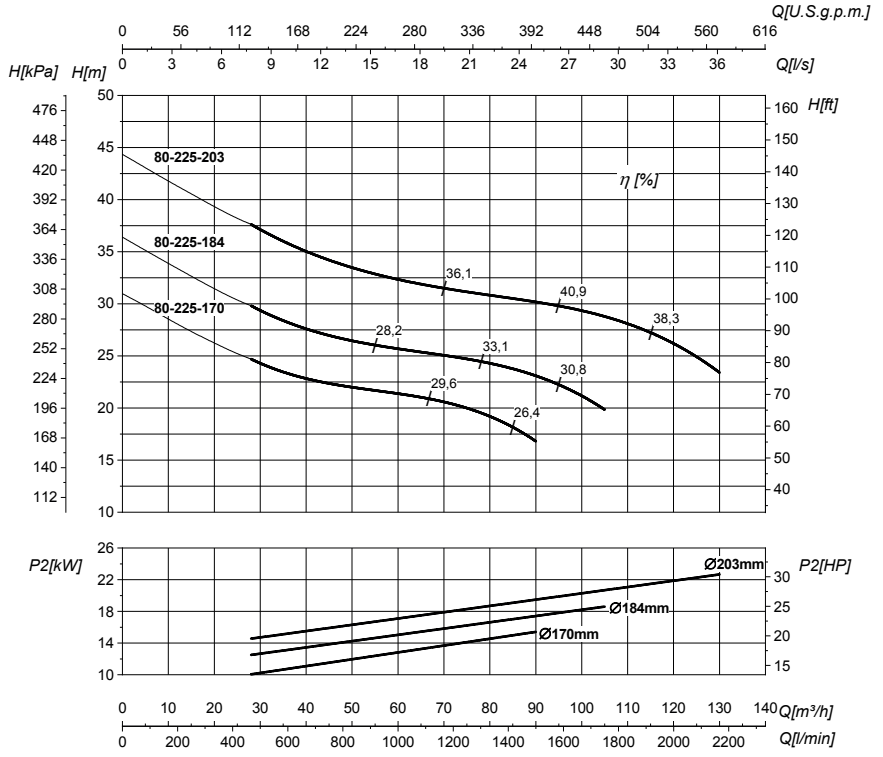
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	2P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	15-18,5 kW	22 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 7G4+4x0,75 (Δ/Y 400/690V 10m	NSSHOU 7G6+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **4G10+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**V Vortex** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**78 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN80 -PN10/16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN80**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насос

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

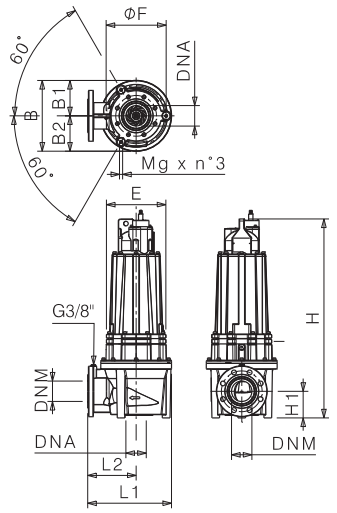
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

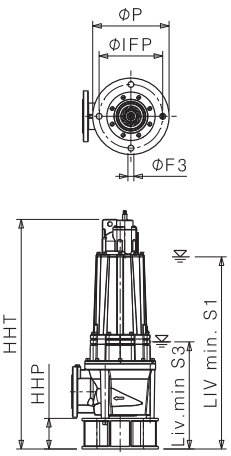
DIMENSIONS AND WEIGHTS

Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

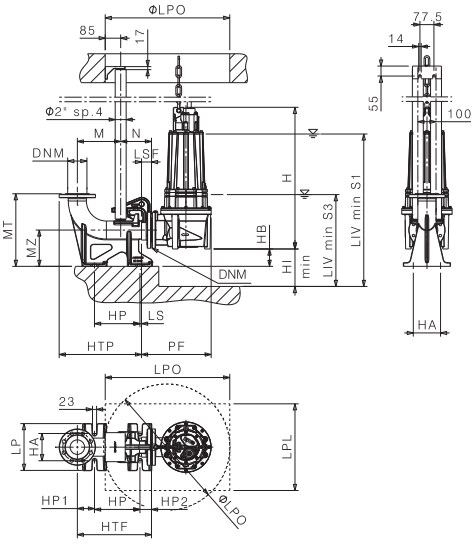
SDV2-80-225	15kW	18,5-22kW
DNA	80	
DNM	80	
L1 [mm]	440	
L2 [mm]	260	
H [mm]	1002	1135
H1 [mm]	120	
E [mm]	270	296
B [mm]	358	
B1 [mm]	179	
B2 [mm]	179	
ØF [mm]	236	
Mg [mm]	M12x20	



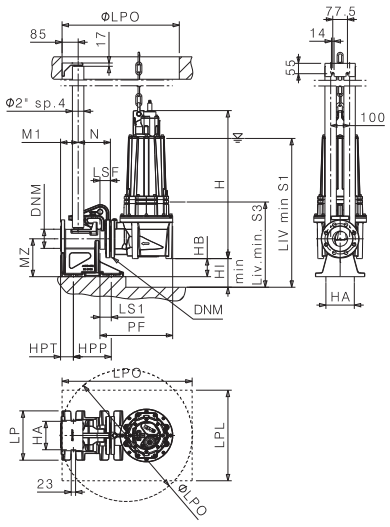
SB Version	15kW	18,5-22kW
ØP [mm]	300	
ØIFP [mm]	250	
ØF3 [mm]	23 (nr.4)	
HHP [mm]	120	
HHT [mm]	1122	1255
Liv. min S1 [mm]	900	1052
Liv. min S3 [mm]	440	



QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1002	80	80	400	200	239	93	170	454	68	250	95	64	409	200	495	9	60	55	260	150	795	558
1135																						

Liv. min S1 [mm]	1012	Liv. min S3 [mm]	400	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDV2-80-225-170	15	20	308	323	359	351
SDV2-80-225-184	18,5	25	330	345	381	373
SDV2-80-225-203	22	30	340	355	391	383

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDV2-80-250 IE3 3000 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	583	833	1000	1167	1333	1500	1667	1833	2167	2500
				m^3/h	0	35	50	60	70	80	90	100	110	130	150
				l/s	0	9,7	13,9	16,7	19,4	22,2	25	27,8	30,6	36,1	41,7
SDV2-80-250-180	22	30	H (m)		35,2	34,5	34,3	33,8	33,1	32,2	31,4	31			
SDV2-80-250-202	30	40			44,4	43,4	43,4	43,3	42,9	42,3	41,5	40,6	39,8	39	
SDV2-80-250-190	37	50			52,2	51	51,1	51,1	50,9	50,5	50	49,3	48,5	46,7	45,7

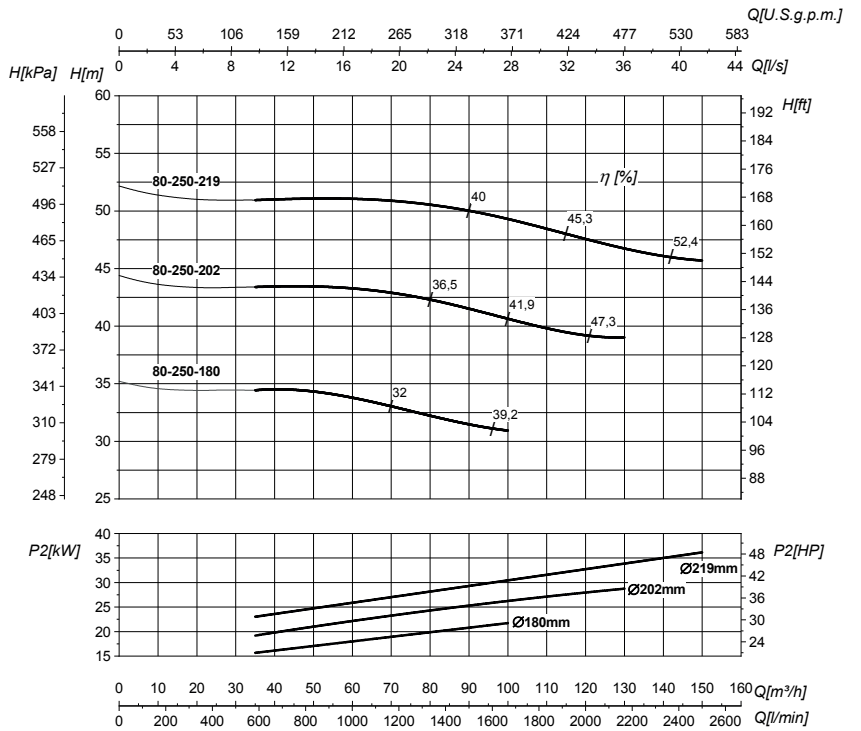
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	2P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	22 kW	30-37 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 7G6+4x0,75 (Δ/Y 400/690V 10m	NSSHOU 7G10+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **22kW: 4G10+4x0,75 (DOL 400V) - 30kW: 4G16+4x0,75 (DOL 400V) - 37kW: 4G25+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**V Vortex** 
Free Passage Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**70 mm**
Delivery Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN80 -PN10/16 (EN1092)**
Suction Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN80**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

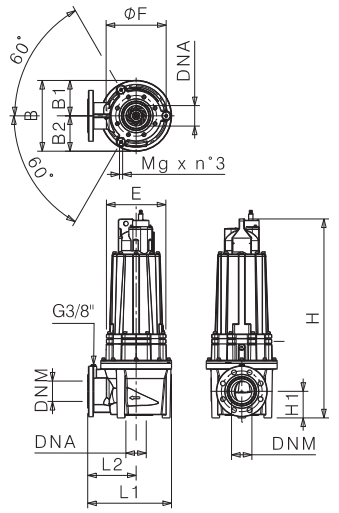
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

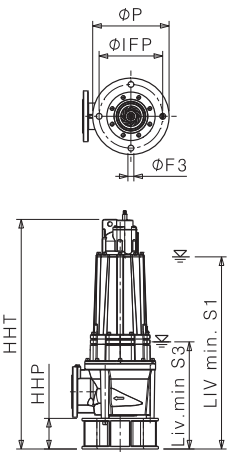
DIMENSIONS AND WEIGHTS

Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

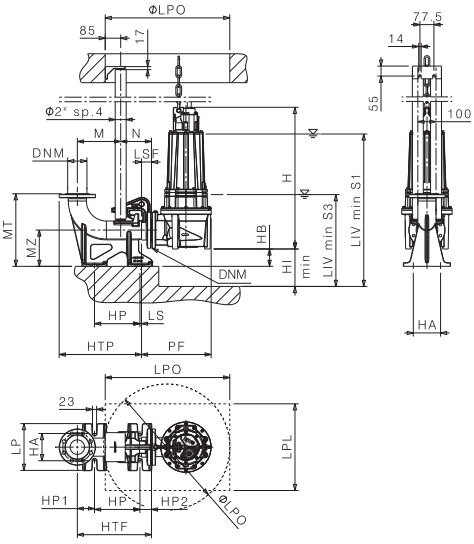
SDV2-80-250	22kW	30-37kW
DNA	80	
DNM	80	
L1 [mm]	500	
L2 [mm]	290	
H [mm]	1098	1095
H1 [mm]	108	
E [mm]	296	326
B [mm]	422	
B1 [mm]	211	
B2 [mm]	211	
ØF [mm]	236	
Mg [mm]	M12x20	



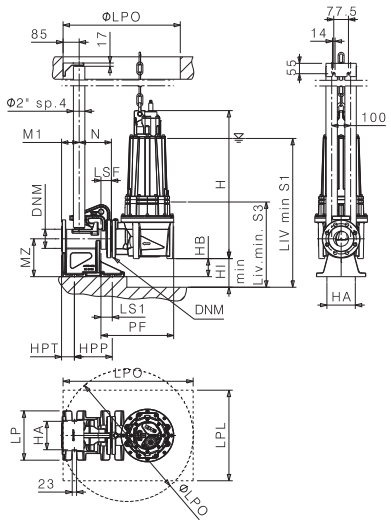
SB Version	22kW	30-37kW
ØP [mm]	300	
ØIFP [mm]	250	
ØF3 [mm]	23 (nr. 4)	
HHP [mm]	120	
HHT [mm]	1218	1215
Liv. min S1 [mm]	1000	995
Liv. min S3 [mm]	420	



QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1098	80	92	400	200	239	93	170	454	68	250	95	64	409	200	555	19	60	55	260	150	855	622
1095																						

Liv. min S1 [mm]	1025	Liv. min S3 [mm]	380	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDV2-80-250-180	22	30	348	363	399	391
SDV2-80-250-202	30	40	389	404	440	432
SDV2-80-250-190	37	50	431	446	482	474

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDV2-100-200 IE3 3000 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	833	1167	1500	1833	2167	2583	2833	3083	3333	3833
				m^3/h	0	50	70	90	110	130	155	170	185	200	230
				l/s	0	13,9	19,4	25	30,6	36,1	43,1	47,2	51,4	55,6	63,9
SDV2-100-200-165	24	32	H (m)		29,2	27,1	25,3	23,8	22,1	19,6	16				
SDV2-100-200-180	30	40			34,8	33,2	31,3	29,6	28,1	26,3	23,3	21	19,1		
SDV2-100-200-200	37	50			43	42	40,2	38,3	36,7	35,1	33	31,5	29,6	27,5	23,5

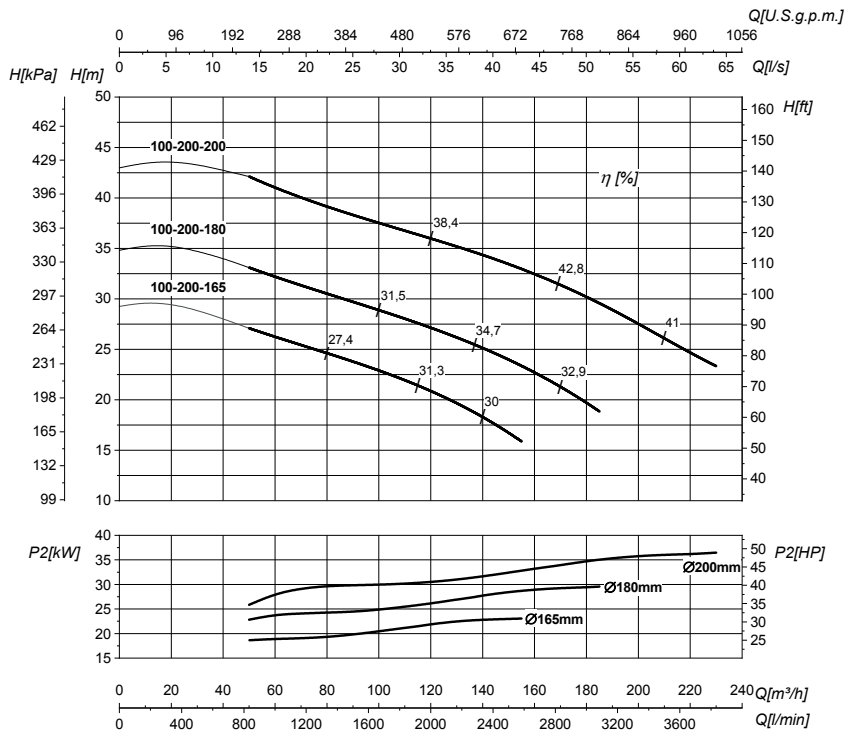
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	2P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	24 kW	30-37 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 7G6+4x0,75 (Δ/Y 400/690V 10m	NSSHOU 7G10+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **24kW: 4G10+4x0,75 (DOL 400V) - 30kW: 4G16+4x0,75 (DOL 400V) - 37kW: 4G25+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**V** **Vortex** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**98 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN100 -PN10/16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN100**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблявмая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насос

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

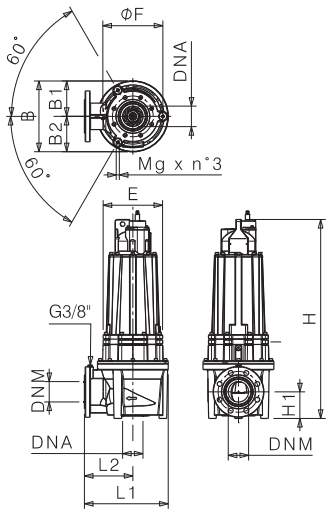
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

DIMENSIONS AND WEIGHTS

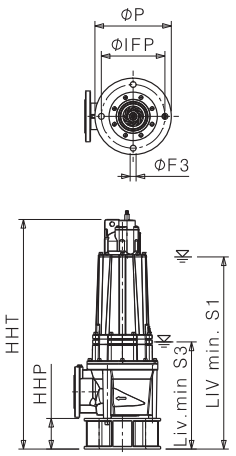
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDV2-100-200



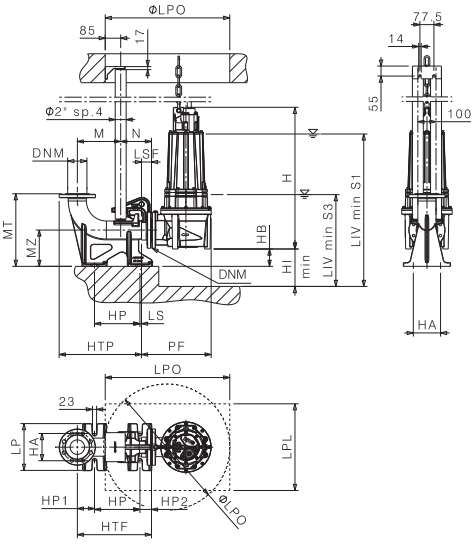
DNA	100
DNM	100
L1 [mm]	500
L2 [mm]	290
H [mm]	1185
H1 [mm]	155
E [mm]	326
B [mm]	422
B1 [mm]	211
B2 [mm]	211
ØF [mm]	306
Mg [mm]	M16x25

SB Version

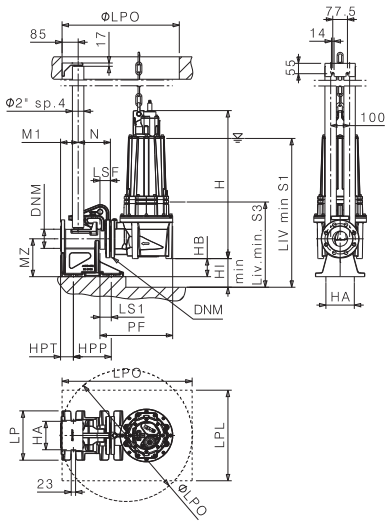


ØP [mm]	370
ØIFP [mm]	335
ØF3 [mm]	18 (nr.4)
HHP [mm]	200
HHT [mm]	1385
Liv. min S1 [mm]	1182
Liv. min S3 [mm]	560

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1185	100	45	400	200	249	90	170	474	65,5	250	95	74	419	200	555	19	60	55	260	150	855	622

Liv. min S1 [mm]	1082	Liv. min S3 [mm]	460	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDV2-100-200-165	24	32	382	397	433	425
SDV2-100-200-180	30	40	395	410	446	438
SDV2-100-200-200	37	50	437	452	488	480

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Caracteristicas hidraulicas • Caracteristiques hydrauliques • Hydraulische Eigenschaften • Гидравлические Характеристики



TYPE V - VORTEX IMPELLER

Tipo V – Girante vortex • Tipo V - Impulsor vortex • Type V - Turbine vortex • Typ V - Vortex Laufrad • Тип V – рабочее колесо Vortex

1500 1/min

SDLV4-65

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	200	267	333	400	467	533	600	633	700	750
				m^3/h	0	12	16	20	24	28	32	36	38	42	45
				l/s	0	3,3	4,4	5,6	6,7	7,8	8,9	10	10,6	11,7	12,5
SDLV4-65-132-140	1,1	1,5	H (m)		7,2	6,1	5,6	5,2	4,8	4,3	3,8	3,2	2,8		
SDLV4-65-132-153	1,5	2			8,5	7,5	7	6,6	6,1	5,7	5,2	4,8	4,5	3,9	3,3

SDV4-80

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	267	333	500	667	833	1050	1167	1367
				m^3/h	0	16	20	30	40	50	63	70	82
				l/s	0	4,4	5,6	8,3	11,1	13,9	17,5	19,4	22,8
SDV4-80-160-164	1,5	2	H (m)		7,6	6,6	6,4	5,8	5,1	4,4	3,4		
SDV4-80-160-188	2	2,7			10	9	8,8	7,5	6,8	6,2	5,9	5,5	4,6

SDV4-100

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	500	1000	1333	1583	2083	2333	2667	3167	3583	4167
				m^3/h	0	30	60	80	95	125	140	160	190	215	250
				l/s	0	8,3	16,7	22,2	26,4	34,7	38,9	44,4	52,8	59,7	69,4
SDV4-100-200-188	4	5,5	H (m)		10,2	8	5,7	4,5	3,5						
SDV4-100-200-218	5,5	7,5			13,7	11,6	9,2	7,7	6,8	4,9					
SDV4-100-200-229	6,5	8,7			15,1	13	10,6	9,1	8,1	6,3	5,2				
SDV4-100-250-235	9,2	12,5			14,2		10,6	9,3	8,4	6,9	6,1	5	3,3		
SDV4-100-250-250	11	15			16,1		12,5	11,2	10,3	8,6	7,9	6,9	5,1	3,8	
SDV4-100-280-240	11	15			20,6		16,3	15	14,1	12,3	11	8,9	5,7		
SDV4-100-280-264	15	20			25		20,7	19,2	18,2	16,5	15,7	14,2	11,2	8,3	6

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10



SDV4-80-160

SDLV4-65-132 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	200	267	333	400	467	533	600	633	700	750
				m^3/h	0	12	16	20	24	28	32	36	38	42	45
				l/s	0	3,3	4,4	5,6	6,7	7,8	8,9	10	10,6	11,7	12,5
SDLV4-65-132-140	1,1	1,5	H (m)		7,2	6,1	5,6	5,2	4,8	4,3	3,8	3,2	2,8		
SDLV4-65-132-153	1,35	2			8,5	7,5	7	6,6	6,1	5,7	5,2	4,8	4,5	3,9	3,3

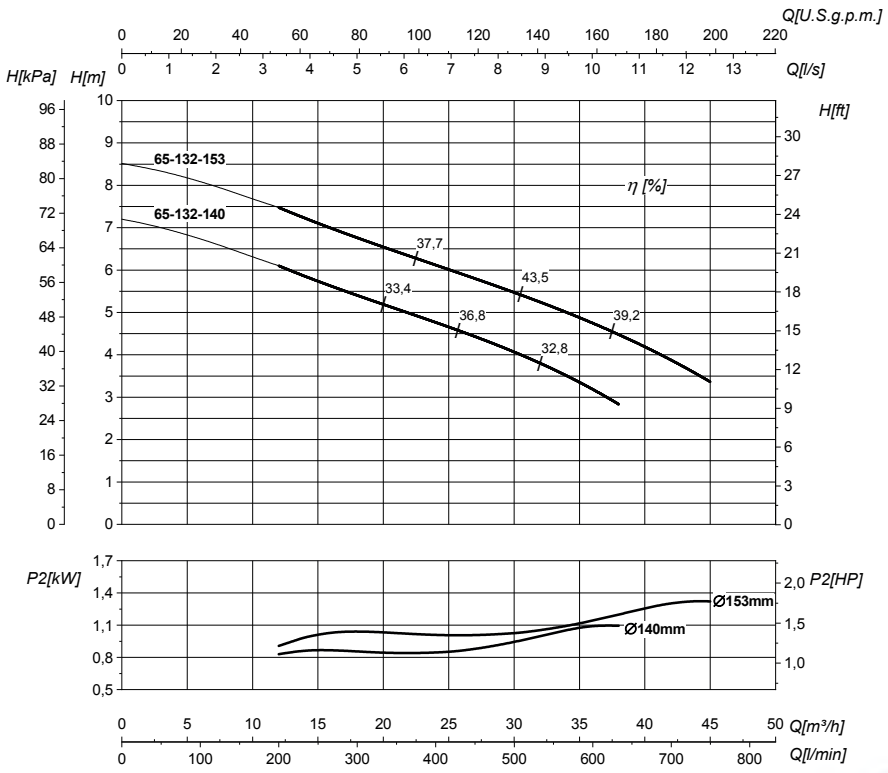
Motor Motore Motor Moteur Motor Двигатель	4P	IE3	**Cable** Cavo Cable Câble Kabel Кабель	**H07RN-F** **4x1** **(DOL 400V)** **10m**	**Installation** Installazione Instalacion Installation Betriebsart Установка	**Wet well** Sommersa Sumergida Immergée Eingetaucht Погружённая

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Floating switch** • Galleggiante • Flotador • Flotteur • Schwimmerschalter • Поплавковый переключатель
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**
- **Protections** • Protezioni • Protecciones • Protections • Schutzmaßnahmen • Защиты: **PTC**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo Tipo de impulsor Type de roue Laufradtyp Тип рабочего колеса	**V** **Vortex** 	
Free Passage Passaggio libero Paso libre Passage libre Freier Durchgang Свободный проход	**55 mm**	
Delivery Mandata Descarga Refoulement Druckseite Нагнетание	**DN65 PN10**	**2" ½ G**
Suction Aspirazione Succion Aspiration Saugseite Всасывание	**Ø57 mm**	

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

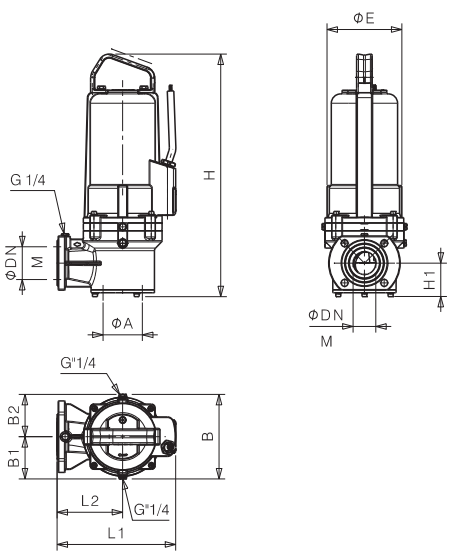
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

DIMENSIONS AND WEIGHTS

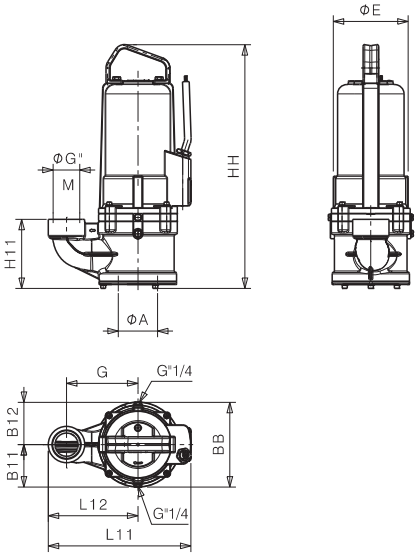
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDLV4-65-132 Flanged outlet



ØA [mm]	57
DNM	65
H [mm]	620
H1 [mm]	87
L1 [mm]	316
L2 [mm]	191
B [mm]	220
B1 [mm]	110
B2 [mm]	110
ØE [mm]	194

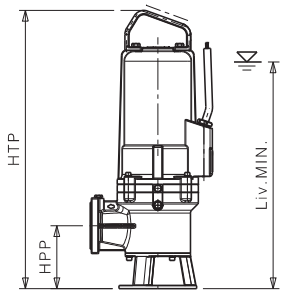
SDLV4-65-132 Threaded outlet



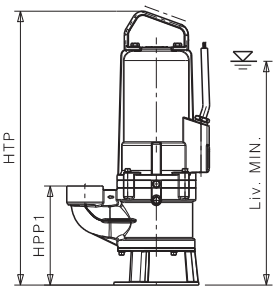
ØA [mm]	57
ØGM ["]	2" ½
HH [mm]	620
H11 [mm]	180
L11 [mm]	358
L12 [mm]	232
BB [mm]	220
B11 [mm]	110
B12 [mm]	110
ØE [mm]	194
G [mm]	185

SB Version

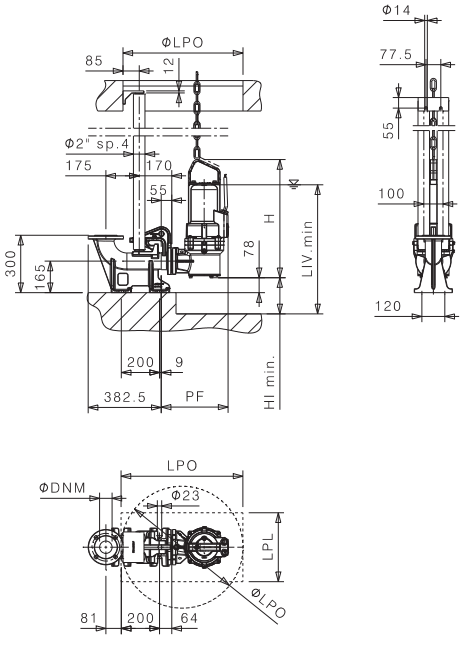
Flanged outlet



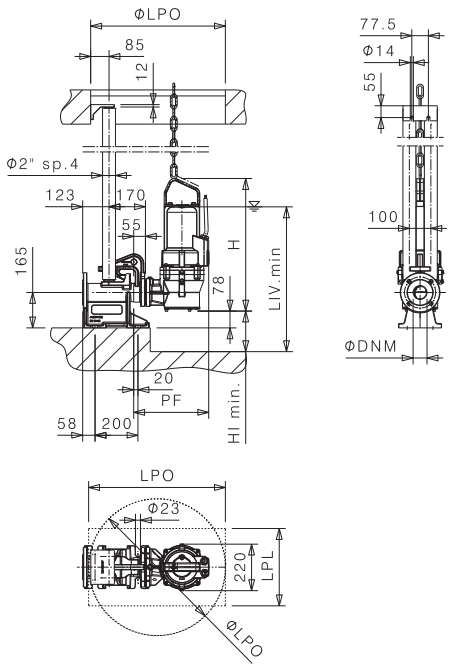
Threaded outlet



QCD-V Version



QCD-O Version



DNM	H (mm)	HI min (mm)	PF (mm)	LPO (mm)	LPL (mm)	HTP (mm)	HPP (mm)	HPP1 (mm)	LIV.min SB (mm)	LIV.min QCD (mm)	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи
65	620	57	371	671	420	700	165	257	570	577	DIN763 8x52mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2		Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
	kW	HP				
SDLV4-65-132-140	1,1	1,5	55	60	103	95
SDLV4-65-132-153	1,35	2	60	65	108	100

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVmin: Minimum water level • Livello minimo dell'acqua • Nivel mínimo del • Niveau d'eau minimum • Mindestwasserstand • Минимальный уровень воды

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDV4-80-160 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	267	333	500	667	833	1050	1167	1367
				m^3/h	0	16	20	30	40	50	63	70	82
				l/s	0	4,4	5,6	8,3	11,1	13,9	17,5	19,4	22,8
SDV4-80-160-164	1,5	2	H (m)		7,6	6,6	6,4	5,8	5,1	4,4	3,6		
SDV4-80-160-188	2	2,7			10	9	8,8	7,5	6,8	6,2	5,9	5,5	4,6

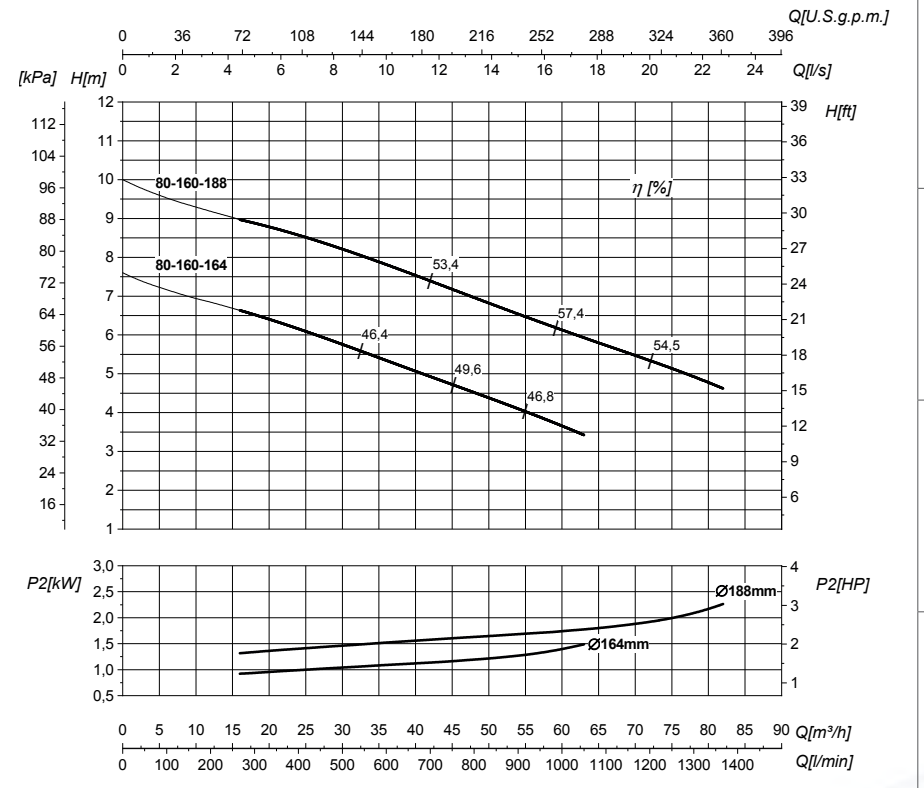
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	NSSHOU 4G1,5+4x0,75 (DOL 400V) 10m	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **4G2,5+4x0,75 (DOL 230V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**V Vortex** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**75 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN80 -PN10/16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN80**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблямая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насос

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

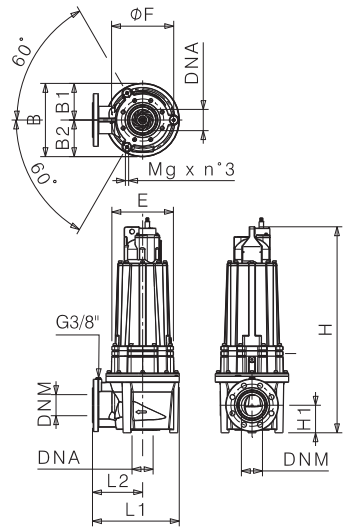
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

DIMENSIONS AND WEIGHTS

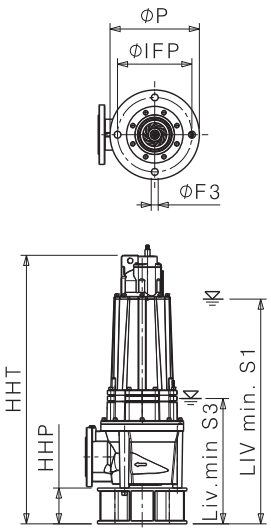
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDV4-80-160



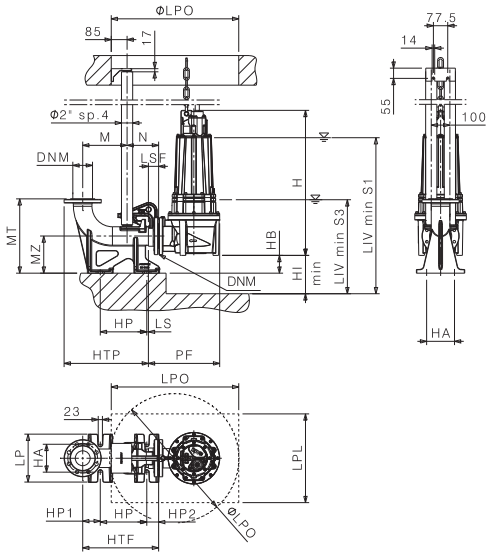
DNA	80
DNM	80
L1 [mm]	366
L2 [mm]	210
H [mm]	796
H1 [mm]	132
E [mm]	202
B [mm]	284
B1 [mm]	140
B2 [mm]	143
ØF [mm]	264
Mg (mm)	M12x20

SB Version

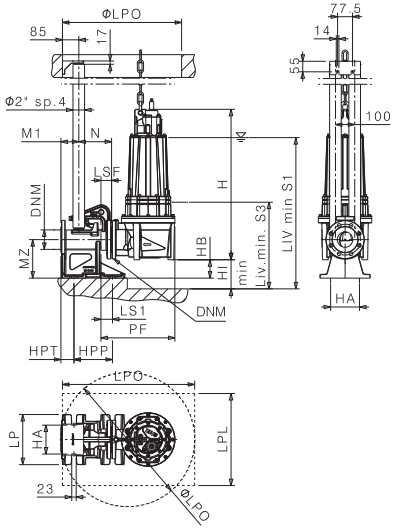


ØP [mm]	390
ØIFP [mm]	330
ØF3 [mm]	18 (nr.4)
HHP [mm]	120
HHT [mm]	916
Liv. min S1 [mm]	766
Liv. min S3 [mm]	425

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
796	80	68	400	200	239	93	170	454	68	250	95	64	409	200	421	9	60	55	260	150	721	484

LIV.min S1 (mm)	726	LIV.min S3 (mm)	385	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 8x52mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDV4-80-160-164	1,5	2	130	154	181	173
SDV4-80-160-188	2	2,7	135	159	186	178

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDV4-100-200 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	500	667	833	1000	1167	1333	1583	1667	2083	2333
				m^3/h	0	30	40	50	60	70	80	95	100	125	140
				l/s	0	8,3	11,1	13,9	16,7	19,4	22,2	26,4	27,8	34,7	38,9
SDV4-100-200-188	4	5,5	H (m)		10,2	8	7,2	6,4	5,7	5,1	4,5	3,5			
SDV4-100-200-218	5,5	7,5			13,7	11,6	10,8	10	9,2	8,4	7,7	6,8	6,5	4,9	
SDV4-100-200-229	6,5	8,7			15,1	13	12,3	11,4	10,6	9,8	9,1	8,1	7,8	6,3	5,2

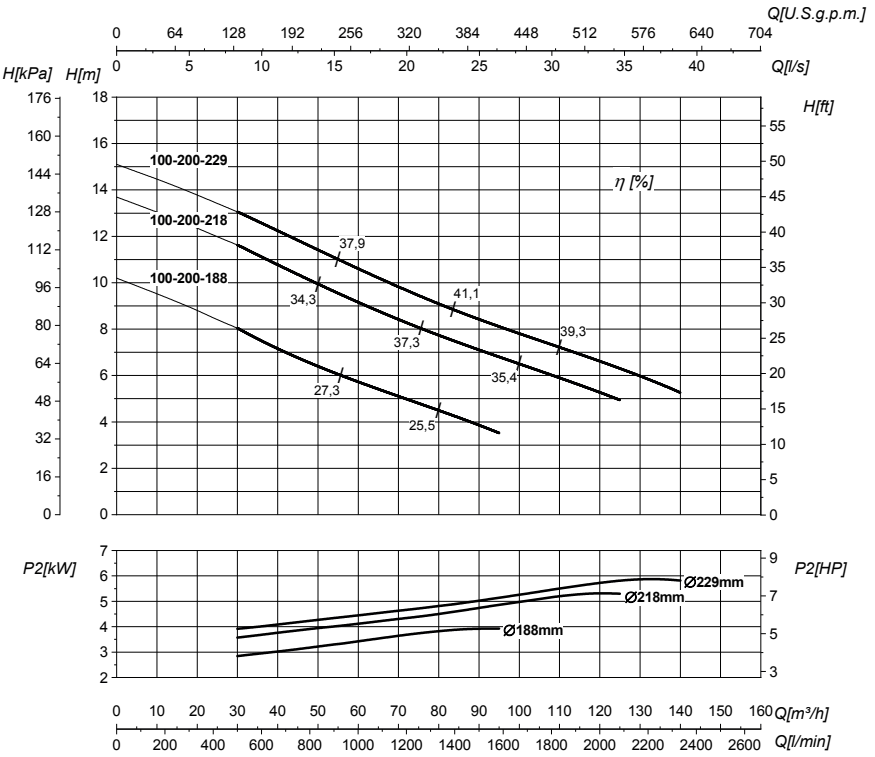
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	4 kW	5,5-6,5 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 7G1,5+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	NSSHOU 7G2,5+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **4kW: 4G2,5+4x0,75 (DOL 400V) / 5,5-6,5kW: 4G4+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**V** **Vortex** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**95 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN100 -PN10/16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN100**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблявмая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насос

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

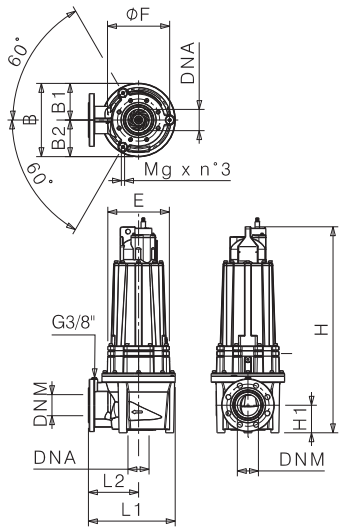
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

DIMENSIONS AND WEIGHTS

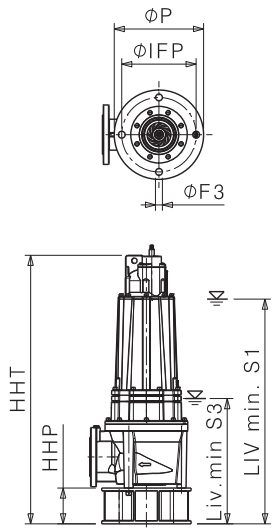
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDV4-100-200



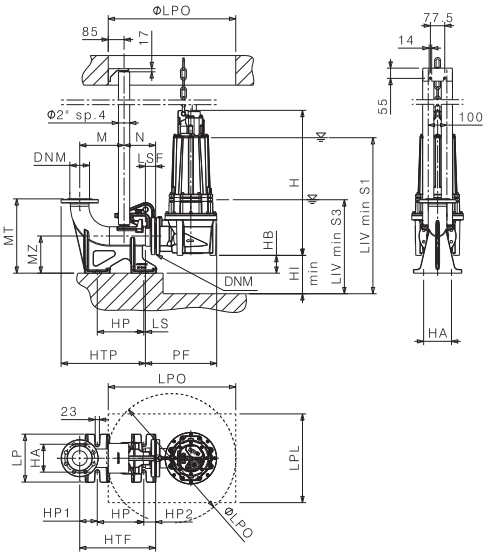
DNA	100
DNM	100
L1 [mm]	437
L2 [mm]	255
H [mm]	990
H1 [mm]	134
E [mm]	260
B [mm]	376
B1 [mm]	178
B2 [mm]	194
ØF [mm]	306
Mg (mm)	M16x25

SB Version

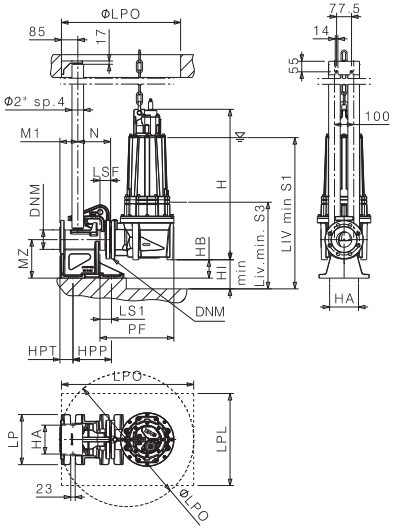


ØP [mm]	370
ØIFP [mm]	335
ØF3 [mm]	18 (nr.4)
HHP [mm]	200
HHT [mm]	1190
Liv. min S1 [mm]	987
Liv. min S3 [mm]	545

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
990	100	66	400	200	249	90	170	474	65,5	250	95	74	419	200	492	19	60	55	260	150	792	576

LIV.min S1 (mm)	887	LIV.min S3 (mm)	445	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 8x52mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDV4-100-200-188	4	5,5	268	300	323	314
SDV4-100-200-218	5,5	7,5	271	303	326	317
SDV4-100-200-229	6,5	8,7	275	307	330	321

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDV4-100-250 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type Tipo Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	1000	1333	1667	2000	2333	2667	3000	3167	3583
				m^3/h	0	60	80	100	120	140	160	180	190	215
				l/s	0	16,7	22,2	27,8	33,3	38,9	44,4	50	52,8	59,7
SDV4-100-250-235	9,2	12,5	H (m)		14,2	10,6	9,3	8,1	7,1	6,1	5	3,7	3,3	
SDV4-100-250-250	11	15			16,1	12,5	11,2	10	8,8	7,9	6,9	5,7	5,1	3,8

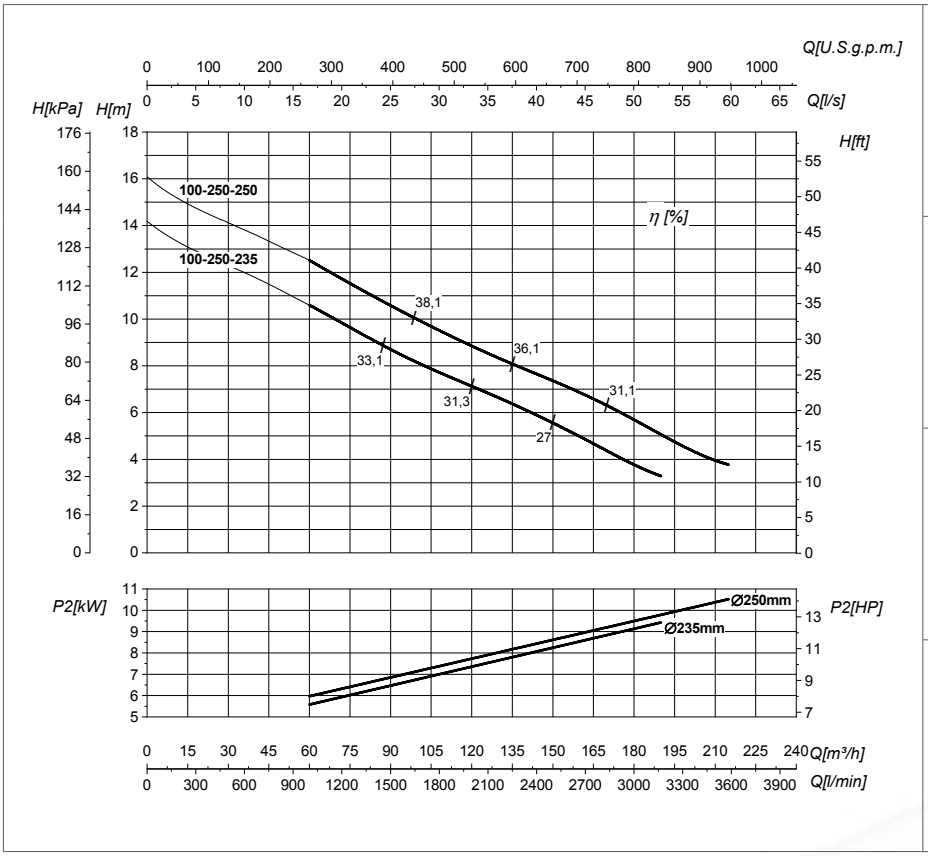
Motor Motore Motor Moteur Motor Двигатель	4P	IE3	Protections Protezioni Protecciones Protections Schutzmaßnahmen Защиты	PTC	Leakage sensor Sonda rilevamento perdite Sensor de fugas Sonde de détection de fuite Dichtraumsonde Датчик выявления протечек	Cable Cavo Cable Câble Kabel Кабель	9,2 kW	11 kW	Installation Installazione Instalacion Installation Betriebsart Установка	Wet well Sommersa Sumergida Immergée Eingetaucht Погружённая
							NSSHOU 7G2,5+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	NSSHOU 7G4+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **9,2kW: 4G6+4x0,75 (DOL 400V) / 11kW: 4G10+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo Tipo de impulsor Type de roue Laufradtyp Тип рабочего колеса	**V Vortex** 
Free Passage Passaggio libero Paso libre Passage libre Freier Durchgang Свободный проход	**95 mm**
Delivery Mandata Descarga Refoulement Druckseite Нагнетание	**DN100 -PN10/16 (EN1092)**
Suction Aspirazione Succion Aspiration Saugseite Всасывание	**DN100**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

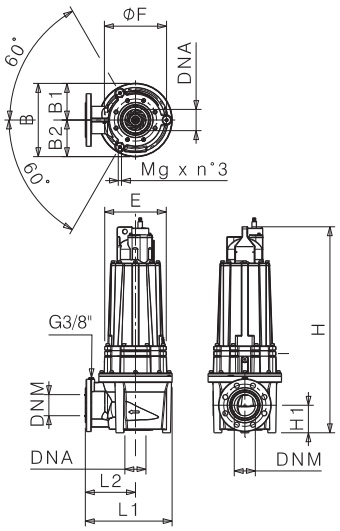
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

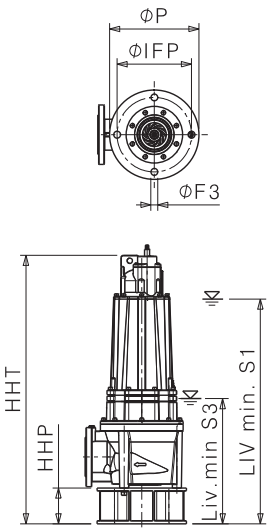
DIMENSIONS AND WEIGHTS

Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

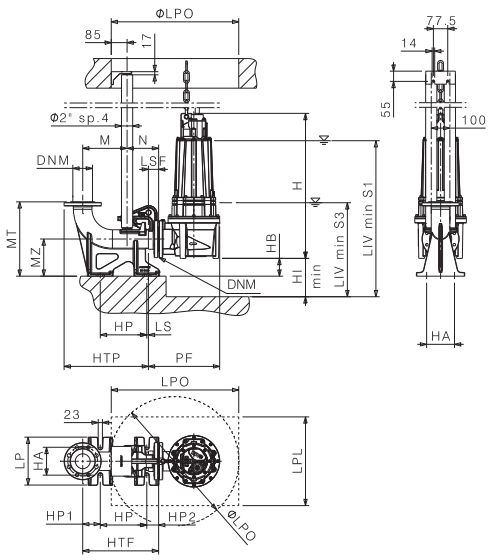
SDV4-100-250	9,2kW	11kW
DNA	100	
DNM	100	
L1 [mm]	485	
L2 [mm]	300	
H [mm]	1020	1150
H1 [mm]	158	
E [mm]	270	285
B [mm]	385	
B1 [mm]	200	
B2 [mm]	185	
ØF [mm]	306	
Mg [mm]	M16x25	



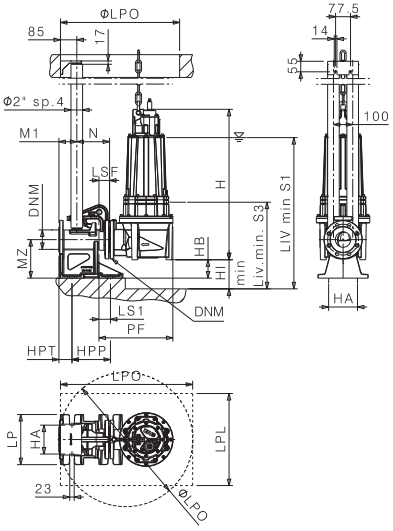
SB Version	9,2kW	11kW
ØP [mm]	370	
ØIFP [mm]	335	
ØF3 [mm]	18 (nr.4)	
HHP [mm]	200	
HHT [mm]	1220	1350
Liv. min S1 [mm]	1000	1130
Liv. min S3 [mm]	535	



QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1020	1150	100	42	400	200	249	90	170	474	65,5	250	95	74	419	200	540	19	60	55	260	150	840
1150																						

LIV.min S1 (mm)	1030	LIV.min S3 (mm)	435	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDV4-100-250-235	9,2	12,5	305	340	360	351
SDV4-100-250-250	11	15	315	350	370	361

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDV4-100-280 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	1000	1333	1667	2000	2333	2667	3000	3167	3667	4167
				m^3/h	0	60	80	100	120	140	160	180	190	220	250
				l/s	0	16,7	22,2	27,8	33,3	38,9	44,4	50	52,8	61,1	69,4
SDV4-100-280-240	11	15	H (m)		20,6	16,3	15	13,9	12,7	11	8,9	6,6	5,7		
SDV4-100-280-264	15	20			25	20,7	19,2	18	16,9	15,7	14,2	12,3	11,2	7,8	6

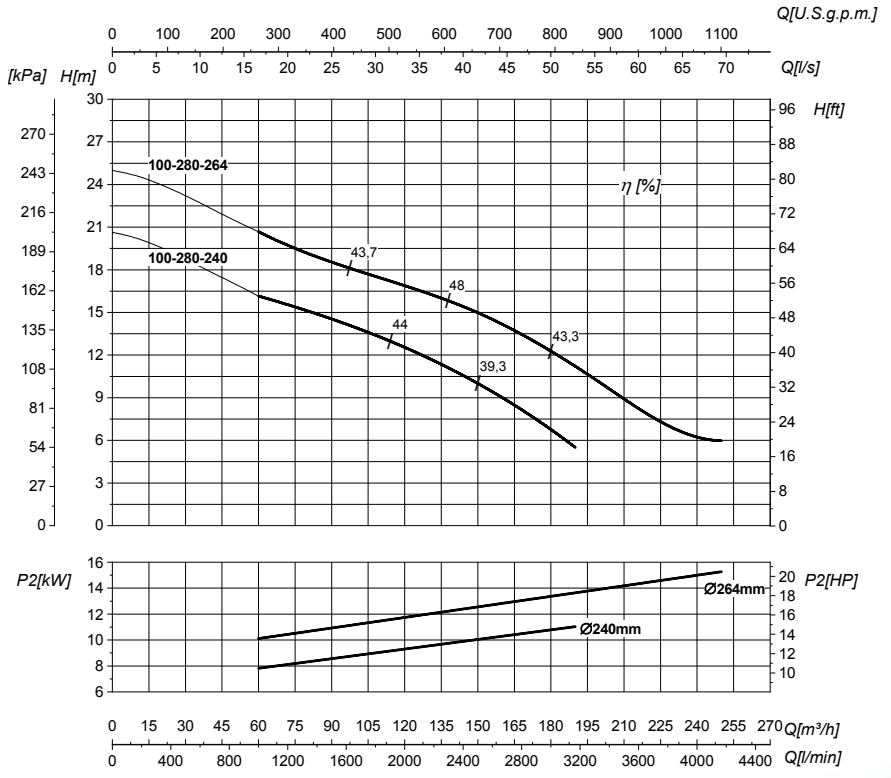
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	NSSHOU 7G4+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **4G10+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**V Vortex** 
Free Passage Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**95 mm**
Delivery Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN100 -PN10/16 (EN1092)**
Suction Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN100**

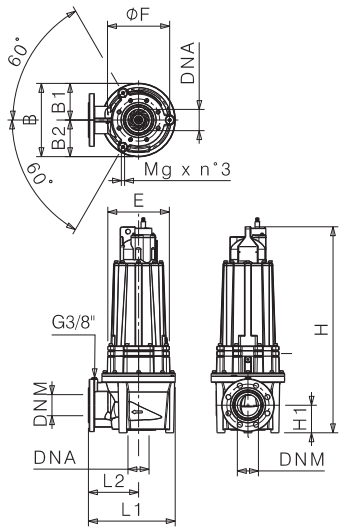
Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насос

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

DIMENSIONS AND WEIGHTS

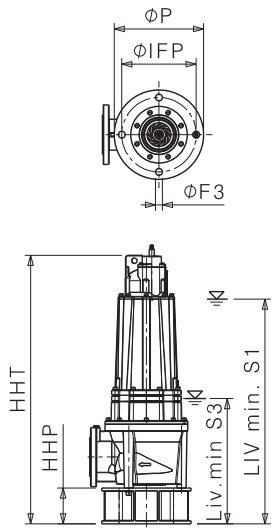
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDV4-100-280



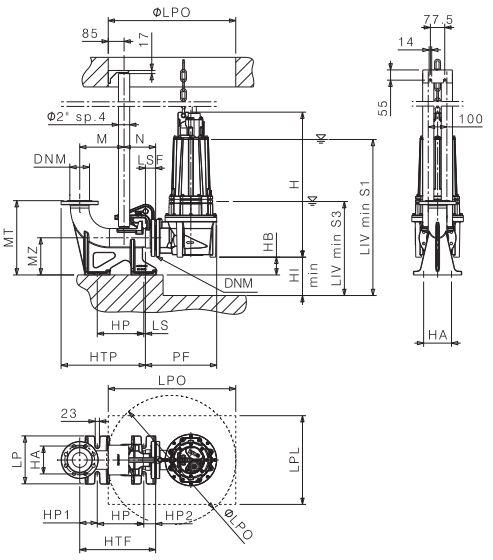
DNA	100
DNM	100
L1 [mm]	485
L2 [mm]	300
H [mm]	1150
H1 [mm]	158
E [mm]	285
B [mm]	385
B1 [mm]	200
B2 [mm]	185
ØF [mm]	306
Mg [mm]	M16X25

SB Version

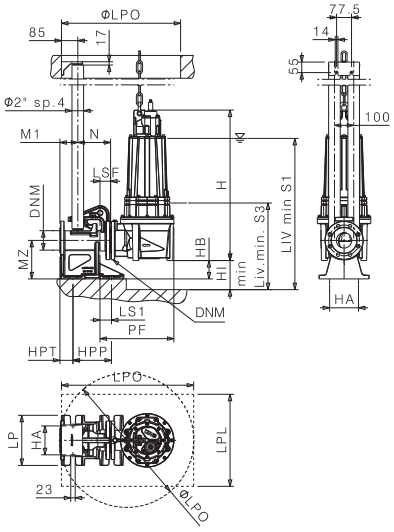


ØP [mm]	370
ØIFP [mm]	335
ØF3 [mm]	18 (nr.4)
HHP [mm]	200
HHT [mm]	1350
Liv. min S1 [mm]	1130
Liv. min S3 [mm]	535

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1150	100	42	400	200	249	90	170	474	65,5	250	95	74	419	200	540	19	60	55	260	150	840	585

LIV.min S1 (mm)	1030	**LIV.min s3 (mm)**	435	**Chain type** • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDV4-100-280-240	11	15	335	370	390	381
SDV4-100-280-264	15	20	350	385	405	396

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Caracteristicas hidraulicas • Caracteristiques hydrauliques • Hydraulische Eigenschaften • Гидравлические Характеристики



TYPE O - OPEN IMPELLER

Tipo O – Girante aperta • Tipo O - Impulsor abierto • Type O - Turbine ouverte • Typ O - Offenes Laufrad • Тип О – рабочее колесо открытого типа

1500 1/min

SDO4-80

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	417	667	833	1000	1167	1333	1500	1667
				m^3/h	0	25	40	50	60	70	80	90	100
				l/s	0	6,9	11,1	13,9	16,7	19,4	22,2	25	27,8
SDO4-80-160-173	1,5	2	H (m)		9,4	8	7,2	6,6	5,9	5,2	4,5	3,7	
SDO4-80-160-180	1,7	2,3			10,2	8,7	7,9	7,4	6,7	6,1	5,4	4,6	3,8

SDO4-100

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	500	667	1000	1333	2000	2583	2917	3000	3333	3667	3750	3833	4500	5000	5667
				m^3/h	0	30	40	60	80	120	155	175	180	200	220	225	230	270	300	340
				l/s	0	8,3	11,1	16,7	22,2	33,3	43,1	48,6	50	55,6	61,1	62,5	63,9	75	83,3	94,4
SDO4-100-160-180	2,2	3	H (m)		9,8		8,5	7,6	6,7	4,9	3,3									
SDO4-100-160-195	3	4			11,5		10,2	9,4	8,5	6,7	5,2	4,2	3,9							
SDO4-100-200-210	4,5	6			15,9			12,5	11,3	9,1	7,1	5,7	5,3	4						
SDO4-100-200-222	5,5	7,5			17,8			14,3	13,1	10,9	9	7,8	7,4	6,7	4,6					
SDO4-100-200-228	6	8			18,7			15,3	14,1	11,9	10,1	8,8	8,5	7,1	5,7	5,3	4,9			
SDO4-100-265-262	7,5	10			24,4	20,9	20	18,1	16	11,3	6,4									
SDO4-100-265-282	9,2	12,5			28,3	24,6	23,8	22	20	15,5	10,1	7,9								
SDO4-100-265-299	12	16			31,8	28	27,1	25,4	23,5	19,1	14,9	12,1	11,4	8,4						
SDO4-100-280-255	11	15			23,2				19,4	17,2	15	13,5	13,2	11,6	9,9	9,5				
SDO4-100-280-280	15	20			28				24,3	22,1	20	18,8	18,5	17,2	15,6	15,3	14,9	11,5		
SDO4-100-280-295	18,5	25			31,1				27,4	25,3	23,3	22,1	21,8	20,6	19,2	18,8	18,4	15,3	12,8	
SDO4-100-280-306	22	30			33				28,8	26,7	24,6	23,4	23,1	21,8	20,4	20	19,7	16,5	14	10,3

SDO4-150

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	1667	2000	2500	3000	3500	4000	4500	4917	5000	5250	5333	5667	6000
				m^3/h	0	100	120	150	180	210	240	270	295	300	315	320	340	360
				l/s	0	27,8	33,3	41,7	50	58,3	66,7	75	81,9	83,3	87,5	88,9	94,4	100
SDO4-150-225-220	6,5	8,7	H (m)		13,3	11,2	10,6	9,6	8,7	7,7	6,7	5,6	4,4					
SDO4-150-225-228	7,5	10			14,3	12,3	11,7	10,7	9,8	8,8	7,9	6,8	5,9	5,7	5	4,8		
SDO4-150-225-235	8,5	11,4			15,2	13,2	12,7	11,7	10,8	9,8	8,9	7,9	7	6,8	6,2	6	5,1	
SDO4-150-250-250	9,2	12,5			21,6	16	15,1	13,8	12,4	10,9	9,4	7,7	6,4	6,2				
SDO4-150-250-262	11	15			24,7	19	17,9	16,4	14,9	12,4	11,8	10,1	8,5	8,3	7,4			
SDO4-150-250-280	15	20			28,3	22,6	21,5	20	18,4	16,9	15,3	13,6	12	11,7	10,8	10,3	9,1	7,9

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	2167	3000	4500	5000	7083	7333	7500	8333	9333	9917	10333	11000	11667	12000	13333
				m^3/h	0	130	180	270	300	425	440	450	500	560	595	620	660	700	720	800
				l/s	0	36,1	50	75	83,3	118	122	125	139	156	165	172	183	194	200	222
SDO4-150-315-306	18,5	25	H (m)		27,7	21,6	19	15,3	14,2	9,3										
SDO4-150-315-311	22	30			31,8	23,7	21,6	18,2	17	11,1	10,2									
SDO4-150-315-315	24	32			35,2	25,6	23,7	20,3	19,1	12,6	11,7	11,1								
SDO4-150-335-332	37	50			32,8			26,8	26	22,3	21,9	21,5	19,4	16,4	14,2					
SDO4-150-335-350	45	60			36,8			30,6	29,8	26,5	26	25,7	23,9	21,4	19,6	18,2	15,8			
SDO4-150-335-365	55	75			40			33,9	33	30	29,5	29,1	27,6	25,4	23,9	22,8	20,7	18,4	17,2	
SDO4-150-355-338	45	60			33,8				30,6	26,2	25,7	25,4	23,4	20,8	19,3	18,4				
SDO4-150-355-360	55	75			38,4				35,9	32	31,5	31,1	29,3	26,8	25,6	24,2	22,6	20,9		
SDO4-150-355-385	75	100			44				42,1	38,7	38,1	37,9	36,2	33,9	32,7	31,4	30	28,3	27,4	23,9
SDO4-150-375-338	37	50			37,8		30,9	27,9	26,5	20,7	19,9	19,2	15,3							
SDO4-150-375-358	45	60			42,3		35,4	32,1	31,1	25,9	25,3	24,7	21,9	17,3						
SDO4-150-375-389	55	75			51		42,5	39,2	38,2	32,5	31,8	31,3	29,1	26,1	23,5	20,9				

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Caracteristicas hidraulicas • Caracteristiques hydrauliques • Hydraulische Eigenschaften • Гидравлические Характеристики



TYPE O - OPEN IMPELLER

Tipo O – Girante aperta • Tipo O - Impulsor abierto • Type O - Turbine ouverte • Typ O - Offenes Laufrad • Тип O – рабочее колесо открытого типа

SDO4-200

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	3000	3333	4167	5000	5833	6667	750	8333	9000	9500	10417	10667	11333
				m^3/h	0	180	200	250	300	350	400	450	500	540	570	625	640	680
				l/s	0	50	55,6	69,4	83,3	97,2	111	125	139	150	158	174	178	189
SDO4-200-225-240	18,5	25	H (m)		17	15,2	14,9	14	13,1	12,2	11,4	10,7	9,9	8,9				
SDO4-200-225-246	22	30			18,4	16,6	16,3	15,5	14,5	13,5	12,7	11,9	11,2	10,4	9,7			
SDO4-200-225-260	26	35			20,5	18,9	18,5	17,8	16,9	15,9	15	14,1	13,4	12,7	12,3	11,2	10,8	
SDO4-200-250-250	22	30			21,5		17,6	16,6	15,6	14,5	13,5	12,6	11,5	10,5	9,6			
SDO4-200-250-262	26	35			23,6		19,8	18,8	17,7	16,6	15,6	14,6	13,6	12,8	12,1	10,6		
SDO4-200-250-273	30	40			25,6		21,8	20,8	19,8	18,7	17,7	16,7	15,7	14,8	14,3	13,1	12,7	11,5

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	3333	4167	5000	5833	6667	750	8083	8750	9667	10333	11667	13000	14333	16667	5667
				m^3/h	0	200	250	300	350	400	450	485	525	580	620	700	780	860	1000	340
				l/s	0	55,6	69,4	83,3	97,2	111	125	135	146	161	172	194	217	239	278	94,4
SDO4-200-280-262	22	30	H (m)		24,1	19	17,9	16,7	15,4	13,8	11,9	9,8								
SDO4-200-280-274	26	35			26,4	21,3	20,2	19	17,7	16,3	14,8	13,2	10,3							
SDO4-200-280-285	30	40			28,5	23,4	22,2	21,1	20	18,5	17,1	15,9	14,4	10,3						
SDO4-200-280-295	37	50			30,6	25,4	24,2	23,1	22	20,7	19,3	18,1	16,9	14,8	12,4					
SDO4-200-315-284	37	50			30,2	24,3	23,1	21,8	20,6	19,4	18,1	17,3	16,3	14,9	13,9	11,6				
SDO4-200-315-297	45	60			34,1	28,1	27,9	25,7	24,5	23,3	22,1	21,3	20,3	18,9	17,9	15,8	13,6			
SDO4-200-315-307	55	75			37,1	31,2	30	28,8	27,7	26,6	25,4	24,6	23,7	22,3	21,1	18,9	16,2			
SDO4-200-355-364	75	100			45,2			39	38	36,9	35,7	34,8	33,8	32,1	30,7	28,2	25,2	22,3		
SDO4-200-355-382	100	134			49,7			43,5	42,5	41,5	40,5	39,5	38,6	37	35,8	33,3	30,7	28,1	20,2	

SDO4-250

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	6667	7500	8333	10000	11667	13333	16000	17500	19167	20000
				m^3/h	0	400	450	500	600	700	800	960	1050	1150	1200
				l/s	0	111	125	139	167	194	222	267	292	319	333
SDO4-250-315-300	37	50	H (m)		23,7	19,9	19,1	18,2	16,4	14,6	12,7	8,4			
SDO4-250-315-315	45	60			26,7	23,1	22,3	21,4	19,6	17,8	16	12,4	9,7		
SDO4-250-315-328	55	75			28,8	25,5	24,8	23,9	22,1	20,3	18,6	15,4	13,2	10,3	
SDO4-250-315-335	60	80			30,2	27	26,4	25,6	23,9	21,9	20	17,2	15,5	12,9	11

1000 1/min

SDO6-200

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	3333	4167	5000	5833	6667	7500	8333	9333	10250
				m^3/h	0	200	250	300	350	400	450	500	560	615
				l/s	0	55,6	69,4	83,3	97,2	111	125	139	156	171
SDO6-200-355-364	22	30	H (m)		19,3	16,9	16,1	15,4	14,6	13,7	12,7	11,7	10,3	
SDO6-200-355-382	26	35			21,3	18,9	18,2	17,4	16,6	15,8	14,8	13,9	12,7	11,4

SDO6-300

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	667	10000	13333	16667	20000	22500	25000	26667	30000	33333
				m^3/h	0	400	600	800	1000	1200	1350	1500	1600	1800	2000
				l/s	0	111	167	222	278	333	375	417	444	500	556
SDO4-300-400-386	45	60	H (m)		19,4	15,8	14	12,8	11,9	9,9	6,7				
SDO4-300-400-408	55	75			21,7	18,1	16,2	14,8	13,9	12,7	11	7,8			
SDO4-300-400-420	60	80			23	19,4	17,4	16	15	14	12,7	10,4	8		
SDO4-300-500-460	90	120			28,5		27,1	25,2	23,5	21,3	19,1	16,4	14,8		
SDO4-300-500-484	110	150			31,5		30,8	28,6	26,9	25,1	23,3	21,1	19,3	16	
SDO4-300-500-510	132	180			35		34,9	32,6	30,8	29,2	27,5	25,9	24,4	21	17,7

SD04-80-160 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type Tipo Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	417	667	833	1000	1167	1333	1500	1667
				m^3/h	0	25	40	50	60	70	80	90	100
				l/s	0	6,9	11,1	13,9	16,7	19,4	22,2	25	27,8
SD04-80-160-173	1,5	2	H (m)		9,4	8	7,2	6,6	5,9	5,2	4,5	3,7	
SD04-80-160-180	1,7	2,3			10,2	8,7	7,9	7,4	6,7	6,1	5,4	4,6	3,8

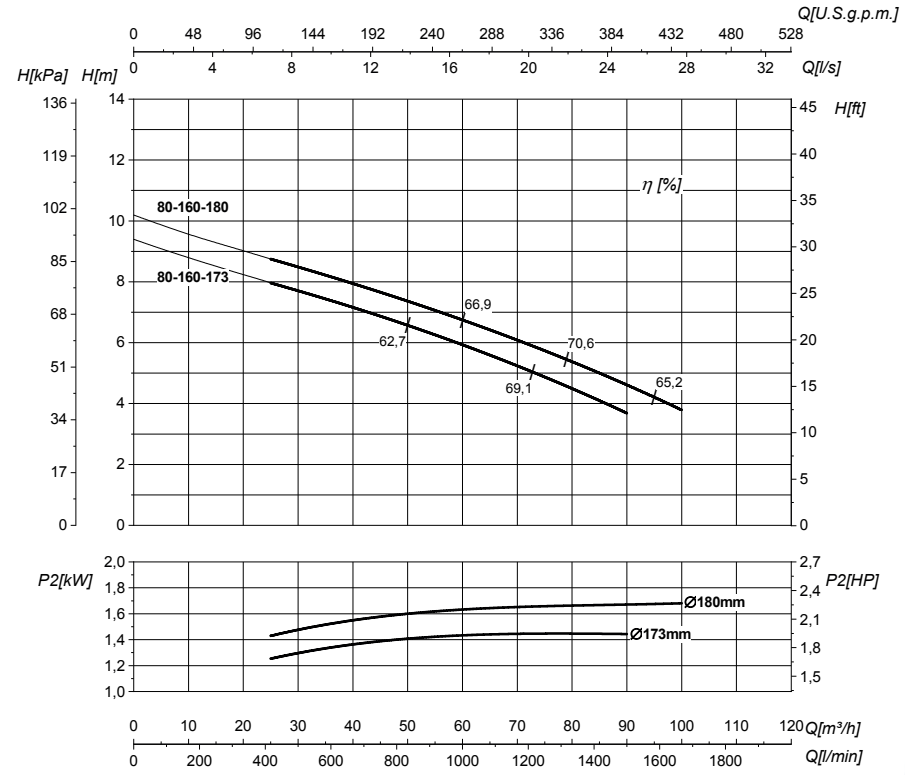
Motor Motore Motor Moteur Motor Двигатель	4P	IE3	Protections Protezioni Protecciones Protections Schutzmaßnahmen Защиты	PTC	Leakage sensor Sonda rilevamento perdite Sensor de fugas Sonde de détection de fuite Dichtraumsonde Датчик выявления протечек	Cable Cavo Cable Câble Kabel Кабель	NSSHOU 4G1,5+4x0,75 (DOL 400V) 10m	Installation Installazione Instalacion Installation Betriebsart Установка	Wet well Sommersa Sumergida Immergée Eingetaucht Погружённая

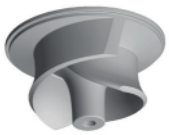
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **4G2,5+4x0,75 (DOL 230V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo Tipo de impulsor Type de roue Laufradtyp Тип рабочего колеса	**O** **Open** 
Free Passage Passaggio libero Paso libre Passage libre Freier Durchgang Свободный проход	**35 mm**
Delivery Mandata Descarga Refoulement Druckseite Нагнетание	**DN80 -PN10/16 (EN1092)**
Suction Aspirazione Succion Aspiration Saugseite Всасывание	**DN100**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

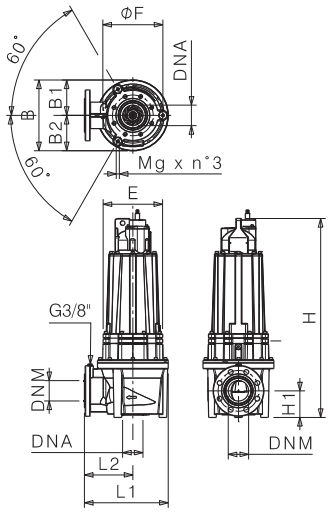
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

DIMENSIONS AND WEIGHTS

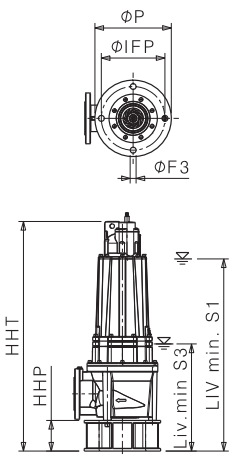
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SD04-80-160



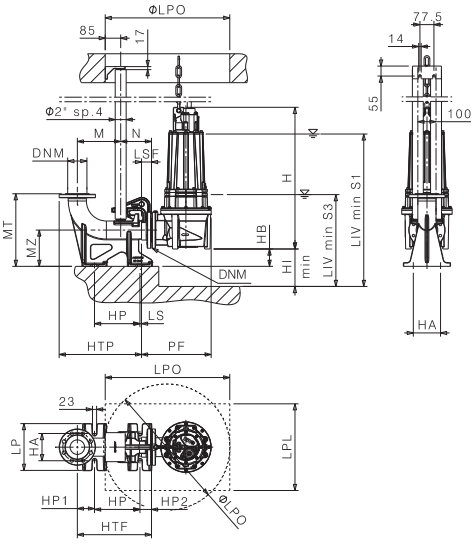
DNA	100
DNM	80
L1 [mm]	380
L2 [mm]	230
H [mm]	772
H1 [mm]	142
E [mm]	202
B [mm]	312
B1 [mm]	167
B2 [mm]	145
ØF [mm]	264
Mg [mm]	M12x20

SB Version

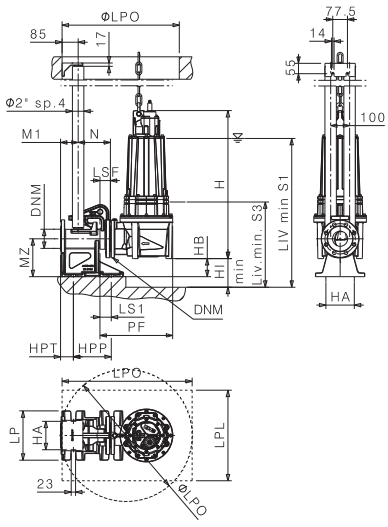


ØP [mm]	390
ØIFP [mm]	330
ØF3 [mm]	18 (nr.4)
HHP [mm]	120
HHT [mm]	892
Liv. min S1 [mm]	742
Liv. min S3 [mm]	400

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
772	100	58	400	200	239	93	170	454	68	250	95	64	409	200	435	9	60	55	260	150	735	512

Liv. min S1 [mm]	722	Liv. min S3 [mm]	380	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 8x52mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SD04-80-160-173	1,5	2	133	157	184	176
SD04-80-160-180	1,7	2,3	135	159	186	178

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDO4-100-160 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type Tipo Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	667	1000	1333	1667	2000	2333	2583	3000
				m^3/h	0	40	60	80	100	120	140	155	180
				l/s	0	11,1	16,7	22,2	27,8	33,3	38,9	43,1	50
SDO4-100-160-180	2,2	3	H (m)		9,8	8,5	7,6	6,7	5,8	4,9	4	3,3	
SDO4-100-160-195	3	4			11,5	10,2	9,4	8,5	7,6	6,7	5,8	5,2	3,9

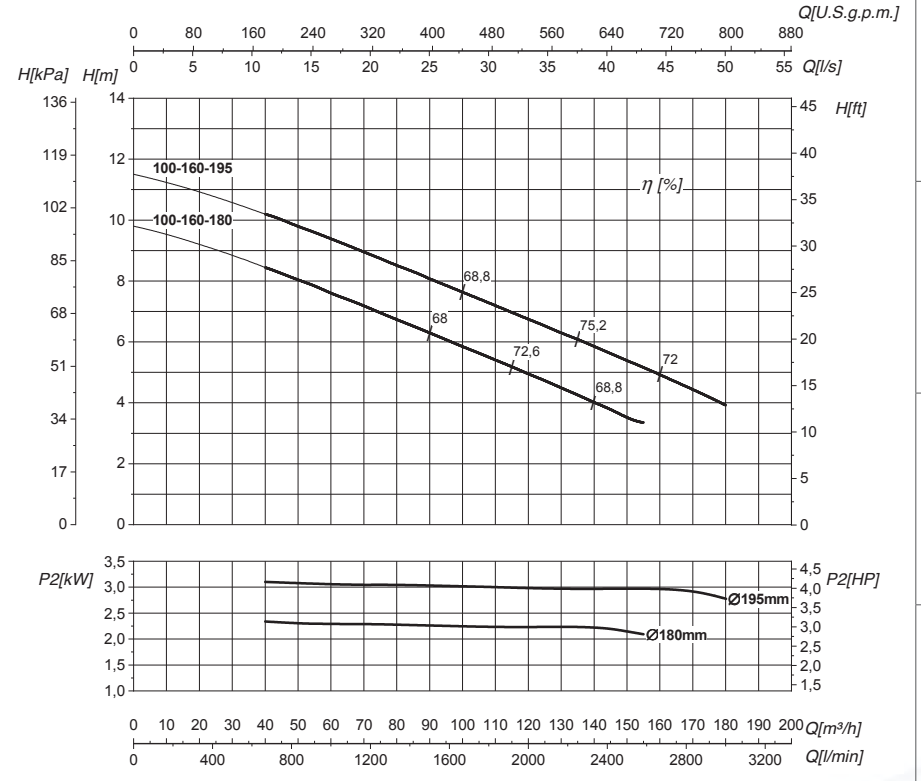
Motor Motore Motor Moteur Motor Двигатель	4P	IE3	Protections Protezioni Protecciones Protections Schutzmaßnahmen Защиты	PTC	Leakage sensor Sonda rilevamento perdite Sensor de fugas Sonde de détection de fuite Dichtraumsonde Датчик выявления протечек	Cable Cavo Cable Câble Kabel Кабель	2,2 kW	3kW	Installation Installazione Instalacion Installation Betriebsart Установка	Wet well Sommersa Sumergida Immergée Eingetaucht Погружённая
							NSSHOU 4G1,5+4x0,7 (DOL 400V) 10m	NSSHOU 4G2,5+4x0,75 (DOL 400V) 10m		

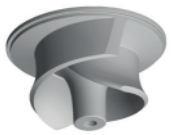
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **2,2 kW: 4G2,5+4x0,75 (DOL 230V) / 3 kW: 4G4+4x0,75 (DOL 230V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo Tipo de impulsor Type de roue Laufradtyp Тип рабочего колеса	**O Open** 
Free Passage Passaggio libero Paso libre Passage libre Freier Durchgang Свободный проход	**45 mm**
Delivery Mandata Descarga Refoulement Druckseite Нагнетание	**DN100 -PN10/16 (EN1092)**
Suction Aspirazione Succion Aspiration Saugseite Всасывание	**DN150**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблявмая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насос

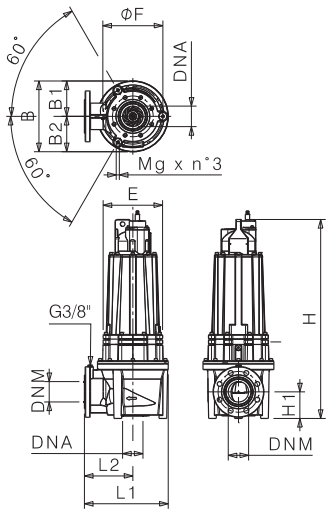
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

DIMENSIONS AND WEIGHTS

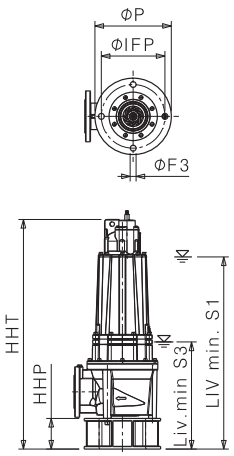
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SD04-100-160



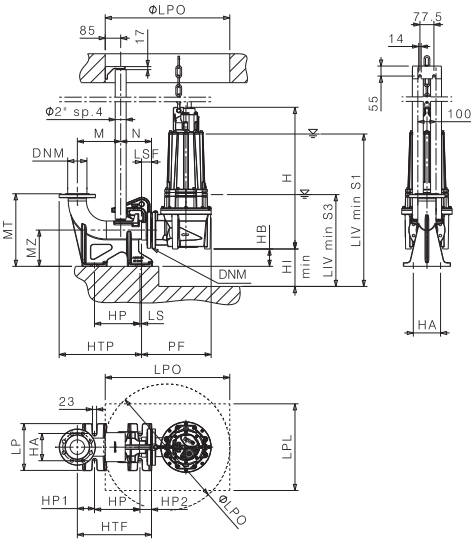
DNA	150
DNM	100
L1 [mm]	465
L2 [mm]	290
H [mm]	787
H1 [mm]	160
E [mm]	202
B [mm]	362
B1 [mm]	198
B2 [mm]	164
ØF [mm]	300
Mg [mm]	M16x25

SB Version

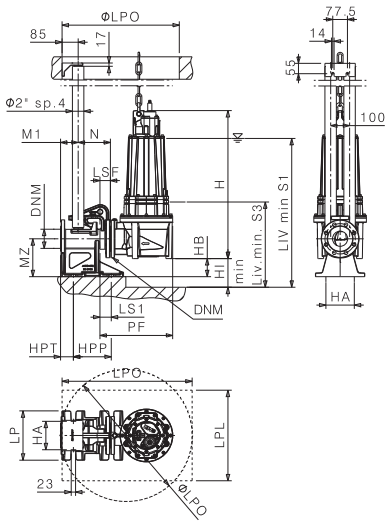


ØP [mm]	500
ØIFP [mm]	430
ØF3 [mm]	18 (nr.4)
HHP [mm]	150
HHT [mm]	937
Liv. min S1 [mm]	787
Liv. min S3 [mm]	465

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
787	150	40	400	200	249	90	170	474	65,5	250	95	74	419	200	520	19	60	55	260	150	820	562

Liv. min S1 [mm]	787	Liv. min S3 [mm]	465	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 8x52mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SD04-100-160-180	2,2	3	155	187	210	201
SD04-100-160-195	3	4	158	190	213	204

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDO4-100-200 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	1000	1333	1667	2000	2333	2667	3000	3333	3667	3833
				m^3/h	0	60	80	100	120	140	160	180	200	220	230
				l/s	0	16,7	22,2	27,8	33,3	38,9	44,4	50	55,6	61,1	63,9
SDO4-100-200-210	4,5	6	H (m)		15,9	12,5	11,3	10,2	9,1	8	6,8	5,3	4		
SDO4-100-200-222	5,5	7,5			17,8	14,3	13,1	12	10,9	9,8	8,8	7,4	6,7	4,6	
SDO4-100-200-228	6	8			18,7	15,3	14,1	13	11,9	10,8	9,7	8,5	7,1	5,7	4,9

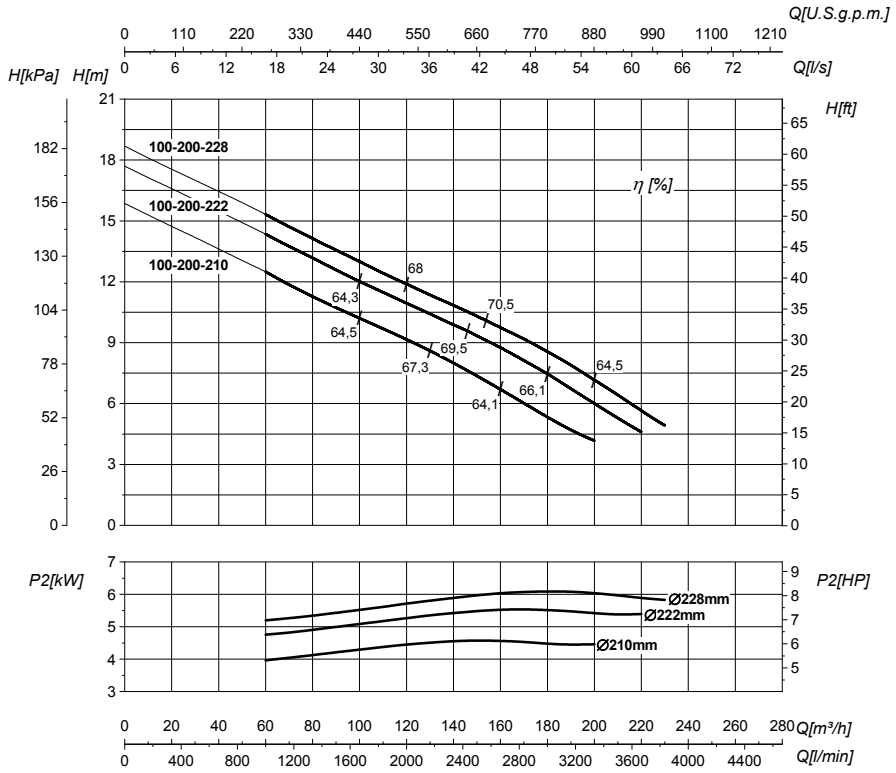
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	NSSHOU 7G2,5+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая

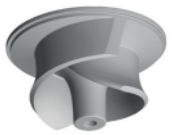
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **4G4+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**O Open** 
Free Passage Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**45 mm**
Delivery Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN100 -PN10/16 (EN1092)**
Suction Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN150**

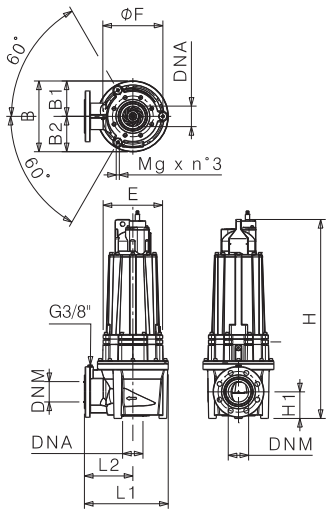
Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

DIMENSIONS AND WEIGHTS

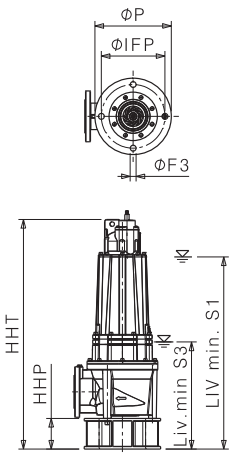
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SD04-100-200



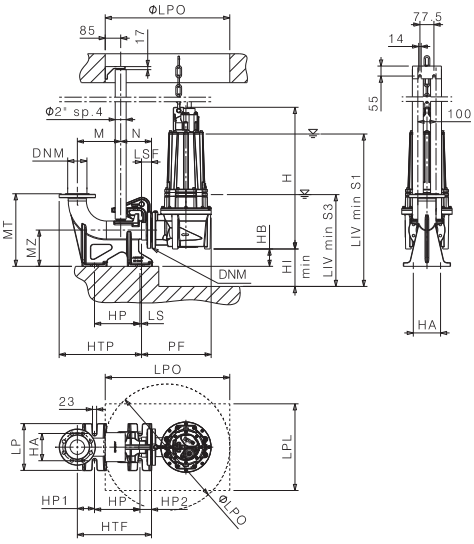
DNA	150
DNM	100
L1 [mm]	496
L2 [mm]	310
H [mm]	985
H1 [mm]	145
E [mm]	270
B [mm]	391
B1 [mm]	184
B2 [mm]	207
ØF [mm]	350
Mg [mm]	M16x25

SB Version

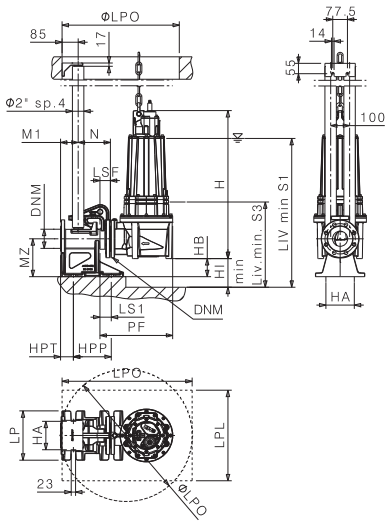


ØP [mm]	500
ØIFP [mm]	430
ØF3 [mm]	18 (nr.4)
HHP [mm]	150
HHT [mm]	1135
Liv. min S1 [mm]	932
Liv. min S3 [mm]	480

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
985	150	55	400	200	249	90	170	474	65,5	250	95	74	419	200	551	19	60	55	260	150	851	591

Liv. min S1 [mm]	932	Liv. min S3 [mm]	480	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 8x52mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SD04-100-200-210	4,5	6	270	314	325	316
SD04-100-200-222	5,5	7,5	273	317	328	319
SD04-100-200-228	6	8	274	318	329	320

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDO4-100-265 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	500	667	1000	1333	1667	2000	2333	2583	2917	3333
				m^3/h	0	30	40	60	80	100	120	140	155	175	200
				l/s	0	8,3	11,1	16,7	22,2	27,8	33,3	38,8	43,1	48,6	55,6
SDO4-100-265-262	7,5	10	H (m)		24,4	20,9	20	18,1	16	13,7	11,3	8,4	6,4		
SDO4-100-265-282	9,2	12,5			28,3	24,6	23,8	22	20	17,8	15,5	12,9	10,1	9ì7,9	
SDO4-100-265-299	12	16			31,8	28	27,1	25,4	23,5	21,4	19,1	16,8	14,9	12,1	8,4

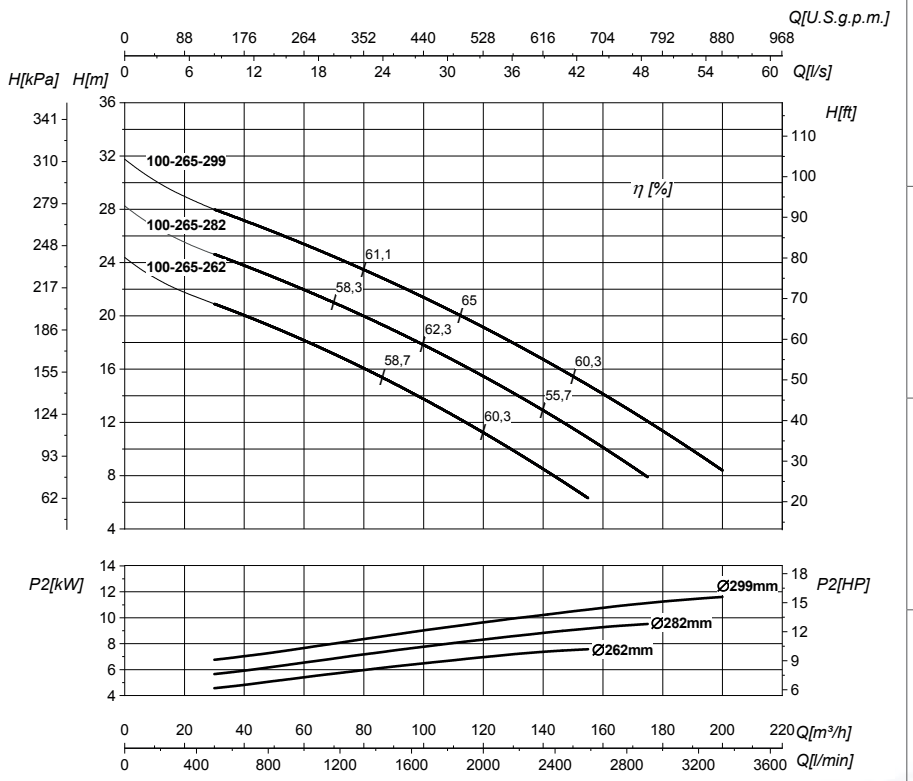
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	7,5-9,2 kW	12 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 7G2,5+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	NSSHOU 7G4+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

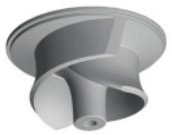
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **7,5kW: 4G4+4x0,75 (DOL 400V) / 9,2kW: 4G6+4x0,75 (DOL 400V) / 12kW: 4G10+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**O Open** 
Free Passage Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**30 mm**
Delivery Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN100 -PN10/16 (EN1092)**
Suction Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN100**

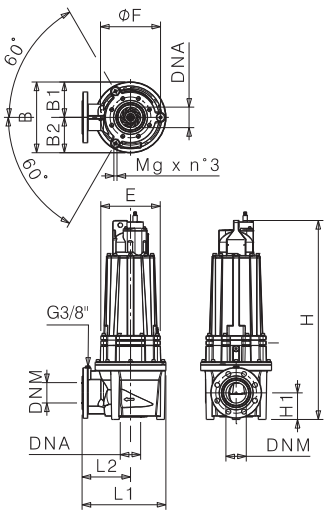
Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насос

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

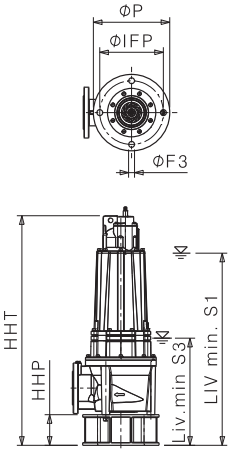
DIMENSIONS AND WEIGHTS

Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

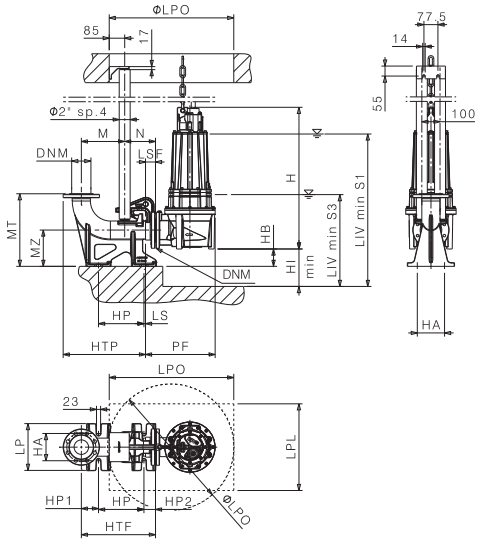
SD04-100-265	7,5-9,2kW	12 kW
DNA	100	
DNM	100	
L1 [mm]	566	
L2 [mm]	350	
H [mm]	982	1093
H1 [mm]	126	
E [mm]	270	275
B [mm]	430	
B1 [mm]	200	
B2 [mm]	230	
ØF [mm]	330	
Mg [mm]	M16x25	



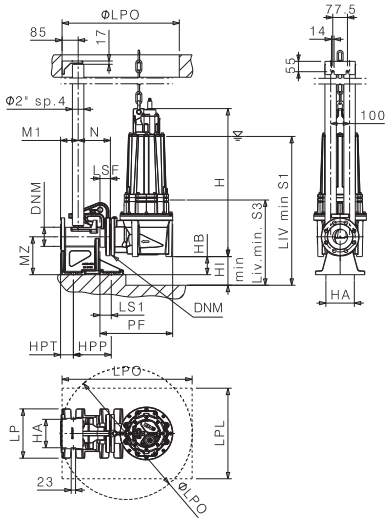
SB Version	7,5-9,2kW	12 kW
ØP [mm]	500	
ØIFP [mm]	430	
ØF3 [mm]	18 (nr.4)	
HHP [mm]	150	
HHT [mm]	1132	1243
Liv. min S1 [mm]	930	1023
Liv. min S3 [mm]	450	



QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
982	100	74	400	200	249	90	170	474	65,5	250	95	74	419	200	621	19	60	55	260	150	921	630
1093																						

Liv. min S1 [mm]	973	Liv. min S3 [mm]	400	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 8x52mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SD04-100-265-262	7,5	10	303	347	358	349
SD04-100-265-282	9,2	12,5	312	356	367	358
SD04-100-265-299	12	16	337	381	392	383

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDO4-100-280 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	1333	2000	2667	3333	3750	4500	5000	5667
				m³/h	0	80	120	160	200	225	270	300	340
				l/s	0	22,2	33,3	44,4	55,6	62,5	75	83,3	94,4
SDO4-100-280-255	11	15	H (m)		23,2	19,4	17,2	14,6	11,6	9,5			
SDO4-100-280-280	15	20			28	24,3	22,1	19,8	17,2	15,3	11,5		
SDO4-100-280-295	18,5	25			31,1	27,4	25,3	23,1	20,6	18,8	15,3	12,8	
SDO4-100-280-306	22	30			33	28,8	26,7	24,3	21,8	20	16,5	14	10,3

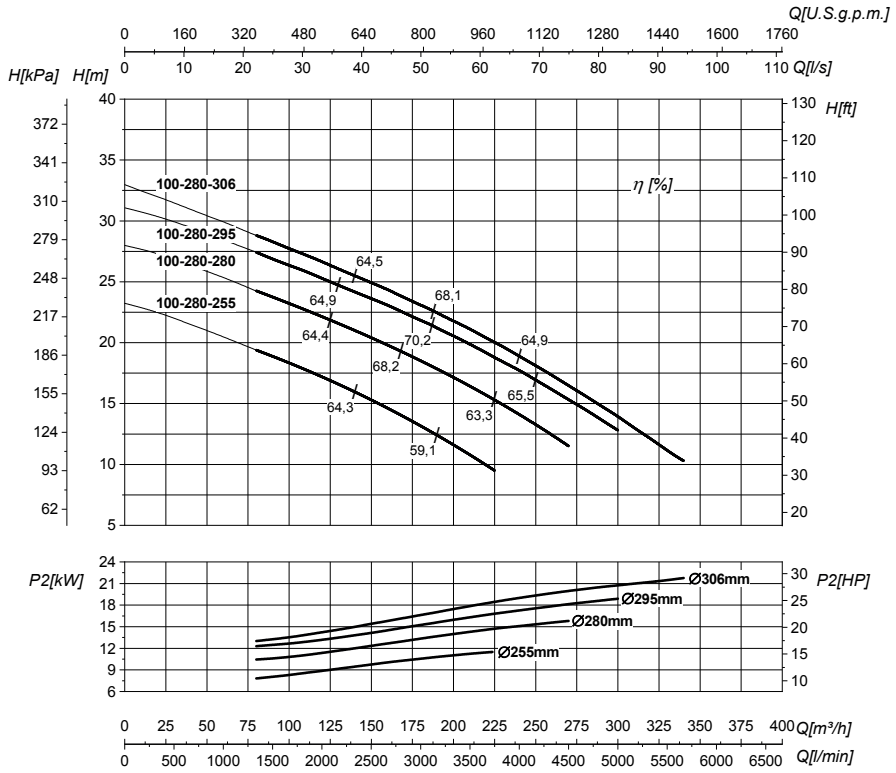
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	11-15 kW	18,5 kW	22 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 7G4+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	NSSHOU 7G6+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	NSSHOU 7G10+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

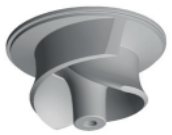
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **11-15-18,5kW: 4G10+4x0,75 (DOL 400V) - 22kW: 4G16+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo • Tipo de impulsor • Type de roue • Laufradtyp • Тип рабочего колеса	**O Open** 
Free Passage Passaggio libero • Paso libre • Passage libre • Freier Durchgang • Свободный проход	**45 mm**
Delivery Mandata • Descarga • Refoulement • Druckseite • Нагнетание	**DN100 -PN10/16 (EN1092)**
Suction Aspirazione • Succion • Aspiration • Saugseite • Всасывание	**DN150**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблявмая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

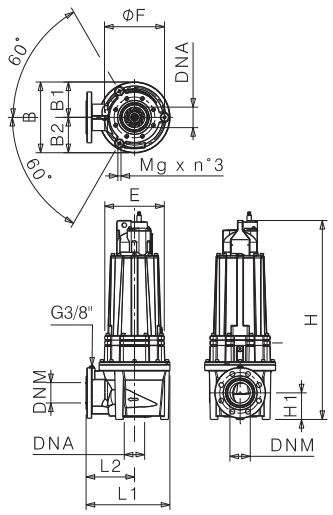
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

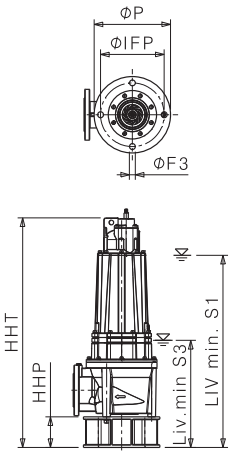
DIMENSIONS AND WEIGHTS

Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

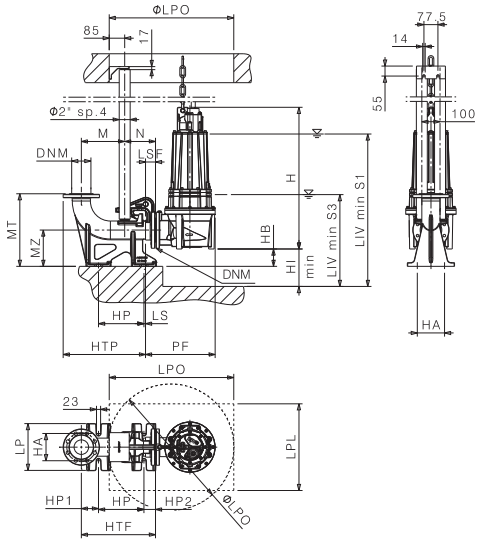
SD04-100-280	11-15kW	18,5-22kW
DNA	100	
DNM	100	
L1 [mm]	566	
L2 [mm]	350	
H [mm]	1142	1166
H1 [mm]	147	
E [mm]	296	326
B [mm]	430	
B1 [mm]	200	
B2 [mm]	230	
ØF [mm]	330	
Mg [mm]	M16x25	



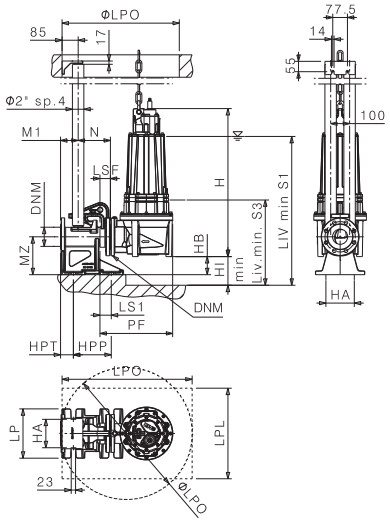
SB Version	11-15kW	18,5-22kW
ØP [mm]	500	
ØIFP [mm]	430	
ØF3 [mm]	18 (nr.4)	
HHP [mm]	150	
HHT [mm]	1342	1366
Liv. min S1 [mm]	1100	1216
Liv. min S3 [mm]	545	



QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1142	100	74	400	200	249	90	170	474	65,5	250	95	74	419	200	621	19	60	55	260	150	921	630
1166																						

Liv. min S1 [mm]	1166	Liv. min S3 [mm]	495	**Chain type** • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SD04-100-280-255	11	15	376	420	431	422
SD04-100-280-280	15	20	394	438	449	440
SD04-100-280-295	18,5	25	421	465	476	467
SD04-100-280-306	22	30	438	482	493	484

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SD04-150-225 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	1667	2000	2500	3000	3500	4000	4500	4917	5333	5667
				m^3/h	0	100	120	150	180	210	240	270	295	320	340
				l/s	0	27,8	33,3	41,7	50	58,3	66,7	75	81,9	88,9	94,4
SD04-150-225-220	6,5	8,7	H (m)		13,3	11,2	10,6	9,6	8,7	7,7	6,7	5,6	4,4		
SD04-150-225-228	7,5	10			14,3	12,3	11,7	10,7	9,8	8,8	7,9	6,8	5,9	4,8	
SD04-150-225-235	8,5	11,4			15,2	13,2	12,7	11,7	10,8	9,8	8,9	7,9	7	6	5,1

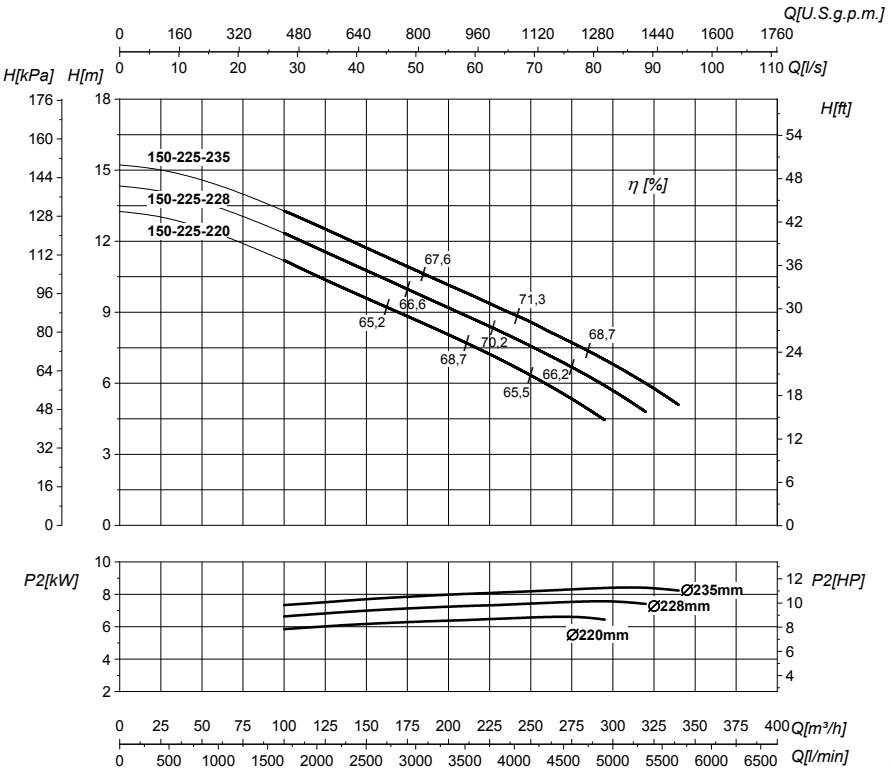
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	NSSHOU 7G2,5+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая

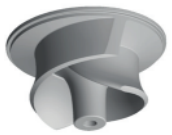
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **7,5kW: 4G4+4x0,75 (DOL 400V) /9,2kW: 4G6+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**O** **Open** 
Free Passage Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**50 mm**
Delivery Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN150 -PN10/16 (EN1092)**
Suction Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN150**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza •Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

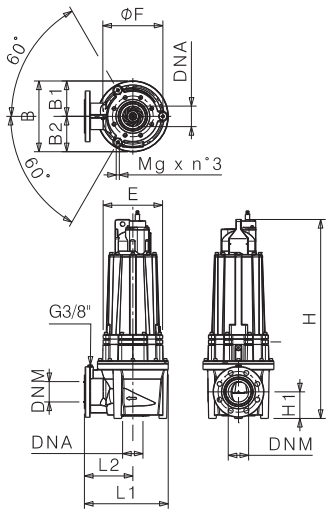
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

DIMENSIONS AND WEIGHTS

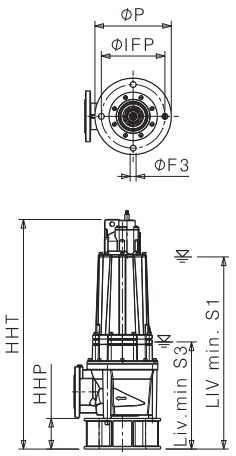
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SD04-150-225



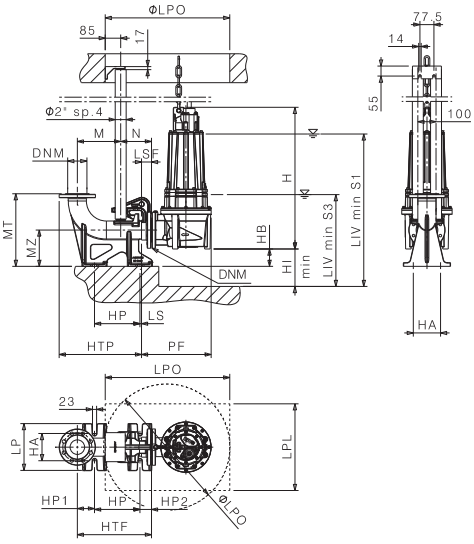
DNA	150
DNM	150
L1 [mm]	560
L2 [mm]	340
H [mm]	1006
H1 [mm]	160
E [mm]	270
B [mm]	440
B1 [mm]	187
B2 [mm]	253
ØF [mm]	350
Mg [mm]	M16x25

SB Version

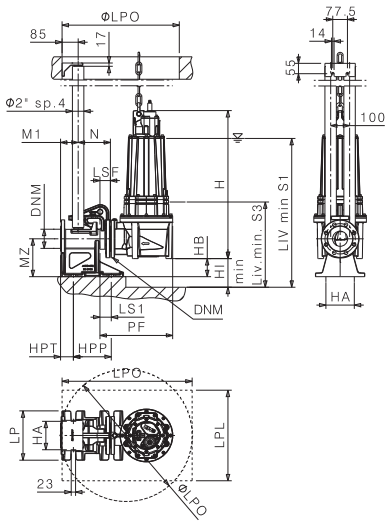


ØP [mm]	500
ØIFP [mm]	430
ØF3 [mm]	18 (nr. 4)
HHP [mm]	150
HHT [mm]	1156
Liv. min S1 [mm]	953
Liv. min S3 [mm]	505

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1006	150	90	450	250	279	110,5	185	537	66	280	85	99	464	300	630	29	140,5	70	300	200	930	640

Liv. min S1 [mm]	953	Liv. min S3 [mm]	505	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 8x52mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SD04-150-225-220	6,5	8,7	294	358	377	365
SD04-150-225-228	7,5	10	300	364	383	371
SD04-150-225-235	8,5	11,4	315	379	398	386

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SD04-150-250 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	1667	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	5250	6000
				m^3/h	0	100	120	150	180	210	240	270	300	315	360
				l/s	0	27,8	33,3	41,7	50	58,3	66,7	75	83,3	87,5	100
SD04-150-250-250	9,2	12,5	H (m)		21,6	16	15,1	13,8	12,4	10,9	9,4	7,7	6,2		
SD04-150-250-262	11	15			24,7	19	17,9	16,4	14,9	12,4	11,8	10,1	8,3	7,4	
SD04-150-250-280	15	20			28,3	22,6	21,5	20	18,4	16,9	15,3	13,6	11,7	10,8	7,9

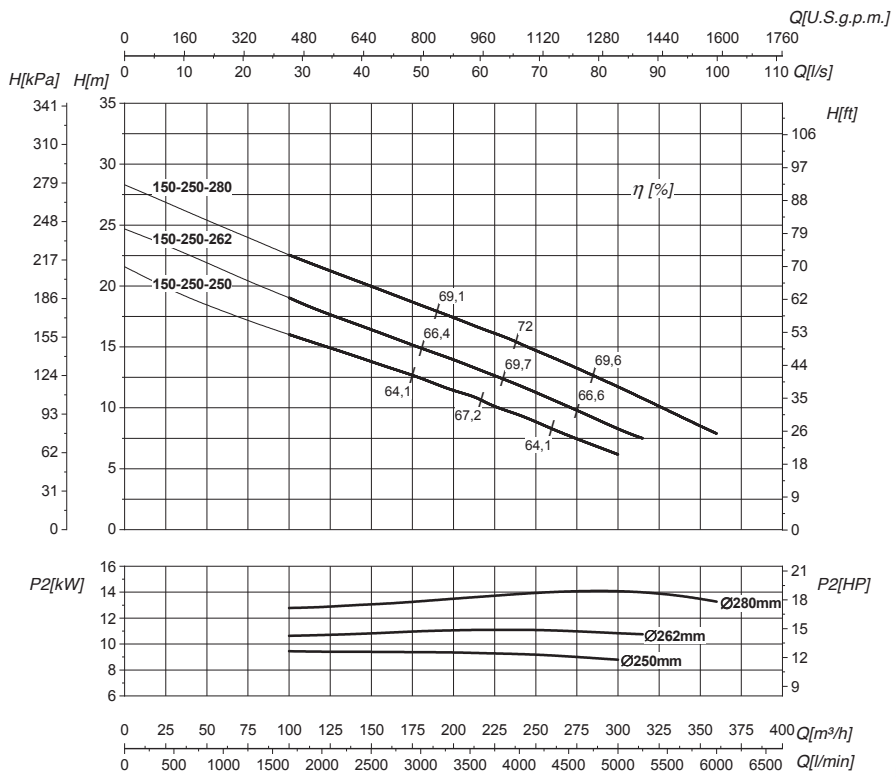
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	9,2 kW	11-15 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 7G2,5+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	NSSHOU 7G4+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

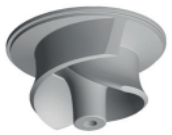
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **9,2kW: 4G6+4x0,75 (DOL 400V) / 11-15kW: 4G10+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**O** / **Open** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**60 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN150 -PN10/16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN200**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

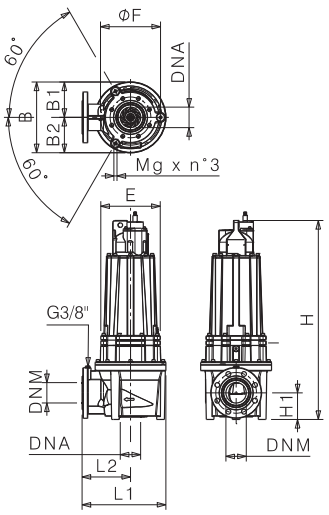
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

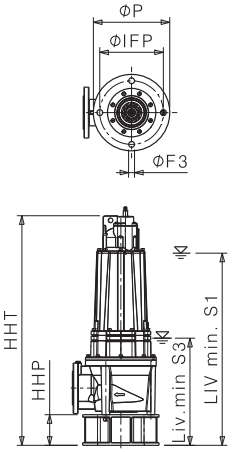
DIMENSIONS AND WEIGHTS

Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

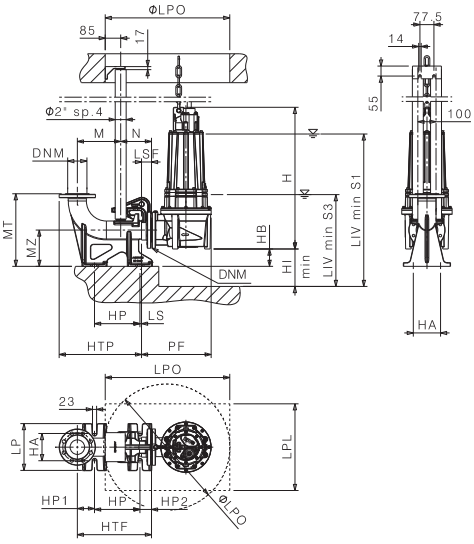
SD04-150-250	9,2kW	11-15 kW
DNA	200	
DNM	150	
L1 [mm]	566	
L2 [mm]	350	
H [mm]	993	1123
H1 [mm]	150	
E [mm]	270	296
B [mm]	430	
B1 [mm]	200	
B2 [mm]	230	
ØF [mm]	350	
Mg [mm]	M16x25	



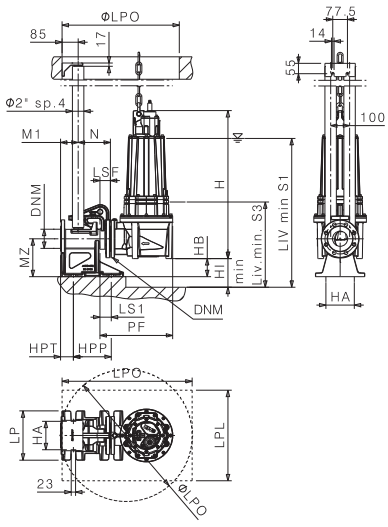
SB Version	9,2kW	11-15 kW
ØP [mm]	500	
ØIFP [mm]	430	
ØF3 [mm]	18 (nr.4)	
HHP [mm]	150	
HHT [mm]	1193	1323
Liv. min S1 [mm]	980	1103
Liv. min S3 [mm]	510	



QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
993	100	74	400	200	249	90	170	474	65,5	250	95	74	419	200	621	19	60	55	260	150	921	630
1123																						

Liv. min S1 [mm]	1103	Liv. min S3 [mm]	510	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SD04-150-250-250	9,2	12,5	325	389	408	396
SD04-150-250-262	11	15	345	409	428	416
SD04-150-250-280	15	20	366	430	449	437

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SD04-150-315 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	2167	2500	3333	4167	5000	5833	6667	7083	7333	7500
				m^3/h	0	130	150	200	250	300	350	400	425	440	450
				l/s	0	36,1	41,7	55,6	69,4	83,3	97,2	111	118	122	125
SD04-150-315-306	18,5	25	H (m)		27,7	21,6	20,6	18,2	16,1	14,1	12,5	10,5	9,3		
SD04-150-315-311	22	30			31,8	23,7	22,8	20,8	18,9	16,9	14,9	12,5	11,1	10,2	
SD04-150-315-315	24	32			35,2	25,6	24,7	22,8	21,1	19,2	16,9	14,1	12,6	11,7	11,1

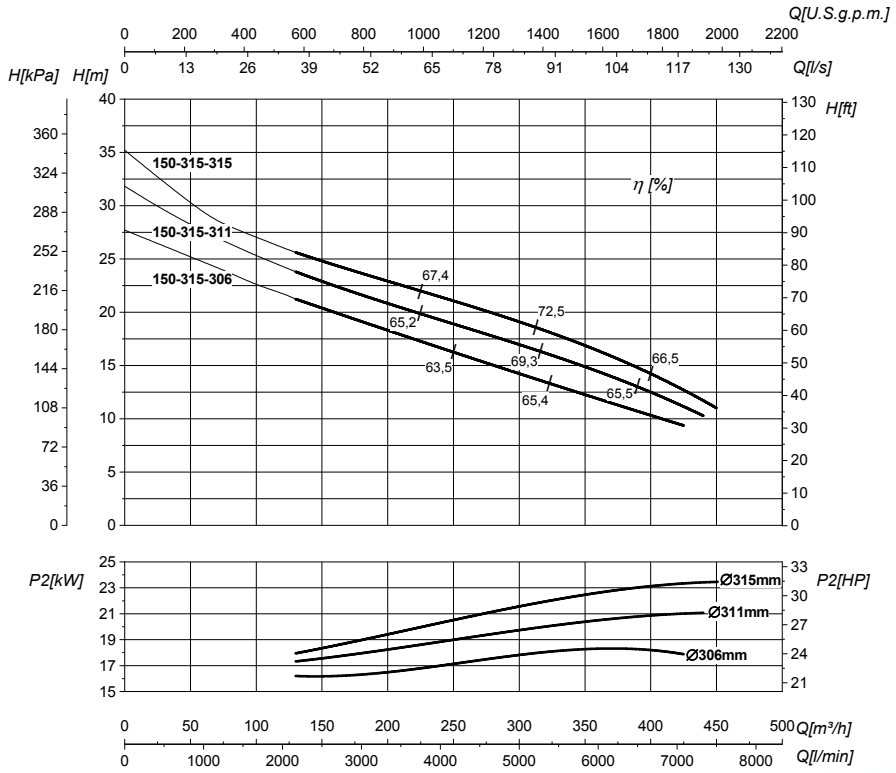
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	18,5 kW	22-24 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 7G6+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	NSSHOU 7G10+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

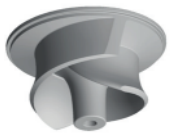
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **18,5kW: 4G10+4x0,75 (DOL 400V) - 22-24kW: 4G16+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**O** **Open** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**85 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN150 -PN10/16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN150**

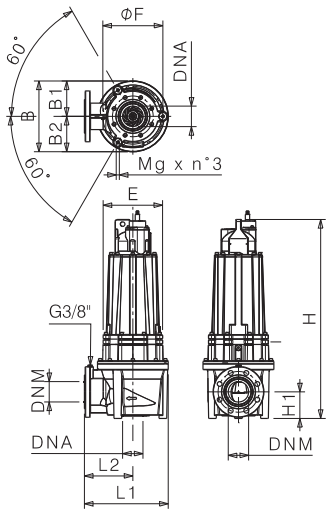
Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблявмая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насос

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

DIMENSIONS AND WEIGHTS

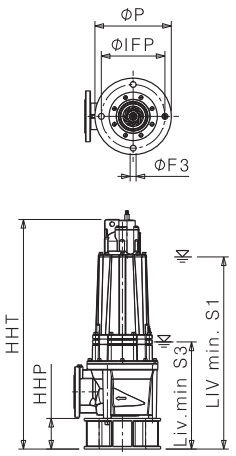
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SD04-150-315



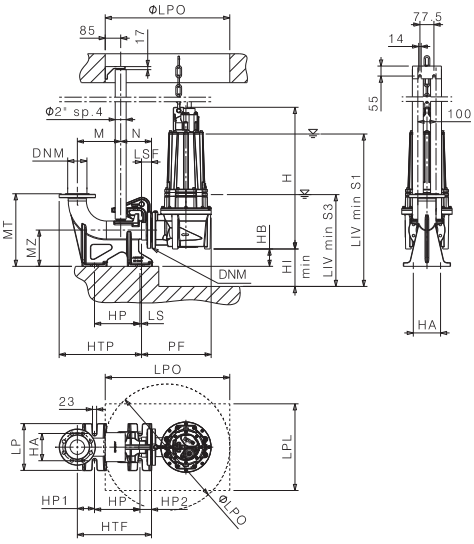
DNA	150
DNM	150
L1 [mm]	595
L2 [mm]	355
H [mm]	1208
H1 [mm]	166
E [mm]	326
B [mm]	476
B1 [mm]	212
B2 [mm]	264
ØF [mm]	375
Mg [mm]	M16x24

SB Version

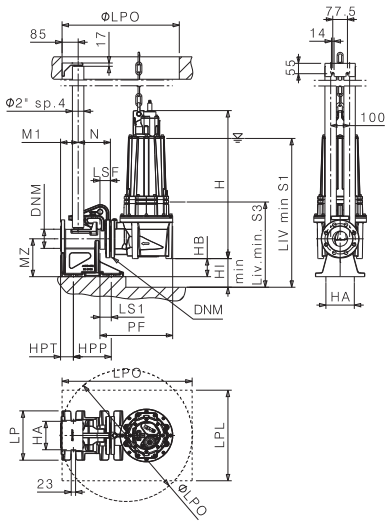


ØP [mm]	600
ØIFP [mm]	520
ØF3 [mm]	18 (nr.4)
HHP [mm]	200
HHT [mm]	1408
Liv. min S1 [mm]	1258
Liv. min S3 [mm]	585

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1208	150	84	450	250	279	110,5	185	537	66	280	85	99	464	300	665	29	140,5	70	300	200	965	676

Liv. min S1 [mm]	1208	Liv. min S3 [mm]	535	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SD04-150-315-306	18,5	25	447	511	530	518
SD04-150-315-311	22	30	478	542	561	549
SD04-150-315-315	24	32	483	547	566	554

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SD04-150-335 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	4500	5000	5833	6667	7500	8333	9167	9917	11000	12000
				m^3/h	0	270	300	350	400	450	500	550	595	660	720
				l/s	0	75	83,3	97,2	111	125	139	153	165	183	200
SD04-150-335-332	37	50	H (m)		32,8	26,8	26,1	24,8	23,3	21,5	19,4	16,9	14,2		
SD04-150-335-350	45	60			36,8	30,6	29.9	28,6	27,2	25,7	23,9	21,8	19,6	15,8	
SD04-150-335-365	55	75			40	33,9	33,2	31,9	30,5	29,1	27,6	25,7	23,7	20,7	17,2

Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек

Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	37 kW	45-55 kW
	NSSHOU 7G10+4x0,75 (Δ/Y 400/690V)	NSSHOU 2x4G16+4x0,75 (Δ/Y 400/690V)
	10m	10m

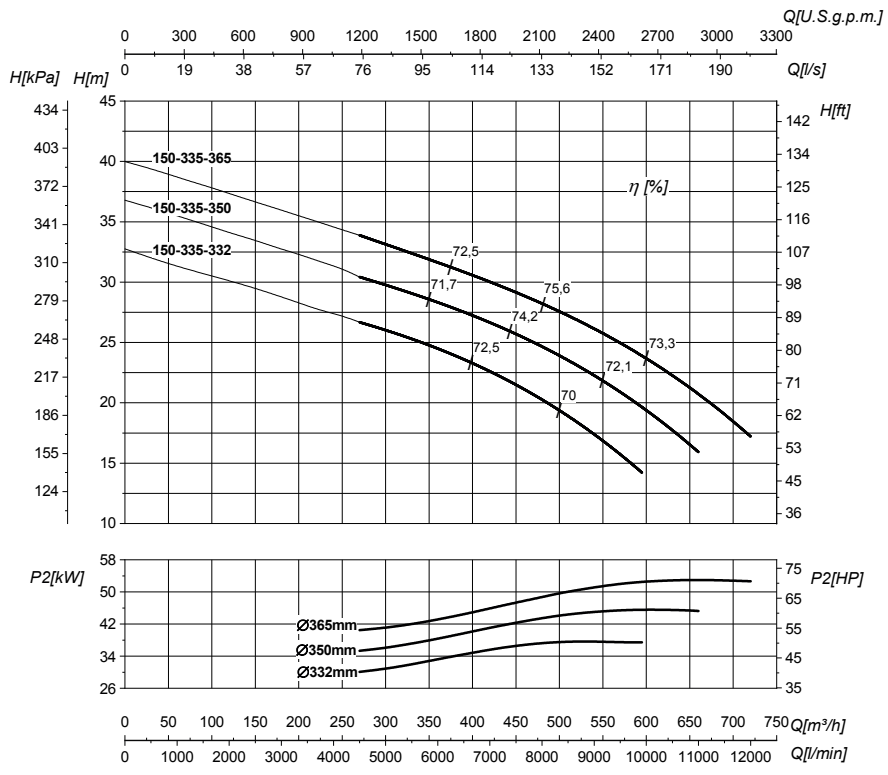
Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

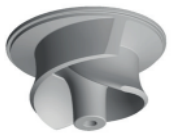
- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **37-45kW: 4G25+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**O** / **Open**
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**75 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN150 -PN10/16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN200**



Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблявмая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насос

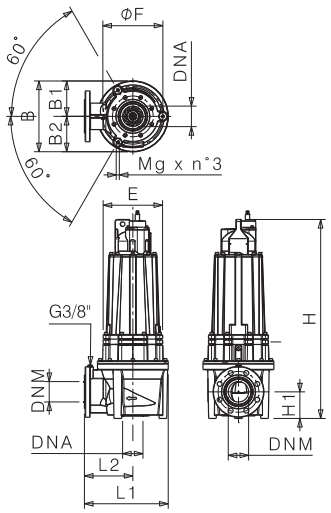
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

DIMENSIONS AND WEIGHTS

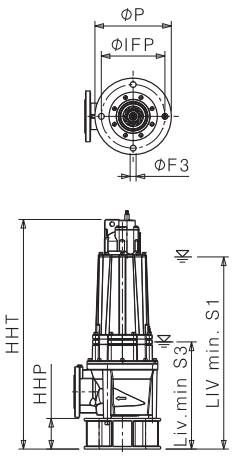
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SD04-150-335



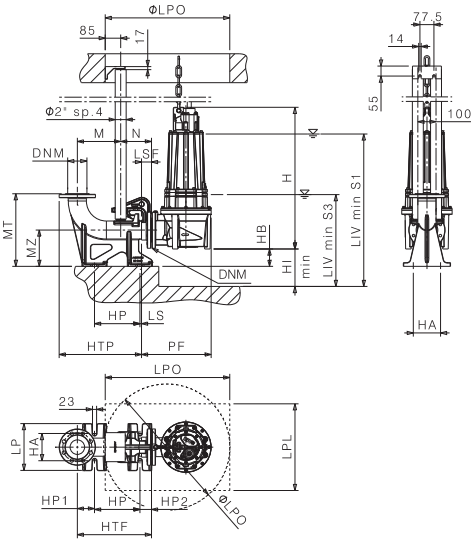
DNA	200
DNM	150
L1 [mm]	782
L2 [mm]	500
H [mm]	1320
H1 [mm]	197
E [mm]	450
B [mm]	560
B1 [mm]	258
B2 [mm]	302
ØF [mm]	470
Mg [mm]	M16x24

SB Version

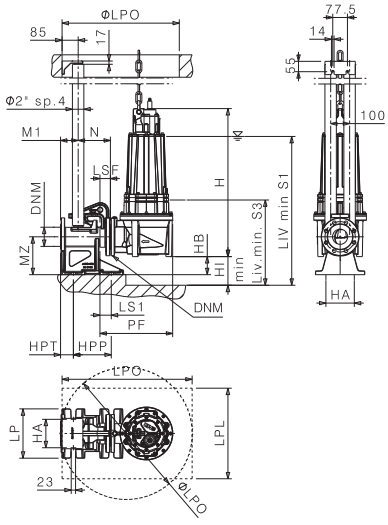


ØP [mm]	720
ØIFP [mm]	620
ØF3 [mm]	28 (nr.4)
HHP [mm]	250
HHT [mm]	1570
Liv. min S1 [mm]	1320
Liv. min S3 [mm]	750

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1320	200	53	450	250	279	110,5	185	537	66	280	85	99	464	300	852	29	140,5	70	300	200	1152	760

Liv. min S1 [mm]	1598	Liv. min S3 [mm]	700	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SD04-150-335-332	37	50	501	565	584	572
SD04-150-335-350	45	60	529	593	612	600
SD04-150-335-365	55	75	574	638	657	645

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SD04-150-355 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	5000	5833	6667	7500	8333	9167	10333	11667	12500	13333
				m^3/h	0	300	350	400	450	500	550	620	700	750	800
				l/s	0	83,3	97,2	111	125	139	153	172	194	208	222
SD04-150-355-338	45	60	H (m)		33,8	30,6	29,1	27,3	25,4	23,4	21,3	18,4			
SD04-150-355-360	55	75			38,4	35,9	34,5	32,9	31,1	29,3	27,3	24,2	20,9		
SD04-150-355-385	75	100			44	42,1	40,8	39,4	37,9	36,2	34,3	31,4	28,3	26,1	23,9

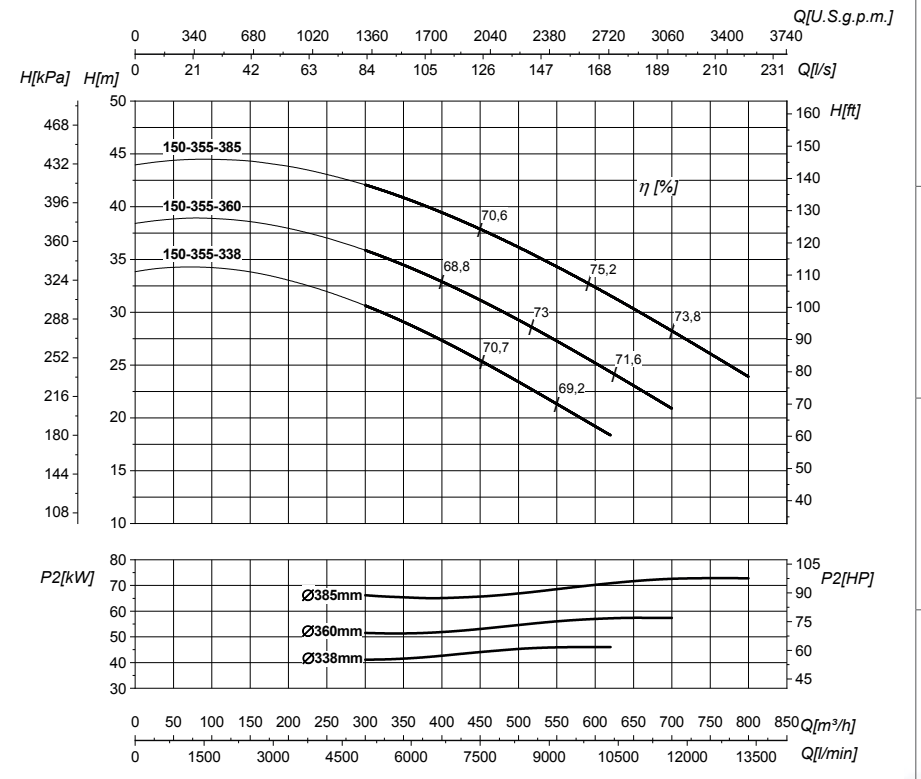
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель			Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты		Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	45-55 kW	75 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
	4P	IE3		PTC			NSSHOU 2x4G16+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	NSSHOU 2x4G25+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

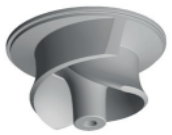
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **45kW: 4G25+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo Tipo de impulsor Type de roue Laufradtyp Тип рабочего колеса	**O Open** 
Free Passage Passaggio libero Paso libre Passage libre Freier Durchgang Свободный проход	**75 mm**
Delivery Mandata Descarga Refoulement Druckseite Нагнетание	**DN150 -PN10/16 (EN1092)**
Suction Aspirazione Succion Aspiration Saugseite Всасывание	**DN200**

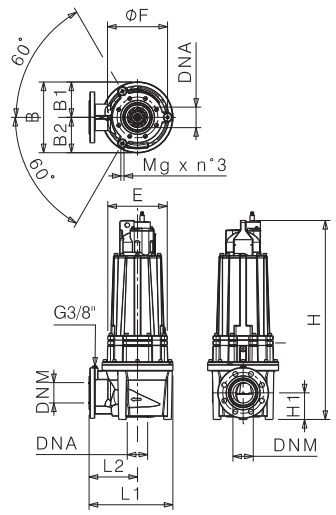
Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблявмая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насос

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

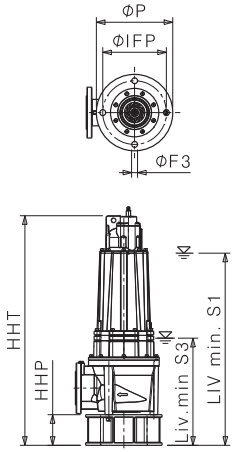
DIMENSIONS AND WEIGHTS

Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

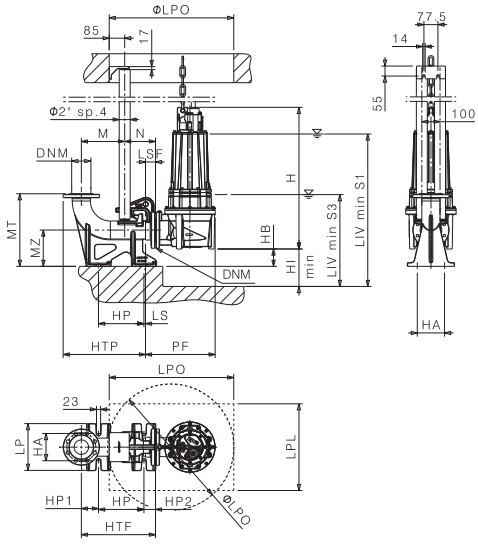
SD04-150-355	45-55kW	75kW
DNA	100	
DNM	100	
L1 [mm]	566	
L2 [mm]	350	
H [mm]	1320	1708
H1 [mm]	197	
E [mm]	450	520
B [mm]	430	
B1 [mm]	200	
B2 [mm]	230	
ØF [mm]	330	
Mg [mm]	M16x25	



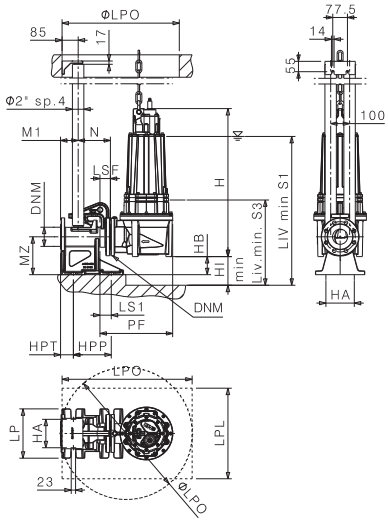
SB Version	45-55kW	75kW
ØP [mm]	500	
ØIFP [mm]	430	
ØF3 [mm]	18 (nr.4)	
HHP [mm]	150	
HHT [mm]	1570	1958
Liv. min S1 [mm]	1320	1648
Liv. min S3 [mm]	750	



QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1320	100	74	400	200	249	90	170	474	65,5	250	95	74	419	200	621	19	60	55	260	150	921	630
1708																						

Liv. min S1 [mm]	1598	Liv. min S3 [mm]	700	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SD04-150-355-338	45	60	555	618	637	625
SD04-150-355-360	55	75	599	663	682	670
SD04-150-355-385	75	100	900	965	985	975

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SD04-150-375 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	3000	3500	4167	5000	5833	6667	7500	8333	9333	10333
				m^3/h	0	180	210	250	300	350	400	450	500	560	620
				l/s	0	50	58,3	69,4	83,3	97,2	111	125	139	156	172
SD04-150-375-338	37	50	H (m)		37,8	30,9	29,9	28,4	26,5	24,4	22,1	19,2	15,3		
SD04-150-375-358	45	60			42,3	35,4	34,4	32,9	31,1	29,2	27,1	24,7	21,9	17,3	
SD04-150-375-389	55	75			51	42,5	41,5	40,1	38,2	36	33,6	31,3	29,1	26,1	20,9

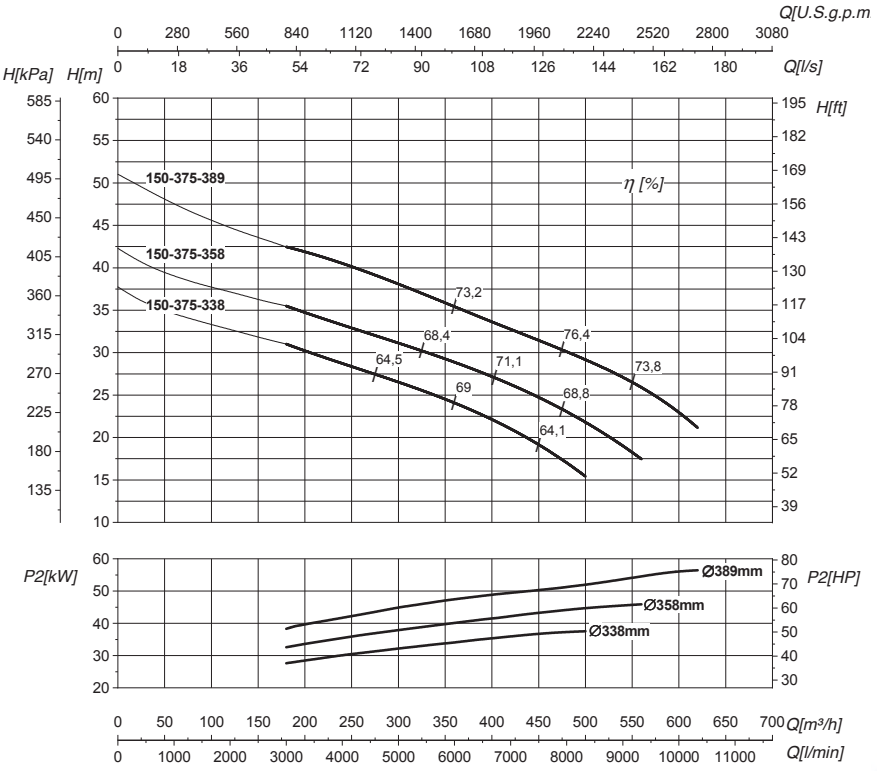
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	37 kW	45-55 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 7G10+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	NSSHOU 2x4G16+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

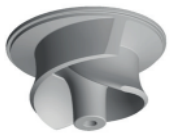
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **37-45kW: 4G25+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**O** / **Open** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**60 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN150 -PN10/16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN200**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

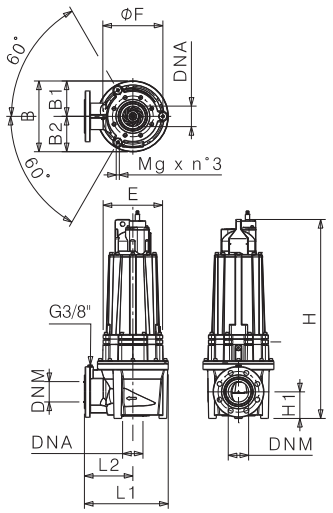
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

DIMENSIONS AND WEIGHTS

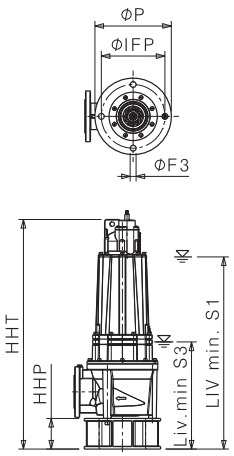
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SD04-150-375



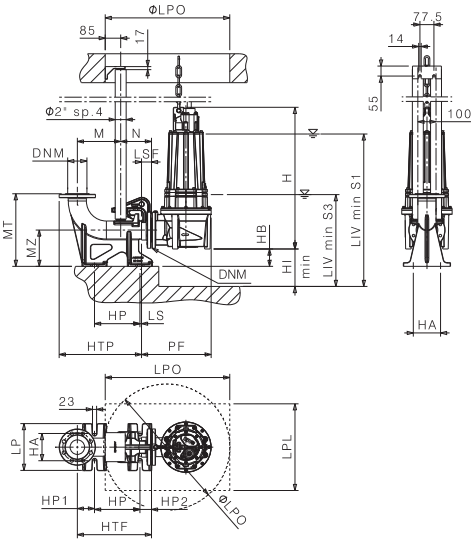
DNA	200
DNM	150
L1 [mm]	740
L2 [mm]	450
H [mm]	1334
H1 [mm]	190
E [mm]	450
B [mm]	576
B1 [mm]	266
B2 [mm]	310
ØF [mm]	470
Mg [mm]	M20x25

SB Version

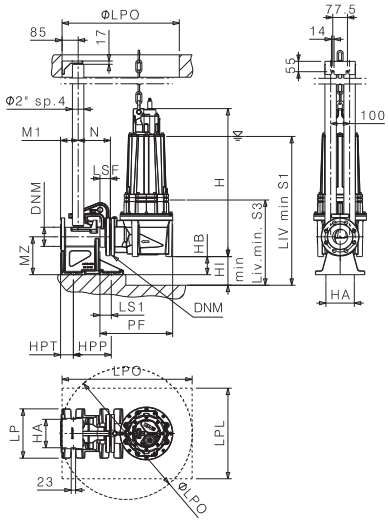


ØP [mm]	720
ØIFP [mm]	620
ØF3 [mm]	28 (nr.4)
HHP [mm]	250
HHT [mm]	1584
Liv. min S1 [mm]	1364
Liv. min S3 [mm]	710

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1334	200	60	450	250	279	110,5	185	537	66	280	85	99	464	300	810	29	140,5	70	300	200	1110	776

Liv. min S1 [mm]	1314	Liv. min S3 [mm]	660	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SD04-150-375-338	37	50	531	595	604	602
SD04-150-375-358	45	60	559	623	642	630
SD04-150-375-389	55	75	604	668	687	675

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SD04-200-225 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	3000	4167	5000	5833	6667	7500	8333	9000	9500	10667	10333
				m^3/h	0	180	250	300	350	400	450	500	540	570	640	620
				l/s	0	50	69,4	83,3	97,2	111	125	139	150	158	178	172
SD04-200-225-240	18,5	25	H (m)		17	15,2	14	13,1	12,2	11,4	10.7	9,9	8,9			
SD04-200-225-246	22	30			18,4	16,6	15,5	14,5	13,5	12,7	11,9	11,2	10,4	9,7		
SD04-200-225-260	26	35			20,5	18,9	17,8	16,9	15,9	15	14,1	13,4	12,7	12,3	10,8	20,9

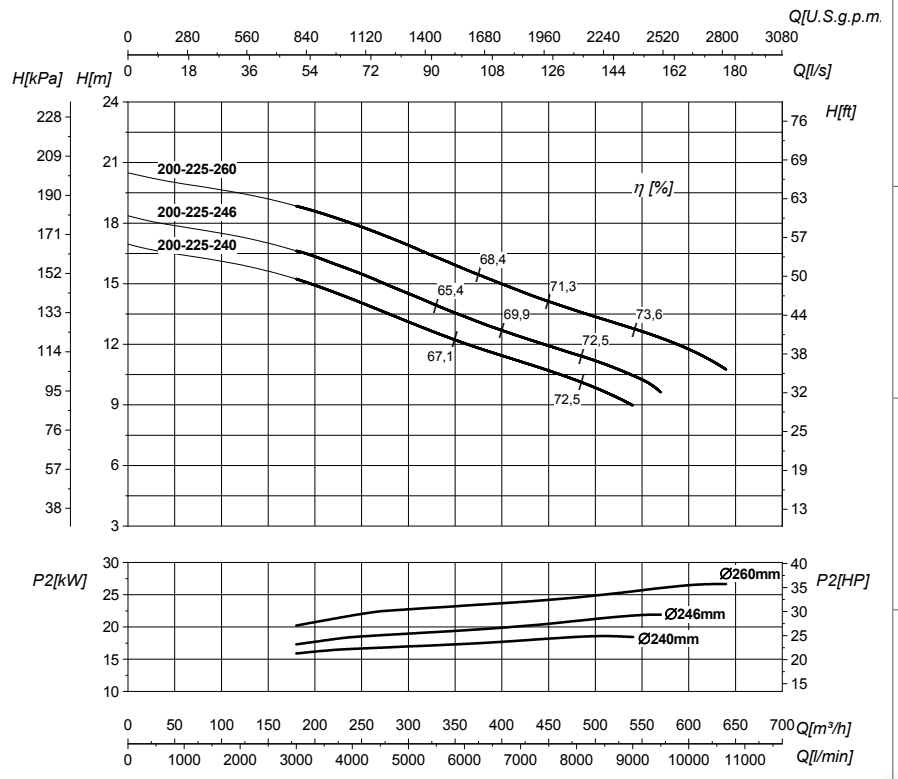
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	18,5 kW	22-26 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 7G6+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	NSSHOU 7G10+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

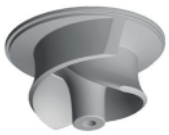
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **18,5kW: 4G10+4x0,75 (DOL 400V) - 22-26kW: 4G16+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**O** / **Open** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**75 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN200 -PN16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN200**

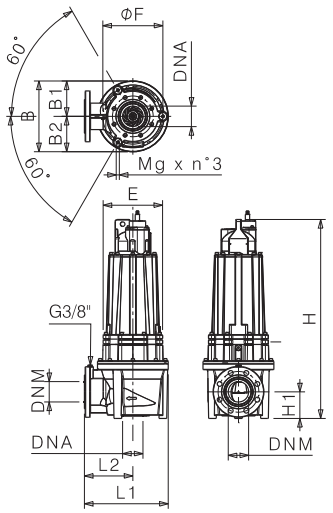
Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблямая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насос

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

DIMENSIONS AND WEIGHTS

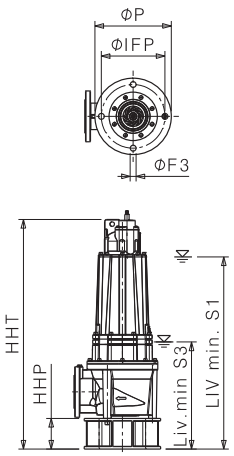
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SD04-200-225



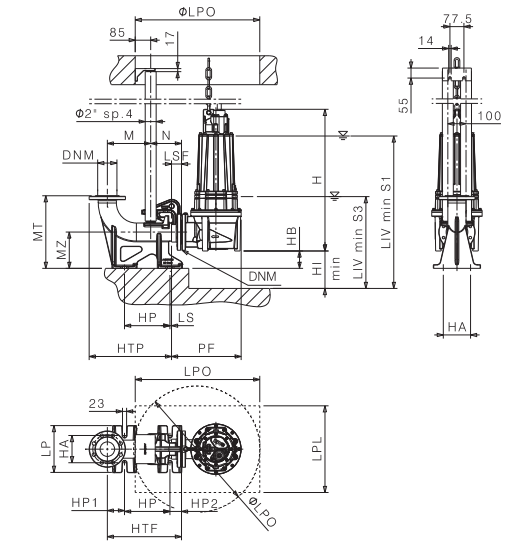
DNA	200
DNM	200
L1 [mm]	668
L2 [mm]	420
H [mm]	1280
H1 [mm]	205
E [mm]	326
B [mm]	504
B1 [mm]	216
B2 [mm]	288
ØF [mm]	390
Mg [mm]	M16x25

SB Version

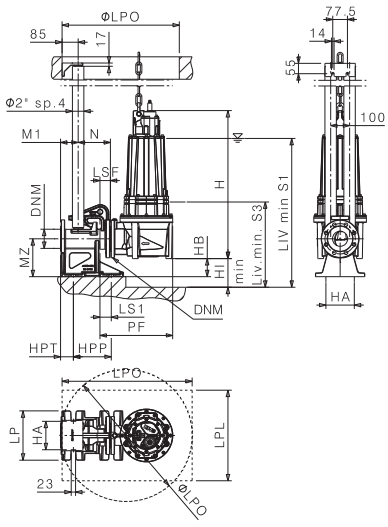


ØP [mm]	600
ØIFP [mm]	520
ØF3 [mm]	18 (nr.4)
HHP [mm]	200
HHT [mm]	1480
Liv. min S1 [mm]	1330
Liv. min S3 [mm]	655

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1280	200	75	500	280	285	305	185	570	162	400	0	70	470	280	738	0	22	70	310	250	1038	704

Liv. min S1 [mm]	1330	Liv. min S3 [mm]	655	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SD04-200-225-240	18,5	25	494	574	618	602
SD04-200-225-246	22	30	515	595	639	623
SD04-200-225-260	26	35	528	608	652	636

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SD04-200-250 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	3333	4167	5000	5833	6667	7500	8750	9500	10417	11333
				m^3/h	0	200	250	300	350	400	450	525	570	625	680
				l/s	0	55,6	69,4	83,3	97,2	111	125	146	158	174	189
SD04-200-250-250	22	30	H (m)		21,5	17,6	16,6	15,6	14,5	13,5	12,6	10,9	9,6		
SD04-200-250-262	26	35			23,6	19,8	18,8	17,7	16,6	15,6	14,6	13,2	12,1	10,6	
SD04-200-250-273	30	40			25,6	21,8	20,8	19,8	18,7	17,7	16,7	15,2	14,3	13,1	11,5

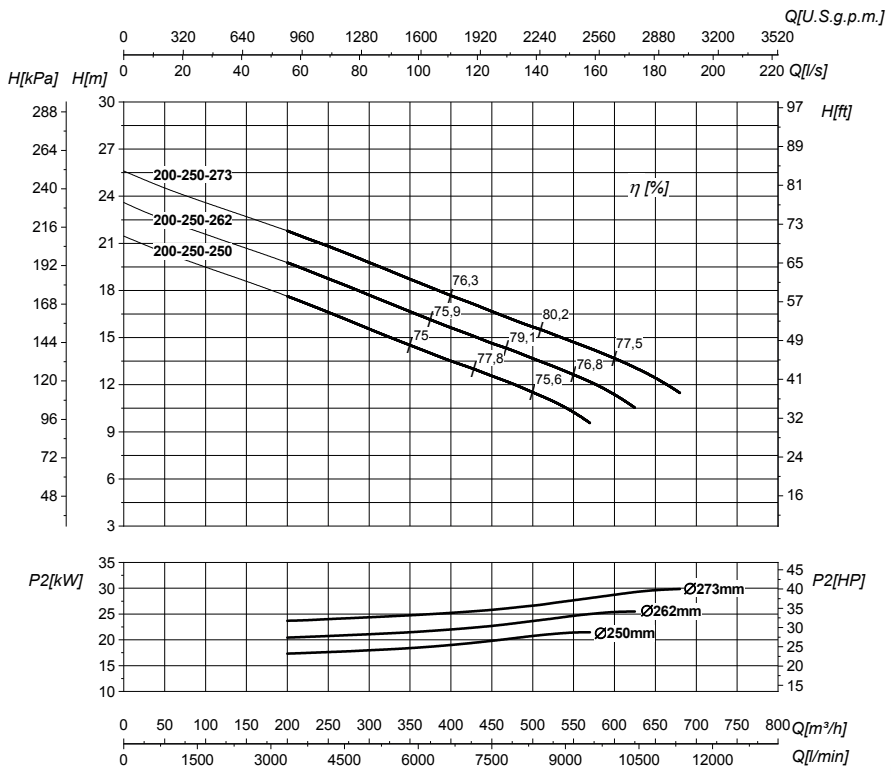
Motor Motore Motor Moteur Motor Двигатель	4P	IE3	**Protections** Protezioni Protecciones Protections Schutzmaßnahmen Защиты	PTC	**Leakage sensor** Sonda rilevamento perdite Sensor de fugas Sonde de détection de fuite Dichtraumsonde Датчик выявления протечек	**Cable** Cavo Cable Câble Kabel Кабель	**NSSHOU 7G10+4x0,75 (Δ/Y 400/690V)** **10m**	**Installation** Installazione Instalacion Installation Betriebsart Установка	**Wet well** Sommersa Sumergida Immergée Eingetaucht Погружённая

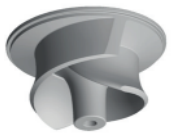
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **4G16+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo Tipo de impulsor Type de roue Laufradtyp Тип рабочего колеса	**O Open** 
Free Passage Passaggio libero Paso libre Passage libre Freier Durchgang Свободный проход	**75 mm**
Delivery Mandata Descarga Refoulement Druckseite Нагнетание	**DN200 -PN16 (EN1092)**
Suction Aspirazione Succion Aspiration Saugseite Всасывание	**DN200**

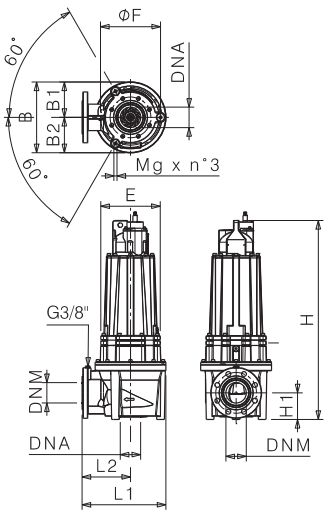
Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблявмая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насос

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

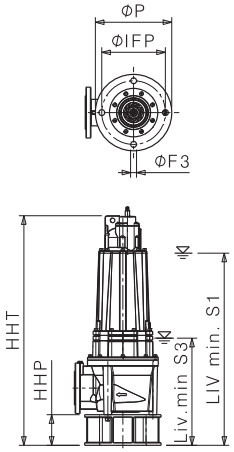
DIMENSIONS AND WEIGHTS

Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

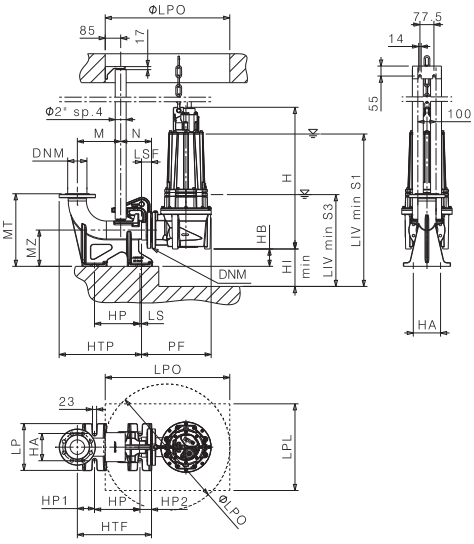
SD04-200-250	22-26kW	30kW
DNA	200	
DNM	200	
L1 [mm]	721	
L2 [mm]	480	
H [mm]	1288	1373
H1 [mm]	211	
E [mm]	326	450
B [mm]	500	
B1 [mm]	224	
B2 [mm]	276	
ØF [mm]	390	
Mg [mm]	M16x25	



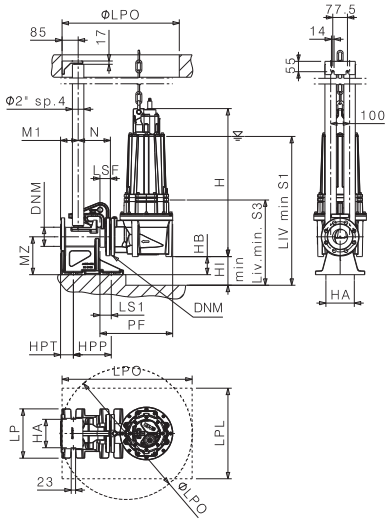
SB Version	22-26kW	30kW
ØP [mm]	600	
ØIFP [mm]	520	
ØF3 [mm]	18 (nr.4)	
HHP [mm]	200	
HHT [mm]	1488	1573
Liv. min S1 [mm]	1338	1330
Liv. min S3 [mm]	665	



QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1288	200	69	500	280	285	305	185	570	162	400	0	70	470	280	791	0	22	70	310	250	1091	700
1373																						

Liv. min S1 [mm]	1338	Liv. min S3 [mm]	665	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SD04-200-250-250	22	30	505	585	629	613
SD04-200-250-262	26	35	514	594	638	622
SD04-200-250-273	30	40	524	604	648	632

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDO4-200-280 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	3333	4167	5000	5833	6667	7417	8083	8750	9667	10333
				m^3/h	0	200	250	300	350	400	445	485	525	580	620
				l/s	0	55,6	69,4	83,3	97,2	111	124	135	146	161	172
SDO4-200-280-267	22	30	H (m)		24,1	19	17,9	16,7	15,4	13,8	12,2	9,8			
SDO4-200-280-280	26	35			26,4	21,3	20,2	19	17,7	16,3	14,9	13,2	10,3		
SDO4-200-280-291	30	40			28,5	23,4	22,2	21,1	20	18,5	17,2	15,9	14,4	11,5	
SDO4-200-280-301	37	50			30,6	25,4	24,2	23,1	22	20,7	19,4	18,1	16,9	14,8	12,4

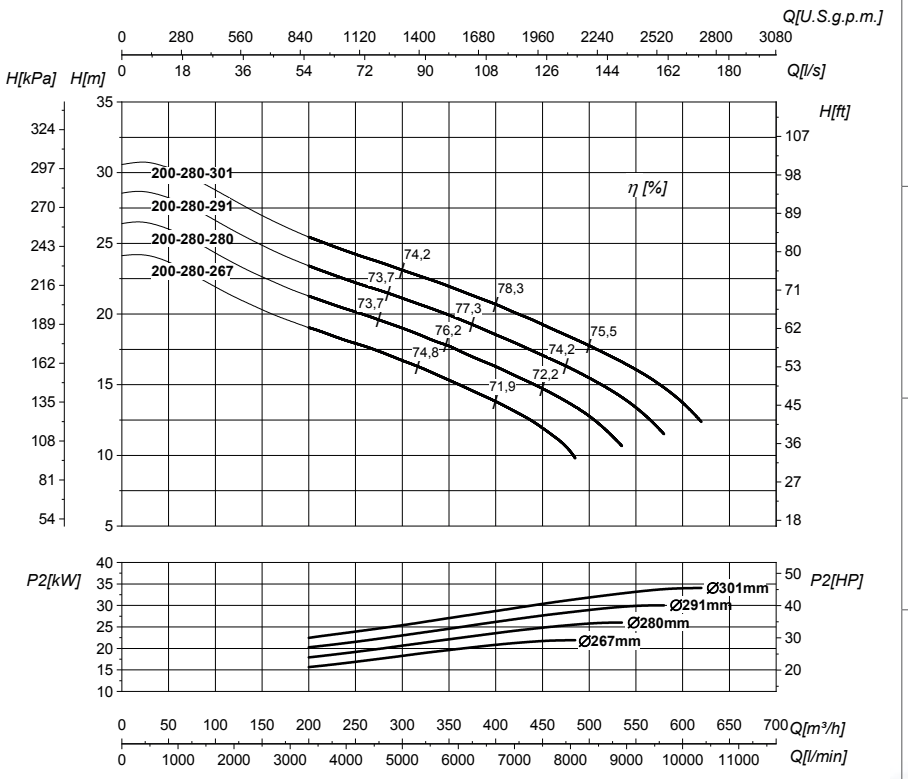
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	NSSHOU 7G10+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая

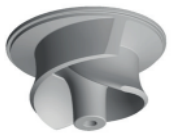
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **22-26-30kW: 4G16+4x0,75 (DOL 400V) - 37kW: 4G25+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**O** / **Open** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**60 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN200 -PN16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN200**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

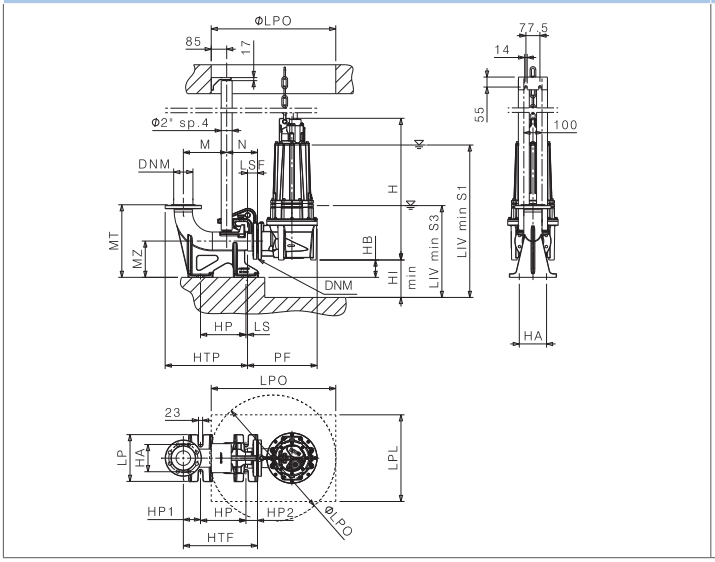
DIMENSIONS AND WEIGHTS

Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

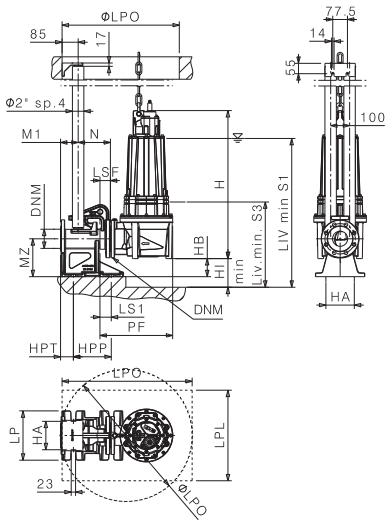
SD04-200-280	22-26kW	30-37kW
DNA	200	
DNM	200	
L1 [mm]	720	
L2 [mm]	477	
H [mm]	1284	1370
H1 [mm]	207	
E [mm]	326	450
B [mm]	500	
B1 [mm]	232	
B2 [mm]	268	
ØF [mm]	390	
Mg [mm]	M16x25	

SB Version	22-26kW	30-37kW
ØP [mm]	600	
ØIFP [mm]	520	
ØF3 [mm]	18 (nr.4)	
HHP [mm]	200	
HHT [mm]	1484	1570
Liv. min S1 [mm]	1334	1350
Liv. min S3 [mm]	660	

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1284	200	73	500	280	285	305	185	570	162	400	0	70	470	280	790	0	22	70	310	250	1090	700
1370																						

Liv. min S1 [mm]	1334	Liv. min S3 [mm]	660	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SD04-200-280-267	22	30	518	598	642	626
SD04-200-280-280	26	35	527	607	651	635
SD04-200-280-291	30	40	537	617	661	645
SD04-200-280-301	37	50	550	630	674	658

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SD04-200-315 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	3333	5000	5833	6667	8333	9167	10000	10833	11667	13000
				m^3/h	0	200	300	350	400	500	550	600	650	700	780
				l/s	0	55,6	83,3	97,2	111	139	153	167	181	194	217
SD04-200-315-284	37	50	H (m)		30,2	24,3	21,8	20,6	19,4	17	15,7	14,4	13	11,6	
SD04-200-315-297	45	60			34,1	28,1	25,7	24,5	23,3	20,9	19,7	18,4	17,1	15,8	13,6
SD04-200-315-307	55	75			37,1	31,2	28,8	27,7	26,6	24,3	23,1	21,8	20,4	18,9	16,2

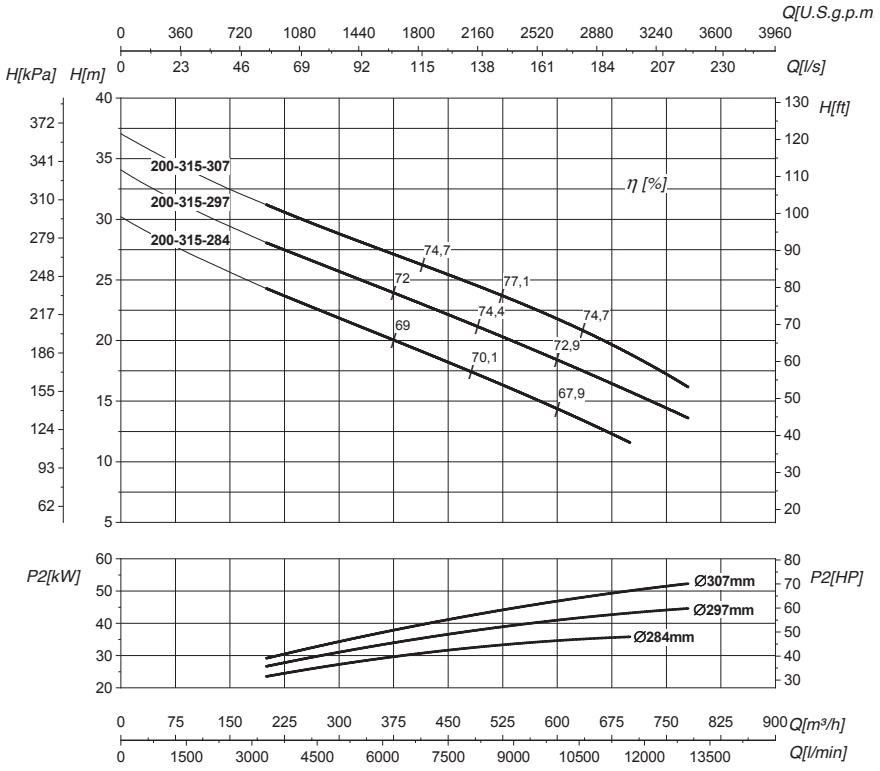
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	37 kW	45-55 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 7G10+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	NSSHOU 2x4G16+4x0,75 (Δ/Y 400/690V 10m		

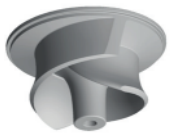
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **37-45kW: 4G25+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**O** **Open** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**65 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN200 -PN16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN200**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблявмая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

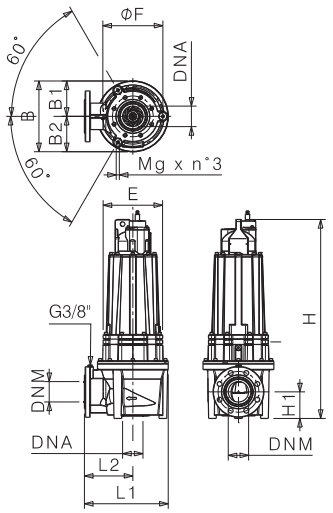
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

DIMENSIONS AND WEIGHTS

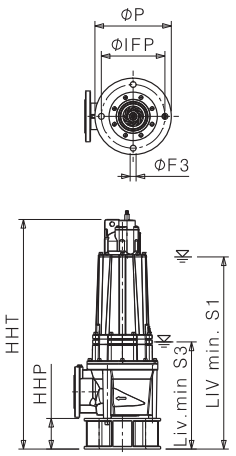
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SD04-200-315



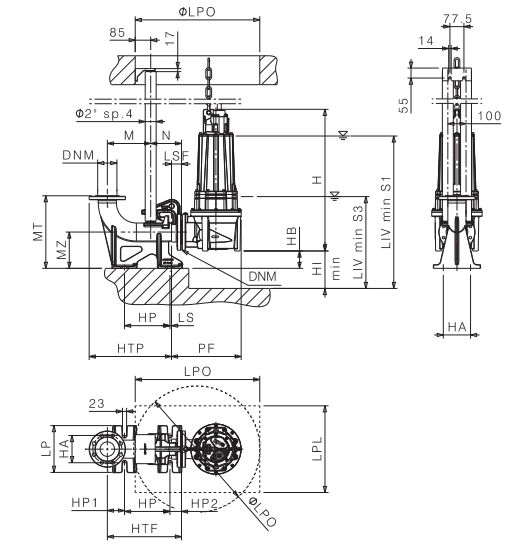
DNA	200
DNM	200
L1 [mm]	720
L2 [mm]	477
H [mm]	1370
H1 [mm]	207
E [mm]	450
B [mm]	500
B1 [mm]	232
B2 [mm]	268
ØF [mm]	390
Mg [mm]	M16x25

SB Version

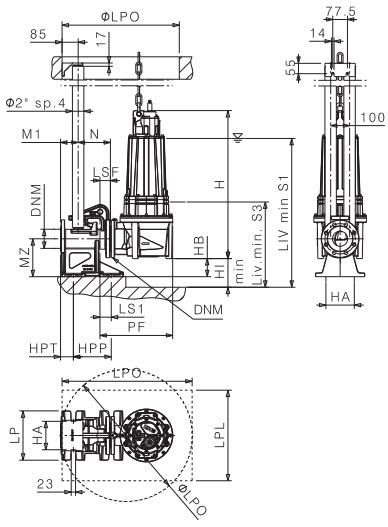


ØP [mm]	600
ØIFP [mm]	520
ØF3 [mm]	18 (nr.4)
HHP [mm]	200
HHT [mm]	1570
Liv. min S1 [mm]	1350
Liv. min S3 [mm]	690

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1370	200	73	500	280	285	305	185	570	162	400	0	70	470	280	790	0	22	70	310	250	1090	700

Liv. min S1 [mm]	1350	Liv. min S3 [mm]	690	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SD04-200-315-284	37	50	700	780	824	808
SD04-200-315-297	45	60	740	820	864	848
SD04-200-315-307	55	75	771	851	895	879

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SD04-200-355 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	5000	6667	7500	8333	10000	10833	11667	13333	14333	16667
				m^3/h	0	300	400	450	500	600	650	700	800	860	1000
				l/s	0	83,3	111	125	139	167	181	194	222	239	278
SD04-200-355-364	75	100	H (m)		45,2	39	36,9	35,7	34,4	31,5	29,9	28,2	24,7	22,3	
SD04-200-355-382	100	134			49,7	43,5	41,5	40,5	39,3	36,5	34,9	33,3	30,1	28,1	20,2

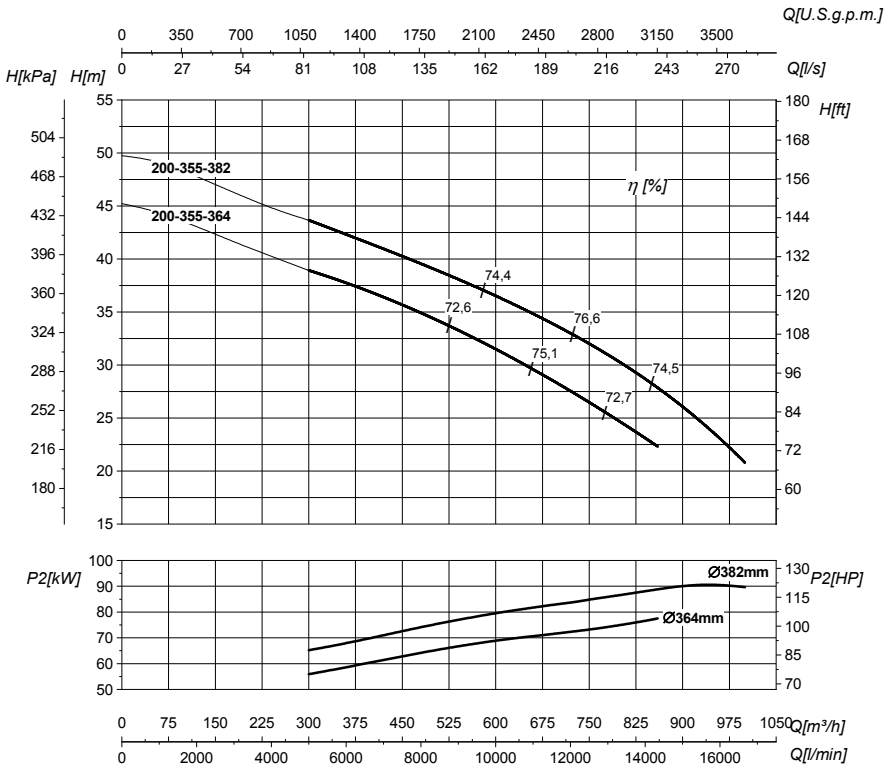
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Câble / Câble / Kabel / Кабель	NSSHOU 2x4G25+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая

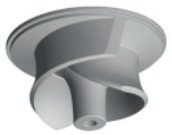
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**O** Open 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**95 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN200 -PN16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN250**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

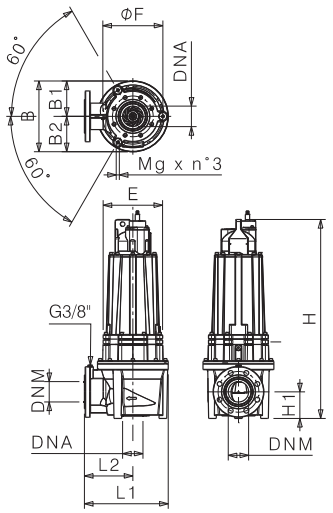
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

DIMENSIONS AND WEIGHTS

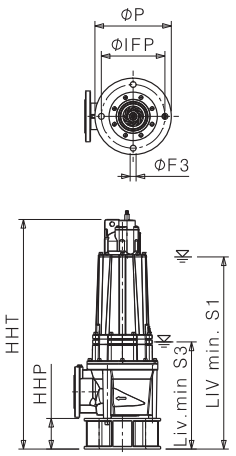
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SD04-200-355



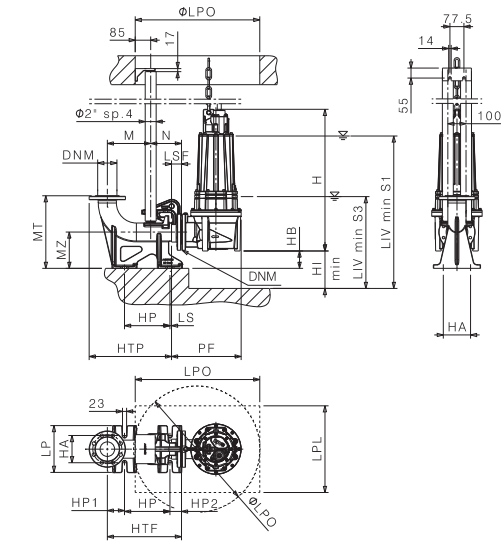
DNA	250
DNM	200
L1 [mm]	791
L2 [mm]	500
H [mm]	1731
H1 [mm]	207
E [mm]	490
B [mm]	578
B1 [mm]	263
B2 [mm]	315
ØF [mm]	470
Mg [mm]	M20x25

SB Version

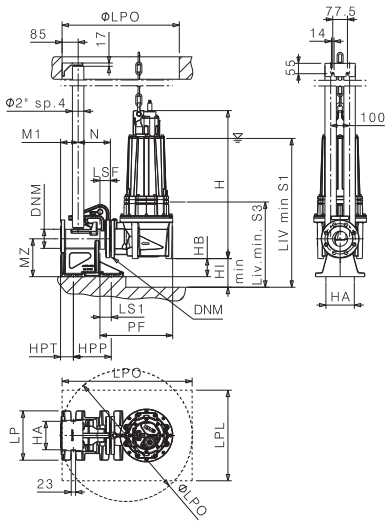


ØP [mm]	720
ØIFP [mm]	620
ØF3 [mm]	28 (nr.4)
HHP [mm]	250
HHT [mm]	1981
Liv. min S1 [mm]	1671
Liv. min S3 [mm]	775

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1731	250	73	500	280	285	305	185	570	162	400	0	70	470	280	861	0	22	70	310	250	1161	778

Liv. min S1 [mm]	1671	Liv. min S3 [mm]	775	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SD04-200-355-364	75	100	1150	1250	1274	1258
SD04-200-355-382	100	134	1210	1310	1334	1318

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SD04-250-315 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	6667	7500	8333	10000	11667	13333	16000	17500	19167	20000
				m^3/h	0	400	450	500	600	700	800	960	1050	1150	1200
				l/s	0	111	125	139	167	194	222	267	292	319	333
SD04-250-315-300	37	50	H (m)		23,7	19,1	19,1	18,2	16,4	14,6	12,7	8,4			
SD04-250-315-315	45	60			26,7	23,1	22,3	21,4	19,6	17,8	16	12,4	9,7		
SD04-250-315-328	55	75			28,8	25,5	24,8	23,9	22,1	20,3	18,6	15,4	13,2	10,3	
SD04-250-315-335	60	80			30,2	27	26,4	25,6	23,9	21,9	20	17,2	15,5	12,9	11

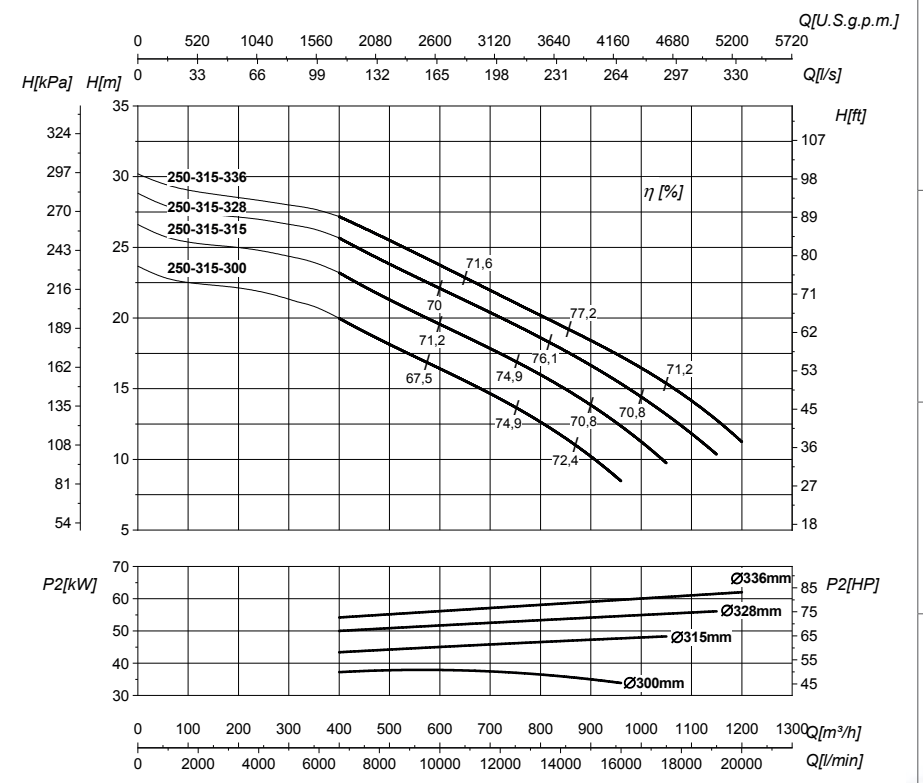
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	37 kW	45-55-60 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 7G10+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	NSSHOU 2x4G16+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

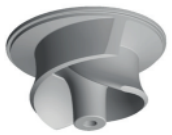
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **37-45kW: 4G25+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**O** **Open** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**95 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN250 -PN16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN250**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

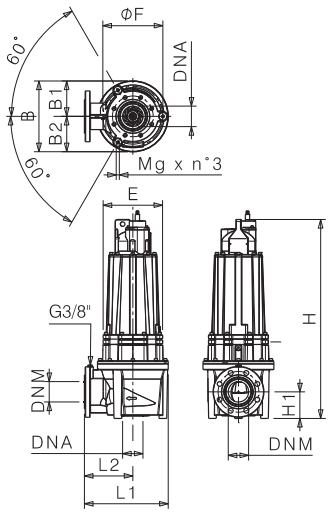
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

DIMENSIONS AND WEIGHTS

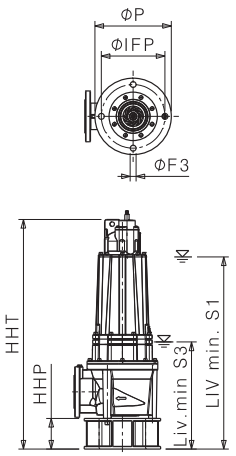
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SD04-250-315



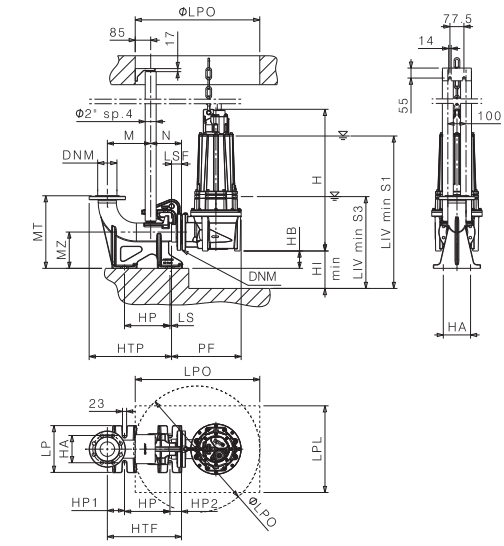
DNA	250
DNM	250
L1 [mm]	864
L2 [mm]	550
H [mm]	1404
H1 [mm]	227
E [mm]	450
B [mm]	620
B1 [mm]	270
B2 [mm]	350
ØF [mm]	470
Mg [mm]	M20x25

SB Version

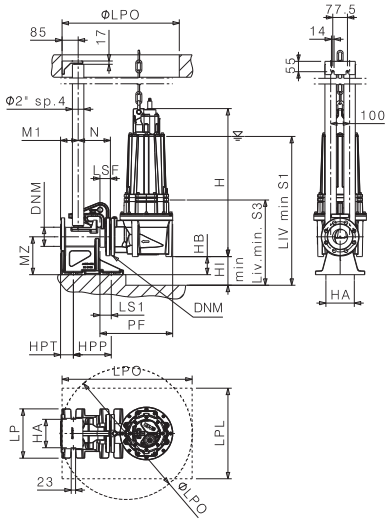


ØP [mm]	720
ØIFP [mm]	620
ØF3 [mm]	28 (nr.4)
HHP [mm]	250
HHT [mm]	1654
Liv. min S1 [mm]	1434
Liv. min S3 [mm]	780

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1404	250	73	560	300	360	475	195	677,5	153	450	30	75	555	450	944	-5	13	80	380	320	1244	820

Liv. min S1 [mm]	1434	Liv. min S3 [mm]	780	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SD04-250-315-300	37	50	790	889	957	954
SD04-250-315-315	45	60	815	914	982	979
SD04-250-315-328	55	75	846	945	1013	1010
SD04-250-315-335	60	80	860	959	1027	1024

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SD06-200-355 IE3 1000 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	3333	4167	5000	5833	6667	7500	8333	9333	10250
				m^3/h	0	200	250	300	350	400	450	500	560	615
				l/s	0	55,6	69,4	83,3	97,2	111	125	139	156	171
SD06-200-355-364	22	30	H (m)		19,3	16,9	16,1	15,4	14,6	13,7	12,7	11,7	10,3	
SD06-200-355-382	26	35			21,3	18,9	18,2	17,4	16,6	15,8	14,8	13,9	12,7	11,4

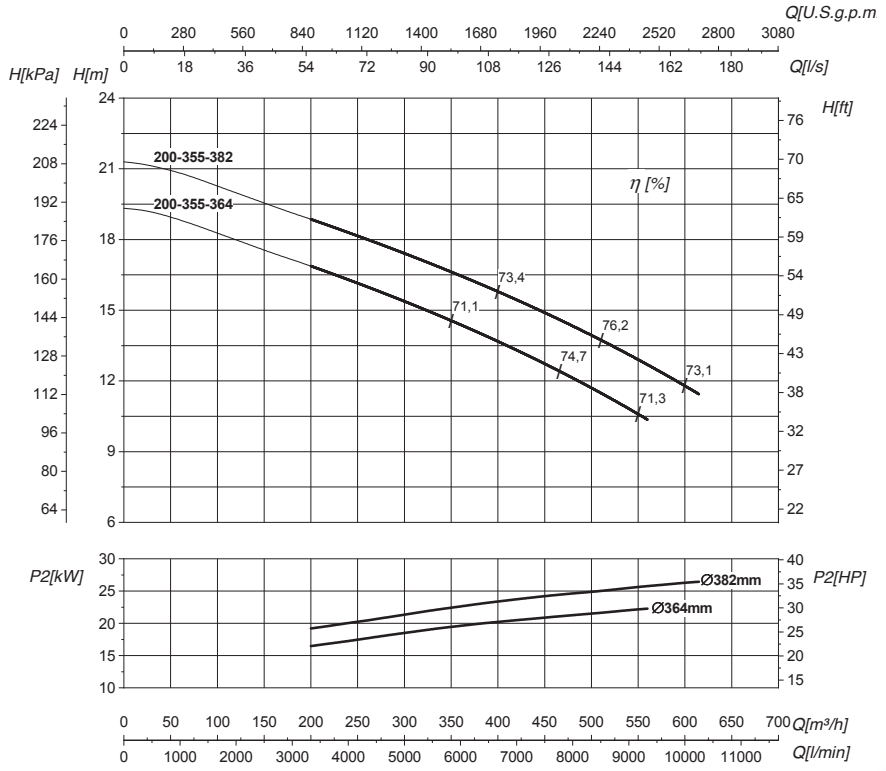
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	6P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	NSSHOU 7G10+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая

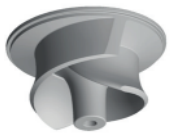
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **4G16+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**O** **Open** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**95 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN200 -PN16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN250**

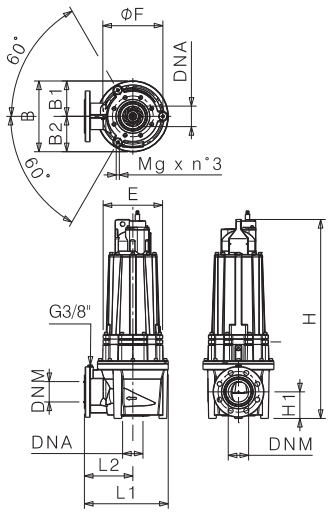
Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

DIMENSIONS AND WEIGHTS

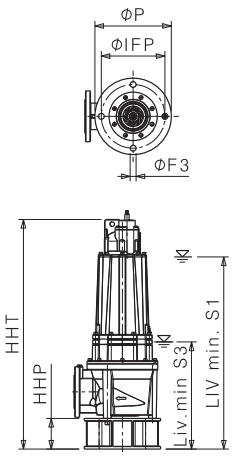
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SD06-200-355



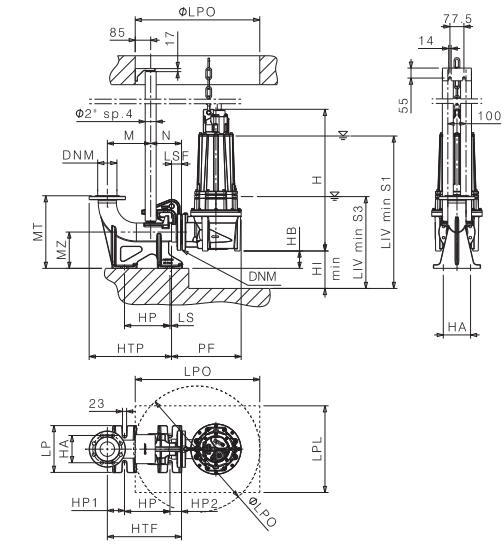
DNA	250
DNM	200
L1 [mm]	791
L2 [mm]	500
H [mm]	1360
H1 [mm]	207
E [mm]	450
B [mm]	578
B1 [mm]	263
B2 [mm]	315
ØF [mm]	470
Mg [mm]	M20x25

SB Version

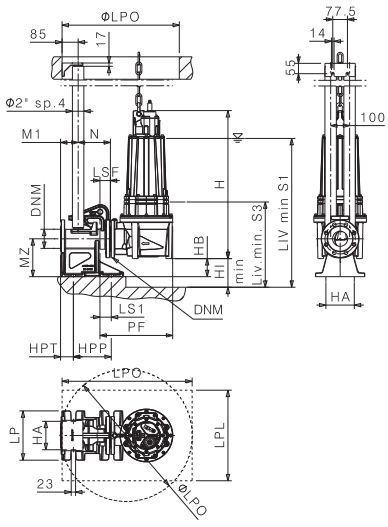


ØP [mm]	720
ØIFP [mm]	620
ØF3 [mm]	28 (nr.4)
HHP [mm]	250
HHT [mm]	1610
Liv. min S1 [mm]	1390
Liv. min S3 [mm]	775

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1360	250	73	500	280	285	305	185	570	162	400	0	70	470	280	861	0	22	70	310	250	1161	778

Liv. min S1 [mm]	1390	Liv. min S3 [mm]	775	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SD06-200-355-364	22	30	793	893	917	901
SD06-200-355-382	26	35	814	914	938	922

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDO6-300-400 IE3 1000 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	6667	9167	11667	14167	16667	18333	20000	22500	25000	26667
				m^3/h	0	400	550	700	850	1000	1100	1200	1350	1500	1600
				l/s	0	111	153	194	236	278	306	333	375	417	444
SDO6-300-400-386	45	60	H (m)		19,4	15,8	14,4	13,4	12,6	11,9	11,1	9,9	6,7		
SDO6-300-400-408	55	75			21,7	18,1	16,6	15,4	14,6	13,9	13,4	12,7	11	7,8	
SDO6-300-400-420	60	80			23	19,4	17,9	16,7	15,7	15	14,5	14	12,7	10,4	8

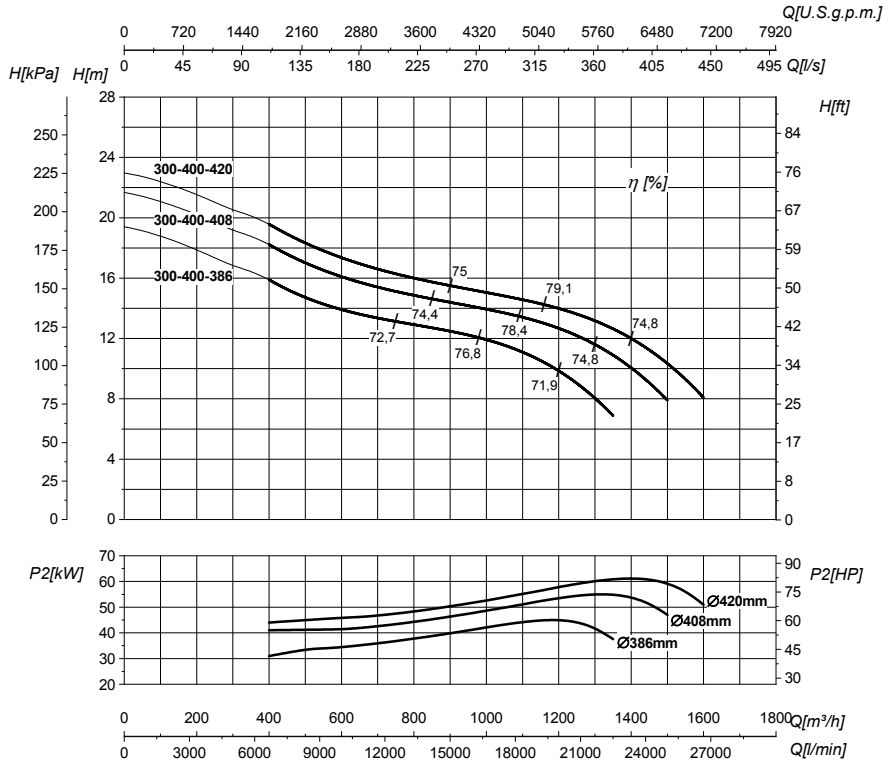
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	NSSHOU 2x4G16+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая

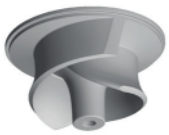
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **45kW: 4G25+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cables diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**O** **Open** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**120 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN300 -PN16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN300**

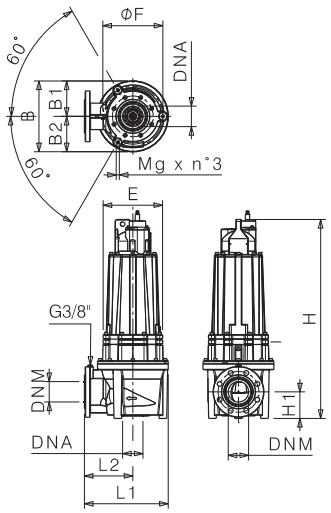
Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

DIMENSIONS AND WEIGHTS

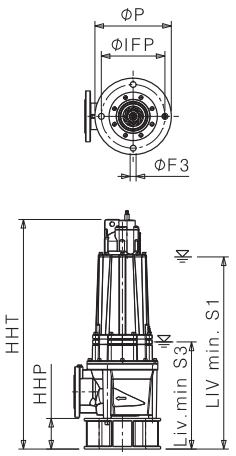
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SD06-300-400



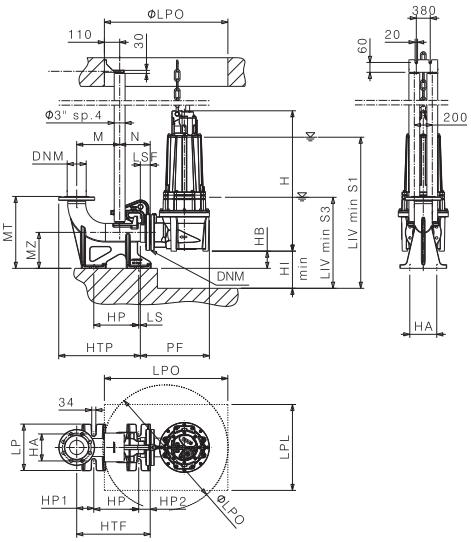
DNA	300
DNM	300
L1 [mm]	1020
L2 [mm]	654
H [mm]	1783
H1 [mm]	235
E [mm]	490
B [mm]	733
B1 [mm]	325
B2 [mm]	408
ØF [mm]	570
Mg [mm]	M24x50

SB Version

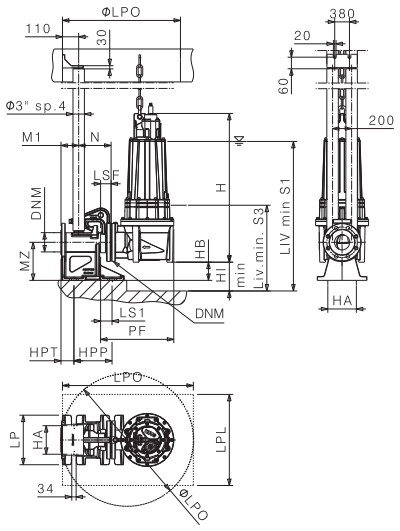


ØP [mm]	740
ØIFP [mm]	650
ØF3 [mm]	32 (nr.4)
HHP [mm]	280
HHT [mm]	2063
Liv. min S1 [mm]	1753
Liv. min S3 [mm]	855

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1783	300	115	670	350	380	465	235	765	185	520	30	65	615	450	1100	-15	15	80	400	340	1465	933

Liv. min S1 [mm]	1773	Liv. min S3 [mm]	875	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SD06-300-400-386	45	60	1000	1080	1293	1270
SD06-300-400-408	55	75	1100	1180	1393	1370
SD06-300-400-420	60	80	1150	1230	1443	1420

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDO6-300-500 IE3 1000 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	10000	12500	15000	16667	19167	21667	23333	26667	30000	33333
				m^3/h	0	600	750	900	1000	1150	1300	1400	1600	1800	2000
				l/s	0	167	208	250	278	319	361	389	444	500	556
SDO6-300-500-460	90	120	H (m)		28,5	27,1	25,5	24,3	23,5	21,9	19,9	18,3	14,8		
SDO6-300-500-484	110	150			31,5	30,8	29,1	27,7	26,9	25,5	24	22,6	19,3	16	
SDO6-300-500-510	132	180			35	34,9	33,2	31,7	30,8	29,6	28,2	27,2	24,4	21	17,7

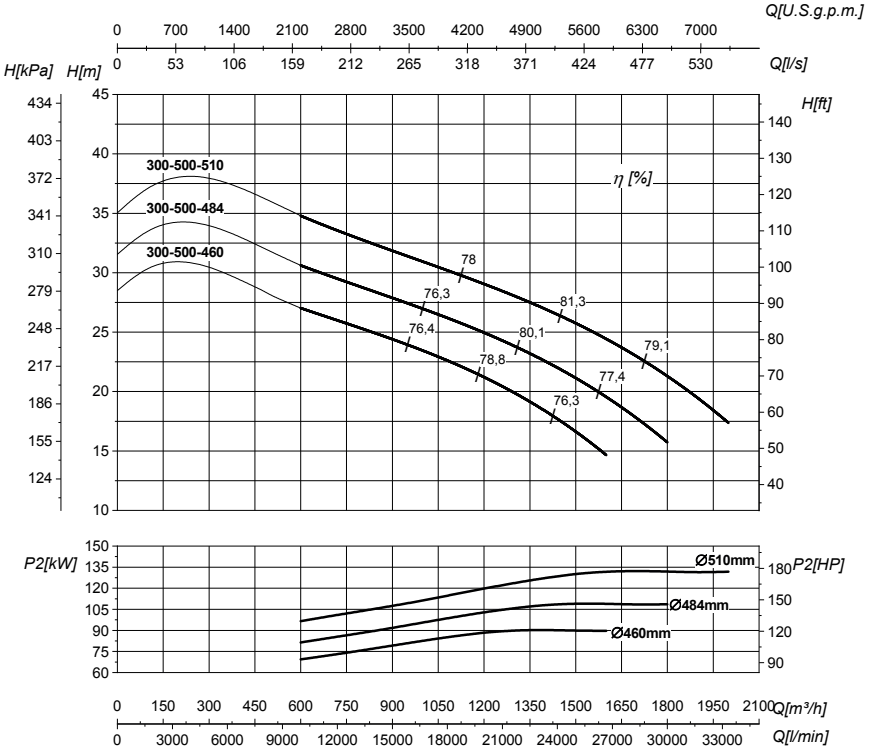
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	NSSHOU 7x1x70+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая

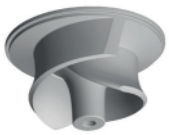
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**O** **Open** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**150x110 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN300 -PN16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN300**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza •Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

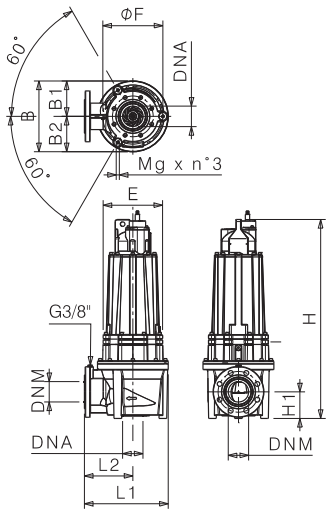
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

DIMENSIONS AND WEIGHTS

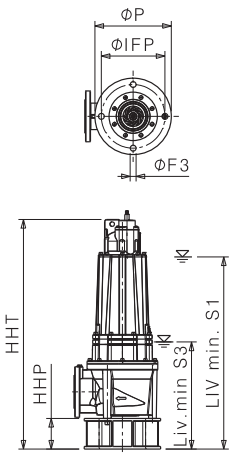
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SD06-300-500



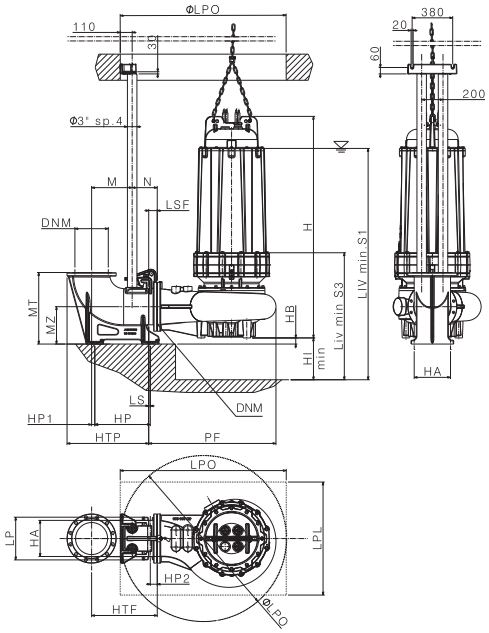
DNA	300
DNM	300
L1 [mm]	1117
L2 [mm]	700
H [mm]	2075
H1 [mm]	293
E [mm]	706
B [mm]	825
B1 [mm]	368
B2 [mm]	457
ØF [mm]	570
Mg [mm]	M24x50

SB Version

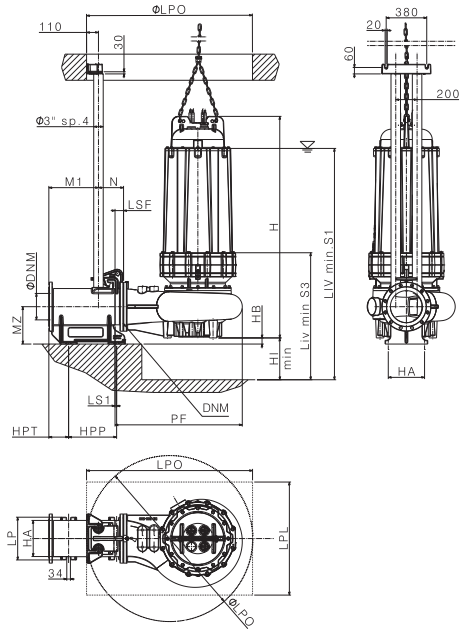


ØP [mm]	740
ØIFP [mm]	650
ØF3 [mm]	32 (nr.4)
HHP [mm]	280
HHT [mm]	2355
Liv. min S1 [mm]	2025
Liv. min S3 [mm]	1071

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
2085	300	57	670	350	380	465	235	765	185	520	30	65	615	450	1100	-15	15	80	400	340	1562	1025

Liv. min S1 [mm]	2055	Liv. min S3 [mm]	1091	**Chain type** • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

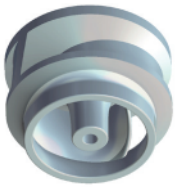
LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Caracteristicas hidraulicas • Caracteristiques hydrauliques • Hydraulische Eigenschaften • Гидравлические Характеристики



TYPE C - CLOSED IMPELLER

Tipo C – Girante chiusa • Tipo C - Impulsor cerrado • Type C - Turbine fermée • Typ C - Geschlossenes Laufrad • Тип С – рабочее колесо закрытого

1500 1/min

SDC4-80

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	367	500	667	833	1000	1167	1333	1500	1667	1833	2000
				m^3/h	0	22	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120
				l/s	0	6,1	8,3	11,1	13,9	16,7	19,4	22,2	25	27,8	30,6	33,3
SDC4-80-160-155	1,1	1,5	H (m)		7,4	6,6	6,2	5,8	5,2	4,7	4,1	3,4	2,6	1,7		
SDC4-80-160-170	1,7	2,3			8,9	8,1	7,8	7,3	6,8	6,3	5,7	5,2	4,5	3,8	3	2

SDC4-100

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	500	667	1333	2000	2500	2667	2833	3083	3167	3250	3333	3667
				m^3/h	0	30	40	80	120	150	160	170	185	190	195	200	220
				l/s	0	8,3	11,1	22,2	33,3	41,7	44,4	47,2	51,4	52,8	54,2	55,6	61,1
SDC4-100-160-175	2,2	3	H (m)		9,6		8,1	6,7	5,1	3,6	3,2						
SDC4-100-160-188	3	4			11,1		9,5	8,1	6,7	5,4	4,8	4,3	3,5				
SDC4-100-200-210	4,5	6			14,5		13,1	11,3	9,4	7,6	7	6,3	5,3	5	4,7		
SDC4-100-200-222	5,5	7,5			16,2		14,8	13	11,2	9,6	9	8,4	7,4	7,1	6,4	6,4	5,2
SDC4-100-265-260	7,5	10			24,5	21,7	21,1	17,4	12,8	7,9							
SDC4-100-265-276	9,2	12,5			26,6	24,8	24	20,7	16,4	12,2	10,6	8,8					
SDC4-100-265-293	11	15			31,1	28,1	27,5	24,3	20,2	16,6	15,2	13,6	11	10,2			
SDC4-100-265-299	12	16			32,4	29,4	28,7	25,7	21,7	18,1	16,7	15,3	12,8	12	11,1	10,4	

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	1667	2167	2500	3000	3333	3833	4167	4500	5000
				m^3/h	0	100	130	150	180	200	230	250	270	300
				l/s	0	27,8	36,1	41,7	50	55,6	63,9	69,4	75	83,3
SDC4-100-280-266	11	15	H (m)		21,8	19,5	17,6	16,3	14,2	12,4	9,2			
SDC4-100-280-290	15	20			25,9	24,3	22,5	21,2	19,3	17,9	15,5	13,4	10,9	
SDC4-100-280-306	18,5	25			28,8	27,7	25,9	24,7	22,8	21,5	19,4	17,8	15,9	12,1

SDC4-150

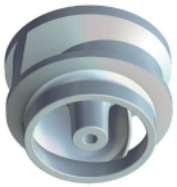
Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	1667	2000	2500	3000	3500	4000	4500	4667	5167	5333	5833	6500
				m^3/h	0	100	120	150	180	210	240	270	280	310	320	350	390
				l/s	0	27,8	33,3	41,7	50	58,3	66,7	75	77,8	86,1	88,9	97,2	108
SDC4-150-225-210	6	8	H (m)		13,3	10,6	10,1	9,3	8,4	7,6	6,6	5,5	4,9				
SDC4-150-225-225	7,5	10			15,3	12,5	12	11,3	10,5	9,6	8,7	7,7	7,4	6,2	5,9		
SDC4-150-250-246	9,2	12,5			21,9	16,6	15,6	14,2	12,9	11,4	9,8	8	7,4	5,5			
SDC4-150-250-260	11	15			24,5	19	18,1	16,6	15,3	14	12,5	10,8	10,3	8,5	7,9	5,9	
SDC4-150-250-275	15	20			27,4	21,9	20,9	19,5	18,1	16,7	15,4	13,8	13,3	11,7	11,1	9,2	6,7

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	3167	4167	5000	5833	6667	7833	8667	10000	11000	11250	12000	13333
				m^3/h	0	190	250	300	350	400	470	520	600	660	675	720	800
				l/s	0	52,8	69,4	83,3	97,2	111	131	144	167	183	188	200	222
SDC4-150-335-332	37	50	H (m)		33,1		27	26,2	25,6	24,7	22,1	19,1	13,9				
SDC4-150-335-350	45	60			36,7		30,6	29,6	29	28,3	26,6	24,5	19,8	15,4			
SDC4-150-335-365	55	75			40		33,9	32,6	31,9	31,3	30,1	28,7	24,9	21	19,9	16,8	
SDC4-150-355-335	45	60			34,1			30,3	28,6	26,8	24	22	18,1				
SDC4-150-355-354	55	75			38			34,8	33,3	31,6	29	27	23,6	20,8	20		
SDC4-150-355-385	75	100			45			42,7	41,3	39,8	37,4	35,5	32,6	30,1	29,5	27,4	23,5
SDC4-150-375-348	37	50			40,5	32,7	29,9	27,4	24,9	22,6	17,4						
SDC4-150-375-367	45	60			45	37,3	34,5	32,2	29,6	27,3	23,7	19,7					
SDC4-150-375-389	55	75			50,5	42,8	40,2	38	35,5	33	29,6	27,4	21,6				

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Caracteristicas hidraulicas • Caracteristiques hydrauliques • Hydraulische Eigenschaften • Гидравлические Характеристики



TYPE C - CLOSED IMPELLER

Tipo C – Girante chiusa • Tipo C - Impulsor cerrado • Type C - Turbine fermée • Typ C - Geschlossenes Laufrad • Тип C – рабочее колесо закрытого

SDC4-200

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	2667	3333	5000	8167	900	9667	10000	10833	11667	12000	12333	13333	13750	14833	16667
				m^3/h	0	160	200	300	490	540	580	600	650	700	720	740	800	825	890	1000
				l/s	0	44,4	55,6	83,3	136	150	161	167	181	194	200	206	222	229	247	278
SDC4-200-225-240	18,5	25	H (m)		12,6	12	11,8	11,2	9,6	9	8,3	8	7	5,7	5,2					
SDC4-200-225-253	22	30			14	13,5	13,3	12,8	11,3	10,8	10,3	10,1	9,3	8,3	7,9	7,4	5,9			
SDC4-200-250-255	22	30			22,4		18,6	16,9	13,3	12,4	11,2									
SDC4-200-250-265	26	35			24,2		20,3	18,7	15	14,2	13,1	12,7	10,6							
SDC4-200-250-275	30	40			26		22	20,6	16,9	16	15,3	14,9	13,9	12						
SDC4-200-280-268	22	30			25,4		20,2	17,6	9,3											
SDC4-200-280-281	26	35			28		22,3	20,1	13,1	10,2										
SDC4-200-280-292	30	40			30,2		24,5	22,2	16,2	13,5	11,2									
SDC4-200-280-297	37	50			31,3		25,5	23,2	17,5	15	12,8	11,6								
SDC4-200-315-300	37	50			22,3			21,2	17,3	16,1	14,9	14,4	12,9	11,5						
SDC4-200-315-308	45	60			23,5			22,5	18,9	17,6	16,5	16,1	14,6	13,2	12,6	11,9				
SDC4-200-355-356	75	100			42,5			37,2	32,5	30,9	29,8	29,3	28	26,7	26	25,5	23,7	22,7		
SDC4-200-355-370	90	120			46			40,7	36,2	34,6	33,5	33	31,6	30,3	29,8	29,1	27,5	26,8	23,7	
SDC4-200-355-382	100	134			49			43,8	39,4	37,8	36,8	36,3	35	33,5	32,8	32,5	30,9	30,2	28,3	23,4

SDC4-250

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	6333	8333	10000	11667	13333	14167	15333	16333	18333
				m^3/h	0	380	500	600	700	800	850	920	980	1100
				l/s	0	106	139	167	194	222	236	256	272	306
SDC4-250-315-300	40	54	H (m)		24	21	18,9	17,1	15,3	13,1	11,8	9,5		
SDC4-250-315-310	45	60			25,5	22,7	20,7	18,9	17,1	15,2	14,1	12,2	10,4	
SDC4-250-315-319	60	80			28,9	26,6	24,5	22,7	21	19,2	17,8	15,5	12,2	12,1

1000 1/min

SDC6-200

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	3333	4167	5000	5833	6667	7500	8333	8833	9667	10000
				m^3/h	0	200	250	300	350	400	450	500	530	580	600
				l/s	0	55,6	69,4	83,3	97,2	111	125	139	147	161	167
SDC6-200-355-360	22	30	H (m)		19,6	17,2	16,4	15,6	14,7	13,8	12,9	12	11,4		
SDC6-200-355-376	26	35			21,4	19	18,2	17,5	16,6	15,7	14,8	13,9	13,4	12,4	
SDC6-200-355-382	30	40			22,1	19,7	18,9	18,2	17,3	16,4	15,5	14,6	14,1	13,2	12,8

SDC6-200

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	6667	8333	10000	11667	13333	16667	20000	22500	2500	26667
				m^3/h	0	400	500	600	700	800	1000	1200	1350	1500	1600
				l/s	0	111	139	167	194	222	278	333	375	417	444
SDC4-300-400-386	45	60	H (m)		19,4	15,7	14,8	14	13,4	12,8	11,9	9,9	6,7		
SDC4-300-400-408	55	75			21,7	18,1	17,1	16,2	15,4	14,8	13,9	12,7	11	7,8	
SDC4-300-400-420	60	80			23	19,4	18,4	17,4	16,6	16	15	14	12,7	10,4	7,9

SDC4-80-160 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	367	500	667	833	1000	1167	1333	1500	1667	1833	2000
				m³/h	0	22	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120
				l/s	0	6,1	8,3	11,1	13,9	16,7	19,4	22,2	25	27,8	30,6	33,3
SDC4-80-160-155	1,1	1,5	H (m)		7,4	6,6	6,2	5,8	5,2	4,7	4,1	3,4	2,6	1,7		
SDC4-80-160-170	1,7	2,3			8,9	8,1	7,8	7,3	6,8	6,3	5,7	5,2	4,5	3,8	3	2

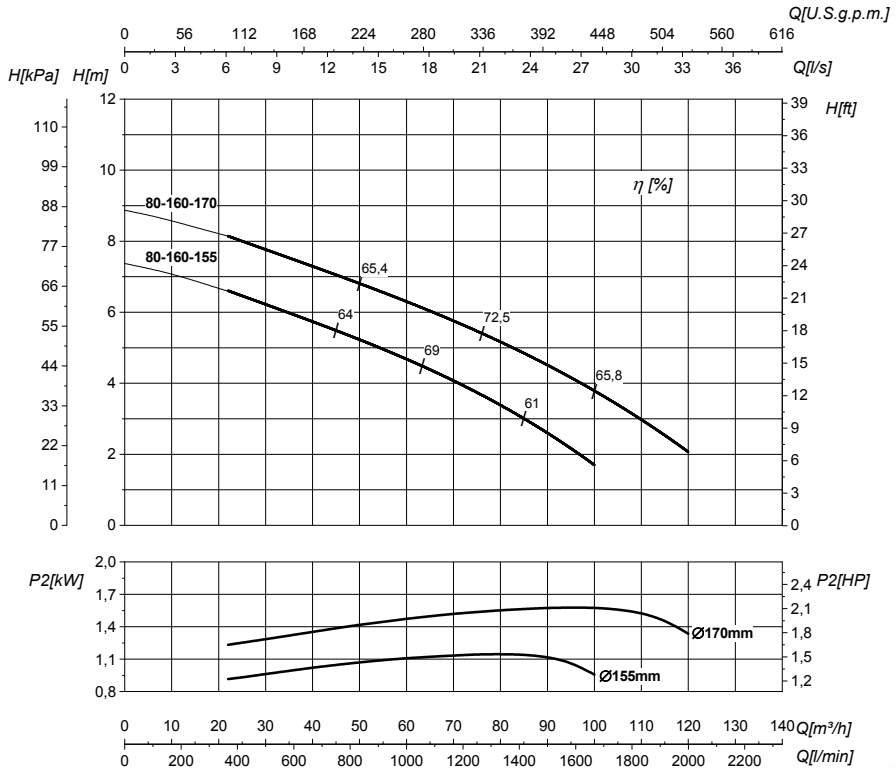
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	NSSHOU 4G1,5+4x0,75 (DOL - 400V) 10m	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **1,7kW: 4G2,5+4x0,75 (DOL - 230V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**C** **Closed** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**35 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN80-PN10/16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN100**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

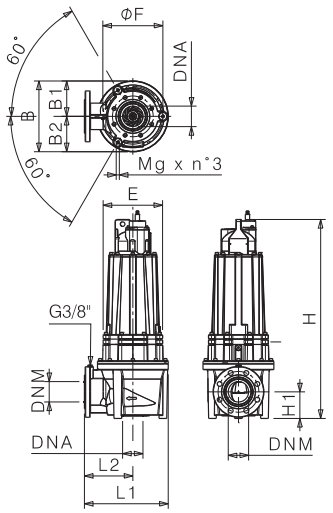
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

DIMENSIONS AND WEIGHTS

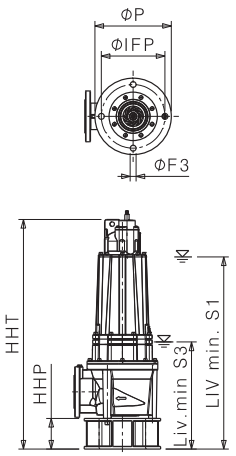
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDC4-80-160



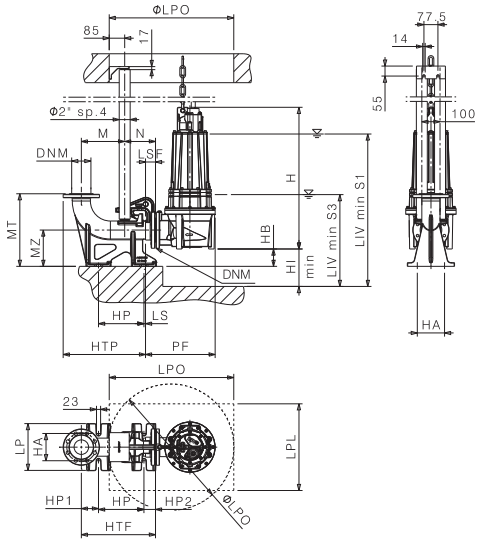
DNA	100
DNM	80
L1 [mm]	380
L2 [mm]	230
H [mm]	772
H1 [mm]	142
E [mm]	202
B [mm]	312
B1 [mm]	167
B2 [mm]	145
ØF [mm]	264
Mg [mm]	M12x20

SB Version

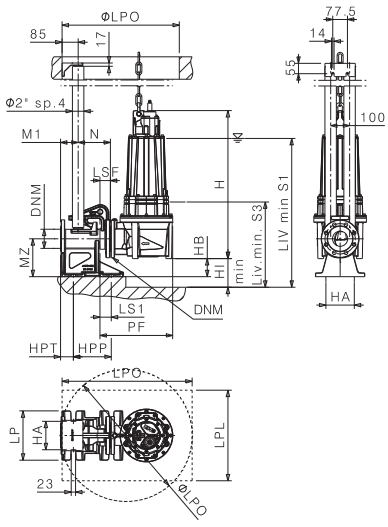


ØP [mm]	390
ØIFP [mm]	330
ØF3 [mm]	18 (nr.4)
HHP [mm]	120
HHT [mm]	892
Liv. min S1 [mm]	742
Liv. min S3 [mm]	400

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
772	100	58	400	200	239	93	170	454	68	250	95	64	409	200	435	9	60	55	260	150	735	512

Liv. min S1 [mm]	722	Liv. min S3 [mm]	380	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 8x52mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDC4-80-160-155	1,1	1,5	130	154	181	173
SDC4-80-160-170	1,7	2,3	133	157	184	176

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDC4-100-160 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	667	1000	1333	1667	2000	2333	2667	2833	3083
				m^3/h	0	40	60	80	100	120	140	160	170	185
				l/s	0	11,1	16,7	22,2	27,8	33,3	38,9	44,4	47,2	51,4
SDC4-100-160-175	2,2	3	H (m)		9,6	8,1	7,4	6,7	6	5,1	4,1	3,2		
SDC4-100-160-188	3	4			11,1	9,5	8,8	8,1	7,5	6,7	5,9	4,8	4,3	3,5

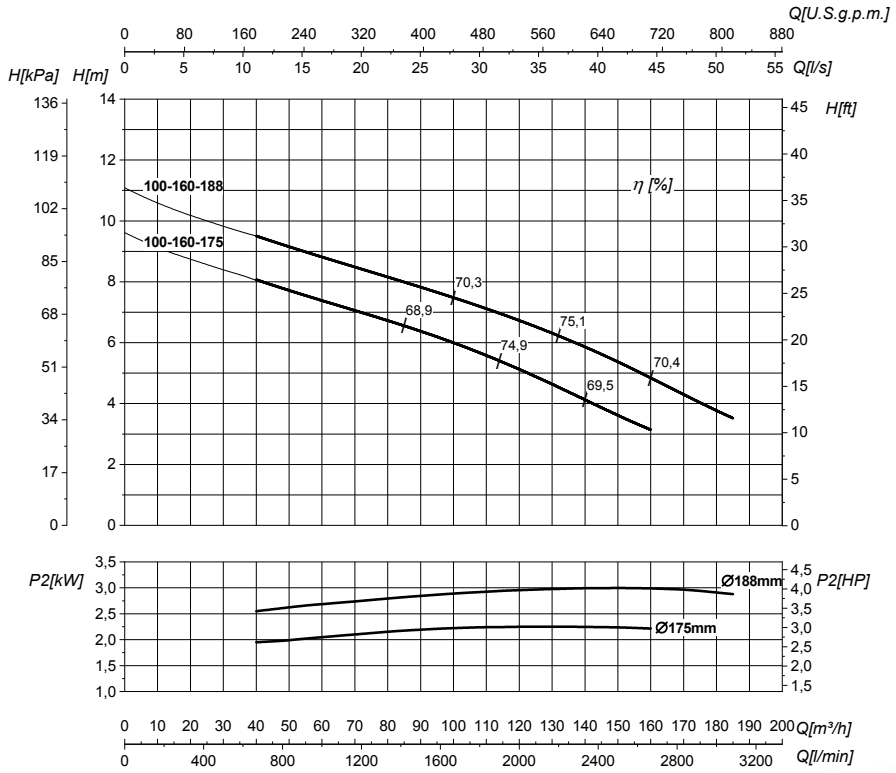
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	2,2 kW	3 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 4G1,5+4x0,75 (DOL 400V) 10m	NSSHOU 4G2,5+4x0,75 (DOL 400V) 10m		

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **2,2kW: 4G2,5+4x0,75 (DOL 230V) - 3kW: 4G4+4x0,75 (DOL 230V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo Tipo de impulsor Type de roue Laufradtyp Тип рабочего колеса	**C Closed** 
Free Passage Passaggio libero Paso libre Passage libre Freier Durchgang Свободный проход	**45 mm**
Delivery Mandata Descarga Refoulement Druckseite Нагнетание	**DN100-PN10/16 (EN1092)**
Suction Aspirazione Succion Aspiration Saugseite Всасывание	**DN150**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

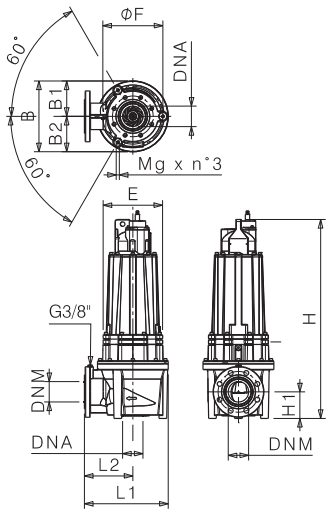
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

DIMENSIONS AND WEIGHTS

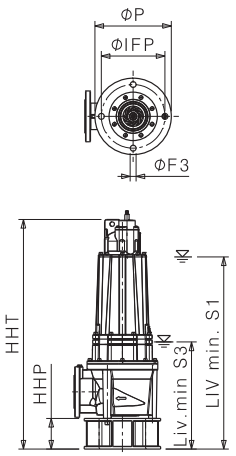
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDC4-100-160



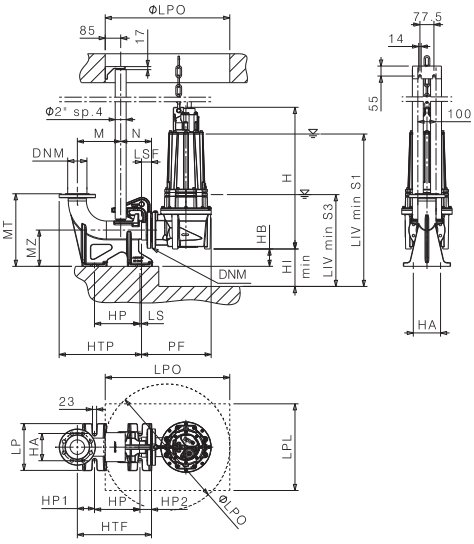
DNA	150
DNM	100
L1 [mm]	465
L2 [mm]	290
H [mm]	787
H1 [mm]	160
E [mm]	202
B [mm]	362
B1 [mm]	198
B2 [mm]	164
ØF [mm]	330
Mg [mm]	M16x25

SB Version

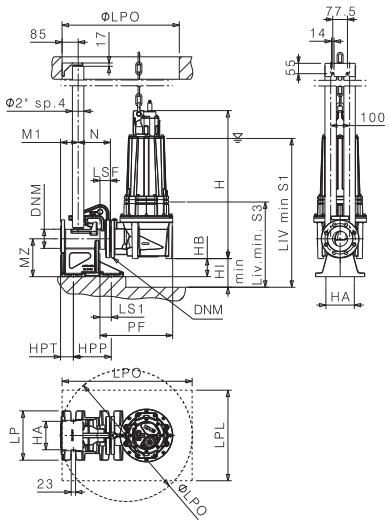


ØP [mm]	500
ØIFP [mm]	430
ØF3 [mm]	18 (nr.4)
HHP [mm]	150
HHT [mm]	937
Liv. min S1 [mm]	787
Liv. min S3 [mm]	465

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
787	150	40	400	200	249	90	170	474	65,5	250	95	74	419	200	520	19	60	55	260	150	820	562

Liv. min S1 [mm]	787	Liv. min S3 [mm]	465	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 8x52mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDC4-100-160-175	2,2	3	155	187	210	201
SDC4-100-160-188	3	4	158	190	213	204

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDC4-100-200 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	667	1000	1333	1667	2000	2333	2667	3000	3250	3667
				m^3/h	0	40	60	80	100	120	140	160	180	195	220
				l/s	0	11,1	16,7	22,2	27,8	33,3	38,9	44,4	50	54,2	61,1
SDC4-100-200-210	4,5	6	H (m)		14,5	13,1	12,2	11,3	10,4	9,4	8,2	7	5,7	4,7	
SDC4-100-200-222	5,5	7,5			16,2	14,8	13,9	13	12,1	11,2	10,1	9	7,7	6,4	5,2

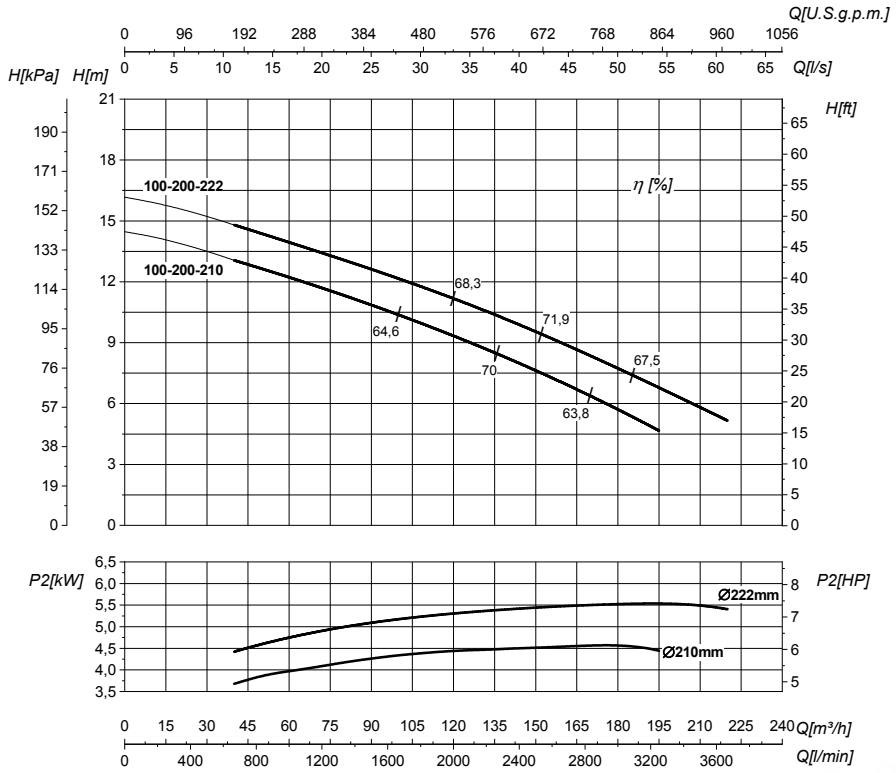
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	NSSHOU 7G2,5+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **4G4+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**C Closed** 
Free Passage Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**45 mm**
Delivery Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN100-PN10/16 (EN1092)**
Suction Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN150**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

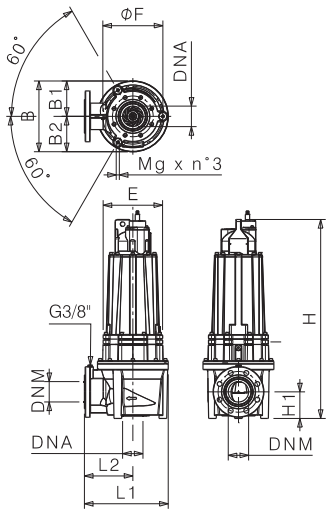
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

DIMENSIONS AND WEIGHTS

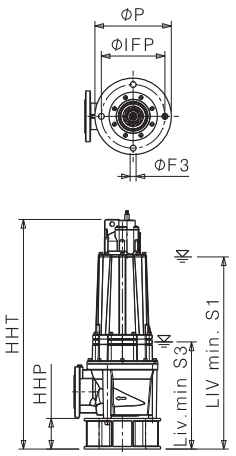
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDC4-100-200



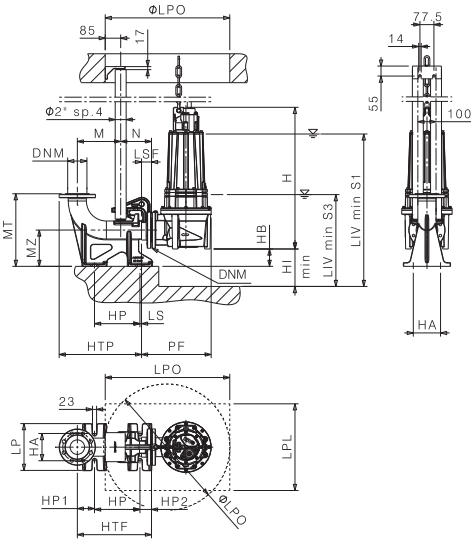
DNA	150
DNM	100
L1 [mm]	496
L2 [mm]	310
H [mm]	985
H1 [mm]	145
E [mm]	270
B [mm]	391
B1 [mm]	184
B2 [mm]	207
ØF [mm]	350
Mg [mm]	M16x25

SB Version

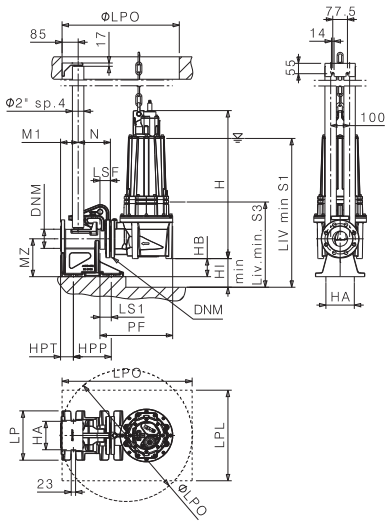


ØP [mm]	500
ØIFP [mm]	430
ØF3 [mm]	18 (nr.4)
HHP [mm]	150
HHT [mm]	1135
Liv. min S1 [mm]	932
Liv. min S3 [mm]	480

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
985	150	55	400	200	249	90	170	474	65,5	250	95	74	419	200	551	19	60	55	260	150	851	591

Liv. min S1 [mm]	932	Liv. min S3 [mm]	480	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 8x52mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDC4-100-200-210	4,5	6	273	317	328	319
SDC4-100-200-222	5,5	7,5	278	322	333	324

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDC4-100-265 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	500	1000	1333	1667	2000	2500	2833	3167	3333
				m^3/h	0	30	60	80	100	120	150	170	190	200
				l/s	0	8,3	16,7	22,2	27,8	33,3	41,7	47,2	52,8	55,6
SDC4-100-265-260	7,5	10	H (m)		24,5	21,7	19,4	17,4	15,3	12,8	7,9			
SDC4-100-265-276	9,2	12,5			26,6	24,8	22,6	20,7	18,6	16,4	12,2	8,8		
SDC4-100-265-293	11	15			31,1	28,1	26	24,3	22,3	20,2	16,6	13,6	10,2	
SDC4-100-265-299	12	16			32,4	29,4	27,3	25,7	23,7	21,7	18,1	15,3	12	10,4

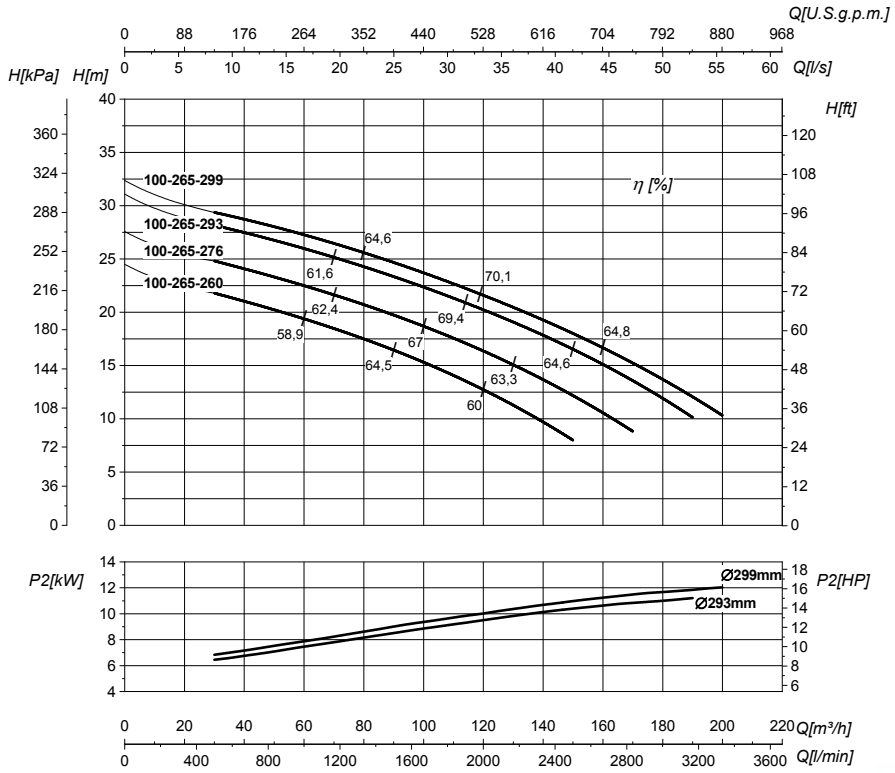
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	7,5-9,2 kW	11-12 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 7G2,5+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	NSSHOU 7G4+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **7,5kW: 4G4+4x0,75 (DOL 400V) / 9,2kW: 4G6+4x0,75 (DOL 400V) / 11-12kW: 4G10+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**C Closed** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**30 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN100-PN10/16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN100**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza •Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблявмая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насос

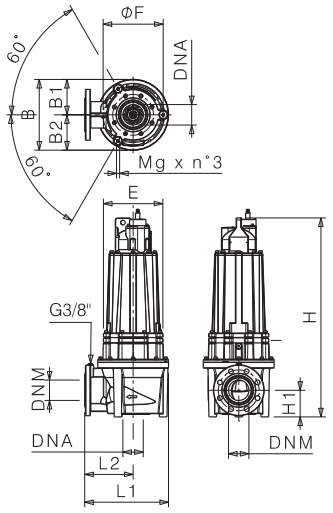
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

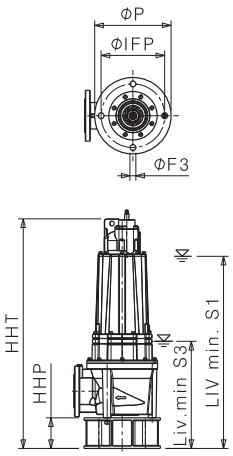
DIMENSIONS AND WEIGHTS

Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

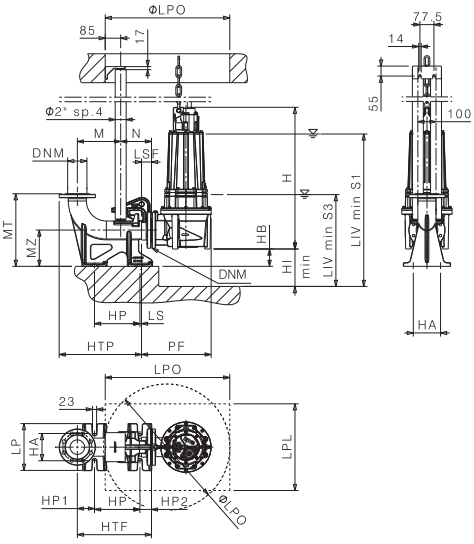
SDC4-100-265	7,5-9,2kW	11-12kW
DNA	100	
DNM	100	
L1 [mm]	566	
L2 [mm]	350	
H [mm]	982	1093
H1 [mm]	126	
E [mm]	270	275
B [mm]	430	
B1 [mm]	200	
B2 [mm]	230	
ØF [mm]	330	
Mg [mm]	M16x25	



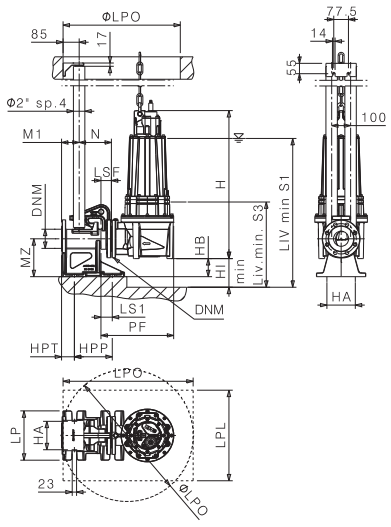
SB Version	7,5-9,2kW	11-12kW
ØP [mm]	500	
ØIFP [mm]	430	
ØF3 [mm]	18 (nr.4)	
HHP [mm]	150	
HHT [mm]	1132	1243
Liv. min S1 [mm]	930	1023
Liv. min S3 [mm]	450	



QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
928	100	74	400	200	249	90	170	474	65,5	250	95	74	419	200	621	19	60	55	260	150	921	630
1093																						

Liv. min S1 [mm]	973	Liv. min S3 [mm]	400	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDC4-100-265-260	7,5	10	303	347	358	349
SDC4-100-265-276	9,2	12,5	312	356	367	358
SDC4-100-265-293	11	15	337	381	392	383
SDC4-100-265-299	12	16	340	384	395	386

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDC4-100-280 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	1667	2167	2500	3000	3333	3833	4167	4500	5000
				m^3/h	0	100	130	150	180	200	230	250	270	300
				l/s	0	27,8	36,1	41,7	50	55,6	63,9	69,4	75	83,3
SDC4-100-280-266	11	15	H (m)		21,8	19,5	17,6	16,3	14,2	12,4	9,2			
SDC4-100-280-290	15	20			25,9	24,3	22,5	21,2	19,3	17,9	15,5	13,4	10,9	
SDC4-100-280-306	18,5	25			28,8	27,7	25,9	24,7	22,8	21,5	19,4	17,8	15,9	12,1

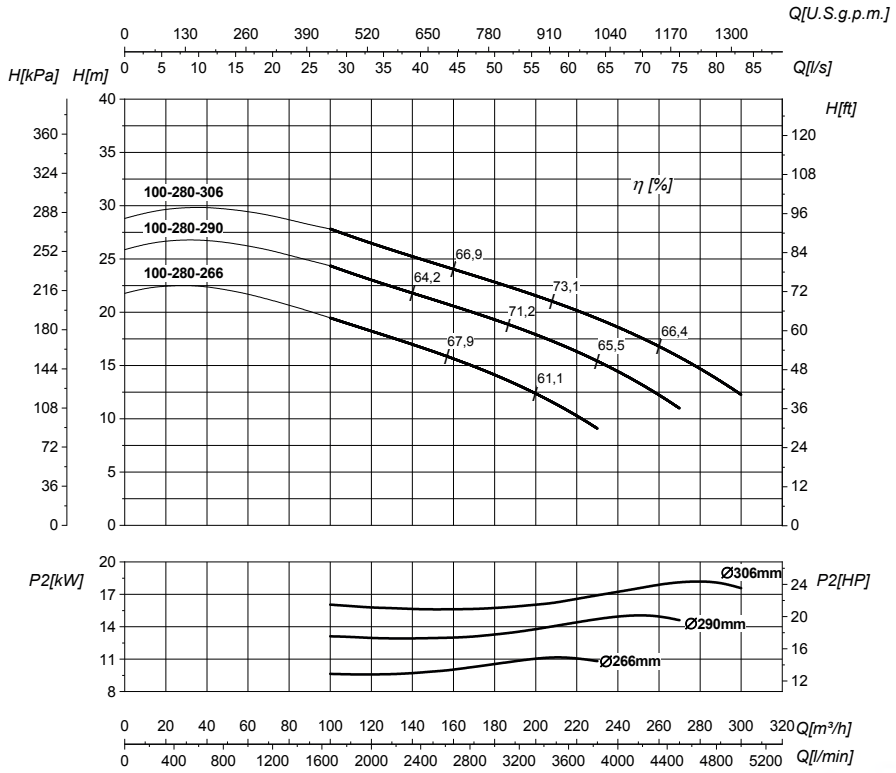
Motor Motore Motor Moteur Motor Двигатель	4P	IE3	**Protections** Protezioni Protecciones Protections Schutzmaßnahmen Защиты	PTC	**Leakage sensor** Sonda rilevamento perdite Sensor de fugas Sonde de détection de fuite Dichtraumsonde Датчик выявления протечек	**Cable** Cavo Cable Câble Kabel Кабель	**11-15 kW** **NSSHOU 7G4+4x0,75 (Δ/Y 400/690V)** **10m**	**18,5 kW** **NSSHOU 7G6+4x0,75 (Δ/Y 400/690V)** **10m**	**Installation** Installazione Instalacion Installation Betriebsart Установка	**Wet well** Sommersa Sumergida Immergée Eingetaucht Погружённая
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **4G10+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo Tipo de impulsor Type de roue Laufradtyp Тип рабочего колеса	**C** **Closed** 
Free Passage Passaggio libero Paso libre Passage libre Freier Durchgang Свободный проход	**45 mm**
Delivery Mandata Descarga Refoulement Druckseite Нагнетание	**DN100-PN10/16 (EN1092)**
Suction Aspirazione Succion Aspiration Saugseite Всасывание	**DN150**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насос

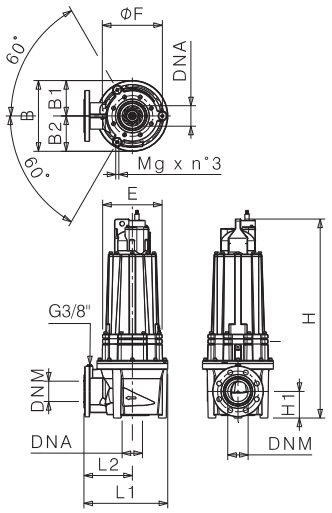
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

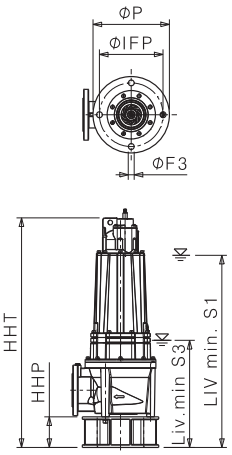
DIMENSIONS AND WEIGHTS

Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

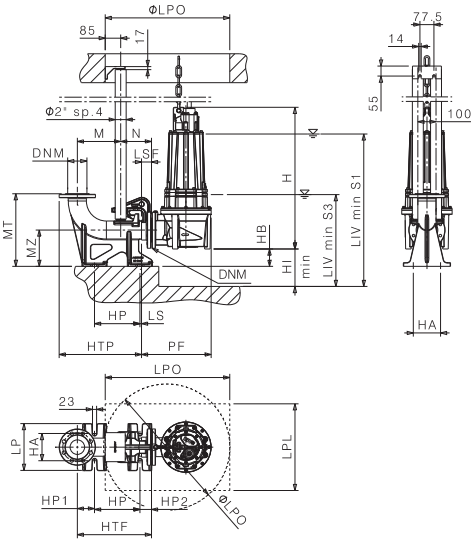
SDC4-100-280	11-15kW	18,5kW
DNA	150	
DNM	100	
L1 [mm]	571	
L2 [mm]	350	
H [mm]	1142	1166
H1 [mm]	147	
E [mm]	296	326
B [mm]	451	
B1 [mm]	215	
B2 [mm]	236	
ØF [mm]	375	
Mg [mm]	M16x24	



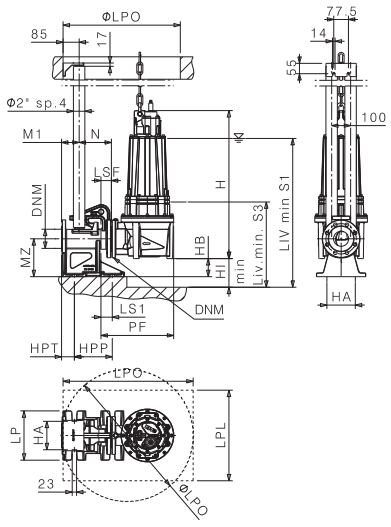
SB Version	11-15kW	18,5kW
ØP [mm]	600	
ØIFP [mm]	520	
ØF3 [mm]	18 (nr.4)	
HHP [mm]	200	
HHT [mm]	1342	1366
Liv. min S1 [mm]	1100	1216
Liv. min S3 [mm]	545	



QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1142	150	53	400	200	249	90	170	474	65,5	250	95	74	419	200	626	19	60	55	260	150	926	651
1166																						

Liv. min S1 [mm]	1166	Liv. min S3 [mm]	495	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDC4-100-280-266	11	15	376	420	431	422
SDC4-100-280-290	15	20	394	438	449	440
SDC4-100-280-306	18,5	25	421	465	476	467

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDC4-150-225 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	1667	2000	2500	3000	3500	4000	4667	5000	5333
				m^3/h	0	100	120	150	180	210	240	280	300	320
				l/s	0	27,8	33,3	41,7	50	58,3	66,7	77,7	83,3	88,9
SDC4-150-225-210	6	8	H (m)		13,3	10,6	10,1	9,3	8,4	7,6	6,6	4,9		
SDC4-150-225-225	7,5	10			15,3	12,5	12	11,3	10,5	9,6	8,7	7,4	6,7	5,9

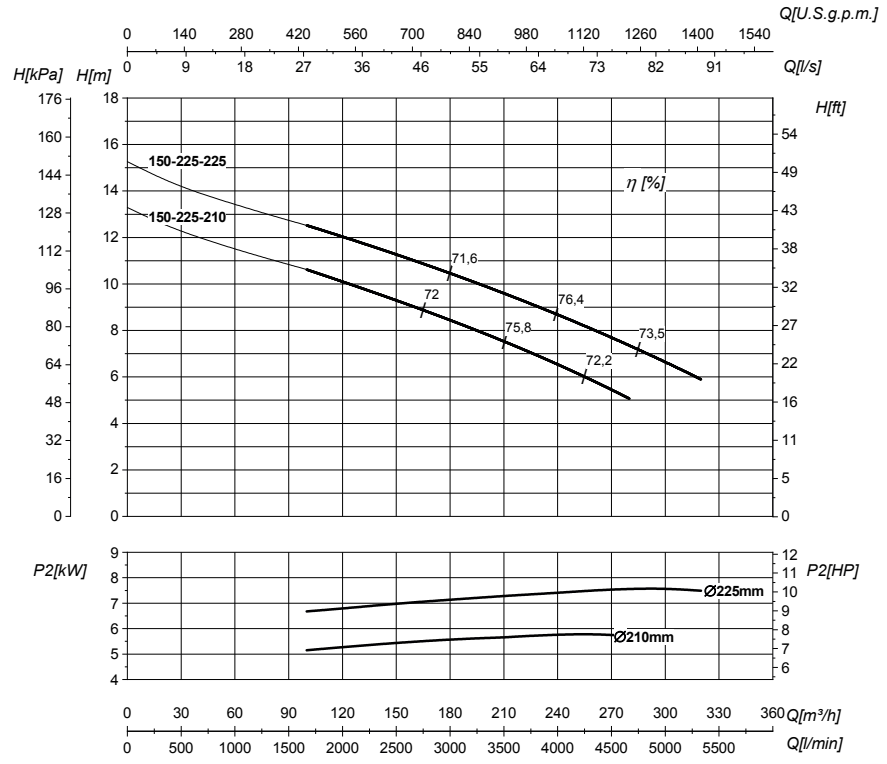
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	NSSHOU 7G2,5+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **4G4+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**C Closed** 
Free Passage Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**50 mm**
Delivery Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN150 - PN10/16 (EN1092)**
Suction Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN150**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

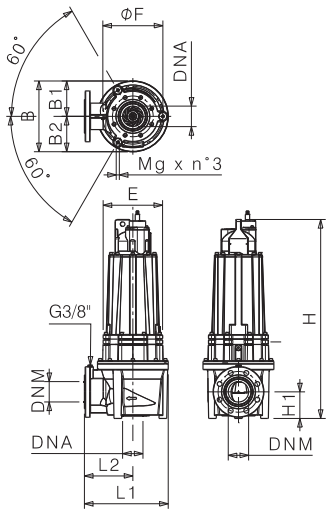
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

DIMENSIONS AND WEIGHTS

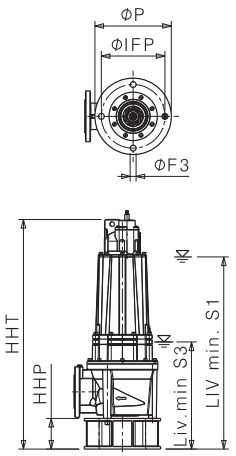
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDC4-150-225



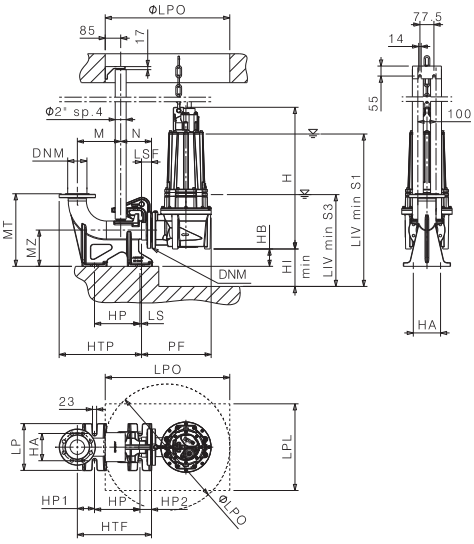
DNA	150
DNM	150
L1 [mm]	560
L2 [mm]	340
H [mm]	1006
H1 [mm]	160
E [mm]	270
B [mm]	440
B1 [mm]	187
B2 [mm]	253
ØF [mm]	350
Mg [mm]	M16x25

SB Version

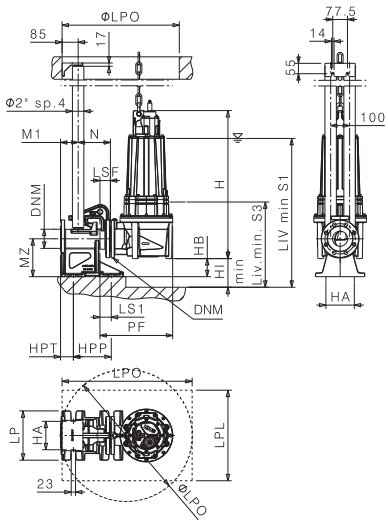


ØP [mm]	500
ØIFP [mm]	430
ØF3 [mm]	18 (nr.4)
HHP [mm]	150
HHT [mm]	1156
Liv. min S1 [mm]	953
Liv. min S3 [mm]	505

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1006	150	90	450	250	279	111	185	537	66	280	85	99	464	300	630	29	141	70	300	200	930	640

Liv. min S1 [mm]	953	Liv. min S3 [mm]	505	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDC4-150-225-210	6	8	294	358	377	365
SDC4-150-225-225	7,5	10	300	364	383	371

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDC4-150-250 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	1667	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5167	5833	6500
				m^3/h	0	100	120	150	180	210	240	270	310	350	390
				l/s	0	27,8	33,3	41,7	50	58,3	66,7	75	86,1	97,2	108
SDC4-150-250-246	9,2	12,5	H (m)		21,9	16,6	15,6	14,2	12,9	11,4	9,8	8	5,5		
SDC4-150-250-260	11	15			24,5	19	18,1	16,6	15,3	14	12,5	10,6	8,5	5,9	
SDC4-150-250-275	15	20			27,4	21,9	20,9	19,5	18,1	16,7	15,4	13,8	11,7	9,2	6,7

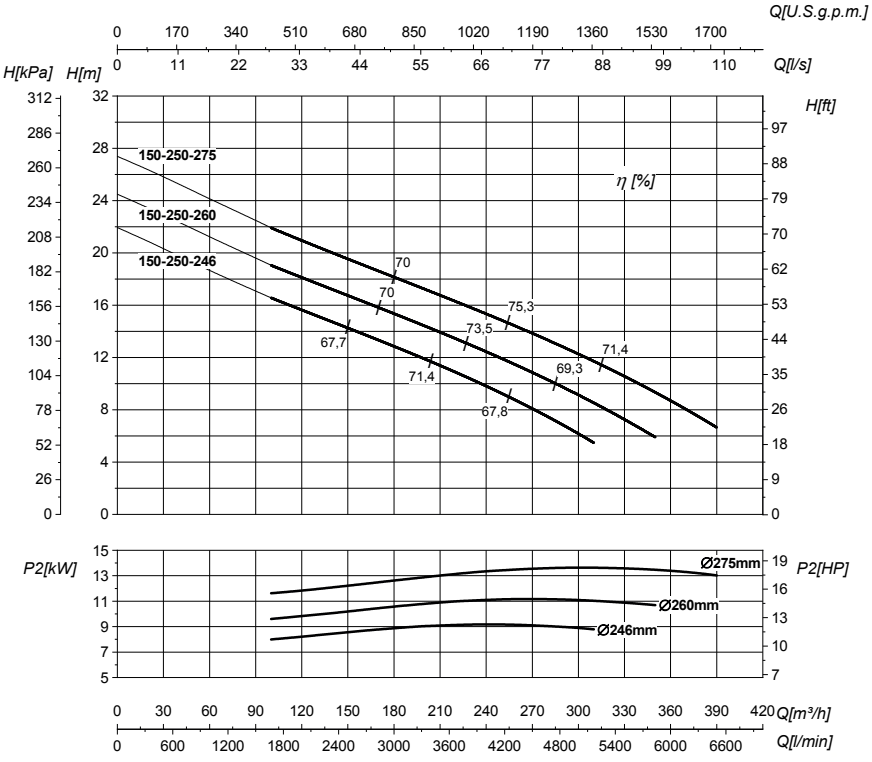
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	9,2 kW	11-15 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 7G2,5+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	NSSHOU 7G4+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **9,2kW: 4G6+4x0,75 (DOL 400V) / 11-15kW: 4G10+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**C Closed** 
Free Passage Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**60 mm**
Delivery Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN150 - PN10/16 (EN1092)**
Suction Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN200**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

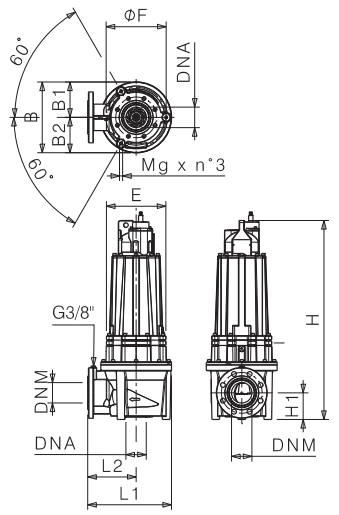
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

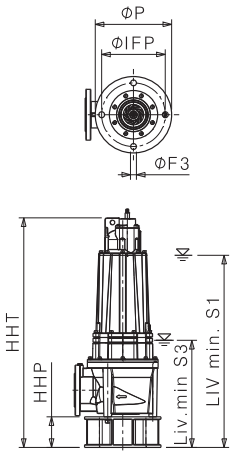
DIMENSIONS AND WEIGHTS

Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

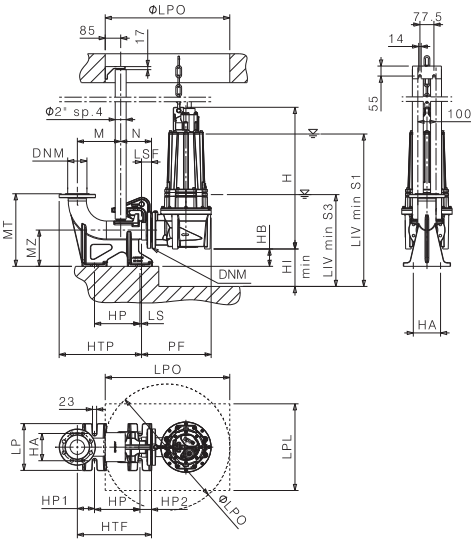
SDC4-150-250	9,2kW	11-15 kW
DNA	200	
DNM	150	
L1 [mm]	566	
L2 [mm]	340	
H [mm]	995	1123
H1 [mm]	150	
E [mm]	270	296
B [mm]	451	
B1 [mm]	198	
B2 [mm]	253	
ØF [mm]	350	
Mg [mm]	M16x25	



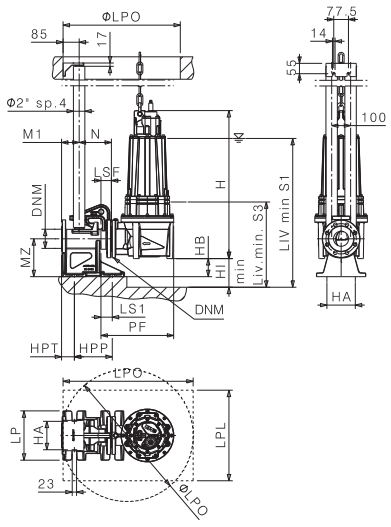
SB Version	9,2kW	11-15 kW
ØP [mm]	600	
ØIFP [mm]	520	
ØF3 [mm]	18 (nr.4)	
HHP [mm]	200	
HHT [mm]	1193	1323
Liv. min S1 [mm]	980	1103
Liv. min S3 [mm]	510	



QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
993	200	100	450	250	279	111	185	537	66	280	85	99	464	300	636	29	141	70	300	200	936	651
1123																						

Liv. min S1 [mm]	1103	Liv. min S3 [mm]	510	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDC4-150-250-246	9,2	12,5	325	389	408	396
SDC4-150-250-260	11	15	345	409	428	416
SDC4-150-250-275	15	20	366	430	449	437

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDC4-150-335 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	4167	5000	5833	6667	7500	8333	9167	10000	11000	12000
				m^3/h	0	250	300	350	400	450	500	550	600	660	720
				l/s	0	69,4	83,3	97,2	111	125	139	153	167	183	200
SDC4-150-335-332	37	50	H (m)		33,1	27	26,2	25,6	24,7	23	20,4	17,1	13,9		
SDC4-150-335-350	45	60			36,7	30,6	29,6	29	28,3	27,3	25,6	23,1	19,8	15,4	
SDC4-150-335-365	55	75			40	33,9	32,6	31,9	31,3	30,5	29,4	27,5	24,9	21	16,8

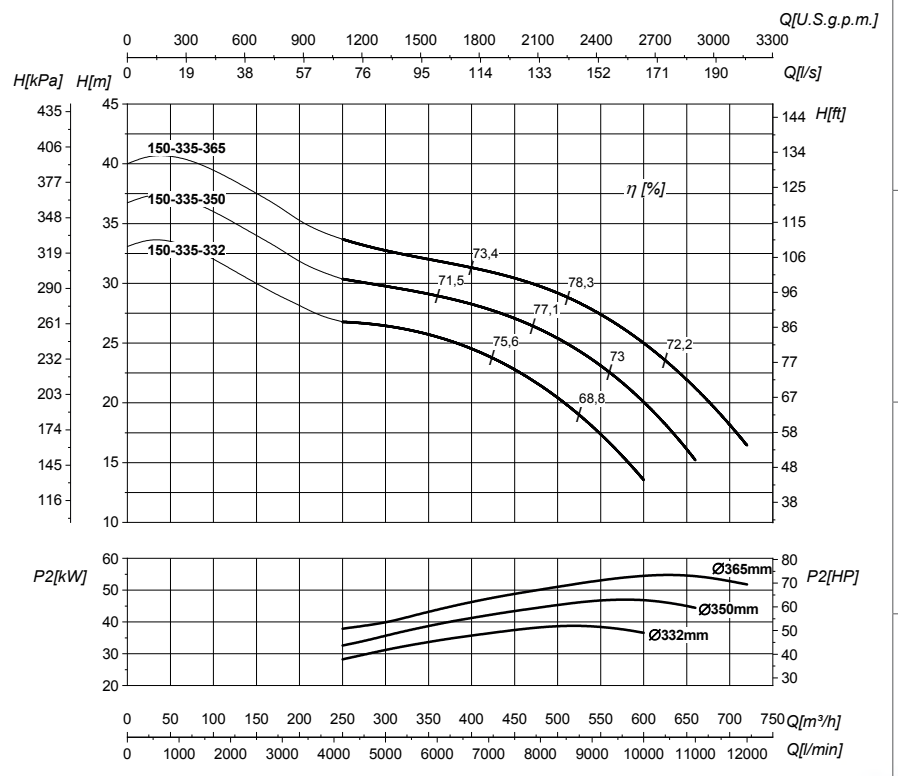
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	37 kW	45-55 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 7G10+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	NSSHOU 2x4G16+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **37-45kW: 4G25+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**C Closed** 
Free Passage Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**75 mm**
Delivery Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN150-PN10/16 (EN1092)**
Suction Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN200**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблявмая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

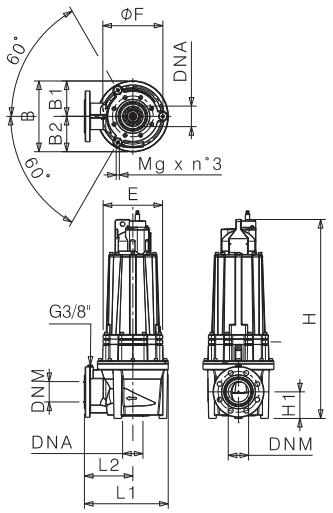
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

DIMENSIONS AND WEIGHTS

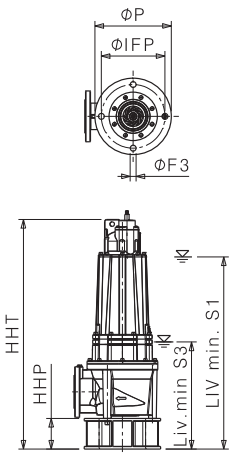
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDC4-150-335



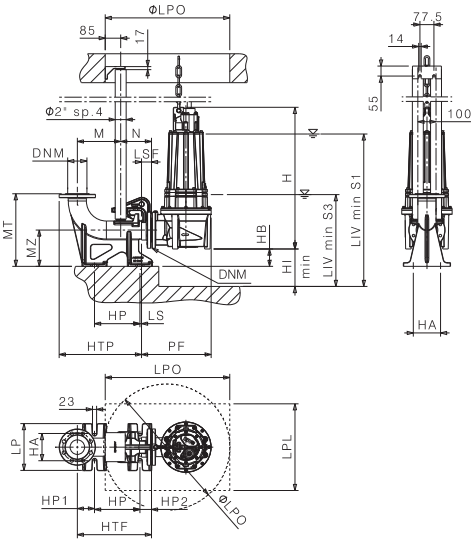
DNA	200
DNM	150
L1 [mm]	782
L2 [mm]	500
H [mm]	1320
H1 [mm]	197
E [mm]	450
B [mm]	560
B1 [mm]	258
B2 [mm]	302
ØF [mm]	470
Mg [mm]	M16x24

SB Version

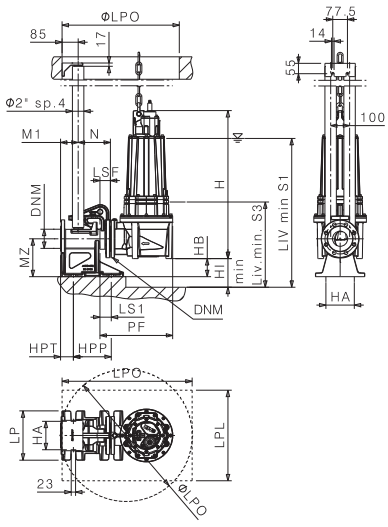


ØP [mm]	720
ØIFP [mm]	620
ØF3 [mm]	28 (nr.4)
HHP [mm]	250
HHT [mm]	1570
Liv. min S1 [mm]	1320
Liv. min S3 [mm]	750

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1320	200	53	450	250	279	111	185	537	66	280	85	99	464	300	852	29	141	70	300	200	1152	760

Liv. min S1 [mm]	1598	Liv. min S3 [mm]	700	**Chain type** • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDC4-150-335-332	37	50	501	565	584	572
SDC4-150-335-350	45	60	529	593	612	600
SDC4-150-335-365	55	75	574	638	657	645

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDC4-150-355 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	5000	5833	6667	7500	8333	9167	10000	11250	12500	13333
				m^3/h	0	300	350	400	450	500	550	600	675	750	800
				l/s	0	83,3	97,2	111	125	139	153	167	188	208	222
SDC4-150-355-335	45	60	H (m)		34,1	30,3	28,6	26,8	24,8	22,8	20,6	18,1			
SDC4-150-355-354	55	75			38	34,8	33,3	31,6	29,8	27,9	25,8	23,6	20		
SDC4-150-355-385	75	100			45	42,7	41,3	39,8	38,1	36,4	34,6	32,6	29,5	26	23,5

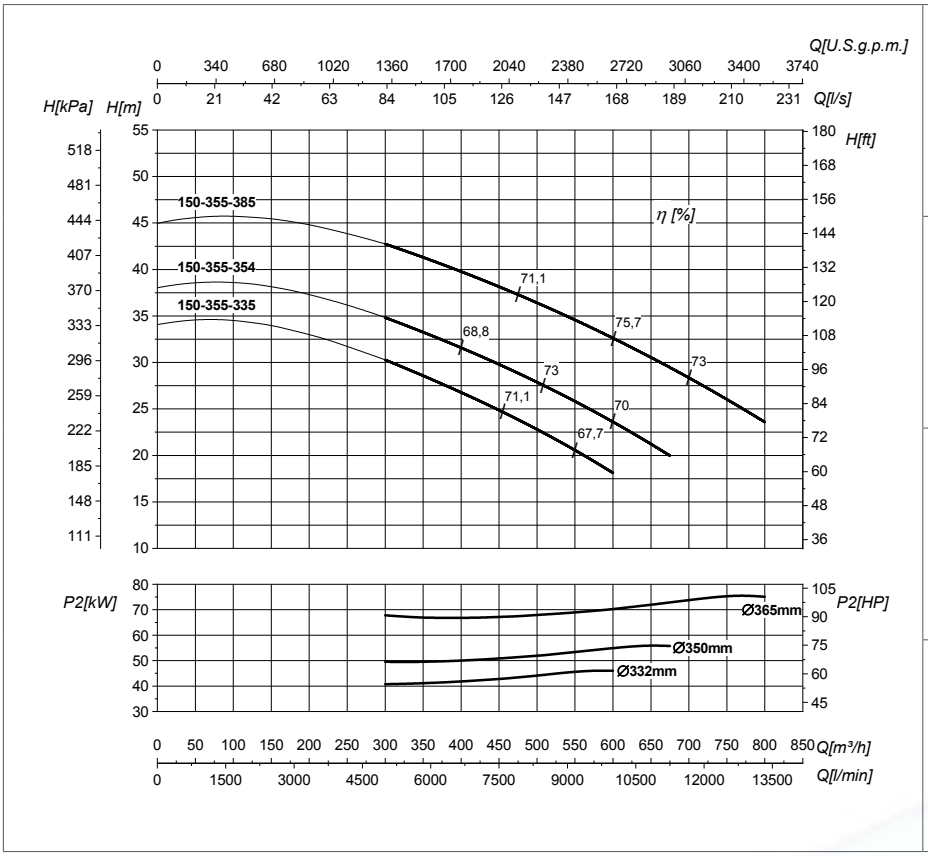
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	45-55 kW	75 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 2x4G16+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	NSSHOU 2x4G25+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **45kW: 4G25+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**C Closed** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**75 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN150-PN10/16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN200**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблявмая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

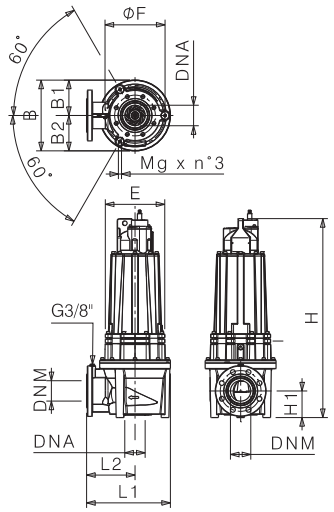
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

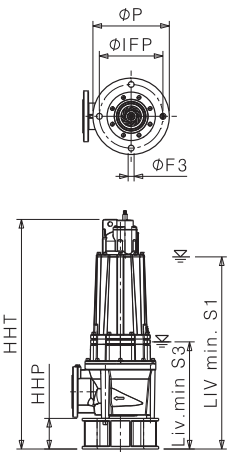
DIMENSIONS AND WEIGHTS

Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

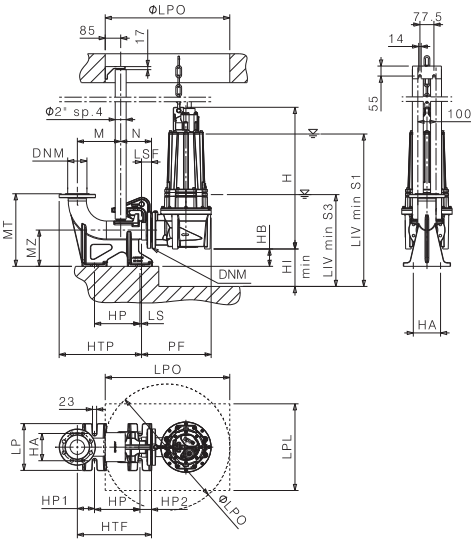
SDC4-150-355	45-55kW	75kW
DNA	200	
DNM	150	
L1 [mm]	782	
L2 [mm]	500	
H [mm]	1320	1708
H1 [mm]	197	
E [mm]	450	520
B [mm]	560	
B1 [mm]	258	
B2 [mm]	302	
ØF [mm]	470	
Mg [mm]	M16x24	



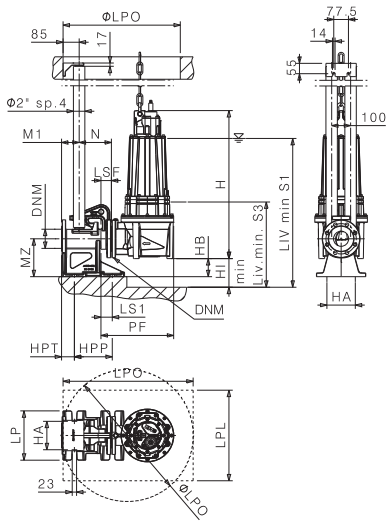
SB Version	45-55kW	75kW
ØP [mm]	720	
ØIFP [mm]	620	
ØF3 [mm]	28 (nr.4)	
HHP [mm]	250	
HHT [mm]	1570	1958
Liv. min S1 [mm]	1320	1648
Liv. min S3 [mm]	750	



QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1320	200	53	450	250	279	111	185	537	66	280	85	99	464	300	852	29	141	70	300	200	1152	760
1708																						

Liv. min S1 [mm]	1598	Liv. min S3 [mm]	700	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDC4-150-355-335	45	60	555	618	637	625
SDC4-150-355-354	55	75	599	663	682	670
SDC4-150-355-385	75	100	900	965	985	975

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDC4-150-375 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type Tipo Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	3167	3833	4500	5167	5833	6500	7167	7833	8667	9333	10000
				m^3/h	0	190	230	270	310	350	390	430	470	520	560	600
				l/s	0	52,8	63,9	75	86,1	97,2	108	119	131	144	156	167
SDC4-150-375-348	37	50	H (m)		40,5	32,7	31,8	28,9	26,9	24,9	23,1	20,9	17,4			
SDC4-150-375-367	45	60			45	37,3	35,4	33,6	31,6	29,6	27,7	25,8	23,7	19,7		
SDC4-150-375-389	55	75			50,5	42,8	41,2	39,4	37,5	35,5	33,5	31,5	29,6	27,4	25	21,6

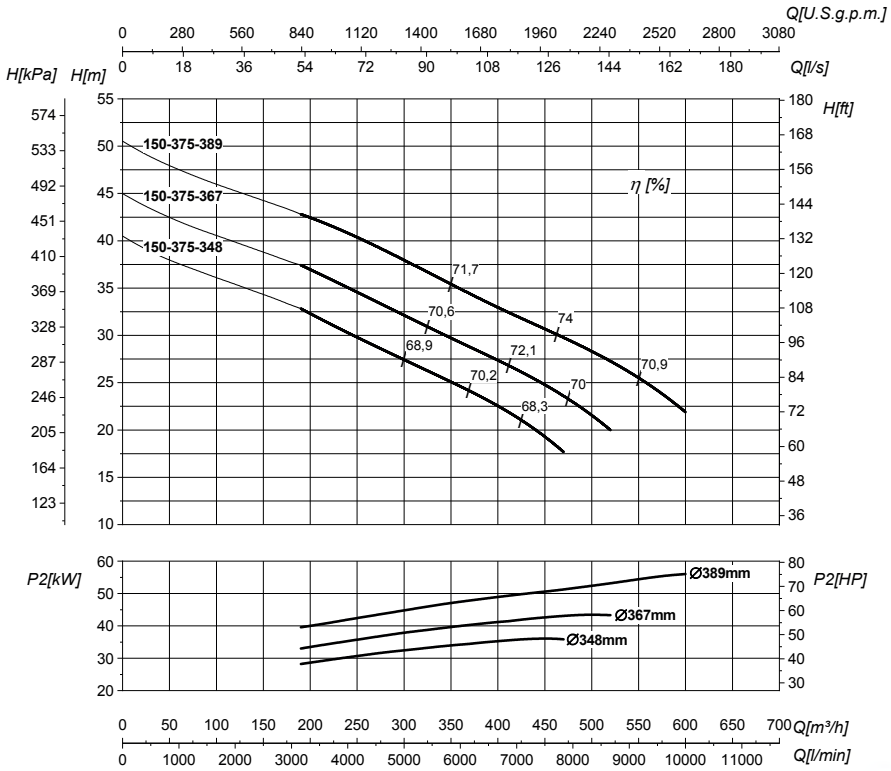
Motor Motore Motor Moteur Motor Двигатель	4P	IE3	Protections Protezioni Protecciones Protections Schutzmaßnahmen Защиты	PTC	Leakage sensor Sonda rilevamento perdite Sensor de fugas Sonde de détection de fuite Dichtraumsonde Датчик выявления протечек	Cable Cavo Cable Câble Kabel Кабель	37 kW	45-55 kW	Installation Installazione Instalacion Installation Betriebsart Установка	Wet well Sommersa Sumergida Immergée Eingetaucht Погружённая
							NSSHOU 7G10+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	NSSHOU 2x4G16+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **37-45kW: 4G25+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo Tipo de impulsor Type de roue Laufradtyp Тип рабочего колеса	**C** **Closed** 
Free Passage Passaggio libero Paso libre Passage libre Freier Durchgang Свободный проход	**60 mm**
Delivery Mandata Descarga Refoulement Druckseite Нагнетание	**DN150-PN10/16 (EN1092)**
Suction Aspirazione Succion Aspiration Saugseite Всасывание	**DN200**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблявмая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насос

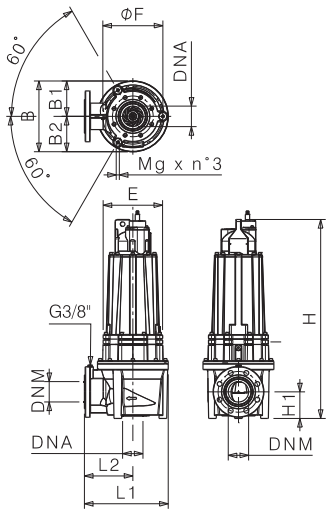
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

DIMENSIONS AND WEIGHTS

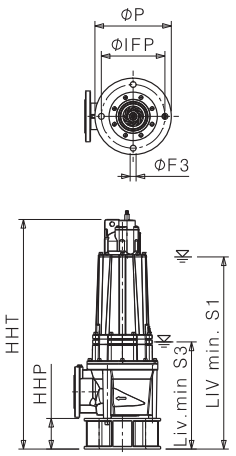
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDC4-150-375



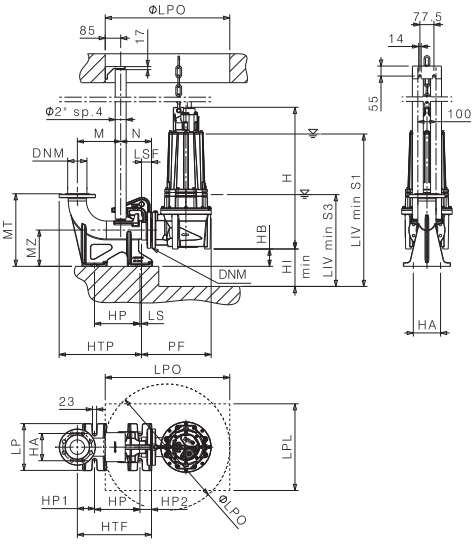
DNA	200
DNM	150
L1 [mm]	740
L2 [mm]	450
H [mm]	1334
H1 [mm]	190
E [mm]	450
B [mm]	576
B1 [mm]	266
B2 [mm]	310
ØF [mm]	470
Mg [mm]	M20x25

SB Version

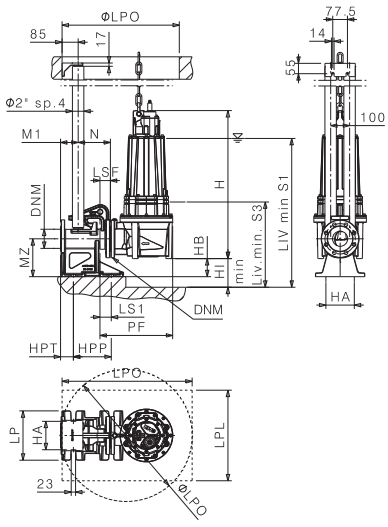


ØP [mm]	720
ØIFP [mm]	620
ØF3 [mm]	28 (nr.4)
HHP [mm]	250
HHT [mm]	1584
Liv. min S1 [mm]	1364
Liv. min S3 [mm]	710

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1334	200	60	450	250	279	111	185	537	66	280	85	99	464	300	810	29	141	70	300	200	1110	776

Liv. min S1 [mm]	1314	Liv. min S3 [mm]	660	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDC4-150-375-348	37	50	531	595	604	603
SDC4-150-375-367	45	60	559	623	642	630
SDC4-150-375-389	55	75	604	668	687	675

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDC4-200-225 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	2667	4167	5000	5833	6667	7500	8333	10000	12000	13333
				m^3/h	0	160	250	300	350	400	450	500	600	720	800
				l/s	0	44,4	69,4	83,3	97,2	111	125	139	167	200	222
SDC4-200-225-240	18,5	25	H (m)		12,6	12	11,6	11,2	10,9	10,5	10,1	9,5	8	5,2	
SDC4-200-225-253	22	30			14	13,5	13,1	12,8	12,5	12,1	11,7	11,2	10,1	7,9	5,9

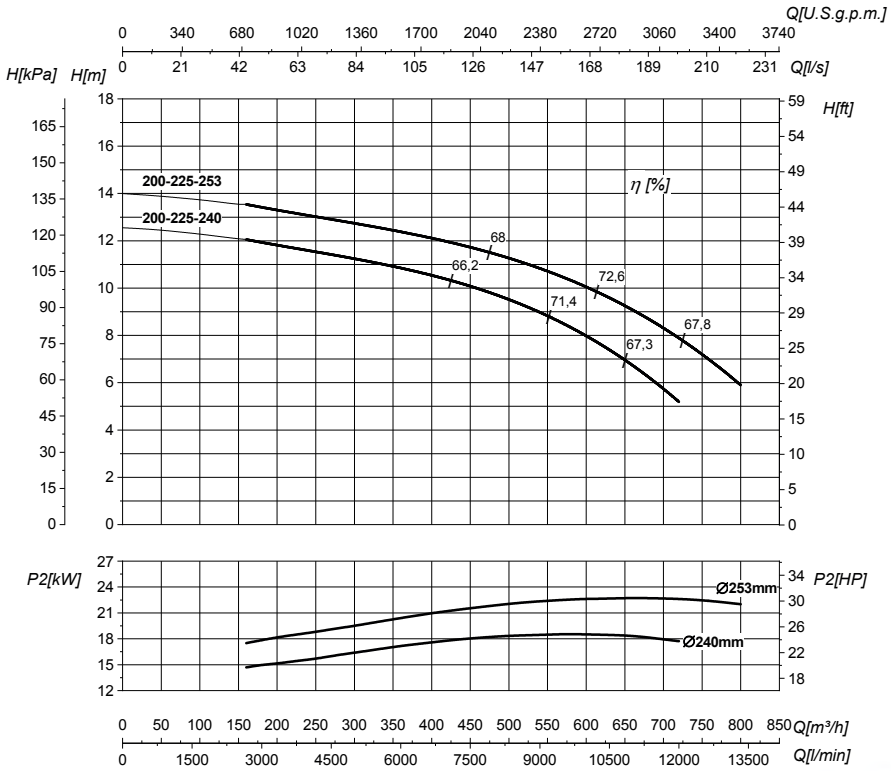
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	18,5 kW	22 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 7G6+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	NSSHOU 7G10+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **18,5kW: 4G10+4x0,75 (DOL 400V) / 22kW: 4G16+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**C Closed** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**75 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN200 -PN16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN200**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблявмая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

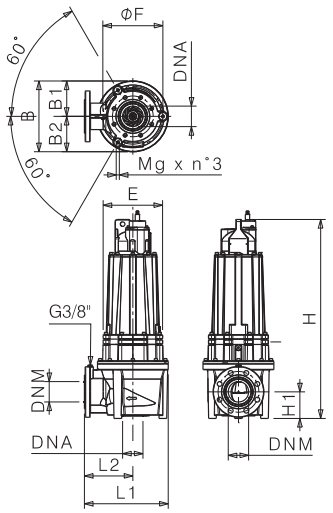
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

DIMENSIONS AND WEIGHTS

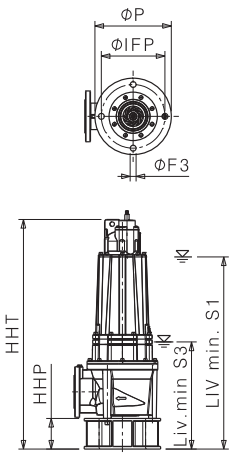
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDC4-200-225



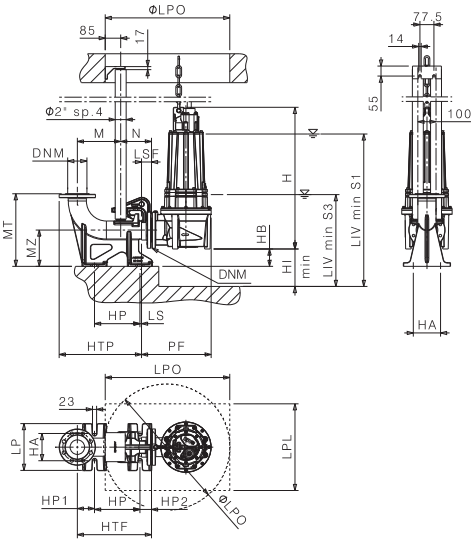
DNA	200
DNM	200
L1 [mm]	668
L2 [mm]	420
H [mm]	1280
H1 [mm]	205
E [mm]	326
B [mm]	504
B1 [mm]	216
B2 [mm]	288
ØF [mm]	390
Mg [mm]	M16x25

SB Version

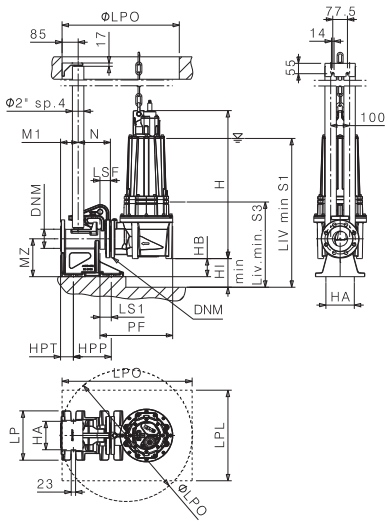


ØP [mm]	600
ØIFP [mm]	520
ØF3 [mm]	18 (nr.4)
HHP [mm]	200
HHT [mm]	1480
Liv. min S1 [mm]	1330
Liv. min S3 [mm]	655

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1280	200	75	500	280	285	305	185	570	162	400	0	70	470	280	738	0	22	70	310	250	1038	704

Liv. min S1 [mm]	1330	Liv. min S3 [mm]	655	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDC4-200-225-240	18,5	25	494	574	618	602
SDC4-200-225-253	22	30	515	595	639	623

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDC4-200-250 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	3333	4167	5000	5833	6667	7500	8333	9167	9667	10833	11667
				m^3/h	0	200	250	300	350	400	450	500	550	580	650	700
				l/s	0	55,6	69,4	83,3	97,2	111	125	139	153	161	181	194
SDC4-200-250-255	22	30	H (m)		22,4	18,6	17,8	16,9	15,9	14,9	14,1	13,2	12,1	11,2		
SDC4-200-250-265	26	35			24,2	20,3	19,6	18,7	17,7	16,8	15,8	14,9	14	13,1	10,6	
SDC4-200-250-275	30	40			26	22	21,4	20,6	19,7	18,6	17,7	16,8	15,8	15,3	13,9	12

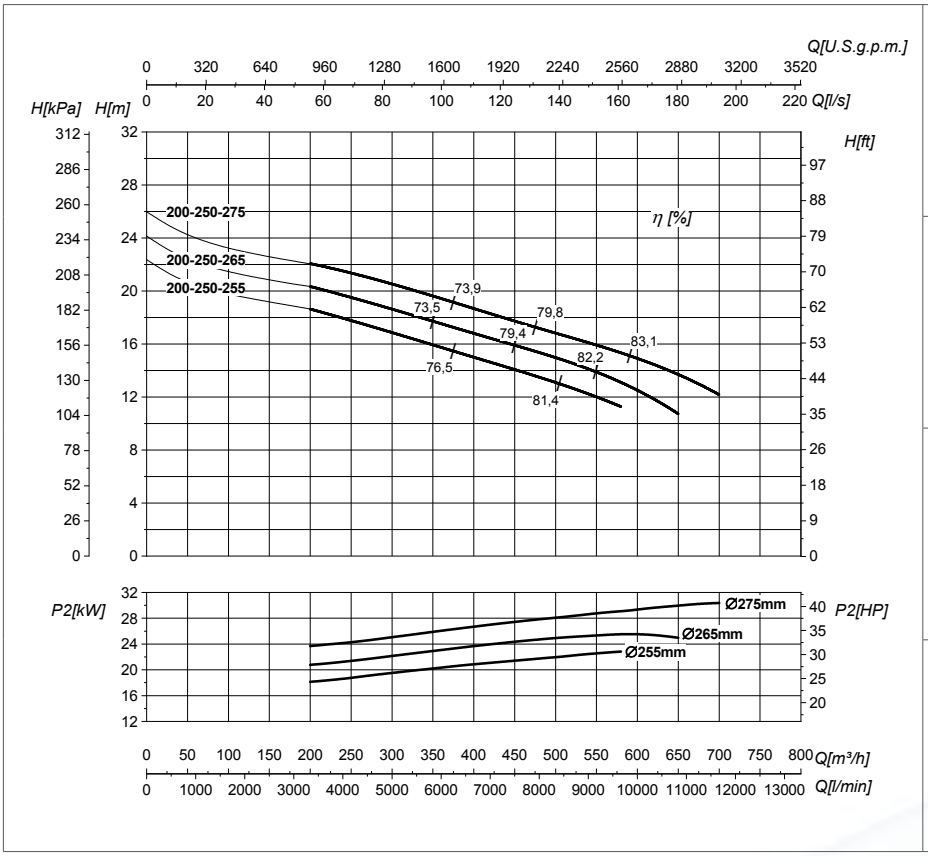
Motor Motore Motor Moteur Motor Двигатель	4P	IE3	**Protections** Protezioni Protecciones Protections Schutzmaßnahmen Защиты	PTC	**Leakage sensor** Sonda rilevamento perdite Sensor de fugas Sonde de détection de fuite Dichtraumsonde Датчик выявления протечек	**Cable** Cavo Cable Câble Kabel Кабель	**NSSHOU 7G10+4x0,75 (Δ/Y 400/690V)** **10m**	**Installation** Installazione Instalacion Installation Betriebsart Установка	**Wet well** Sommersa Sumergida Immergée Eingetaucht Погружённая

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **4G16+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo Tipo de impulsor Type de roue Laufradtyp Тип рабочего колеса	**C** **Closed** 
Free Passage Passaggio libero Paso libre Passage libre Freier Durchgang Свободный проход	**75 mm**
Delivery Mandata Descarga Refoulement Druckseite Нагнетание	**DN200-PN16 (EN1092)**
Suction Aspirazione Succion Aspiration Saugseite Всасывание	**DN200**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

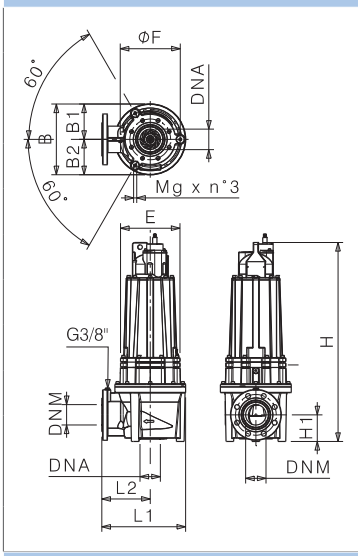
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

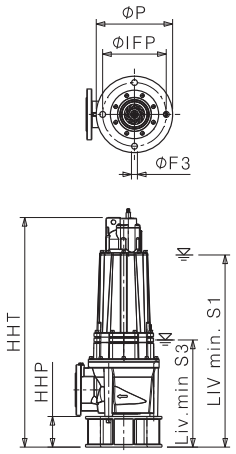
DIMENSIONS AND WEIGHTS

Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

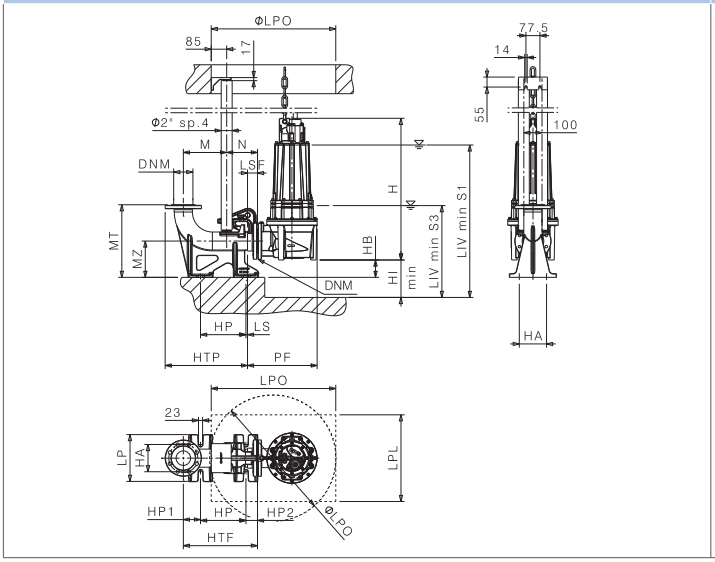
SDC4-200-250	22-26kW	30kW
DNA	200	
DNM	200	
L1 [mm]	721	
L2 [mm]	480	
H [mm]	1288	1373
H1 [mm]	211	
E [mm]	326	450
B [mm]	500	
B1 [mm]	224	
B2 [mm]	276	
ØF [mm]	390	
Mg [mm]	M16x25	



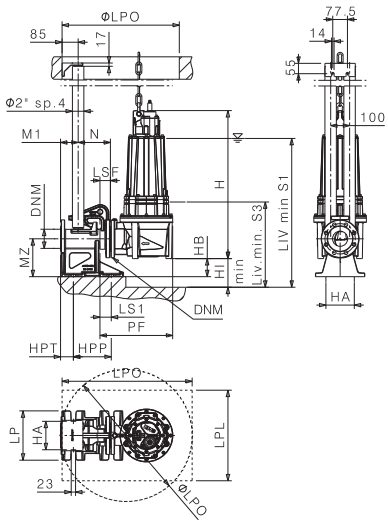
SB Version	22-26kW	30kW
ØP [mm]	600	
ØIFP [mm]	520	
ØF3 [mm]	18 (nr.4)	
HHP [mm]	200	
HHT [mm]	1488	1573
Liv. min S1 [mm]	1338	1330
Liv. min S3 [mm]	665	



QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1288	200	69	500	280	285	305	185	570	162	400	0	70	470	280	791	0	22	70	310	250	1091	700
1373																						

Liv. min S1 [mm]	1338	Liv. min S3 [mm]	665	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDC4-200-250-255	22	30	505	585	629	613
SDC4-200-250-265	26	35	514	594	638	622
SDC4-200-250-275	30	40	524	604	648	632

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDC4-200-280 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	3333	4167	5000	5833	6667	8167	9000	9667	10000
				m^3/h	0	200	250	300	350	400	490	540	580	600
				l/s	0	55,6	69,4	83,3	97,2	111	136	150	161	167
SDC4-200-280-268	22	30	H (m)		25,5	20,2	18,7	17,6	16,1	14,2	9,3			
SDC4-200-280-281	26	35			28	22,3	21,1	20,1	18,7	17,2	13,1	10,2		
SDC4-200-280-292	30	40			30,2	24,5	23,2	22,2	21	19,7	16,2	13,5	11,2	
SDC4-200-280-297	37	30			31,3	25,5	24,2	23,2	22,1	20,8	17,5	15	12,8	11,6

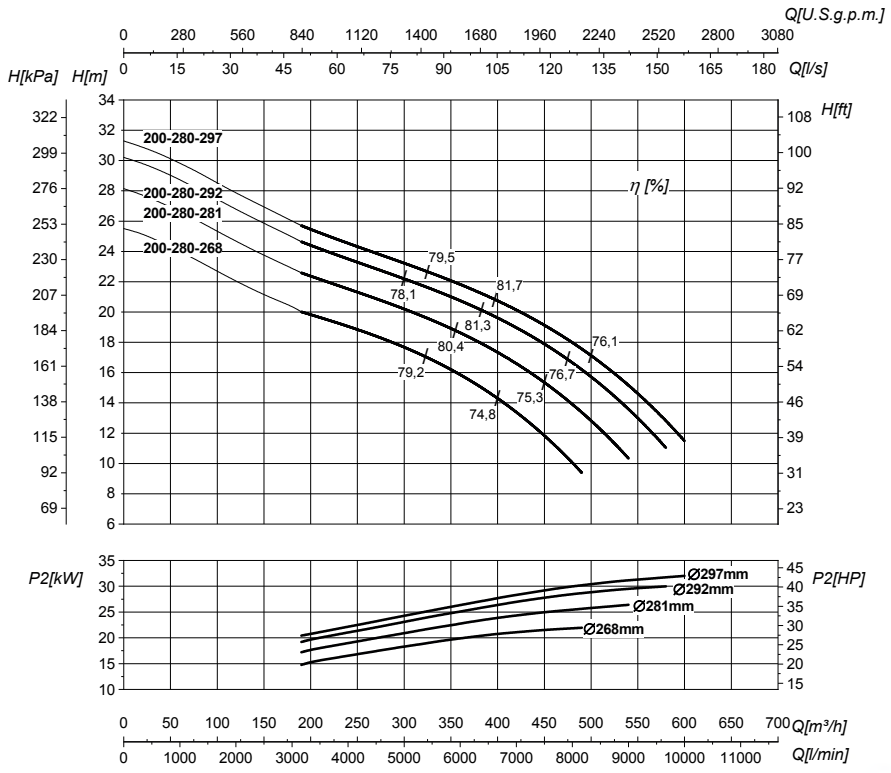
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	NSSHOU 7G10+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **22-26-30kW: 4G16+4x0,75 (DOL 400V) / 37kW: 4G25+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**C** **Closed** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**60 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN200-PN16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN200**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насос

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

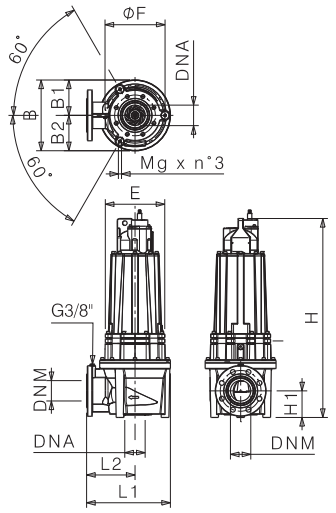
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

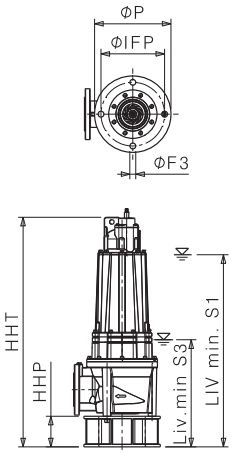
DIMENSIONS AND WEIGHTS

Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

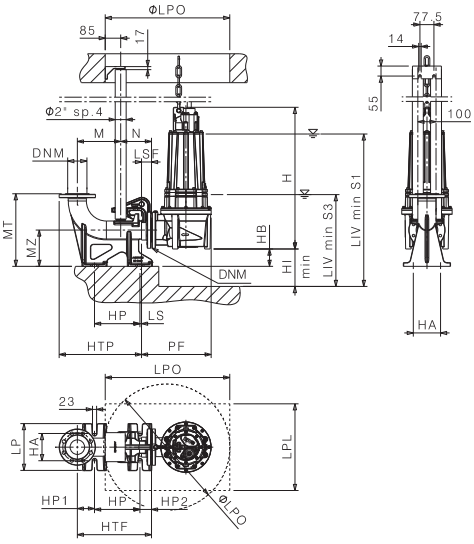
SDC4-200-280	22-26kW	30-37kW
DNA	200	
DNM	200	
L1 [mm]	720	
L2 [mm]	477	
H [mm]	1284	1370
H1 [mm]	207	
E [mm]	326	450
B [mm]	500	
B1 [mm]	232	
B2 [mm]	268	
ØF [mm]	390	
Mg [mm]	M16x25	



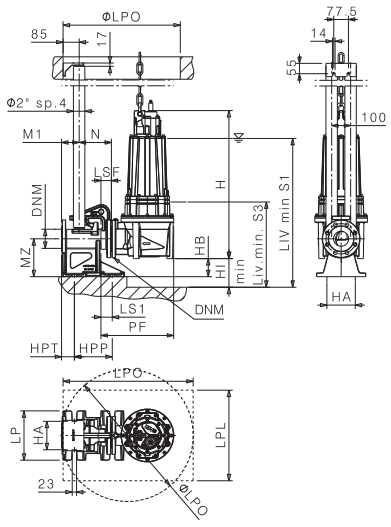
SB Version	22-26kW	30-37kW
ØP [mm]	600	
ØIFP [mm]	520	
ØF3 [mm]	18 (nr.4)	
HHP [mm]	200	
HHT [mm]	1484	1570
Liv. min S1 [mm]	1334	1350
Liv. min S3 [mm]	660	



QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1284	200	73	500	280	285	305	185	570	162	400	0	70	470	280	790	0	22	70	310	250	1090	700
1370																						

Liv. min S1 [mm]	1334	Liv. min S3 [mm]	660	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDC4-200-280-268	22	30	518	598	642	626
SDC4-200-280-281	26	35	527	607	651	635
SDC4-200-280-292	30	40	537	617	661	645
SDC4-200-280-297	37	30	550	630	674	658

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo de agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDC4-200-315 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	5000	5833	6667	7500	8333	9167	10000	10833	11667	12333
				m^3/h	0	300	350	400	450	500	550	600	650	700	740
				l/s	0	83,3	97,2	111	125	139	153	167	181	194	206
SDC4-200-315-300	37	50	H (m)		22,3	21,2	20,4	19,4	18,3	17,1	15,7	14,4	12,9	11,5	
SDC4-200-315-308	45	60			23,5	22,5	21,8	20,9	19,8	18,7	17,4	16,1	14,6	13,2	11,9

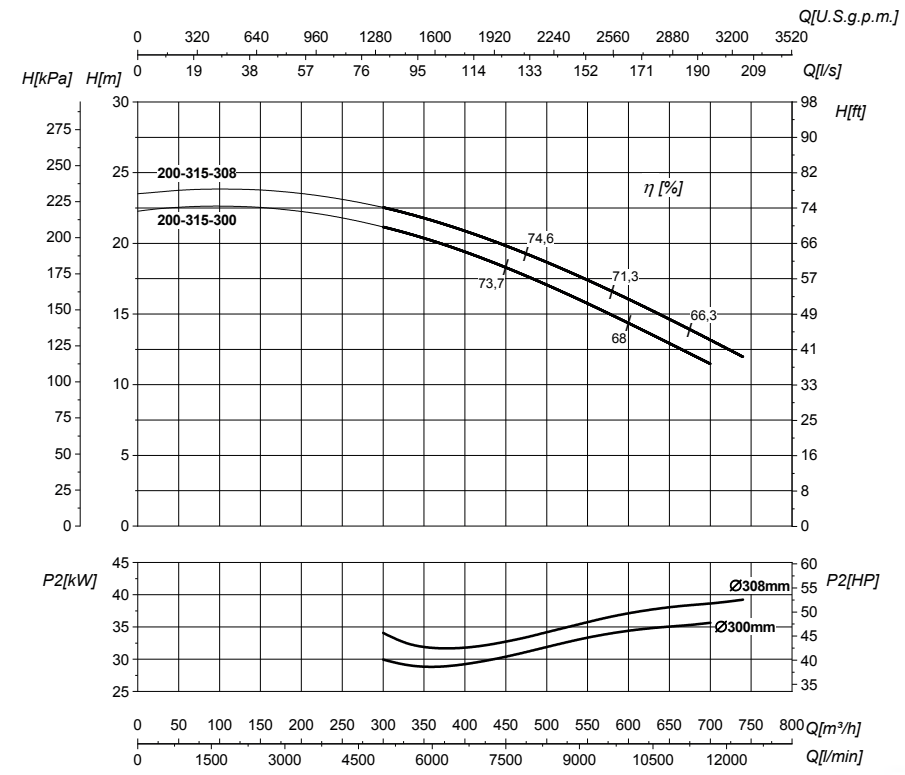
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	37 kW	45 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 7G10+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	NSSHOU 2x4G16+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **4G25+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**C Closed** 
Free Passage Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**65 mm**
Delivery Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN200 -PN16 (EN1092)**
Suction Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN200**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

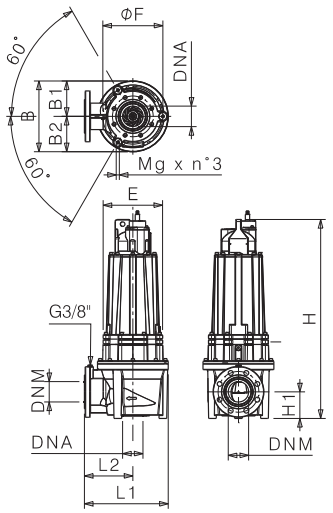
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

DIMENSIONS AND WEIGHTS

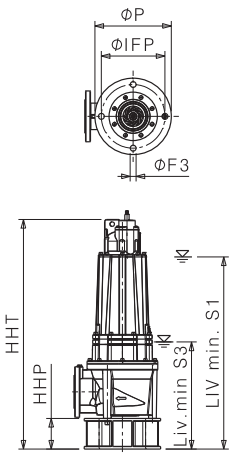
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDC4-200-315



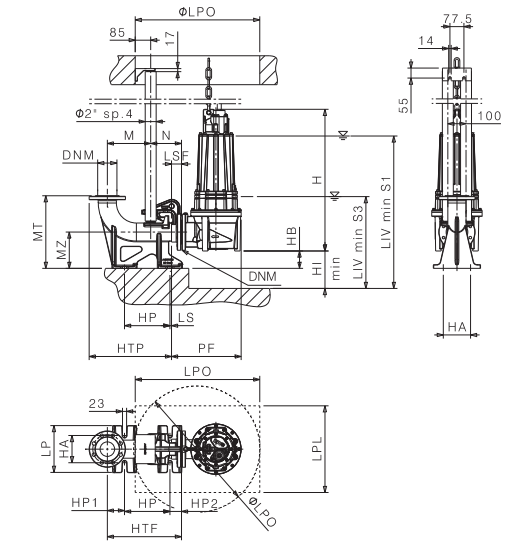
DNA	200
DNM	200
L1 [mm]	720
L2 [mm]	477
H [mm]	1370
H1 [mm]	207
E [mm]	450
B [mm]	500
B1 [mm]	232
B2 [mm]	268
ØF [mm]	390
Mg [mm]	M16x25

SB Version

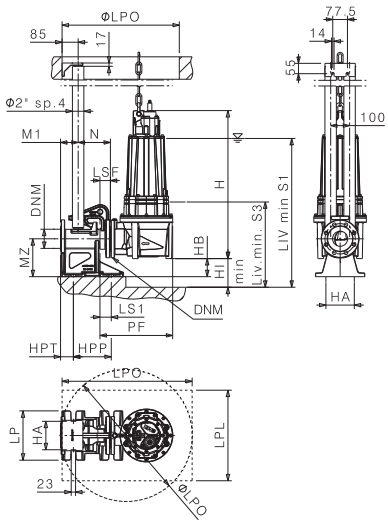


ØP [mm]	600
ØIFP [mm]	520
ØF3 [mm]	18 (nr.4)
HHP [mm]	200
HHT [mm]	1570
Liv. min S1 [mm]	1350
Liv. min S3 [mm]	690

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1370	200	73	500	280	285	305	185	570	162	400	0	70	470	280	790	0	22	70	310	250	1090	700

Liv. min S1 [mm]	1350	Liv. min S3 [mm]	690	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDC4-200-315-300	37	50	700	780	824	808
SDC4-200-315-308	45	60	740	820	864	848

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDC4-200-355 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	5000	5833	6667	8333	9167	10000	11667	13750	14833	16667
				m^3/h	0	300	350	400	500	550	600	700	825	890	1000
				l/s	0	83,3	97,2	111	139	153	167	194	229	247	278
SDC4-200-355-356	75	100	H (m)		42,5	37,2	36,1	34,9	32,2	30,7	29,3	26,7	22,7		
SDC4-200-355-370	90	120			46	40,7	39,6	38,5	35,9	34,4	33	30,3	26,8	23,7	
SDC4-200-355-382	100	134			49	43,8	42,8	41,7	39,2	37,8	36,3	33,5	30,2	28,3	23,4

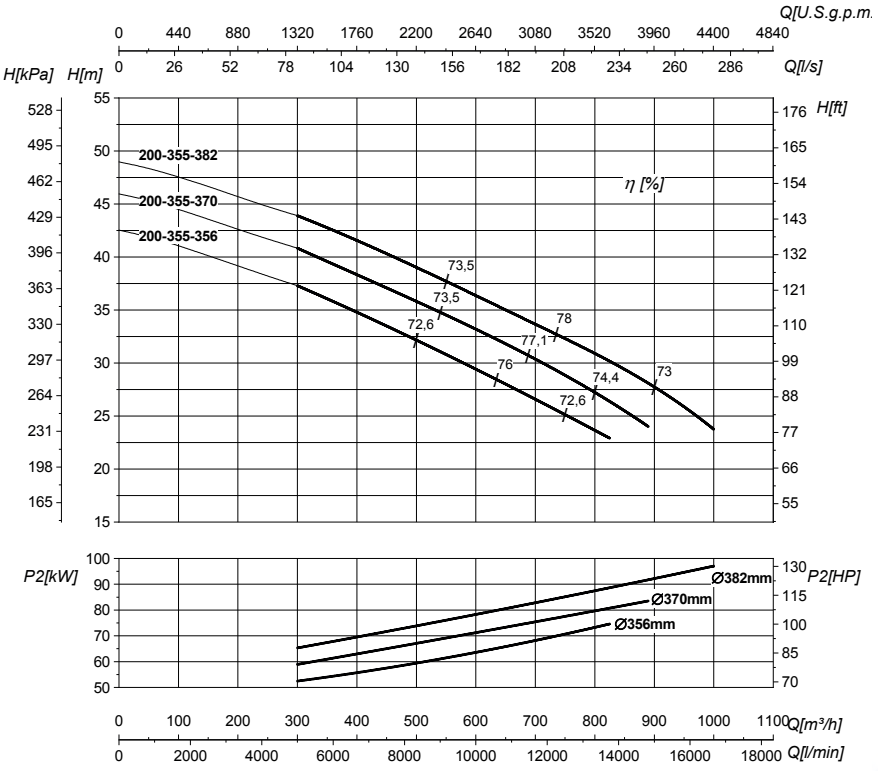
Motor Motore Motor Moteur Motor Двигатель	4P	IE3	**Protections** Protezioni Protecciones Protections Schutzmaßnahmen Защиты	PTC	**Leakage sensor** Sonda rilevamento perdite Sensor de fugas Sonde de détection de fuite Dichtraumsonde Датчик выявления протечек	**Cable** Cavo Cable Câble Kabel Кабель	**NSSHOU 2x4G25+4x0,75 (Δ/Y 400/690V)** **10m**	**Installation** Installazione Instalacion Installation Betriebsart Установка	**Wet well** Sommersa Sumergida Immergée Eingetaucht Погружённая

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo Tipo de impulsor Type de roue Laufradtyp Тип рабочего колеса	**C** **Closed**
Free Passage Passaggio libero Paso libre Passage libre Freier Durchgang Свободный проход	**95 mm**
Delivery Mandata Descarga Refoulement Druckseite Нагнетание	**DN200-PN16 (EN1092)**
Suction Aspirazione Succion Aspiration Saugseite Всасывание	**DN250**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблявмая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

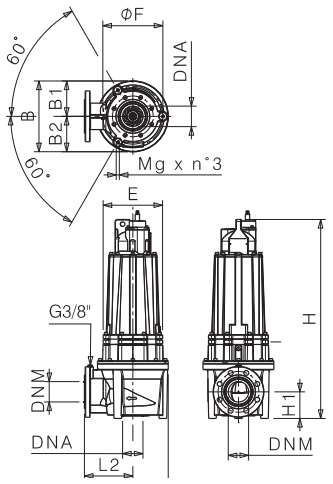
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

DIMENSIONS AND WEIGHTS

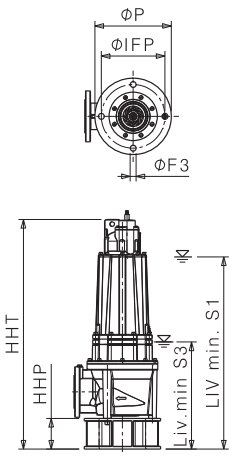
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDC4-200-355



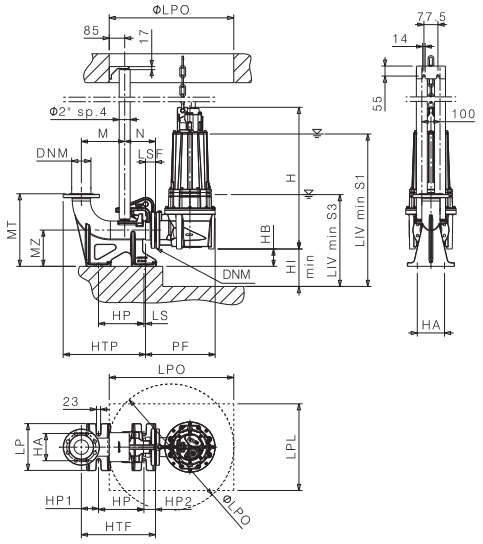
DNA	250
DNM	200
L1 [mm]	791
L2 [mm]	500
H [mm]	1731
H1 [mm]	207
E [mm]	490
B [mm]	578
B1 [mm]	263
B2 [mm]	315
ØF [mm]	470
Mg [mm]	M20x25

SB Version

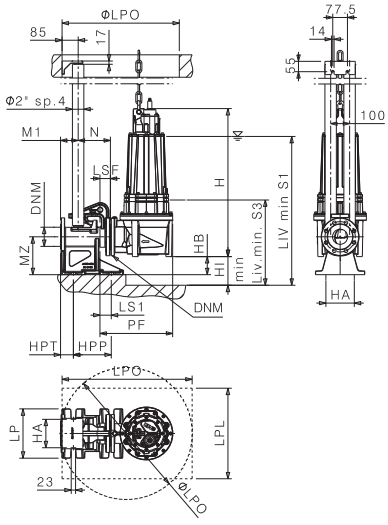


ØP [mm]	720
ØIFP [mm]	620
ØF3 [mm]	28 (nr.4)
HHP [mm]	250
HHT [mm]	1981
Liv. min S1 [mm]	1671
Liv. min S3 [mm]	775

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1731	250	73	500	280	285	305	185	570	162	400	0	70	470	280	861	0	22	70	310	250	1161	778

Liv. min S1 [mm]	1671	Liv. min S3 [mm]	775	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDC4-200-355-356	75	100	1150	1250	1274	1258
SDC4-200-355-370	90	120	1210	1310	1334	1318
SDC4-200-355-382	100	134	1250	1350	1374	1358

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDC4-250-315 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	6333	8333	10000	11667	13333	14167	15333	16333	18333
				m^3/h	0	380	500	600	700	800	850	920	980	1100
				l/s	0	106	139	167	194	222	236	256	272	306
SDC4-250-315-300	40	54	H (m)		24	21	18,9	17,1	15,3	13,1	11,8	9,5		
SDC4-250-315-310	45	60			25,5	22,7	20,7	18,9	17,1	15,2	14,1	12,2	10,4	
SDC4-250-315-329	60	80			28,9	26,6	24,5	22,7	21	19,2	17,8	15,5	12,2	12,1

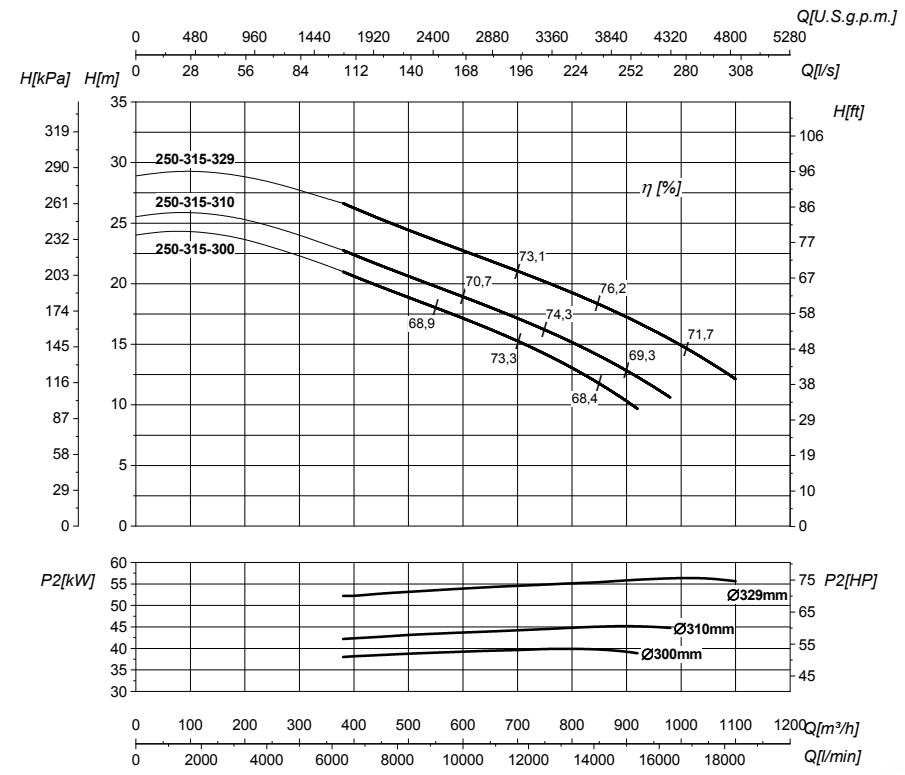
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	40 kW	45-60 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 7G10+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	NSSHOU 2x4G16+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **40-45kW: 4G25+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**C** **Closed** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**95 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN250-PN16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN250**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насос

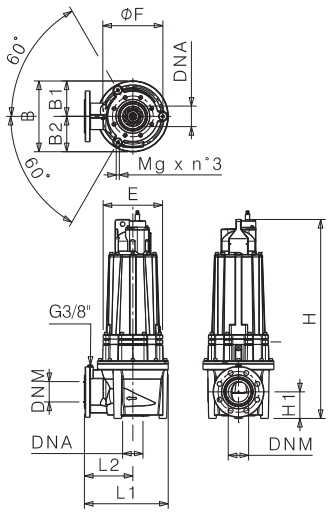
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

DIMENSIONS AND WEIGHTS

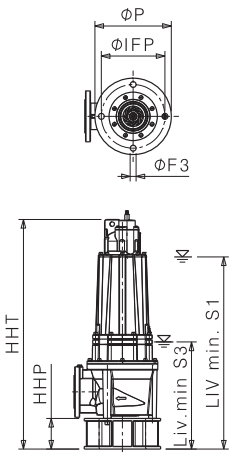
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDC4-250-315



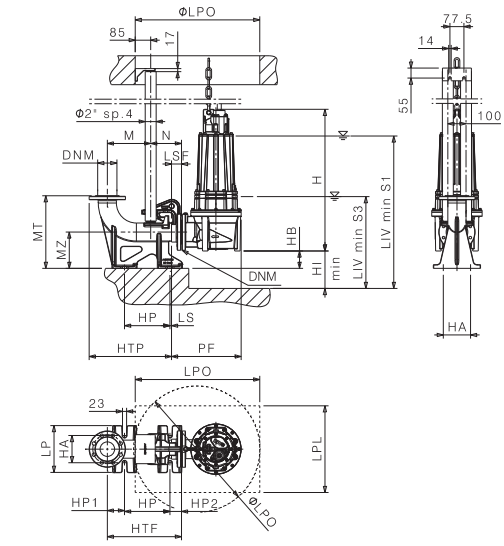
DNA	250
DNM	250
L1 [mm]	864
L2 [mm]	550
H [mm]	1404
H1 [mm]	227
E [mm]	450
B [mm]	620
B1 [mm]	270
B2 [mm]	350
ØF [mm]	470
Mg [mm]	M20x25

SB Version

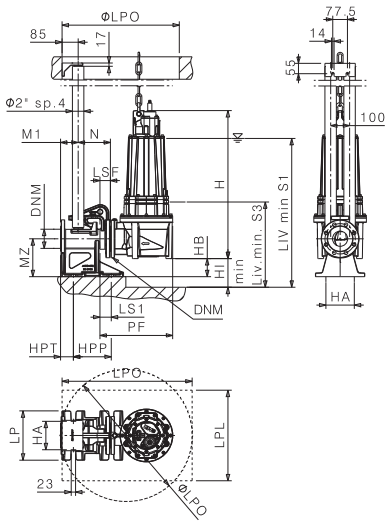


ØP [mm]	720
ØIFP [mm]	620
ØF3 [mm]	28 (nr.4)
HHP [mm]	250
HHT [mm]	1654
Liv. min S1 [mm]	1434
Liv. min S3 [mm]	780

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1404	250	73	560	300	360	475	195	678	153	450	30	75	555	450	944	-5	13	80	380	320	1244	820

Liv. min S1 [mm]	1434	Liv. min S3 [mm]	780	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDC4-250-315-300	40	54	815	914	982	979
SDC4-250-315-310	45	60	846	945	1013	1010
SDC4-250-315-329	60	80	870	975	1043	1040

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDC6-200-355 IE3 1000 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	3333	4167	5000	5833	6667	7500	8333	8833	9667	10000
				m^3/h	0	200	250	300	350	400	450	500	530	580	600
				l/s	0	55,6	69,4	83,3	97,2	111	125	139	147	161	167
SDC6-200-355-360	22	30	H (m)		19,6	17,2	16,4	15,6	14,7	13,8	12,9	12	11,4		
SDC6-200-355-376	26	35			21,4	19	18,2	17,5	16,6	15,7	14,8	13,9	13,4	12,4	
SDC6-200-355-382	30	40			22,1	19,7	18,9	18,2	17,3	16,4	15,5	14,6	14,1	13,2	12,8

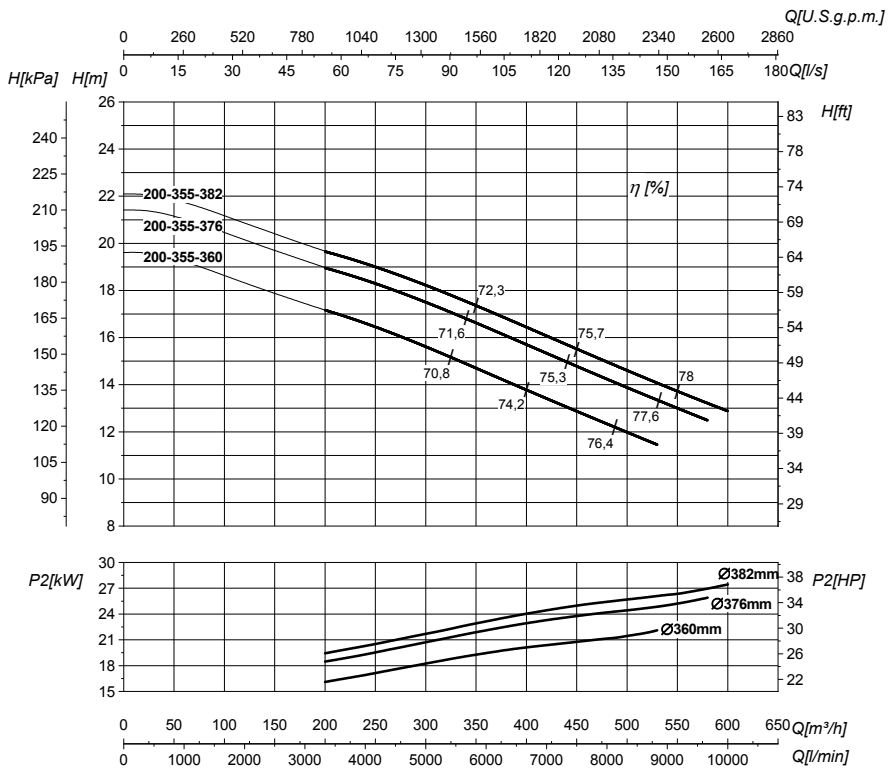
Motor Motore Motor Moteur Motor Двигатель	6P	IE3	**Protections** Protezioni Protecciones Protections Schutzmaßnahmen Защиты	PTC	**Leakage sensor** Sonda rilevamento perdite Sensor de fugas Sonde de détection de fuite Dichtraumsonde Датчик выявления протечек	**Cable** Cavo Cable Câble Kabel Кабель	**NSSHOU 7G10+4x0,75 (Δ/Y 400/690V)** **10m**	**Installation** Installazione Instalacion Installation Betriebsart Установка	**Wet well** Sommersa Sumergida Immergée Eingetaucht Погружённая

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **4G16+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo Tipo de impulsor Type de roue Laufradtyp Тип рабочего колеса	**C** **Closed** 
Free Passage Passaggio libero Paso libre Passage libre Freier Durchgang Свободный проход	**95 mm**
Delivery Mandata Descarga Refoulement Druckseite Нагнетание	**DN200-PN16 (EN1092)**
Suction Aspirazione Succion Aspiration Saugseite Всасывание	**DN250**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблямая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

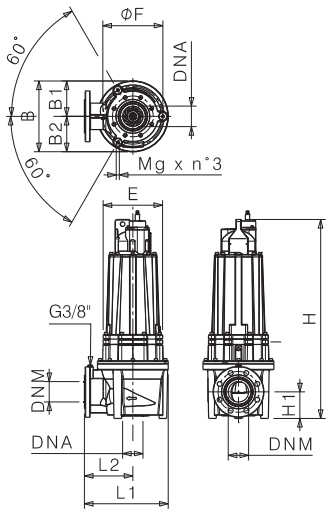
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

DIMENSIONS AND WEIGHTS

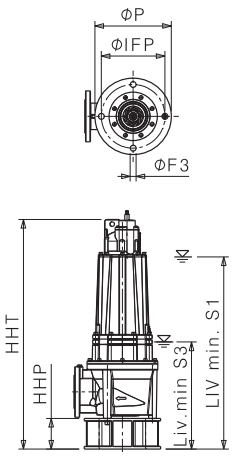
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDC6-200-355



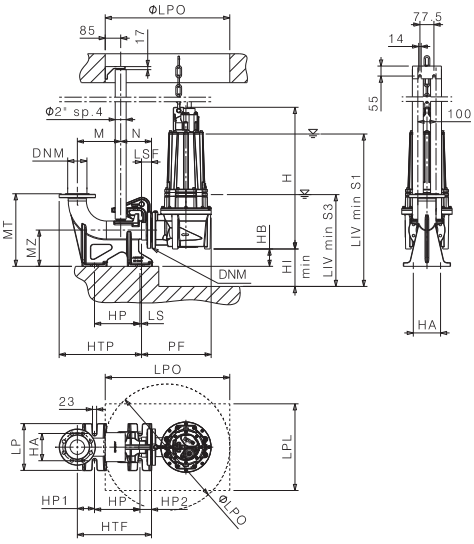
DNA	250
DNM	200
L1 [mm]	791
L2 [mm]	500
H [mm]	1360
H1 [mm]	207
E [mm]	450
B [mm]	578
B1 [mm]	263
B2 [mm]	315
ØF [mm]	470
Mg [mm]	M20x25

SB Version

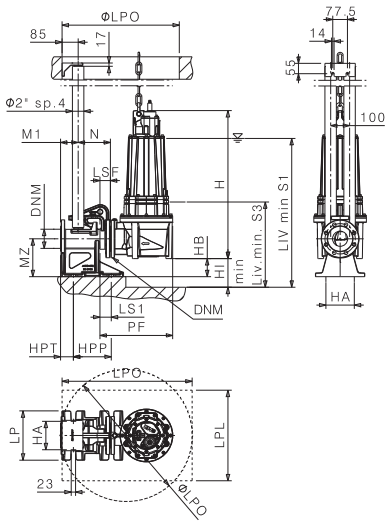


ØP [mm]	720
ØIFP [mm]	620
ØF3 [mm]	28 (nr.4)
HHP [mm]	250
HHT [mm]	1610
Liv. min S1 [mm]	1390
Liv. min S3 [mm]	775

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1360	250	73	500	280	285	305	185	570	162	400	0	70	470	280	861	0	22	70	310	250	1161	778

Liv. min S1 [mm]	1390	Liv. min S3 [mm]	775	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDC6-200-355-360	22	30	793	898	917	901
SDC6-200-355-376	26	35	814	914	938	922
SDC6-200-355-382	30	40	835	935	959	943

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDC6-300-400 IE3 1000 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	6667	8333	10000	11667	13333	16667	20000	22500	2500	26667
				m^3/h	0	400	500	600	700	800	1000	1200	1350	1500	1600
				l/s	0	111	139	167	194	222	278	333	375	417	444
SDC6-300-400-386	45	60	H (m)		19,4	15,7	14,8	14	13,4	12,8	11,9	9,9	6,7		
SDC6-300-400-408	55	75			21,7	18,1	17,1	16,2	15,4	14,8	13,9	12,7	11	7,8	
SDC6-300-400-420	60	80			23	19,4	18,4	17,4	16,6	16	15	14	12,7	10,4	7,9

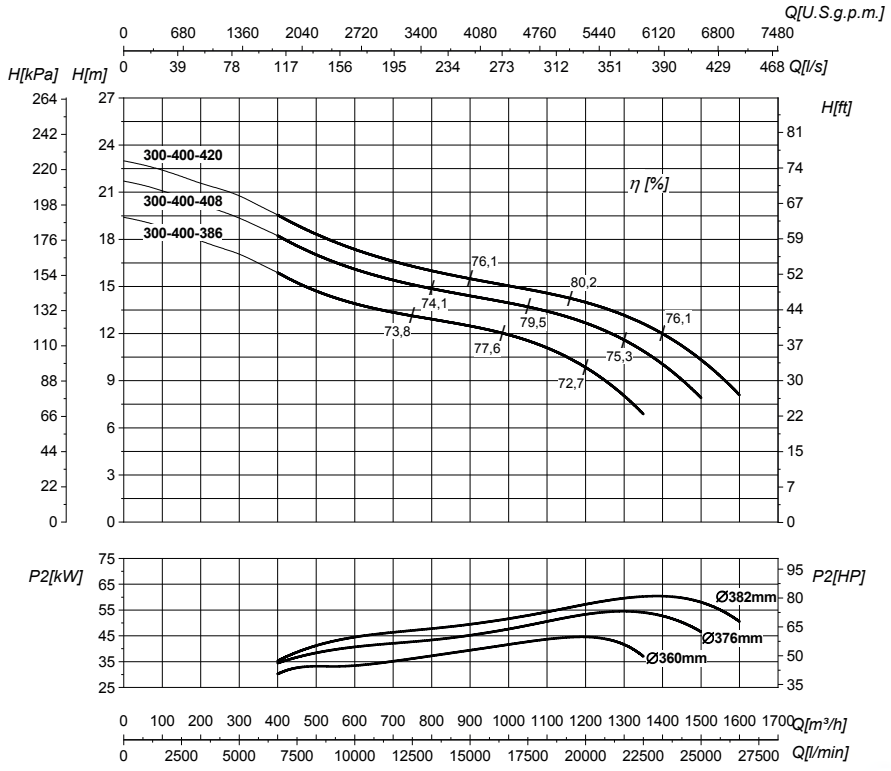
Motor Motore Motor Moteur Motor Двигатель	6P	IE3	**Protections** Protezioni Protecciones Protections Schutzmaßnahmen Защиты	PTC	**Leakage sensor** Sonda rilevamento perdite Sensor de fugas Sonde de détection de fuite Dichtraumsonde Датчик выявления протечек	**Cable** Cavo Cable Câble Kabel Кабель	**NSSHOU 2x4G16+4x0,75 (Δ/Y 400/690V)** **10m**	**Installation** Installazione Instalacion Installation Betriebsart Установка	**Wet well** Sommersa Sumergida Immergée Eingetaucht Погружённая

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo Tipo de impulsor Type de roue Laufradtyp Тип рабочего колеса	**C** **Closed** 
Free Passage Passaggio libero Paso libre Passage libre Freier Durchgang Свободный проход	**120 mm**
Delivery Mandata Descarga Refoulement Druckseite Нагнетание	**DN300 - PN16 (EN1092)**
Suction Aspirazione Succion Aspiration Saugseite Всасывание	**DN300**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблямая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насос

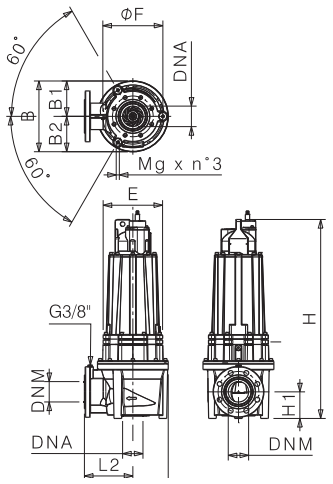
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

DIMENSIONS AND WEIGHTS

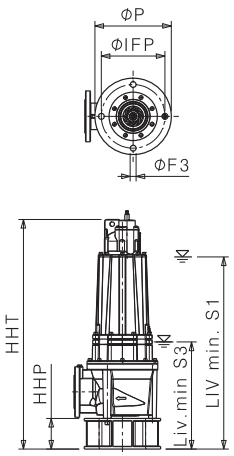
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDC6-300-400



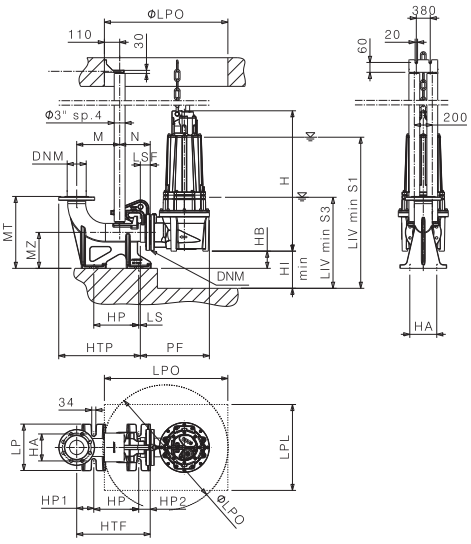
DNA	300
DNM	300
L1 [mm]	1020
L2 [mm]	654
H [mm]	1783
H1 [mm]	235
E [mm]	490
B [mm]	733
B1 [mm]	325
B2 [mm]	408
ØF [mm]	570
Mg [mm]	M24x50

SB Version

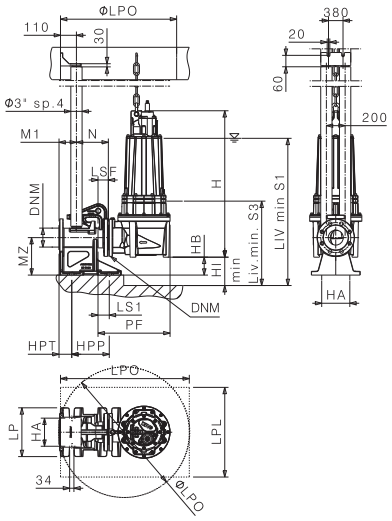


ØP [mm]	740
ØIFP [mm]	650
ØF3 [mm]	32 (nr.4)
HHP [mm]	280
HHT [mm]	2063
Liv. min S1 [mm]	1753
Liv. min S3 [mm]	855

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1783	300	115	670	350	380	465	235	765	185	520	30	65	615	450	1100	-15	15	80	400	340	1465	933

Liv. min S1 [mm]	1773	Liv. min S3 [mm]	875	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDC6-300-400-386	45	60	1000	1080	1293	1270
SDC6-300-400-408	55	75	1100	1180	1393	1370
SDC6-300-400-420	60	80	1150	1230	1443	1420

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

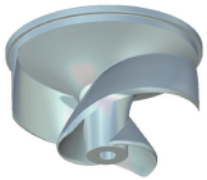
LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Caracteristicas hidraulicas • Caracteristiques hydrauliques • Hydraulische Eigenschaften • Гидравлические Характеристики



TYPE P - PROPELLER IMPELLER

Tipo P – Girante a elica • Tipo P - Impulsor a hélice • Type P - Turbine à hélice • Typ P - Propeller-Laufrad • Тип P - Рабочее колесо пропеллерного типа

1500 1/min

SDP4-80

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	417	667	833	1000	1167	1333	1500	1667	1750	2000
				m^3/h	0	25	40	50	60	70	80	90	100	105	120
				l/s	0	6,9	11,1	13,9	16,7	19,4	22,2	25	27,8	29,2	33,3
SDP4-80-160-160	1,7	2,3	H (m)		8,5	7	6,3	5,8	5,4	5	4,5	3,9	3,2	2,7	
SDP4-80-160-170	2,2	3			9,6	8,1	7,3	6,9	6,5	6	5,6	5,1	4,5	4,1	3

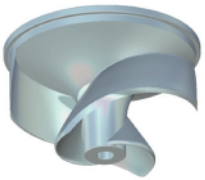
SDP4-100

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	583	833	917	1667	2333	2583	2667	2833	3000	3333	3750	3833	4500	5000
				m^3/h	0	35	50	55	100	140	155	160	170	180	200	225	230	270	300
				l/s	0	9,7	13,9	15,3	27,8	38,9	43,1	44,4	47,2	50	55,6	62,5	63,9	75	83,3
SDP4-100-160-172	2,2	3	H (m)		8,8	7,7	7,2	7	5,2	3,6	3								
SDP4-100-160-180	3	4			9,6	8,5	8,1	7,9	6,1	4,5	3,9	3,7	3,3						
SDP4-100-200-204	4,5	6			13,9			11,7	9,4	7,7	6,9	6,7	6,2	5,6	4,3				
SDP4-100-200-217	5,5	7,5			15,7			13,6	11,3	9,4	8,8	8,6	8,1	7,6	6,5	5	4,7		
SDP4-100-265-265	7,5	10			22,1		17,9	17,6	14,8	11,2									
SDP4-100-265-282	9,2	12,5			23,9		20,8	20,4	17,5	14,9	13,2	12,5							
SDP4-100-265-299	12	16			26,9		23,8	23,5	20,4	18,1	16,9	16,5	15,4	14					
SDP4-100-280-260	11	15			22,5				17,1	14,3	13,3	13	12,4	11,8	10,4	8,4			
SDP4-100-280-284	15	20			26,9				21,9	18,9	17,9	17,5	16,8	16,2	15	13,3	13	10	
SDP4-100-280-300	18,5	25			30				25,3	22,3	21,2	20,8	20,2	19,5	18,2	16,5	16,2	13,6	11,2

SDP4-150

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	1667	2167	2500	3000	3333	3833	4333	4750	5167	5333	6167	6917
				m^3/h	0	100	130	150	180	200	230	260	285	310	320	370	415
				l/s	0	27,8	36,1	41,7	50	55,6	63,9	72,2	79,2	86,1	88,9	103	115
SDP4-150-225-212	7,5	10	H (m)		13	11,2	10,6	10,1	9,6	9,2	8,5	7,5	6,5				
SDP4-150-225-225	9,2	12,5			15	12,8	12,2	11,8	11,2	10,8	10,1	9,4	8,7	7,7	7,3		
SDP4-150-250-230	11	15			19,5	15,1	14	13,2	12,4	11,8	10,8	9,8	8,6	7,4			
SDP4-150-250-250	15	20			23	18,5	17,4	16,7	15,6	15	14	13,2	12,4	11,4	9,1	8,6	
SDP4-150-250-265	18,5	25			25,8	21,3	20,2	19,4	18,4	17,7	16,7	15,8	15	14,3	14	11,9	9,6

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10



TYPE P - PROPELLER IMPELLER

Tipo P – Girante a elica • Tipo P - Impulsor a hélice • Type P - Turbine à hélice • Typ P - Propeller-Laufrad • Тип P - Рабочее колесо пропеллерного типа

1500 1/min

Type Tipo Тип	P_2		Q	l/min	0	2833	4167	5000	6750	7500	8000	8333	10000	11667	12167	12667	13333
	kW	HP		m^3/h	0	170	250	300	405	450	480	500	600	700	730	760	800
				l/s	0	47,2	69,4	83,3	113	125	133	139	167	194	203	211	222
SDP4-150-335-340	45	60	H (m)		33,9		30,2	29,6	27,3	25,4	23,8	22,6	15,5	10,4			
SDP4-150-335-356	55	75			37,1		33,3	32,8	31	29,6	28,3	27,5	21,2	14,3	12,8	12	
SDP4-150-335-365	60	80			39		35,2	34,7	33,1	32	30,9	30,1	24,5	17,3	15,3	13,5	12,1
SDP4-150-355-368	75	100			45,7			39,4	35,3	34	33,2	32,6	29,8	25,6	23,6		
SDP4-150-355-385	90	125			50,1			44,2	40	38,6	37,6	37	34,3	31,1	29,8	28,3	25,9
SDP4-150-375-350	45	60			43,5	37	34,2	32,8	26,1								
SDP4-150-375-370	55	75			48,6	42	39	37,6	34,4	29,2							
SDP4-150-375-389	65	85			53,8	47	44,2	42,6	39,9	37,8	32,3						

SDP4-80-160 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	417	667	833	1000	1167	1333	1500	1667	1750	2000
				m^3/h	0	25	40	50	60	70	80	90	100	105	120
				l/s	0	6,9	11,1	13,9	16,7	19,4	22,2	25	27,8	29,2	33,3
SDP4-80-160-170	1,7	2,3	H (m)		8,5	7	6,3	5,8	5,4	5	4,5	3,9	3,2	2,7	
SDP4-80-160-170	2,2	3			9,6	8,1	7,3	6,9	6,5	6	5,6	5,1	4,5	4,1	3

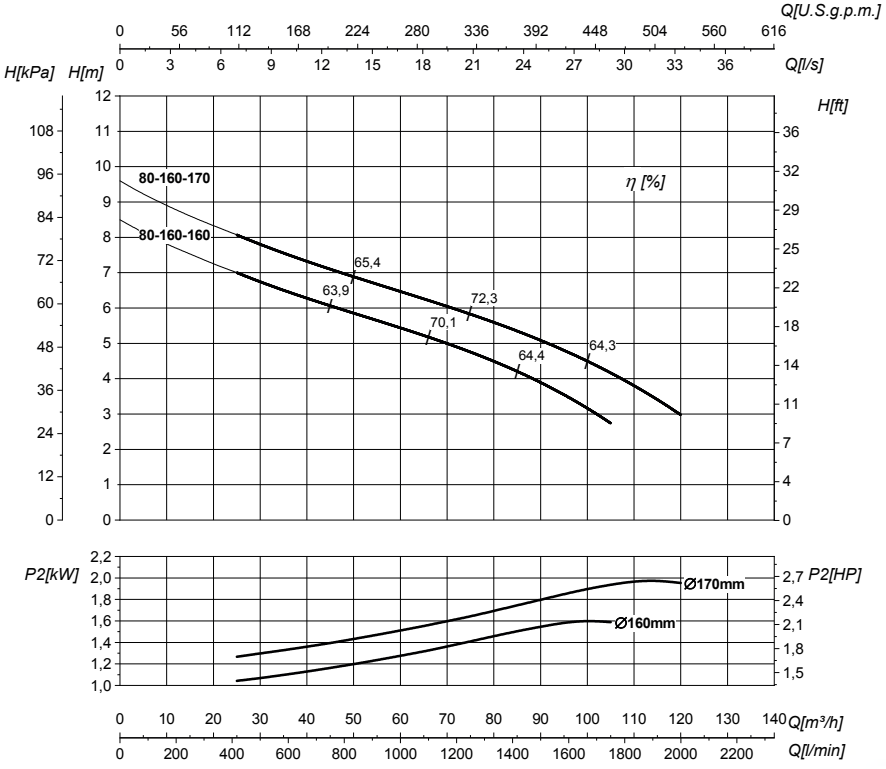
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель			Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты		Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель		Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
	4P	IE3		PTC			NSSHOU 4G1,5+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

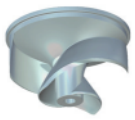
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **4G2,5+4x0,75 (DOL 230V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**P Propeller** 
Free Passage Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**35 mm**
Delivery Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN80-PN10/16 (EN1092)**
Suction Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN100**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

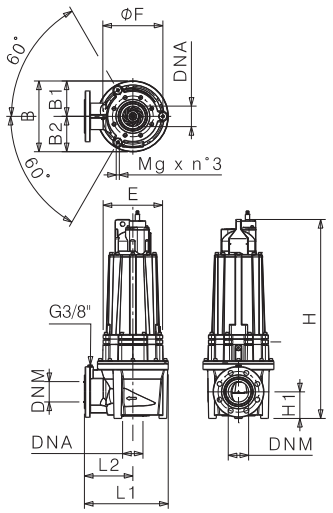
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

DIMENSIONS AND WEIGHTS

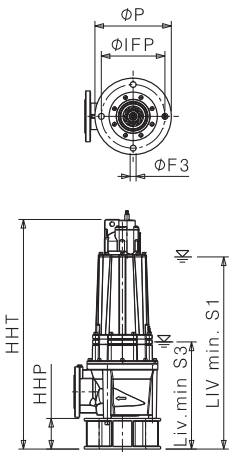
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDP4-80-160



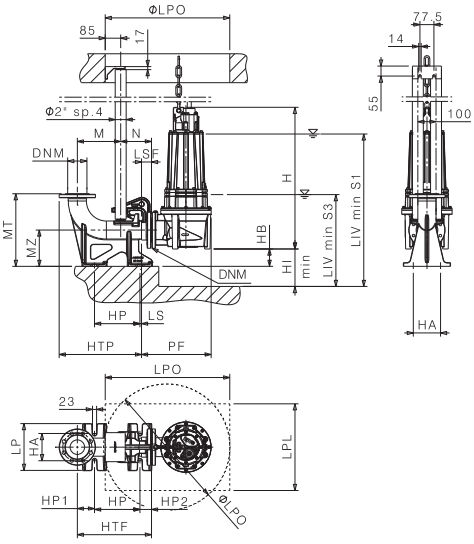
DNA	100
DNM	80
L1 [mm]	380
L2 [mm]	230
H [mm]	772
H1 [mm]	142
E [mm]	202
B [mm]	312
B1 [mm]	145
B2 [mm]	167
ØF [mm]	264
Mg [mm]	M12x20

SB Version

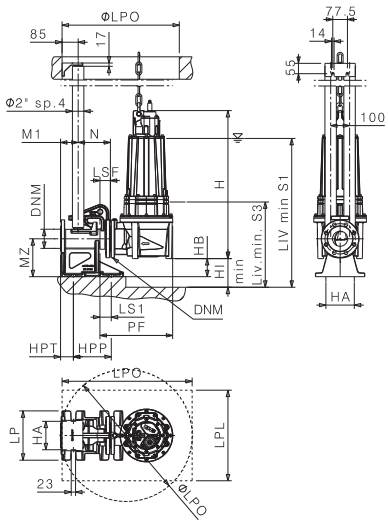


ØP [mm]	390
ØIFP [mm]	330
ØF3 [mm]	18 (nr.4)
HHP [mm]	120
HHT [mm]	892
Liv. min S1 [mm]	742
Liv. min S3 [mm]	400

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
772	100	58	400	200	239	93	170	454	68	250	95	64	409	200	435	9	60	55	260	150	735	512

Liv. min S1 [mm]	722	Liv. min S3 [mm]	380	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 8x52mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDP4-80-160-170	1,7	2,3	133	157	184	176
SDP4-80-160-170	2,2	3	135	159	186	178

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDP4-100-160 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	583	833	1000	1333	1667	2000	2333	2583	2833
				m^3/h	0	35	50	60	80	100	120	140	155	170
				l/s	0	9,7	13,9	16,7	22,2	27,8	33,3	38,9	43,1	47,2
SDP4-100-160-172	2,2	3	H (m)		8,8	7,7	7,2	6,9	6,1	5,2	4,4	3,6	3	
SDP4-100-160-180	3	4			9,6	8,5	8,1	7,7	6,9	6,1	5,3	4,5	3,9	3,3

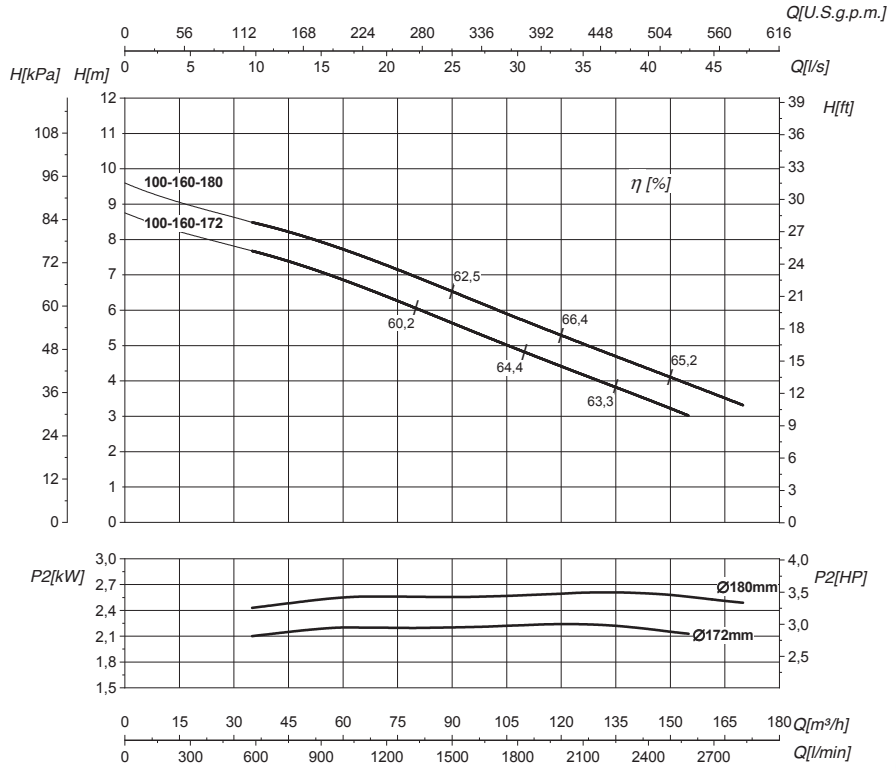
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	2,2 kW	3 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 4G1,5+4x0,75 (DOL 400V) 10m	NSSHOU 4G2,5+4x0,75 (DOL 400V) 10m		

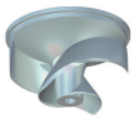
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **2,2 kW: 4G2,5+4x0,75 (DOL 230V) / 3 kW: 4G4+4x0,75 (DOL 230V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo Tipo de impulsor Type de roue Laufradtyp Тип рабочего колеса	**P Propeller** 
Free Passage Passaggio libero Paso libre Passage libre Freier Durchgang Свободный проход	**55 mm**
Delivery Mandata Descarga Refoulement Druckseite Нагнетание	**DN100-PN10/16 (EN1092)**
Suction Aspirazione Succion Aspiration Saugseite Всасывание	**DN150**

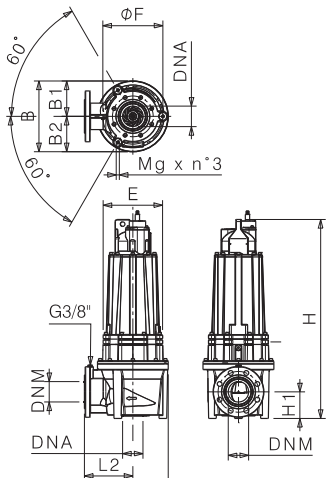
Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблявмая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

DIMENSIONS AND WEIGHTS

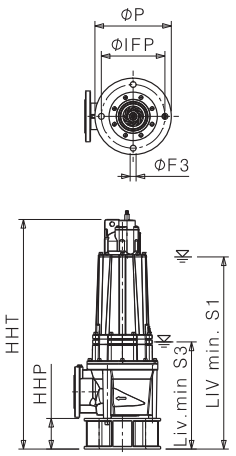
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDP4-100-160



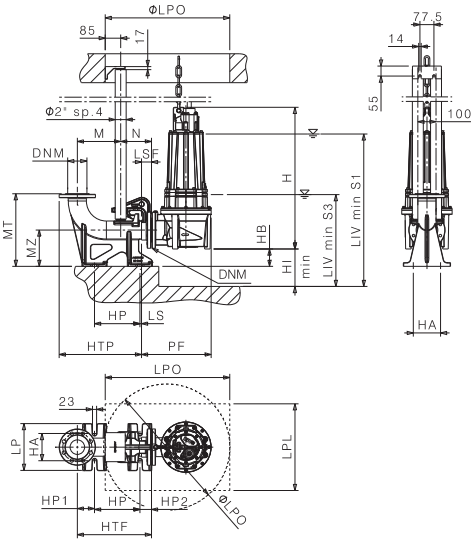
DNA	150
DNM	100
L1 [mm]	465
L2 [mm]	290
H [mm]	787
H1 [mm]	160
E [mm]	202
B [mm]	362
B1 [mm]	198
B2 [mm]	164
ØF [mm]	300
Mg [mm]	M16x25

SB Version

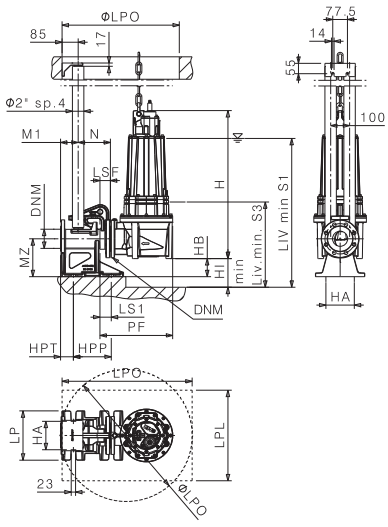


ØP [mm]	500
ØIFP [mm]	430
ØF3 [mm]	18 (nr.4)
HHP [mm]	150
HHT [mm]	937
Liv. min S1 [mm]	787
Liv. min S3 [mm]	465

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
787	150	40	400	200	249	90	170	474	65,5	250	95	74	419	200	520	19	60	55	260	150	820	562

Liv. min S1 [mm]	787	Liv. min S3 [mm]	465	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 8x52mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDP4-100-160-172	2,2	3	155	187	210	201
SDP4-100-160-180	3	4	158	190	213	204

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDP4-100-200 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	917	1333	1667	2000	2333	2667	3000	3333	3833
				m^3/h	0	55	80	100	120	140	160	180	200	230
				l/s	0	15,3	22,2	27,8	33,3	38,9	44,4	50	55,6	63,9
SDP4-100-200-204	4,5	6	H (m)		13,9	11,7	10,4	9,4	8,5	7,7	6,7	5,6	4,3	
SDP4-100-200-217	5,5	7,5			15,7	13,6	12,3	11,3	10,3	9,4	8,6	7,6	6,5	4,7

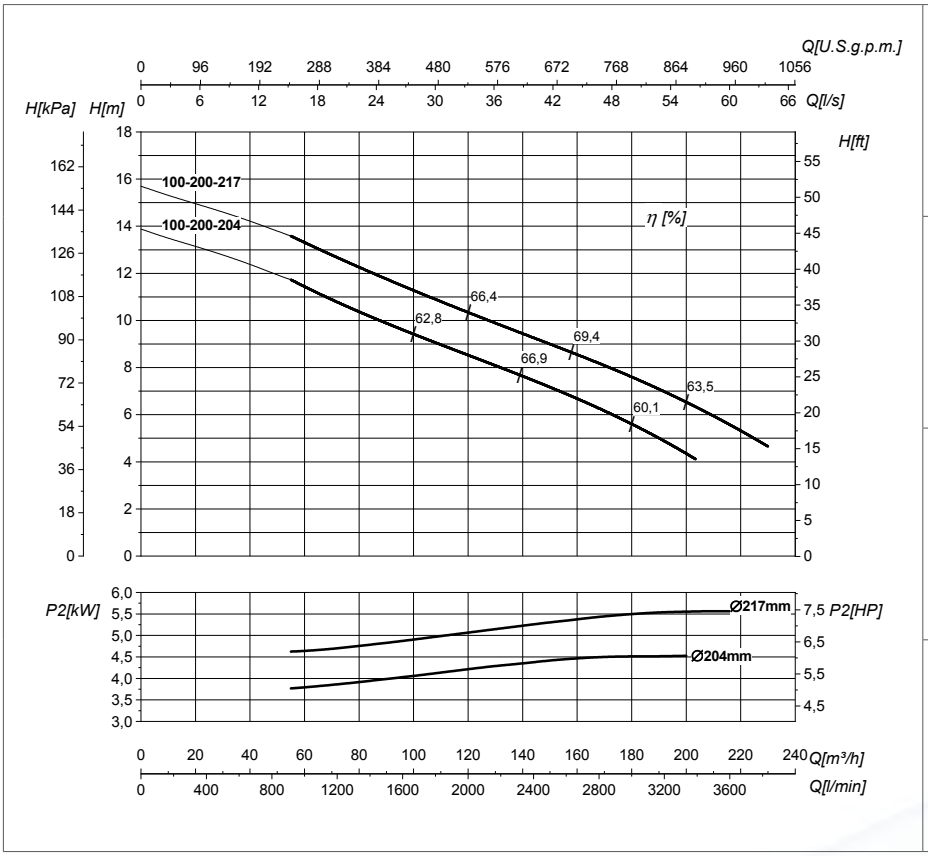
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	4,5 kW	5,5 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 7G1,5+4x0,75 (DOL 400V) 10m	NSSHOU 7G2,5+4x0,75 (DOL 400V) 10m		

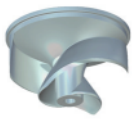
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **4,5kW: 4G2,5+4x0,75 (DOL 400V) / 5,5kW: 4G4+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**P** **Propeller** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**50 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN100-PN10/16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN150**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблявмая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

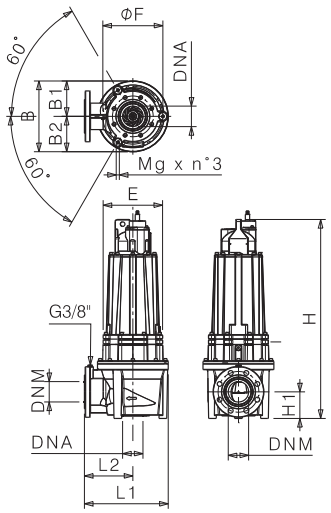
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

DIMENSIONS AND WEIGHTS

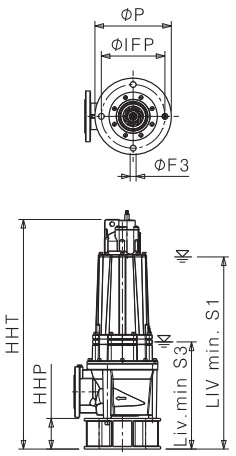
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDP4-100-200



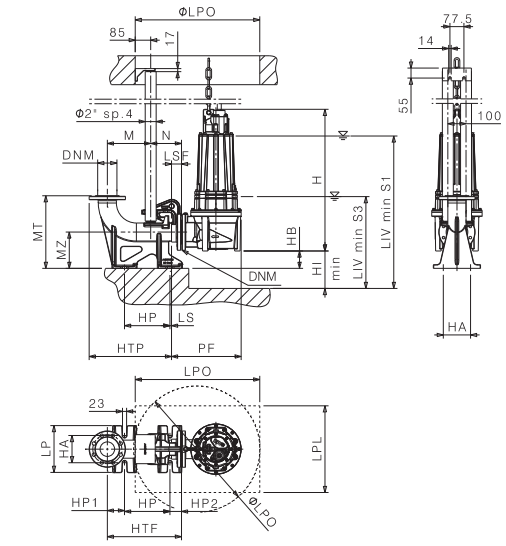
DNA	150
DNM	100
L1 [mm]	496
L2 [mm]	310
H [mm]	985
H1 [mm]	145
E [mm]	270
B [mm]	391
B1 [mm]	184
B2 [mm]	207
ØF [mm]	350
Mg [mm]	M16x25

SB Version

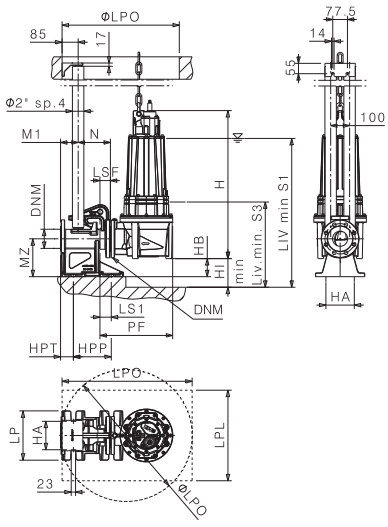


ØP [mm]	500
ØIFP [mm]	430
ØF3 [mm]	18 (nr.4)
HHP [mm]	150
HHT [mm]	1135
Liv. min S1 [mm]	932
Liv. min S3 [mm]	480

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
985	150	55	400	200	249	90	170	474	65,5	250	95	74	419	200	551	19	60	55	260	150	851	591

Liv. min S1 [mm]	932	Liv. min S3 [mm]	480	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 8x52mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDP4-100-200-204	4,5	6	270	314	326	316
SDP4-100-200-217	5,5	7,5	273	317	328	319

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDP4-100-265 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	833	1000	1333	1667	2000	2333	2667	3000
				m^3/h	0	50	60	80	100	120	140	160	180
				l/s	0	13,9	16,7	22,2	27,8	33,3	38,9	44,4	50
SDP4-100-265-265	7,5	10	H (m)		22,1	17,9	17,2	15,9	14,8	13,5	11,2		
SDP4-100-265-282	9,2	12,5			23,9	20,8	20,1	18,7	17,5	16,4	14,9	12,5	
SDP4-100-265-299	12	16			26,9	23,8	23,1	21,7	20,4	19,3	18,1	16,5	14

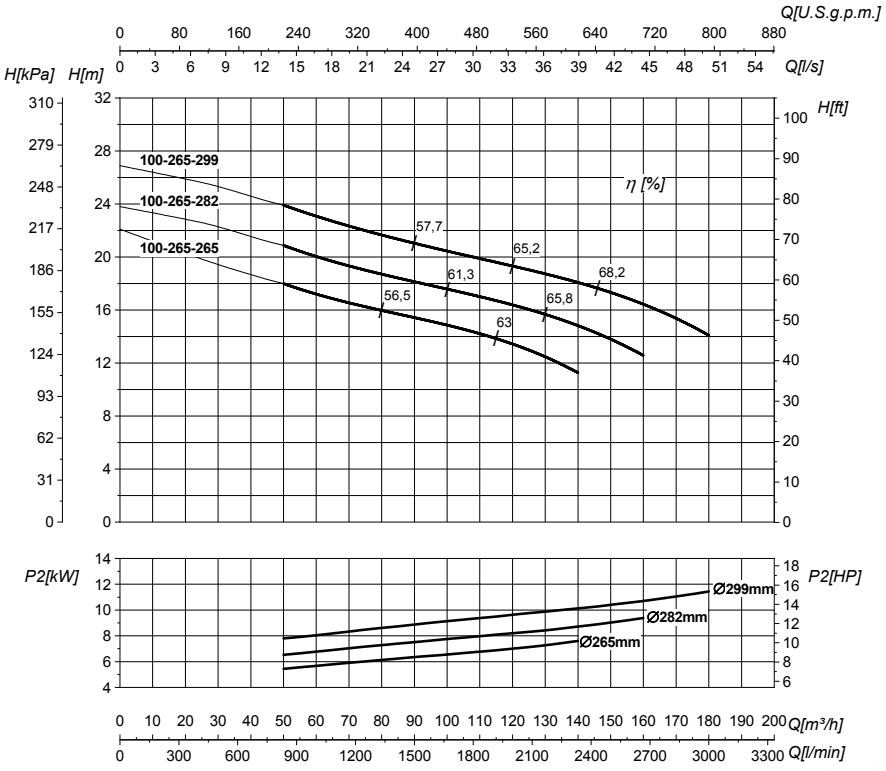
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	7,5-9,2 kW	12 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 7G2,5+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	NSSHOU 7G4+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

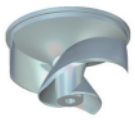
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **7,5kW: 4G4+4x0,75 (DOL 400V) / 9,2kW: 4G6+4x0,75 (DOL 400V) / 12kW: 4G10+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**P** / **Propeller** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**25 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN100-PN10/16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN100**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

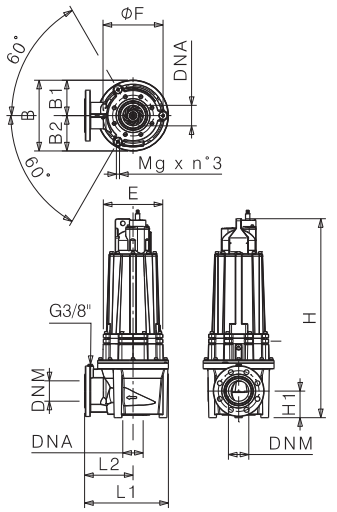
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

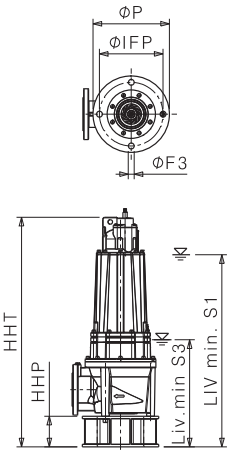
DIMENSIONS AND WEIGHTS

Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

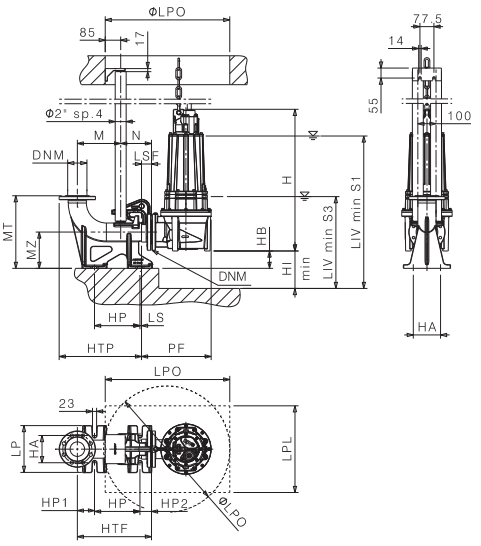
SDP4-100-265	7,5-9,2kW	12 kW
DNA	100	
DNM	100	
L1 [mm]	566	
L2 [mm]	350	
H [mm]	982	1093
H1 [mm]	126	
E [mm]	270	265
B [mm]	430	
B1 [mm]	200	
B2 [mm]	230	
ØF [mm]	330	
Mg [mm]	M16x25	



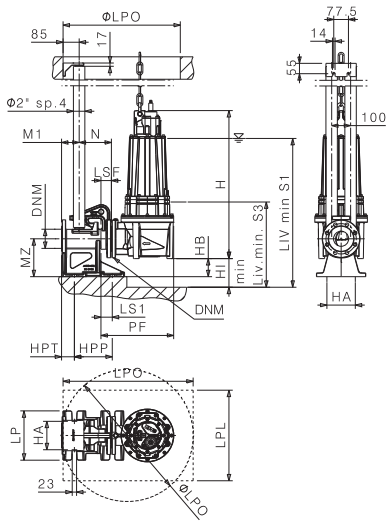
SB Version	7,5-9,2kW	12 kW
ØP [mm]	500	
ØIFP [mm]	430	
ØF3 [mm]	18 (nr.4)	
HHP [mm]	150	
HHT [mm]	1132	1243
Liv. min S1 [mm]	930	1023
Liv. min S3 [mm]	450	



QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
982	100	74	400	200	249	90	170	474	65,5	250	95	74	419	200	621	19	60	55	260	150	921	630
1093																						

Liv. min S1 [mm]	973	Liv. min S3 [mm]	400	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDP4-100-265-265	7,5	10	303	347	358	349
SDP4-100-265-282	9,2	12,5	312	356	367	358
SDP4-100-265-299	12	16	337	381	392	383

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDP4-100-280 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	1667	2000	2333	2667	3000	3333	3750	4167	4500	5000
				m^3/h	0	100	120	140	160	180	200	225	250	270	300
				l/s	0	27,7	33,3	38,9	44,4	50	55,6	62,5	69,4	75	83,3
SDP4-100-280-260	11	15	H (m)		22,5	17,1	15,7	14,3	13	11,8	10,4	8,4			
SDP4-100-280-284	15	20			26,9	21,9	20,4	18,9	17,5	16,2	15	13,3	11,6	10	
SDP4-100-280-300	18,5	25			30	25,3	23,8	22,3	20,8	19,5	18,2	16,5	15	13,6	11,2

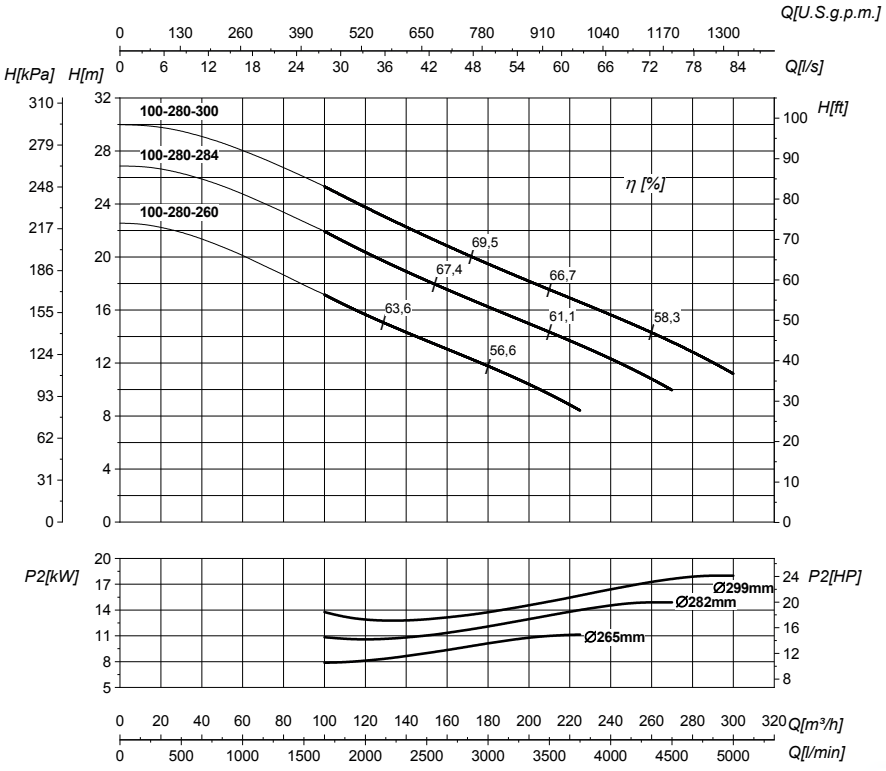
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	11-15 kW	18,5 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 7G4+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	NSSHOU 7G6+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **4G10+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**P Propeller**
Free Passage Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**40 mm**
Delivery Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN100-PN10/16 (EN1092)**
Suction Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN150**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

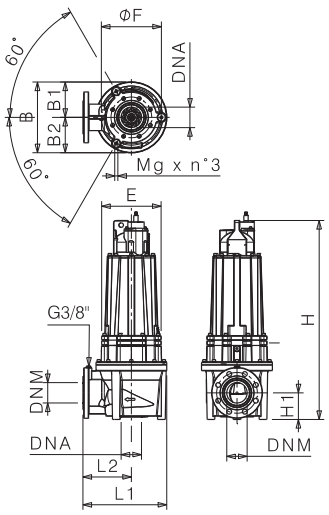
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

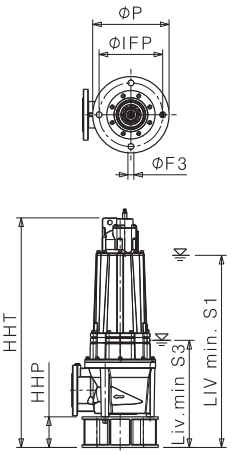
DIMENSIONS AND WEIGHTS

Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

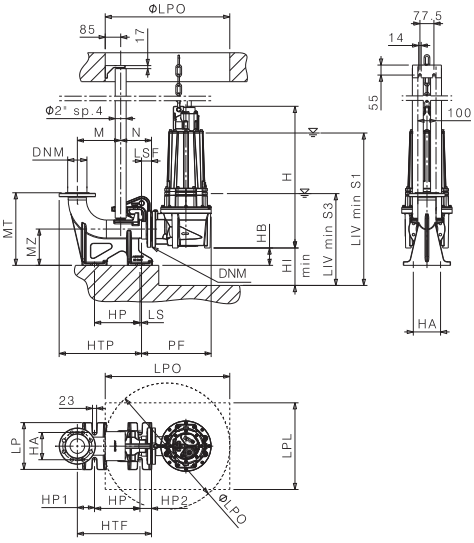
SDP4-100-280	11-15kW	18,5kW
DNA	150	
DNM	100	
L1 [mm]	571	
L2 [mm]	350	
H [mm]	1142	1166
H1 [mm]	147	
E [mm]	296	326
B [mm]	451	
B1 [mm]	215	
B2 [mm]	236	
ØF [mm]	375	
Mg [mm]	M16x24	



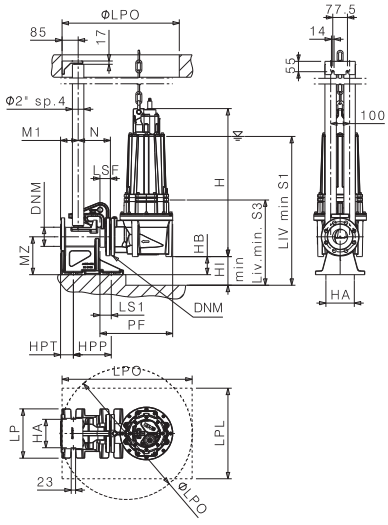
SB Version	11-15kW	18,5kW
ØP [mm]	600	
ØIFP [mm]	520	
ØF3 [mm]	18 (nr.4)	
HHP [mm]	200	
HHT [mm]	1342	1366
Liv. min S1 [mm]	1100	1216
Liv. min S3 [mm]	545	



QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1142	150	53	400	200	249	90	170	474	65,5	250	95	74	419	200	626	19	60	55	260	150	926	651
1166																						

Liv. min S1 [mm]	1166	Liv. min S3 [mm]	495	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDP4-100-280-260	11	15	376	420	431	422
SDP4-100-280-284	15	20	394	438	449	440
SDP4-100-280-300	18,5	25	421	465	476	467

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDP4-150-225 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type Tipo Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	1667	2167	2500	3000	3333	3833	4333	4750	5333
				m^3/h	0	100	130	150	180	200	230	260	285	320
				l/s	0	27,8	36,1	41,7	50	55,6	63,9	72,2	79,2	88,9
SDP4-150-225-212	7,5	10	H (m)		13,4	11,2	10,6	10,1	9,6	9,2	8,5	7,5	6,5	
SDP4-150-225-225	9,2	12,5			15	12,8	12,2	11,8	11,2	10,8	10,1	9,4	8,7	7,3

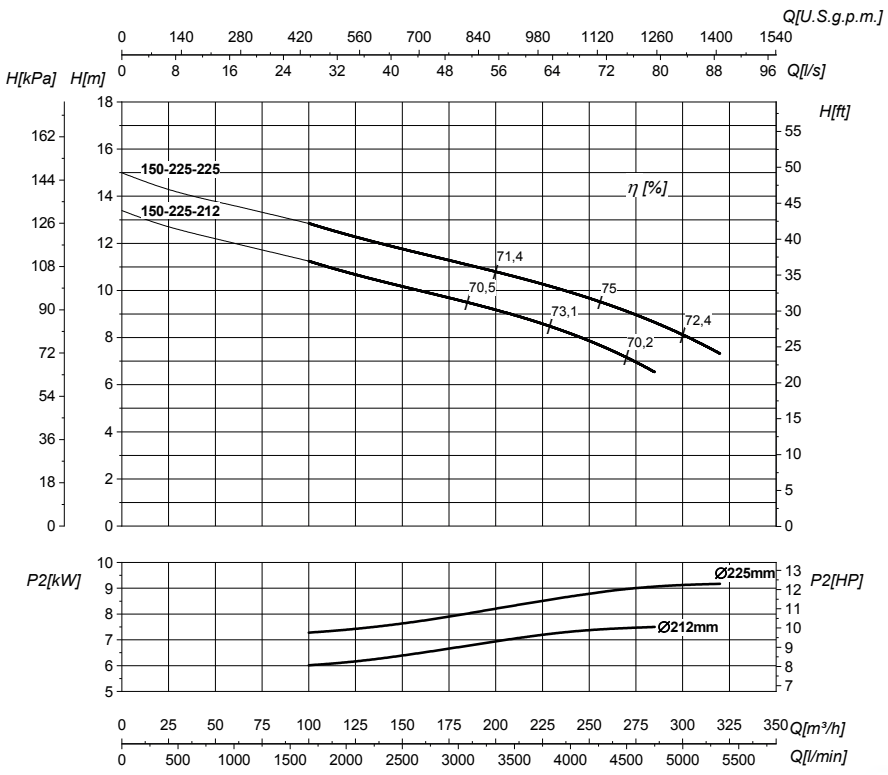
Motor Motore Motor Moteur Motor Двигатель	4P	IE3	Protections Protezioni Protecciones Protections Schutzmaßnahmen Защиты	PTC	Leakage sensor Sonda rilevamento perdite Sensor de fugas Sonde de détection de fuite Dichtraumsonde Датчик выявления протечек	Cable Cavo Cable Câble Kabel Кабель	NSSHOU 7G2,5+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	Installation Installazione Instalacion Installation Betriebsart Установка	Wet well Sommersa Sumergida Immergée Eingetaucht Погружённая

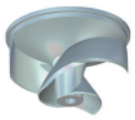
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **7,5kW: 4G4+4x0,75 (DOL 400V) - 9,2kW: 4G6+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo Tipo de impulsor Type de roue Laufradtyp Тип рабочего колеса	**P** **Propeller** 
Free Passage Passaggio libero Paso libre Passage libre Freier Durchgang Свободный проход	**50 mm**
Delivery Mandata Descarga Refoulement Druckseite Нагнетание	**DN150-PN10/16** **(EN1092)**
Suction Aspirazione Succion Aspiration Saugseite Всасывание	**DN150**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

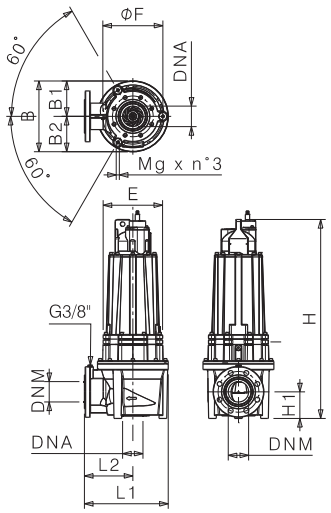
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

DIMENSIONS AND WEIGHTS

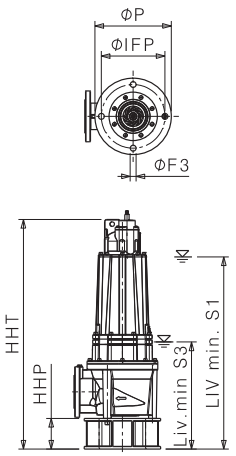
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDP4-150-225



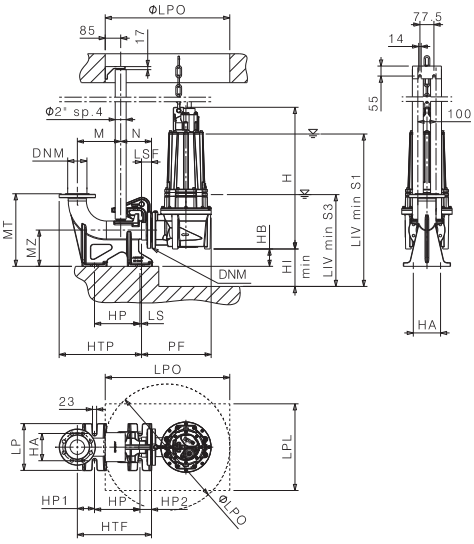
DNA	150
DNM	150
L1 [mm]	560
L2 [mm]	340
H [mm]	1006
H1 [mm]	160
E [mm]	270
B [mm]	440
B1 [mm]	187
B2 [mm]	253
ØF [mm]	350
Mg [mm]	M16x25

SB Version

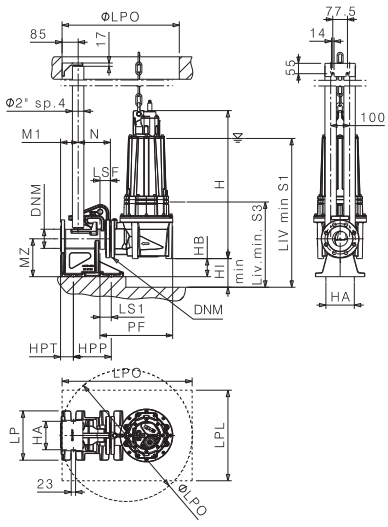


ØP [mm]	500
ØIFP [mm]	430
ØF3 [mm]	18 (nr.4)
HHP [mm]	150
HHT [mm]	1156
Liv. min S1 [mm]	953
Liv. min S3 [mm]	505

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1006	150	90	450	250	279	110,5	185	537	66	280	85	99	464	300	630	29	140,5	70	300	200	930	640

Liv. min S1 [mm]	953	Liv. min S3 [mm]	505	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 8x52mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDP4-150-225-212	7,5	10	300	364	383	371
SDP4-150-225-225	9,2	12,5	315	379	398	386

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDP4-150-250 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	1667	2333	2833	3333	4000	4667	5167	5667	6167	6917
				m^3/h	0	100	140	170	200	240	280	310	340	370	415
				l/s	0	27,8	38,9	47,2	55,6	66,7	77,8	86,1	94,4	103	115
SDP4-150-250-230	11	15	H (m)		19,5	15,1	13,6	12,7	11,8	10,5	8,9	7,4			
SDP4-150-250-250	15	20			23	18,5	17,1	16	15	13,8	12,6	11,4	10,1	8,6	
SDP4-150-250-265	18,5	25			25,8	21,3	19,8	18,8	17,7	16,4	15,2	14,3	13,2	11,9	9,6

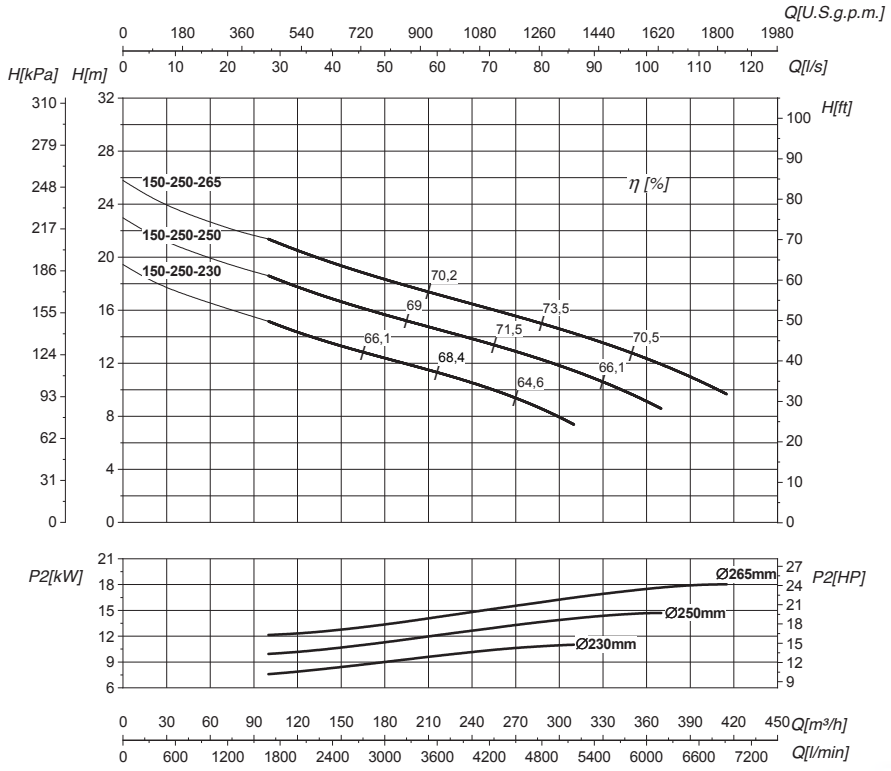
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	11-15 kW	18,5 kW	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
							NSSHOU 7G4+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	NSSHOU 7G6+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

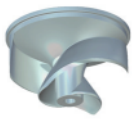
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **4G10+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**P** / **Propeller** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**60 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN150-PN10/16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN200**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблявмая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насос

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

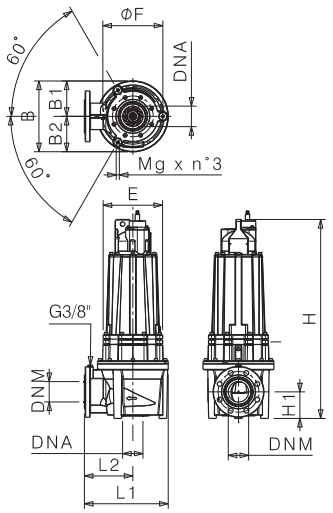
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

DIMENSIONS AND WEIGHTS

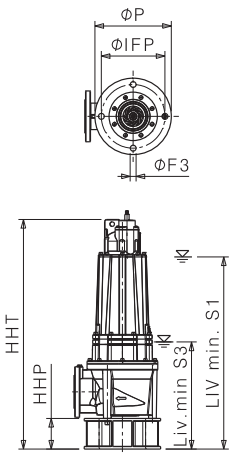
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDP4-150-250



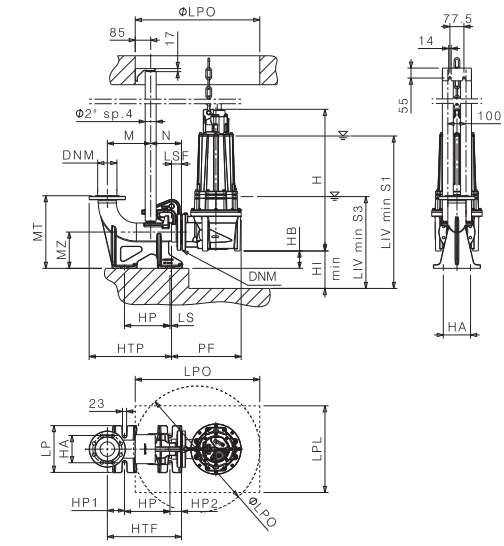
DNA	200
DNM	150
L1 [mm]	566
L2 [mm]	340
H [mm]	1123
H1 [mm]	150
E [mm]	296
B [mm]	451
B1 [mm]	198
B2 [mm]	253
ØF [mm]	350
Mg [mm]	M16x25

SB Version

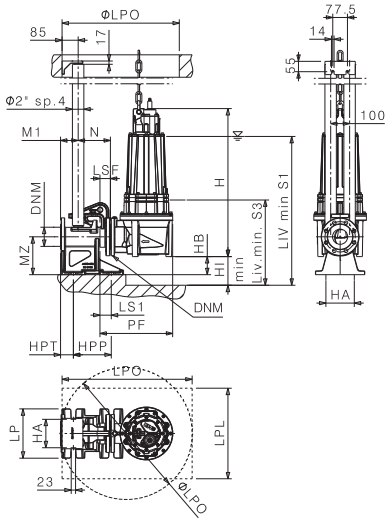


ØP [mm]	600
ØIFP [mm]	520
ØF3 [mm]	18 (nr.4)
HHP [mm]	200
HHT [mm]	1323
Liv. min S1 [mm]	1103
Liv. min S3 [mm]	510

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1123	200	100	450	250	279	110,5	185	537	66	280	85	99	464	300	636	29	140,5	70	300	200	936	651

Liv. min S1 [mm]	1103	Liv. min S3 [mm]	510	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDP4-150-250-230	11	15	345	409	428	416
SDP4-150-250-250	15	20	366	430	449	437
SDP4-150-250-265	18,5	25	387	451	470	458

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDP4-150-335 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	4167	5000	6667	7500	8333	10000	10833	11667	12667	13333
				m^3/h	0	250	300	400	450	500	600	650	700	760	800
				l/s	0	69,4	83,3	111	125	139	167	181	194	211	222
SDP4-150-335-340	45	60	H (m)		33,9	30,2	29,6	27,5	25,4	22,6	15,5	12,2	10,4		
SDP4-150-335-356	55	75			37,1	33,3	32,8	31,1	29,6	27,5	21,2	17,6	14,3	12	
SDP4-150-335-365	60	80			39	35,2	34,7	33,2	32	30,1	24,5	20,9	17,3	13,5	12,1

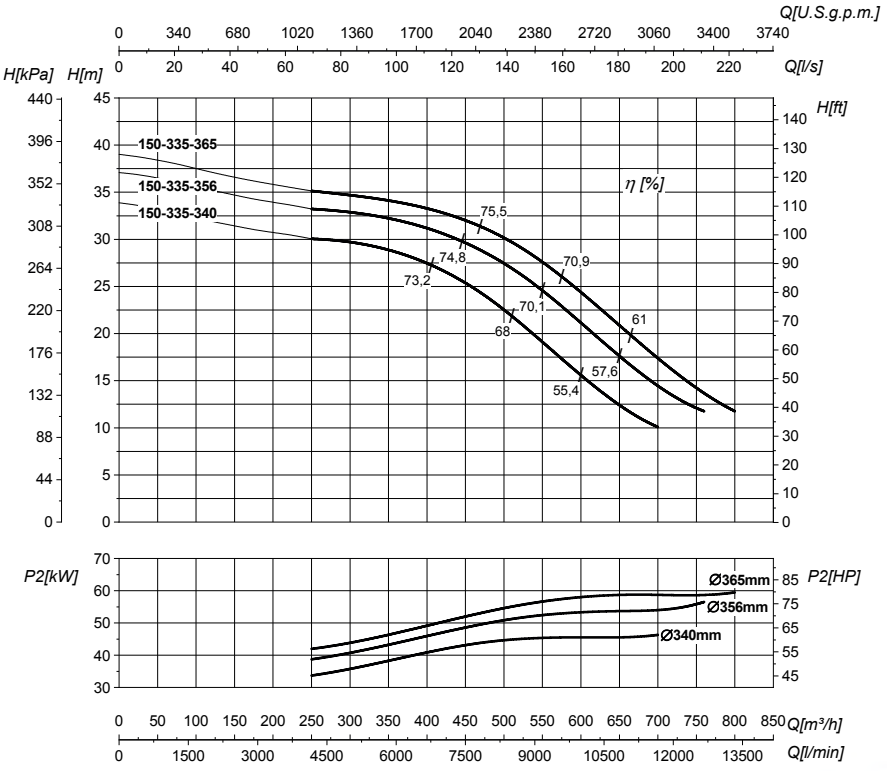
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель			Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты		Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель		Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая
	4P	IE3		PTC			NSSHOU 2x4G16+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m		

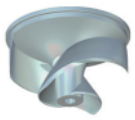
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Cable** • Cavo • Cable • Câble • Kabel • Кабель: **45kW: 4G25+4x0,75 (DOL 400V)**
- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type Girante tipo Tipo de impulsor Type de roue Laufradtyp Тип рабочего колеса	**P Propeller** 
Free Passage Passaggio libero Paso libre Passage libre Freier Durchgang Свободный проход	**70 mm**
Delivery Mandata Descarga Refoulement Druckseite Нагнетание	**DN150-PN10/16 (EN1092)**
Suction Aspirazione Succion Aspiration Saugseite Всасывание	**DN200**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потребляемая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

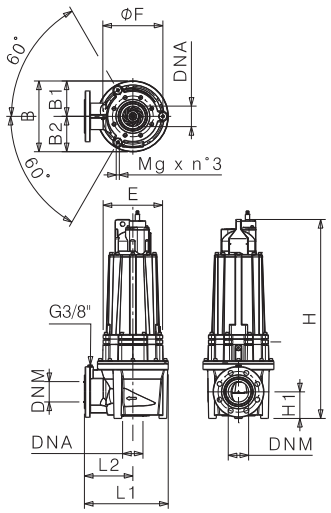
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard. • Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

DIMENSIONS AND WEIGHTS

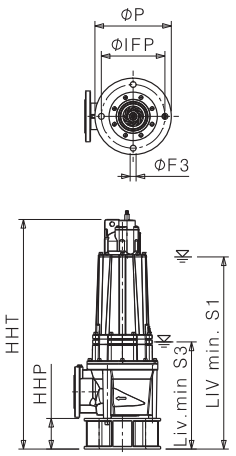
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDP4-150-335



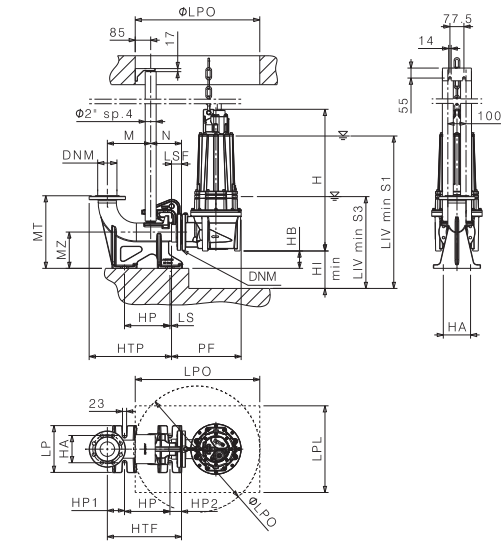
DNA	200
DNM	150
L1 [mm]	782
L2 [mm]	500
H [mm]	1320
H1 [mm]	197
E [mm]	450
B [mm]	560
B1 [mm]	258
B2 [mm]	302
ØF [mm]	470
Mg [mm]	M16x24

SB Version

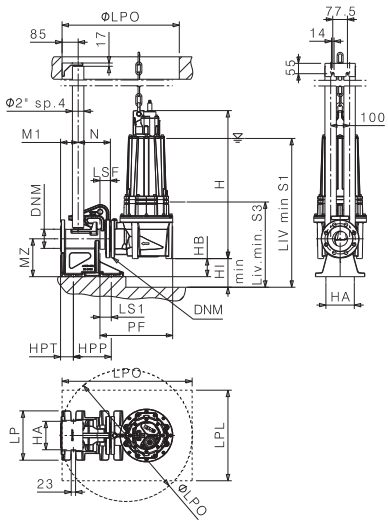


ØP [mm]	720
ØIFP [mm]	620
ØF3 [mm]	28 (nr.4)
HHP [mm]	250
HHT [mm]	1570
Liv. min S1 [mm]	1320
Liv. min S3 [mm]	750

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1320	200	53	450	250	279	110,5	185	537	66	280	85	99	464	300	852	29	140,5	70	300	200	1152	760

Liv. min S1 [mm]	1598	Liv. min S3 [mm]	700	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDP4-150-335-340	45	60	529	593	612	600
SDP4-150-335-356	55	75	574	638	657	645
SDP4-150-335-365	60	80	589	653	672	660

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SDP4-150-355 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	5000	5833	6667	7500	8333	9167	10000	10833	12167	13333
				m^3/h	0	300	350	400	450	500	550	600	650	730	800
				l/s	0	83,3	97,2	111	125	139	153	167	181	203	222
SDP4-150-355-368	75	100	H (m)		45,7	39,4	37,4	35,6	34	32,6	31,3	29,8	28	23,6	
SDP4-150-355-385	90	125			50,1	44,2	42,2	40,3	38,6	37	35,7	34,3	32,8	29,8	25,9

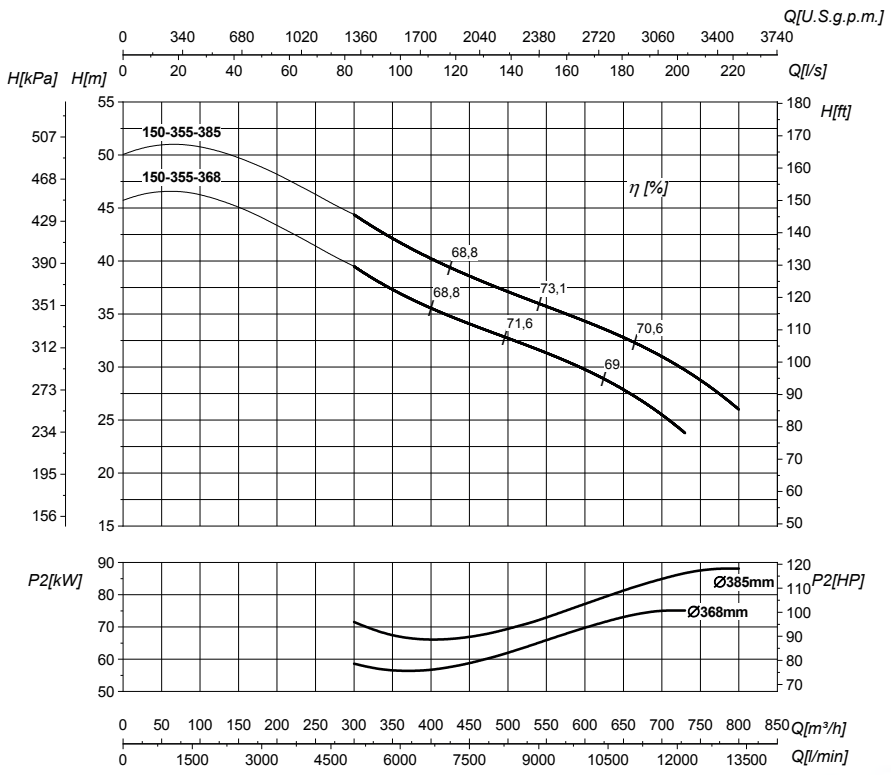
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	NSSHOU 2x4G25+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая

OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**P** / **Propeller**
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**70 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN150-PN10/16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN200**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблямая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насос

The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrée 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

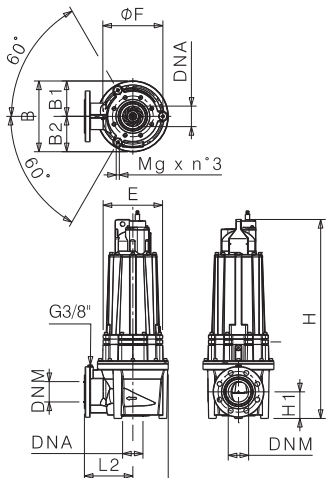
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

DIMENSIONS AND WEIGHTS

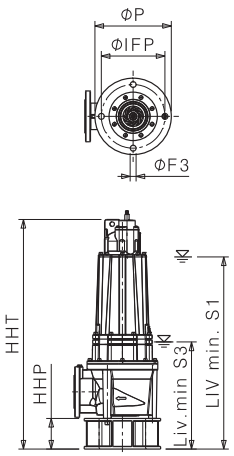
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDP4-150-355



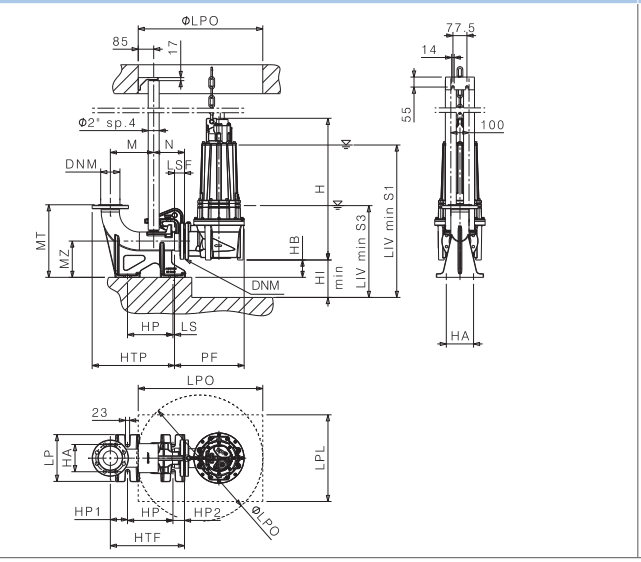
DNA	200
DNM	150
L1 [mm]	782
L2 [mm]	500
H [mm]	1708
H1 [mm]	197
E [mm]	520
B [mm]	560
B1 [mm]	258
B2 [mm]	302
ØF [mm]	470
Mg [mm]	M16x24

SB Version

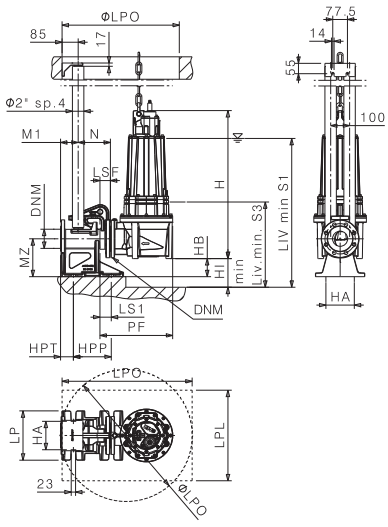


ØP [mm]	720
ØIFP [mm]	620
ØF3 [mm]	28 (nr.4)
HHP [mm]	250
HHT [mm]	1958
Liv. min S1 [mm]	1648
Liv. min S3 [mm]	750

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1708	200	53	450	250	279	110,5	185	537	66	280	85	99	464	300	852	29	140,5	70	300	200	1152	760

Liv. min S1 [mm]	1598	Liv. min S3 [mm]	700	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDP4-150-355-368	75	100	900	965	985	975
SDP4-150-355-385	90	125	960	1025	1045	1035

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

SDP4-150-375 IE3 1500 1/min 50 Hz

MAIN FEATURES

Caratteristiche principali • Caracteristicas principales • Caractéristiques principales • Hauptmerkmale • Главные характеристики

Type / Tipo / Тип	P_2 kW	P_2 HP	Q	l/min	0	2833	3333	4000	4667	5333	6000	6750	7500	8000
				m^3/h	0	170	200	240	280	320	360	405	450	480
				l/s	0	47,2	55,6	66,7	77,8	88,9	100	113	125	133
SDP4-150-375-350	45	60	H (m)		43,5	37	35,9	34,5	33,4	32,6	31	26,1		
SDP4-150-375-370	55	75			48,6	42	41	39,5	38,1	37,2	36,3	34,4	29,2	
SDP4-150-375-389	65	85			53,8	47	46,1	44,5	43,1	41,9	41	39,9	37,8	32,3

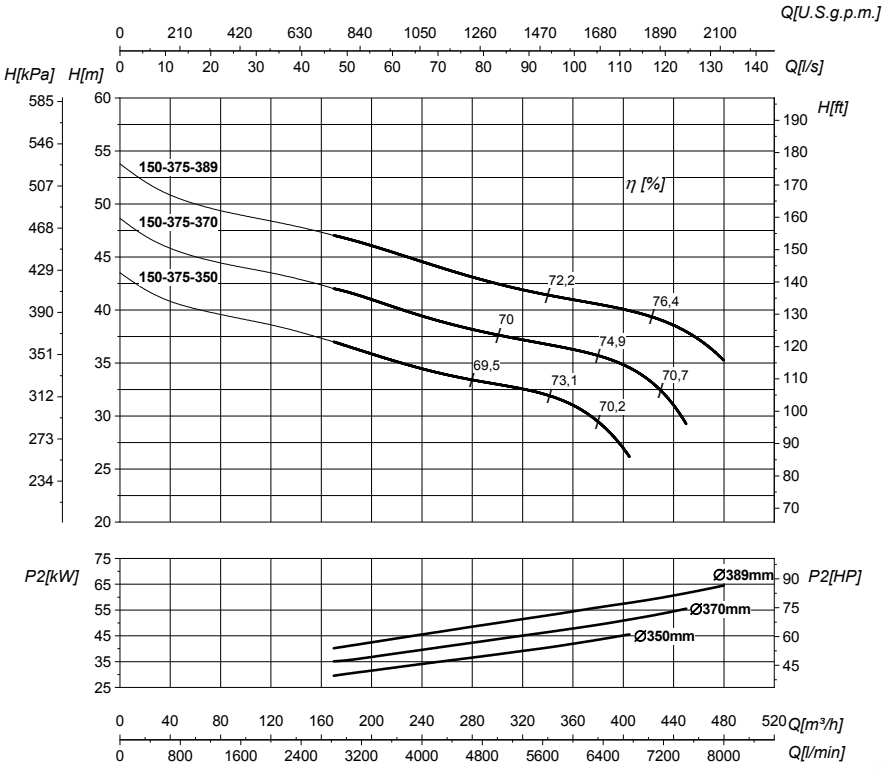
Motor / Motore / Motor / Moteur / Motor / Двигатель	4P	IE3	Protections / Protezioni / Protecciones / Protections / Schutzmaßnahmen / Защиты	PTC	Leakage sensor / Sonda rilevamento perdite / Sensor de fugas / Sonde de détection de fuite / Dichtraumsonde / Датчик выявления протечек	Cable / Cavo / Cable / Câble / Kabel / Кабель	NSSHOU 2x4G16+4x0,75 (Δ/Y 400/690V) 10m	Installation / Installazione / Instalacion / Installation / Betriebsart / Установка	Wet well / Sommersa / Sumergida / Immergée / Eingetaucht / Погружённая

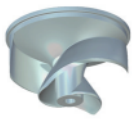
OPTIONS ON REQUEST • OPZIONI A RICHIESTA • OPCIÓNES A PETICIÓN • OPTIONS SUR DEMANDE • OPTIONEN AUF ANFRAGE • ОПЦИИ ПО ЗАПРОСУ:

- **Different cables length** • Lunghezze di cavo differenti • Longitud de cable diferentes • Différentes longueurs de câble • Verschiedene Kabellängen • Различные длины кабеля
- **Probes** • Sonde • Sondas • Sondes • Sonden • Датчики: **PT100**

PERFORMANCES CURVES

Curve caratteristiche • Curvas características • Courbes de performances • Leistungskurven • Рабочие характеристики



Impeller type / Girante tipo / Tipo de impulsor / Type de roue / Laufradtyp / Тип рабочего колеса	**P** / **Propeller** 
Free Passage / Passaggio libero / Paso libre / Passage libre / Freier Durchgang / Свободный проход	**55 mm**
Delivery / Mandata / Descarga / Refoulement / Druckseite / Нагнетание	**DN150-PN10/16 (EN1092)**
Suction / Aspirazione / Succion / Aspiration / Saugseite / Всасывание	**DN200**

Q: Flow • Portata • Caudal • Débit • Fördermenge • Подача / **H: Head** • Prevalenza • Altura • Hauteur • Foerderhoehe • Нвлор / **P2: Power required from the pump** • Potenza assorbita dalla pompa • Potencia de la bomba • Puissance absorbee • Leistungsbedarf der Pumpe • Потреблявмая мощность насоса / **η: Pump efficiency** • Rendimento della pompa • Eficiencia de la bomba • Rendement de la pompe • Wirkungsgrad • Коэффициент полезного действия насоса

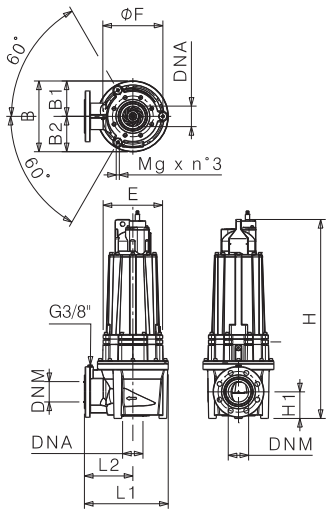
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm2/s, density = 1000 kg/m3 , water temperature=20°C. Tolerance and curves according to UNI EN ISO 9906:2012 - Grade 3B. Data referred to standard version • Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm2/s, densità = 1000 kg/m3 e temperatura acqua=20°C. Tolleranza e curve secondo UNI EN ISO 9906:2012 - Grado 3B. Dati validi per versioni standard.• Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm2/s, densidad = 1000 kg/m3, _tandard_re agua = 20°C. Tolerancia de las curvas de acuerdo con UNI EN ISO 9906:2012 -clase 3B. Datos validos para ejecucion estandar• Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm2/s, densité =1000 kg/m3, température eau=20°C. Tolérance et courbes conformes aux normes UNI EN ISO 9906 :2012 - Degrèe 3B. Données valables pour version standard • Die Leistungskurven beruhen auf einer kinematischen Zähflüsigkeit von 1 mm2/s, einer Dichte von 1000 kg/m3, Temperatur vom Wasser 20°C. Abweichung und Kurven gemäß UNI EN ISO 9906:2012 - STUFE 3B. Gültige Daten für Standardausführung. • Кривые характеристик основываются на данных кинематической вязкости = 1 мм2/с, плотности =1000 кг/м3, температура = 20°C . Допуски и кривые согласно UNI EN ISO 9906:2012 класс 3B. Действительные данные для стандартной версии.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

DIMENSIONS AND WEIGHTS

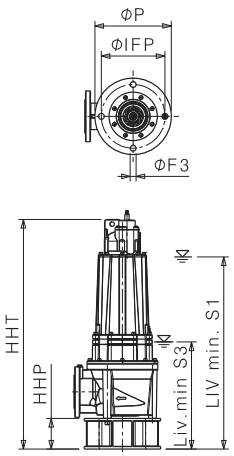
Dimensioni e pesi • Dimensiones y pesos • Dimensions et poids • Abmessungen und Gewichte • Размеры – базовые исполнения

SDP4-150-375



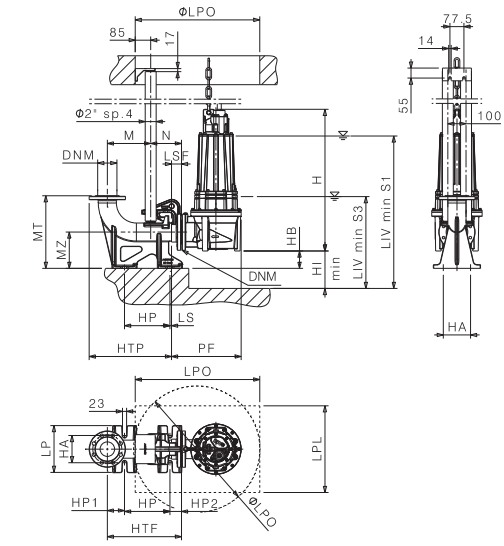
DNA	200
DNM	150
L1 [mm]	740
L2 [mm]	450
H [mm]	1334
H1 [mm]	190
E [mm]	450
B [mm]	576
B1 [mm]	266
B2 [mm]	310
ØF [mm]	470
Mg [mm]	M20x25

SB Version

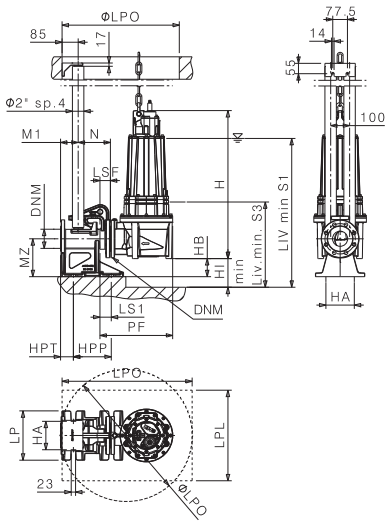


ØP [mm]	720
ØIFP [mm]	620
ØF3 [mm]	28 (nr.4)
HHP [mm]	250
HHT [mm]	1584
Liv. min S1 [mm]	1364
Liv. min S3 [mm]	710

QCD-V Version



QCD-O Version



H [mm]	HI min [mm]	HB [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	M [mm]	M1 [mm]	N [mm]	HTP [mm]	HPT [mm]	HP [mm]	HP1 [mm]	HP2 [mm]	HTF [mm]	HPP [mm]	PF [mm]	LS [mm]	LS1 [mm]	LSF [mm]	LP [mm]	HA [mm]	LPO [mm]	LPL [mm]
1334	200	60	450	250	279	110,5	185	537	66	280	85	99	464	300	810	29	140,5	70	300	200	1110	776

Liv. min S1 [mm]	1314	Liv. min S3 [mm]	660	Chain type • Tipo catena • Tipo de cadena • Type de chaîne • der Typ der Kette • Тип цепи	DIN763 13x82mm

Type Tipo • Tipo • Type • Typ • Тип	P_2 kW	P_2 HP	Standard [kg]	SB [kg]	QCD-V [kg]	QCD-O [kg]
SDP4-150-375-350	45	60	559	623	642	630
SDP4-150-375-370	55	75	604	668	687	675
SDP4-150-375-389	65	85	619	683	702	690

Unit of measure of the dimensions shown in the drawings: mm • Unità di misura delle quote riportate nei disegni: mm • Unidad de medida de las dimensiones indicadas en los diseños • Unité de mesure des dimensions indiquées dans les dessins: mm • Maßeinheit der auf der Zeichnung angegebenen Abmessungen: mm • Единица измерения размеров, указанных на чертеже: мм

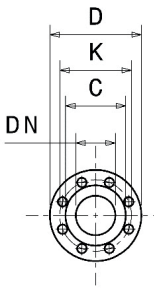
LIVminS1: Minimum water level for continuous service S1 • Livello minimo dell'acqua per servizio continuo S1 • Nivel mínimo del agua para servicio continuo S1 • Niveau d'eau minimum pour service continu S1 • Mindestwasserstand für Betriebsart S1 • Минимальный уровень воды для службы в режиме S1

LIVminS3: Minimum water level for Intermittent periodic duty S3 (Sufficient NPSHa provided and PTC connected) • Livello minimo dell'acqua per servizio periodico intermittente S3 (NPSHa sufficiente e PTC collegato) • Nivel mínimo de agua para servicio periódico intermitente S3 (NPSHa suficiente y PTC conectado) • Niveau d'eau minimum pour le service périodique intermittent S3 (NPSHa suffisant et PTC connecté) • Mindestwasserstand für intermittierende Betriebsart S3 (Ausreichend NPSHa vorhanden und PTC angeschlossen.) • Минимальный уровень воды для периодичной нерегулярной службы S3 (при достаточном значении NPSHa и подключённом PTC)

Dimensional drawing, weight and picture are indicative only and not binding • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными.

FLANGES DIMENSIONS

Dimensioni flange • Dimensiones bridas • Dimensions de la bride • Flanschabmessungen • Размеры фланцев

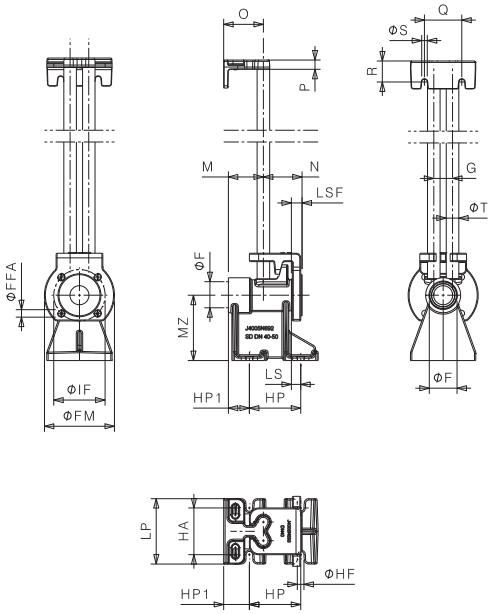


DN	PN	D	K	C	Holes • Fori • Дырки	
		[mm]	[mm]	[mm]	Ø [mm]	n
40	10/16	150	110	88	18	4
50	10/16	165	125	102	18	4
65	10/16	185	145	122	18	4
80	10/16	200	160	132	18	8
100	10/16	220	180	156	18	8
150	10/16	285	240	211	22	8
200	16	340	295	266	22	8
250	16	405	355	320	28	12
300	16	460	410	370	28	12

ACCESSORIES DIMENSIONS AND WEIGHTS

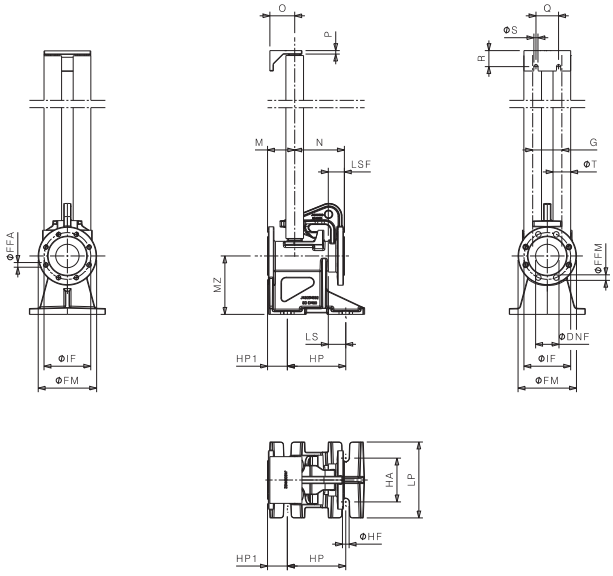
Dimensioni e pesi accessori • Tamaños y pesos de los accesorios • Dimensions et poids des accessoires • Abmessungen und Gewicht des Zubehörs • Размеры и вес принадлежностей

QCD-O SDL 40-50



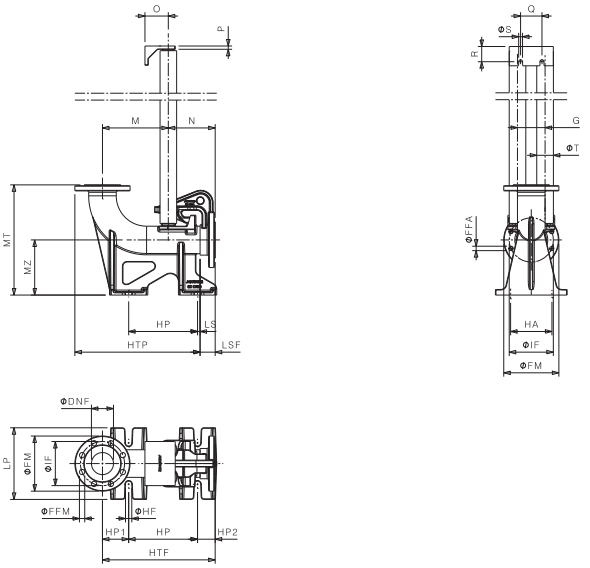
Type Tipo Тип	ØFM [mm]	ØIF [mm]	Ø FFA	M [mm]	N [mm]	O [mm]	P [mm]	HP [mm]	LS [mm]	LSF [mm]	MZ [mm]	HP1 [mm]	ØHF	LP [mm]	R [mm]	Q [mm]	ØS [mm]	G [mm]	ØT	HA [mm]	F	Kg
SDL 40	150	110	M16 (nr.4)	77	83	85	20	110	3	23	140	45	M12 (nr.4)	140	45	80	M12 (nr.2)	40	3/4"	100	G2"	14
SDL 50	165	125	M16 (nr.4)	77	83	85	20	110	3	23	140	45	M12 (nr.4)	140	45	80	M12 (nr.2)	40	3/4"	100	G2"	15

QCD-O SD 65-80-100-150-200-250-300



Type Tipo Тип	DNF	ØFM [mm]	ØIF [mm]	Ø FFA	Ø FFM [mm]	M [mm]	N [mm]	O [mm]	P [mm]	HP [mm]	LS [mm]	LSF [mm]	MZ [mm]	HP1 [mm]	ØHF	LP [mm]	R [mm]	Q [mm]	ØS [mm]	G [mm]	ØT	HA [mm]	Kg
SDL 65	65	185	145	M16 (nr.4)	19 (nr.4)	123	170	85	12	200	20	55	165	58	M20 (nr.4)	200	55	77,5	M14 (nr.2)	100	2"	100	34
SD 80	80	200	160	M16 (nr.8)	19 (nr.8)	93	170	85	17	200	60	55	200	68	M20 (nr.4)	260	55	77,5	M12 (nr.2)	100	2"	150	43
SD 100	100	220	180	M16 (nr.8)	19 (nr.8)	90	170	85	17	200	60	55	200	65,5	M20 (nr.4)	260	55	77,5	M12 (nr.2)	100	2"	150	46
SD 150	150	285	240	M20 (nr.8)	23 (nr.8)	110,5	185	85	17	300	140,5	70	250	66	M20 (nr.4)	300	55	77,5	M12 (nr.2)	100	2"	200	71
SD 200	200	340	295	M20(nr.12)	23 (nr.12)	305	185	85	17	280	22	70	280	162	M20 (nr.4)	310	55	77,5	M12 (nr.2)	100	2"	250	108
SD 250	250	405	355	M24(nr.12)	28 (nr.12)	475	195	85	17	450	13	80	300	153	M20 (nr.4)	380	55	77,5	M12 (nr.2)	100	2"	320	164
SD 300	300	460	410	M24(nr.12)	28 (nr.12)	465	235	110	30	450	15	80	350	185	M30 (nr.4)	400	60	380	M16 (nr.2)	200	3"	340	270

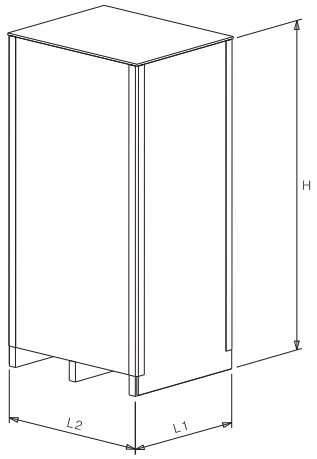
QCD-V SD 65-80-100-150-200-250-300



Type Tipo Тип	DNF	ØFM [mm]	ØIF [mm]	Ø FFA	Ø FFM [mm]	M [mm]	N [mm]	O [mm]	P [mm]	HP [mm]	LS [mm]	HTP [mm]	LSF [mm]	MT [mm]	MZ [mm]	HP1 [mm]	HP1 [mm]	HTF [mm]	ØHF	LP [mm]	R [mm]	Q [mm]	ØS [mm]	G [mm]	ØT	HA [mm]	Kg
SDL 65	65	185	145	M16 (nr.4)	19 (nr.4)	175	170	85	17	200	9	383	55	300	165	81	64	345	M20 (nr.4)	200	55	77,5	M14 (nr.2)	100	2"	120	42
SD 80	80	200	160	M16 (nr.8)	19 (nr.8)	239	170	85	17	250	9	454	55	400	200	95	64	409	M20 (nr.4)	260	55	77,5	M12 (nr.2)	100	2"	150	51
SD 100	100	220	180	M16 (nr.8)	19 (nr.8)	249	170	85	17	250	19	474	55	400	200	95	74	419	M20 (nr.4)	260	55	77,5	M12 (nr.2)	100	2"	150	55
SD 150	150	285	240	M20 (nr.8)	23 (nr.8)	279	185	85	17	280	29	537	70	450	250	85	99	464	M20 (nr.4)	300	55	77,5	M12 (nr.2)	100	2"	200	83
SD 200	200	340	295	M20 (nr.12)	23 (nr.12)	285	185	85	17	400	0	570	70	500	280	0	70	470	M20 (nr.4)	310	55	77,5	M12 (nr.2)	100	2"	250	124
SD 250	250	405	355	M24 (nr.12)	28 (nr.12)	360	195	85	17	450	-5	677,5	80	560	300	30	75	555	M20 (nr.4)	380	55	77,5	M12 (nr.2)	100	2"	320	167
SD 300	300	460	410	M24 (n.12)	Ø 28 (n.12)	380	235	110	30	520	-15	765	80	670	350	30	65	615	M30 (n.4)	400	60	380	M16 (n.2)	200	3" sp.4	340	293

PACKING DIMENSIONS

Dimensioni imballi • Tamaños de los embalajes • Dimensions de l'emballage • Verpackungsmaße • Размеры упаковки



Type Tipo Тип	L1 [mm]	L2 [mm]	H [mm]
SD-1	400	670	980
SD-2	540	670	1380
SD-3	650	800	1580
SD-4	850	1120	2040
SD-5	730	960	1940

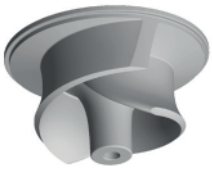


TYPE V - VORTEX IMPELLER

Tipo V – Girante vortex • Tipo V - Impulsor vortex • Type V - Turbine vortex • Typ V - Vortex Laufrad • Тип V – рабочее колесо Vortex

Type Tipo • Tipo • Type Typ • Тип	Packing Imballo • Embalaje • Emballage • Verpackung • Упаковка
SDV4-80-160	SD-1
SDV4-100-200	SD-2
SDV4-100-250	SD-2
SDV4-100-280	SD-2
SDV2-80-112	SD-1

Type Tipo • Tipo • Type Typ • Тип	Packing Imballo • Embalaje • Emballage • Verpackung • Упаковка
SDV2-80-125	SD-1
SDV2-80-200	SD-2
SDV2-80-225	SD-2
SDV2-80-250	SD-2
SDV2-100-200	SD-2



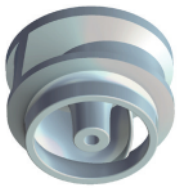
TYPE O - OPEN IMPELLER

Tipo O – Girante aperta • Tipo O - Impulsor abierto • Type O - Turbine ouverte • Typ O - Offenes Laufrad • Тип O – рабочее колесо открытого типа

Type Tipo • Tipo • Type Typ • Тип	Packing Imballo • Embalaje • Emballage • Verpackung • Упаковка
SDO4-80-160	SD-1
SDO4-100-160	SD-1
SDO4-100-200	SD-2
SDO4-100-265	SD-2
SDO4-100-280	SD-2
SDO4-150-225	SD-2
SDO4-150-250	SD-2
SDO4-150-315	SD-2
SDO4-150-335	SD-5
SDO4-150-355	SD-5

Type Tipo • Tipo • Type Typ • Тип	Packing Imballo • Embalaje • Emballage • Verpackung • Упаковка
SDO4-150-375	SD-3
SDO4-200-225	SD-3
SDO4-200-250	SD-3
SDO4-200-280	SD-3
SDO4-200-315	SD-3
SDO4-200-355	SD-5
SDO4-250-315	SD-5
SDO6-200-355	SD-5
SDO6-300-400	SD-4
SDO6-300-500	SD-4

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

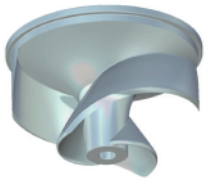


TYPE C - CLOSED IMPELLER

Tipo C – Girante chiusa • Tipo C - Impulsor cerrado • Type C - Turbine fermée • Typ C - Geschlossenes Laufrad • Тип C – рабочее колесо закрытого

Type Tipo • Tipo • Type Typ • Тип	Packing Imballo • Embalaje • Emballage • Verpackung • Упаковка
SDC4-80-160	SD-1
SDC4-100-160	SD-1
SDC4-100-200	SD-2
SDC4-100-265	SD-2
SDC4-100-280	SD-2
SDC4-150-225	SD-2
SDC4-150-250	SD-2
SDC4-150-335	SD-5
SDC4-150-355	SD-5
SDC4-150-375	SD-3

Type Tipo • Tipo • Type Typ • Тип	Packing Imballo • Embalaje • Emballage • Verpackung • Упаковка
SDC4-200-225	SD-3
SDC4-200-250	SD-3
SDC4-200-280	SD-3
SDC4-200-315	SD-3
SDC4-200-355	SD-5
SDC4-250-315	SD-5
SDC6-200-355	SD-5
SDC6-300-400	SD-4
SDC6-300-500	SD-4



TYPE P - PROPELLER IMPELLER

Tipo P – Girante a elica • Tipo P - Impulsor a hélice • Type P - Turbine à hélice • Typ P - Propeller-Laufrad • Тип P - Рабочее колесо пропеллерного типа

Type Tipo • Tipo • Type Typ • Тип	Packing Imballo • Embalaje • Emballage • Verpackung • Упаковка
SDP4-80-160	SD-1
SDP4-100-160	SD-1
SDP4-100-200	SD-2
SDP4-100-265	SD-2
SDP4-100-280	SD-2

Type Tipo • Tipo • Type Typ • Тип	Packing Imballo • Embalaje • Emballage • Verpackung • Упаковка
SDP4-150-225	SD-2
SDP4-150-250	SD-2
SDP4-150-335	SD-5
SDP4-150-355	SD-5
SDP4-150-375	SD-3

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

MOTORS TECHNICAL FEATURES

Caratteristiche tecniche motori - Características técnicas motores - Caracteristiques techniques des moteurs - Tecnischen daten der motoren - Технические характеристики двигателя



www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

IE3

PREMIUM EFFICIENCY

50 Hz

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

MOT2 – IE3

2P – 3000 1/min - 400 V – 50 Hz – 3 ~
IE3 (IEC 60034-30)
S1 – Temperature Class H (Thermal Class 180)

MOTORS TECHNICAL FEATURES • Caratteristiche tecniche motori • Características técnicas motores • Caracteristiques techniques des moteurs • Tecnischen daten der motoren • Технические характеристики двигателя

Tipo Type	Frame size	Rated output P_N		n	I_N 400V	Starting current I_S/I_N	Nominal torque T_N Nm	Locked Rotor Torque T_l/T_N	Maximum torque T_m/T_N	η (%)			Cos ϕ
		kW	HP	1/min	A					50%	75%	100%	100%
MOT2	80	0,75	1	2899	1,9	8,7	2,5	5,6	6,9	77,8	81,1	82,1	0,69
MOT2	80	1,1	1,5	2893	2,7	7,7	3,7	5,2	6,3	80,6	83	83,4	0,71
MOT2	80	1,5	2	2873	3,3	6,7	5	4,2	5,1	83,2	84,6	84,2	0,75
MOT2	90	1,5	2	2920	3,2	8,2	5	2,7	4,4	82,5	84,5	84,6	0,81
MOT2	90	2,2	3	2915	4,4	8,1	7,3	2,6	4,4	84,8	86,2	85,9	0,83
MOT2	100	3	4	2898	6,1	6,4	10	2,4	4,9	88	88,5	87,7	0,8
MOT2	100	4	5,5	2898	8	7	13,2	2,5	5,1	89,3	89,6	88,8	0,81
MOT2	112	3	4	2920	6,1	10,7	9,8	4,6	7,3	86,7	87,3	87,1	0,82
MOT2	112	4	5,5	2925	7,5	8,7	13,2	3,4	5,4	87,9	88,5	88,4	0,87
MOT2	112	5	6,7	2927	9,6	10,6	16,3	4,6	7	87,7	89	88,9	0,85
MOT2	112	5,5	7,5	2928	10,4	10,1	18,1	4,1	6,3	88,1	89,4	89,2	0,86
MOT2	132	5,5	7,5	2946	10,8	9	18,1	2	4,9	88,3	89,6	89,5	0,82
MOT2	132	7,5	10	2949	14,4	10,1	24,6	2,1	5,3	90	91	90,7	0,83
MOT2	132	9,2	12,5	2949	17,3	10,5	30,1	2,5	5,9	90,9	91,7	91,3	0,84
MOT2	132	11	15	2949	20,6	10	36	2,2	5	91,2	91,9	91,5	0,84
MOT2	132	12,5	17	2949	22,7	9,1	40,5	2	4,4	91,5	92,2	91,5	0,87
MOT2	132	13,5	18,3	2954	25,3	10	43,7	2,2	4,7	92	92,9	92,4	0,83
MOT2	132	15	20	2946	27,4	9,2	49	2	4,2	92,3	92,7	92,1	0,86
MOT2	132	17	23	2948	30,4	9	55,1	1,9	4	92,5	92,8	92,2	0,88
MOT2	160	11	15	2952	20	8,2	36	1,8	4,1	91,4	92,1	91,2	0,87
MOT2	160	15	20	2959	27,2	10,2	48,9	2,4	5,2	92,3	93	92,6	0,86
MOT2	160	18,5	25	2959	33	10,5	60,2	2,3	5,8	93,1	93,5	93,1	0,87
MOT2	160	22	30	2952	39,1	10	71,7	2,3	5,1	93,5	93,6	92,9	0,88
MOT2	180	22	30	2959	39,2	8	71,5	1,6	4,7	93,5	93,7	93,1	0,87
MOT2	180	24	32	2957	42,8	7,3	77,5	2	5,6	93,1	93,5	93,2	0,87
MOT2	180	26	35	2959	46,1	8,9	84,5	1,8	5,1	93,3	93,7	93,1	0,85
MOT2	200	30	40	2962	53	10	97,4	1,9	5,1	94	94,3	93,8	0,87
MOT2	200	37	50	2963	65,3	10,1	120	1,9	5,1	94,2	94,4	93,9	0,87

Insulation class • Classe di isolamento • Clase de aislamiento • Classe d'isolation • Isolierklasse • Класс изоляции: **H**
Degree of protection • Grado di protezione • Degré de protection • Grado de proteccion • Schutzklasse • Степень защиты: **IP68**
Max environment temperature • Max temperatura ambiente • Max température ambiante • Max temperatura ambiente • Max. Umwelttemperatur • Макс. температура окружающей среды: **40°**
Max immersion depth • Sommergenza massima•Profundidad maxima de inmersion•Max. submersion•UnMaximale Tauchtiefe. • Максимальнаяглубинапогружения: **20 m**
Motors suitables for use with frequency converter (inverter) • Motori idonei all'uso con variatore di frequenza (inverter) • Motores adecuados par la aplicacion con variador di frecuencia (inverter) • Moteurs utilisables avec variateur de fréquence (inverter) • Motoren fuer Fu-Betrieb geeignet • Двигатели пригодные для использования с частотным преобразователем (инвертером)
Standard voltages • Tensioni standard • Votajes estandard • Tensions standard • Standardspannungen • Стандартные напряжения: **DOL: 400V - Y/Δ: ≤4 kW 230/400V - ≥5,5 kW 400/690V**

OTHER AVAILABLE OPTIONS

Altre opzioni disponibili • Otras opciones disponibles • Autre choix disponibles • Weitere optionen • по запросу возможны другие опции

- **Kit PT 100 (includes n°1 probe for the winding and n°2 probes for the bearing)** • Kit PT100 (comprensivo di n°1 sonda per avvolgimento e n°2 sonde per cuscinetto) • Kit PT100 (el kit incluye n.1 sonda de bobinado y 2 sondas por cada cojinete) • Kit PT100 inclus n°1 sonde pour le bobinage et n°2 sondes chaque palier) • Kit PT100 (einschließlich 1 Sonde für die Wicklung und 2 Sonden für die Lager) • Набор PT100 (n°1 датчик для обмоток и n°2 датчика для подшипников)
- **Derated motor** • Motore declassato • Motor desclasado • Moteur déclassé • heraubgestufter Motor • Двигатель сниженного класса
- **Special voltages** • Tensioni speciali • Voltajes especiales • Tensions spéciales • Sonderspannungen • Нестандартные напряжения

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

MOT4 – IE3

4P – 1500 1/min - 400 V – 50 Hz – 3 ~
IE3 (IEC 60034-30)
S1 – Temperature Class H (Thermal Class 180)

MOTORS TECHNICAL FEATURES • Caratteristiche tecniche motori • Características técnicas motores • Caracteristiques techniques des moteurs • Tecnischen daten der motoren • Технические характеристики двигателя

Tipo Type	Frame size	Rated output P_N		n	I_N 400V	Starting current I_S/I_N	Nominal torque T_N Nm	Locked Rotor Torque T_l/T_N	Maximum torque T_m/T_N	η (%)			Cos ϕ
		kW	HP	1/min	A					50%	75%	100%	100%
MOT4	80	0,55	0,75	1439	1,3	7,5	3,7	2,9	4	79,2	81,5	81,4	0,76
MOT4	80	0,75	1	1439	1,7	7,8	5	3	4,1	80,9	82,8	82,5	0,77
MOT4	90	1,1	1,5	1438	2,5	6,9	7,3	2,7	4	82,9	84,6	84,1	0,74
MOT4	90	1,5	2	1434	3,3	7	10	2,8	4	85	86,2	85,3	0,76
MOT4	100	1,1	1,5	1435	2,6	9,2	7,3	4,4	8,6	84,7	85,6	84,1	0,73
MOT4	100	1,5	2	1431	3,2	7,5	10	3,2	6,3	85,9	86,7	85,3	0,79
MOT4	100	1,7	2,3	1430	3,7	6,5	11,4	2,8	5,6	86,3	87,2	85,7	0,77
MOT4	100	2,2	3	1428	4,6	5,2	14,7	2,2	4,3	87,6	88,5	87	0,8
MOT4	100	3	4	1431	6,5	5,6	19,9	2,5	4,4	88,2	89,3	87,7	0,76
MOT4	112	4	5,5	1447	8,7	7	26,5	3	5,3	88,1	89,2	88,6	0,75
MOT4	132	4,5	6	1465	10	7,4	29,3	1,8	3,7	88,5	89,8	89	0,73
MOT4	132	5,5	7,5	1463	11,8	6,3	36	1,5	3	90,1	90,5	89,7	0,75
MOT4	132	6	8	1460	12,7	8,7	39,3	2	4	88,7	90,2	89,8	0,76
MOT4	132	6,5	8,7	1461	13,5	8,2	42,5	1,8	3,7	89,8	90,7	90	0,77
MOT4	132	7,5	10	1463	15,8	7	49,1	1,6	3,2	91,3	91,4	90,6	0,75
MOT4	132	8,5	11,4	1462	17,8	8,4	55,5	2	3,7	89,5	90,7	90,8	0,76
MOT4	132	9,2	12,5	1465	19,4	7,7	60,3	1,8	3,4	91,5	91,8	91	0,75
MOT4	160	11	15	1475	23,7	7,3	71,9	1,8	3,9	90,4	91,9	91,4	0,73
MOT4	160	12	16	1476	25,6	10	77,7	2,5	5	90,9	91,8	91,6	0,74
MOT4	160	15	20	1475	32,2	7,9	97,8	2	4	91,5	92,4	92,1	0,73
MOT4	160	18,5	25	1478	37,4	6,8	120	1,6	3,5	92,8	93,1	92,6	0,77
MOT4	180	18,5	25	1471	37,5	6,9	121	1,6	3,5	93,1	93,4	92,6	0,77
MOT4	180	22	30	1477	47,5	8,3	143	2,3	4,6	92,1	93	93	0,72
MOT4	180	24	32	1478	51	9,2	155	2	7,8	92,3	93,5	93,1	0,73
MOT4	180	26	35	1480	54,4	8,7	168	1,9	7,2	92,5	93,7	93,3	0,74
MOT4	200	30	40	1486	56,7	8,3	195	1,6	6,2	92,7	93,7	93,6	0,82
MOT4	225	37	50	1484	69,9	7,7	240	1,5	5,9	93,6	94,2	93,9	0,81
MOT4	225	45	60	1485	83,9	8,5	292	1,8	6,3	93,9	94,5	94,2	0,82
MOT4	250	55	75	1487	104	7,7	356	1,3	3,8	94	94,7	94,6	0,8
MOT4	250	60	80	1488	113	10,2	385	3,1	5	94,5	95,1	94,7	0,81
MOT4	250	65	85	1486	121	9,5	418	2,9	4,6	94,7	95,2	94,8	0,82
MOT4	280	75	100	1487	135	8,5	484	2,5	4	95,1	95,5	95,1	0,85
MOT4	280	90	125	1488	161	9,4	581	2,9	4,3	95,3	95,7	95,4	0,85
MOT4	280	100	134	1488	176	10	642	3,2	4,5	95,2	95,7	95,3	0,86
MOT4	280	110	150	1487	192	9,1	709	2,9	4,1	95,4	95,9	95,5	0,86

Insulation class • Classe di isolamento • Clase de aislamiento • Classe d'isolation • Isolierklasse • Класс изоляции: **H**
Degree of protection • Grado di protezione • Degré de protection • Grado de proteccion • Schutzklasse • Степень защиты: **IP68**
Max environment temperature • Max temperatura ambiente • Max température ambiante • Max temperatura ambiente • Max. Umwelttemperatur • Макс. температура окружающей среды: **40°**
Max immersion depth • Sommergenza massima•Profundidad maxima de inmersion•Max. submersion•UnMaximale Tauchtiefe. • Максимальнаяглубинапогружения: **20 m**
Motors suitables for use with frequency converter (inverter) • Motori idonei all'uso con variatore di frequenza (inverter) • Motores adecuados par la aplicacion con variador di frecuencia (inverter) • Moteurs utilisables avec variateur de fréquence (inverter) • Motoren fuer Fu-Betrieb geeignet • Двигатели пригодные для использования с частотным преобразователем (инвертером)
Standard voltages • Tensioni standard • Votajes estandard • Tensions standard • Standardspannungen • Стандартные напряжения: **DOL: 400V - Y/Δ: ≤4 kW 230/400V - ≥5,5 kW 400/690V**

OTHER AVAILABLE OPTIONS
Altre opzioni disponibili • Otras opciones disponibles • Autre choix disponibles • Weitere optionen • по запросу возможны другие опции

- **Kit PT 100 (includes n°1 probe for the winding and n°2 probes for the bearing)** • Kit PT100 (comprensivo di n°1 sonda per avvolgimento e n°2 sonde per cuscinetto) • Kit PT100 (el kit incluye n.1 sonda de bobinado y 2 sondas por cada cojinete) • Kit PT100 inclus n°1 sonde pour le bobinage et n°2 sondes chaque palier) • Kit PT100 (einschließlich 1 Sonde für die Wicklung und 2 Sonden für die Lager) • Набор PT100 (n°1 датчик для обмоток и n°2 датчика для подшипников)
- **Derated motor** • Motore declassato • Motor desclasado • Moteur déclassé • heraubgestufter Motor • Двигатель сниженного класса
- **Special voltages** • Tensioni speciali • Voltajes especiales • Tensions spéciales • Sonderspannungen • Нестандартные напряжения

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

MOT6 – IE3

6P – 1000 1/min - 400 V – 50 Hz – 3 ~
IE3 (IEC 60034-30)
S1 – Temperature Class H (Thermal Class 180)

MOTORS TECHNICAL FEATURES • Caratteristiche tecniche motori • Características técnicas motores • Caracteristiques techniques des moteurs • Tecnischen daten der motoren • Технические характеристики двигателя

Tipo Type	Frame size	Rated output P_N		n	I_N 400V	Starting current I_S/I_N	Nominal torque T_N Nm	Locked Rotor Torque T_l/T_N	Maximum torque T_m/T_N	η (%)			Cos ϕ
		kW	HP	1/min	A					50%	75%	100%	100%
MOT6	225	22	30	988	51,2	6,8	213	2	3,1	92,1	92,5	92,2	0,67
MOT6	225	26	35	987	58,5	6	252	1,7	2,6	92,2	92,9	92,6	0,69
MOT6	225	28	38	988	61,9	7,6	271	2,3	3,1	92,2	93,0	92,7	0,70
MOT6	225	30	40	987	64,8	7,3	290	2,1	2,9	92,8	93,4	92,9	0,72
MOT6	250	37	50	990	73,7	8,9	357	2,8	3	92,9	93,5	93,3	0,78
MOT6	280	45	60	991	88,6	8,8	434	3,3	3,8	93,5	94,1	93,7	0,78
MOT6	280	55	75	989	105	7,8	531	2,7	3,4	93,7	94,3	94,1	0,80
MOT6	315	75	100	991	140	12	723	2,5	3,4	93,9	94,8	94,6	0,82
MOT6	315	90	120	990	173	10,1	868	2,3	3,2	94,2	95,1	94,9	0,79
MOT6	315	110	150	995	203	12,2	1056	2,7	3,5	94,7	95,5	95,1	0,82
MOT6	315	132	180	994	245	10,3	1268	2,5	3,3	94,9	95,5	95,4	0,82

Insulation class • Classe di isolamento • Clase de aislamiento • Classe d'isolation • Isolierklasse • Класс изоляции: **H**
Degree of protection • Grado di protezione • Degré de protection • Grado de proteccion • Schutzklasse • Степень защиты: **IP68**
Max environment temperature • Max temperatura ambiente • Max température ambiante • Max temperatura ambiente • Max. Umwelttemperatur • Макс. температура окружающей среды: **40°**
Max immersion depth • Sommergenza massima•Profundidad maxima de inmersion•Max. submersion•UnMaximale Tauchtiefe. • Максимальнаяглубинапогружения: **20 m**
Motors suitables for use with frequency converter (inverter) • Motori idonei all'uso con variatore di frequenza (inverter) • Motores adecuados par la aplicacion con variador di frecuencia (inverter) • Moteurs utilisables avec variateur de fréquence (inverter) • Motoren fuer Fu-Betrieb geeignet • Двигатели пригодные для использования с частотным преобразователем (инвертером)
Standard voltages • Tensioni standard • Votajes estandard • Tensions standard • Standardspannungen • Стандартные напряжения: **DOL: 400V - Y/Δ: ≤4 kW 230/400V - ≥5,5 kW 400/690V**

OTHER AVAILABLE OPTIONS
Altre opzioni disponibili • Otras opciones disponibles • Autre choix disponibles • Weitere optionen • по запросу возможны другие опции

- **Kit PT 100 (includes n°1 probe for the winding and n°2 probes for the bearing)** • Kit PT100 (comprensivo di n°1 sonda per avvolgimento e n°2 sonde per cuscinetto) • Kit PT100 (el kit incluye n.1 sonda de bobinado y 2 sondas por cada cojinete) • Kit PT100 inclus n°1 sonde pour le bobinage et n°2 sondes chaque palier) • Kit PT100 (einschließlich 1 Sonde für die Wicklung und 2 Sonden für die Lager) • Набор PT100 (n°1 датчик для обмоток и n°2 датчика для подшипников)
- **Derated motor** • Motore declassato • Motor desclasado • Moteur déclassé • heraubgestufter Motor • Двигатель сниженного класса
- **Special voltages** • Tensioni speciali • Voltajes especiales • Tensions spéciales • Sonderspannungen • Нестандартные напряжения

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10



SDV 80-160

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10



SPARE PARTS

Parti di ricambio - Piezas de repuesto - Pièces de rechange - Ersatzteil - запасные части

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10



SPARE PARTS

Parti di ricambio • Piezas de repuesto • Pièces de rechange • Ersatzteil • Запасные части



SDLV

Type Tipo • Tipo • Type Typ • Тип	Drawing Disegno • Diseño • Design • Zeichnung • ЧертёжЧертёж	Configuration Configurazione • Configuración • Configuration • Konfiguration • Конфигурация			
		A	B	C	D
SDLV2-TEX	SD-1				
SDLV2-TEXD	SD-1				
SDLV4-65-132	SD-2				
SDLV2-40-100	SD-2				
SDLV2-50-100	SD-2				
SDLV2-65-100	SD-2				
SDLV2-65-112	SD-2				
SDLV2-65-125	SD-2				



SDV

Type Tipo • Tipo • Type Typ • Тип	Drawing Disegno • Diseño • Design • Zeichnung • ЧертёжЧертёж	Configuration Configurazione • Configuración • Configuration • Konfiguration • Конфигурация			
		A	B	C	D
SDV4-80-160	SD-3				
SDV4-100-200	SD-3				
SDV4-100-250	SD-3				
SDV4-100-280	SD-3				
SDV2-80-112	SD-3				
SDV2-80-125	SD-3			•	
SDV2-80-200	SD-3				
SDV2-80-225	SD-3				
SDV2-80-250	SD-3		•		
SDV2-100-200	SD-3		•		



SDO

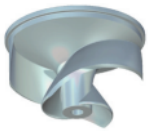
Type Tipo • Tipo • Type Typ • Тип	Drawing Disegno • Diseño • Design • Zeichnung • ЧертёжЧертёж	Configuration Configurazione • Configuración • Configuration • Konfiguration • Конфигурация			
		A	B	C	D
SDO4-80-160	SD-4				
SDO4-100-160	SD-4				
SDO4-100-200	SD-4				
SDO4-100-265	SD-4				•
SDO4-100-280	SD-4		•		
SDO4-150-225	SD-4				
SDO4-150-250	SD-4				
SDO4-150-315	SD-4	•			
SDO4-150-335	SD-4				
SDO4-150-355	SD-4	•			
SDO4-150-375	SD-4				
SDO4-200-225	SD-4				
SDO4-200-250	SD-4				
SDO4-200-280	SD-4				
SDO4-200-315	SD-4				
SDO4-200-355	SD-4	•			
SDO4-250-315	SD-4				
SDO6-200-355	SD-4	•			
SDO6-300-400	SD-4	•			
SDO6-300-500	SD-5				

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10



SDC

Type Tipo • Tipo • Type Typ • Тип	Drawing Disegno • Diseño • Design • Zeichnung • ЧертёжЧертёж	Configuration Configurazione • Configuración • Configuration • Konfiguration • Конфигурация			
		A	B	C	D
SDC4-80-160	SD-3				
SDC4-100-160	SD-3				
SDC4-100-200	SD-3				
SDC4-100-265	SD-3				•
SDC4-100-280	SD-3		•		
SDC4-150-225	SD-3				
SDC4-150-250	SD-3				
SDC4-150-335	SD-3				
SDC4-150-355	SD-3	•			
SDC4-150-375	SD-3				
SDC4-200-225	SD-3				
SDC4-200-250	SD-3				
SDC4-200-280	SD-3				
SDC4-200-315	SD-3				
SDC4-200-355	SD-3	•			
SDC4-250-315	SD-3				
SDC6-200-355	SD-3	•			
SDC6-300-400	SD-3	•			



SDP

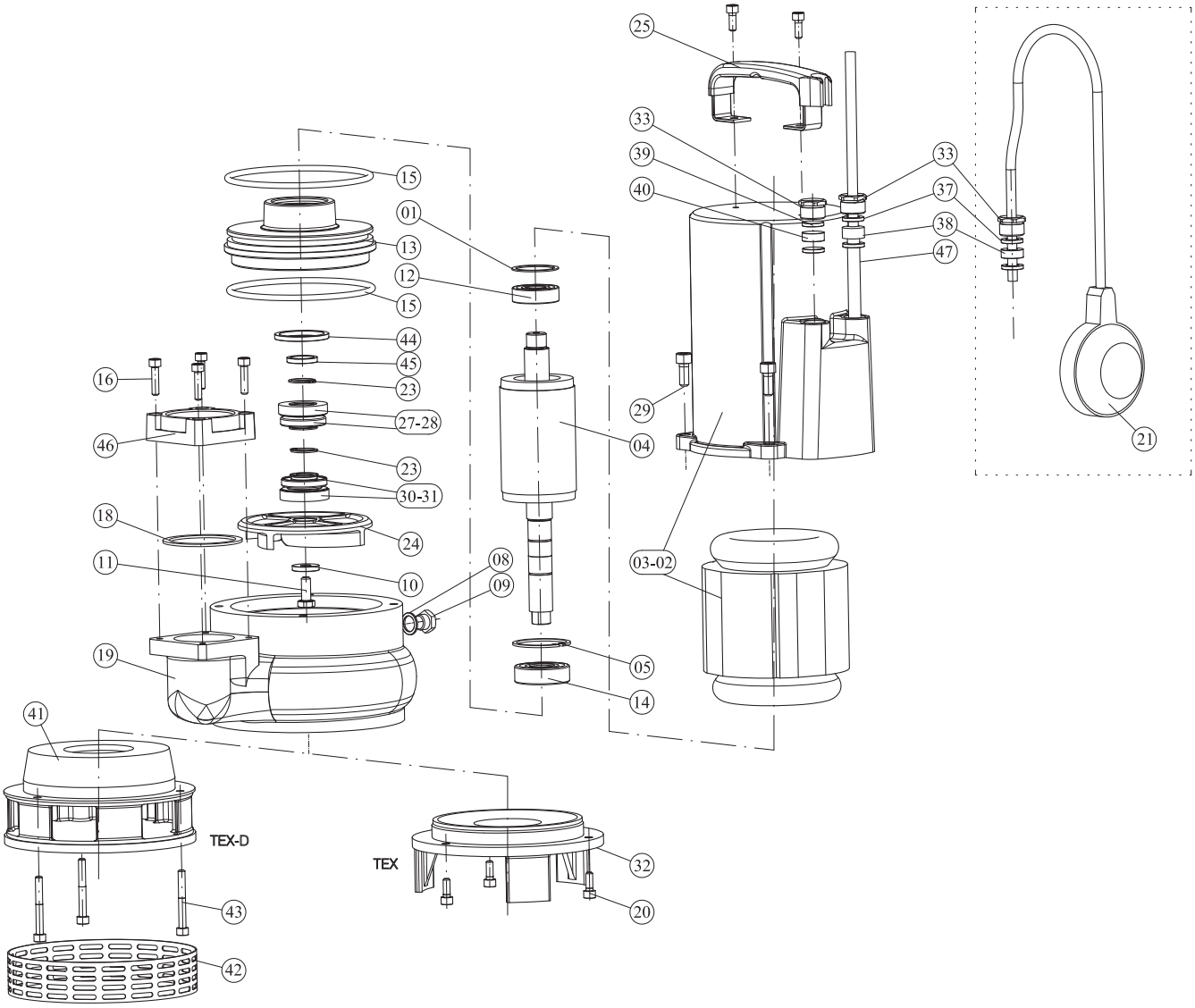
Type Tipo • Tipo • Type Typ • Тип	Drawing Disegno • Diseño • Design • Zeichnung • ЧертёжЧертёж	Configuration Configurazione • Configuración • Configuration • Konfiguration • Конфигурация			
		A	B	C	D
SDP4-80-160	SD-4				
SDP4-100-160	SD-4				
SDP4-100-200	SD-4				
SDP4-100-265	SD-4				•
SDP4-100-280	SD-4		•		
SDP4-150-225	SD-4				
SDP4-150-250	SD-4				
SDP4-150-335	SD-4				
SDP4-150-355	SD-4	•			
SDP4-150-375	SD-4				

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

COMPONENTS SDL

Componenti SDL • Componentes SDL • Composantes SDL • Bauteile SDL • Компоненты SDL

SD-1



Spare parts kits • Kit ricambi • Kit de recambios • Kits de pièces de rechange • Ersatzteilkit • Наборы запасных частей						
1▼	Kit guarnizioni	Gaskets kit	Kit de juntas	Jeu de joints	Dichtungssatz	Комплект уплотнений
2▼	Kit tenute meccaniche	Mechanical seals kit	Kit de cierres mecanicos	Jeu de garnitures mécaniques	Gleitringdichtungssatz	Комплект механических уплотнений
3▼	Kit cuscinetti	Bearings kit	Kit de rodamientos	Jeu de roulements	Satz Lager	Комплект подшипников
4	Kit pressacavo	Cable gland kit	Kit prensacable	Jeu de presse-étoupe	Kabelverschraubungssatz	Комплект кабельных муфт
5	Kit girante	Impeller kit	Kit impulsor	Jeu de turbine	Laufradsatz	Комплект рабочего колеса
7	Kit tappi e viteria	Plugs and screws kit	Kit de tapas y tornillos	Jeu de bouchons et vis	Kappen- und Schraubensatz	Комплект пробка и винтов

The components of every kit can not be supplied separately • I componenti di ogni kit non possono essere forniti separatamente • Los componentes de cada kit no son disponibles separadamente • Les composants de chaque kit ne peuvent être fournis séparément • Die Komponenten der Ersatzteilkits können nicht einzeln geliefert werden • Компоненты каждого набора не могут поставляться по отдельности

▼ **Recommended spare parts** • Parti di ricambio raccomandate • Piezas de pueso recomendas • Piéce de rachange recommandées • Empfohlene Ersatzteile • Рекомендуемые запасные части

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

Kit	Nr.	COMPONENTE	COMPONENT	COMPONENTE	COMPOSANT	BAUTEIL	КОМПОНЕНТЫ
3▼	1	Anello di compensazione	Compensation ring	Anillo de compensación	Bague de compensation	Ausgleichsring	Компенсационное кольцо
-	2-3	Camicia con statore avvolto	Casing with wound stator	Camisa con estator bobinado	Chemise avec stator enroulé	Gehäuse mit Statorwicklung	Кожух со статором
-	4	Albero	Shaft	Eje	Arbre	Welle	Вал
3▼	5	Anello seeger bloccaggio cuscinetto	Seeger ring	Anillo Seeger	Bague Seeger	Seegerring	Стопорное кольцо
7	8	Rondella	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
7	9	Tappo	Plug	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
5	10	Anello blocca girante	Impeller locking ring	Anillo de bloqueo del impulsor	Bague bloque-turbine	Laufrad-Sicherungsring	Кольцо блокировки рабочего колеса
5	11	Vite fissaggio girante	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
3▼	12	Cuscinetto superiore	Bearing	Cojinete	Roulement	Lager	Подшипник
-	13	Supporto cuscinetto inferiore	Bearing support	Soporte rodamiento	Support roulement	Lagerträger	Опора подшипника
3▼	14	Cuscinetto inferiore	Bearing	Cojinete	Roulement	Lager	Подшипник
1▼	15	Anello OR corpo	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
7	16	Vite fissaggio flangia	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
1▼	18	Guarnizione flangia	Gasket	Guarnición	Joint	Dichtung	Уплотнение
-	19	Corpo pompa filettato	Threaded pump body	Cuerpo de bomba con rosca	Corps pompe fileté	Pumpengehäuse mit Gewinde	Резьбовой корпус насоса
7	20	Vite fissaggio piede	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
-	21	Galleggiante	Floating switch	Flotador	Flotteur	Schwimmerschalter	Поплавок
2▼	23	Anello seeger bloccaggio tenute	Seeger ring	Anillo Seeger	Bague Seeger	Seegerring	Стопорное кольцо
5	24	Girante	Impeller	Rodete	Roue	Laufrad	Рабочее колесо
-	25	Maniglia	Handle	Manija	Poignée	Handgriff	Ручка
2▼	27-28	Tenuta meccanica lato motore	"Motor side mechanical seal"	"Cierre mecánico lado motor"	"Garniture mécanique coté moteur"	"Motorseitige Gleitring dichtung"	Механическое уплотнение со стороны двигателя
7	29	Vite fissaggio corpo	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
2▼	30-31	Tenuta meccanica lato processo	Process side mechanical seal	Cierre mecánico lado proceso	Garniture mécanique coté procès	Prozessseitige Gleitring dichtung	Механическое уплотнение с рабочей стороны
-	32	Piede di appoggio	Support foot	Pie de apoyo	Pied d'appui	Stützfuss	Опорная лапа
4	33	Pressacavo	Cable gland	Sujetacable	Serre-câble	Kabelklemme	Кабельн Канал
4	37	Rondella pressacavo	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
4	38	Guarnizione pressacavo	Gasket	Guarnición	Joint	Dichtung	Уплотнение
4	39	Rondella pressacavo	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
4	40	Guarnizione pressacavo	Gasket	Guarnición	Joint	Dichtung	Уплотнение
-	41	Fondello di aspirazione	Suction case back	Fondo de succión	Fond de aspiration	Saugseite	Всасывающее днище
-	42	Griglia di aspirazione	Suction grille	Rejilla de succión	Grille d'aspiration	Ansauggitter	Всасывающая решетка
7	43	Vite fissaggio piede	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
3▼	44	Distanziale cuscinetto	Spacer	Separador	Entretoise	Abstandhalter	Распорка
3▼	45	Distanziale cuscinetto	Spacer	Separador	Entretoise	Abstandhalter	Распорка
-	46	Flangia	Flange	Brida	Bride	Flansch	Фланец
-	47	Cavo	Cable	Cable	Cable	Kabel	Кабель

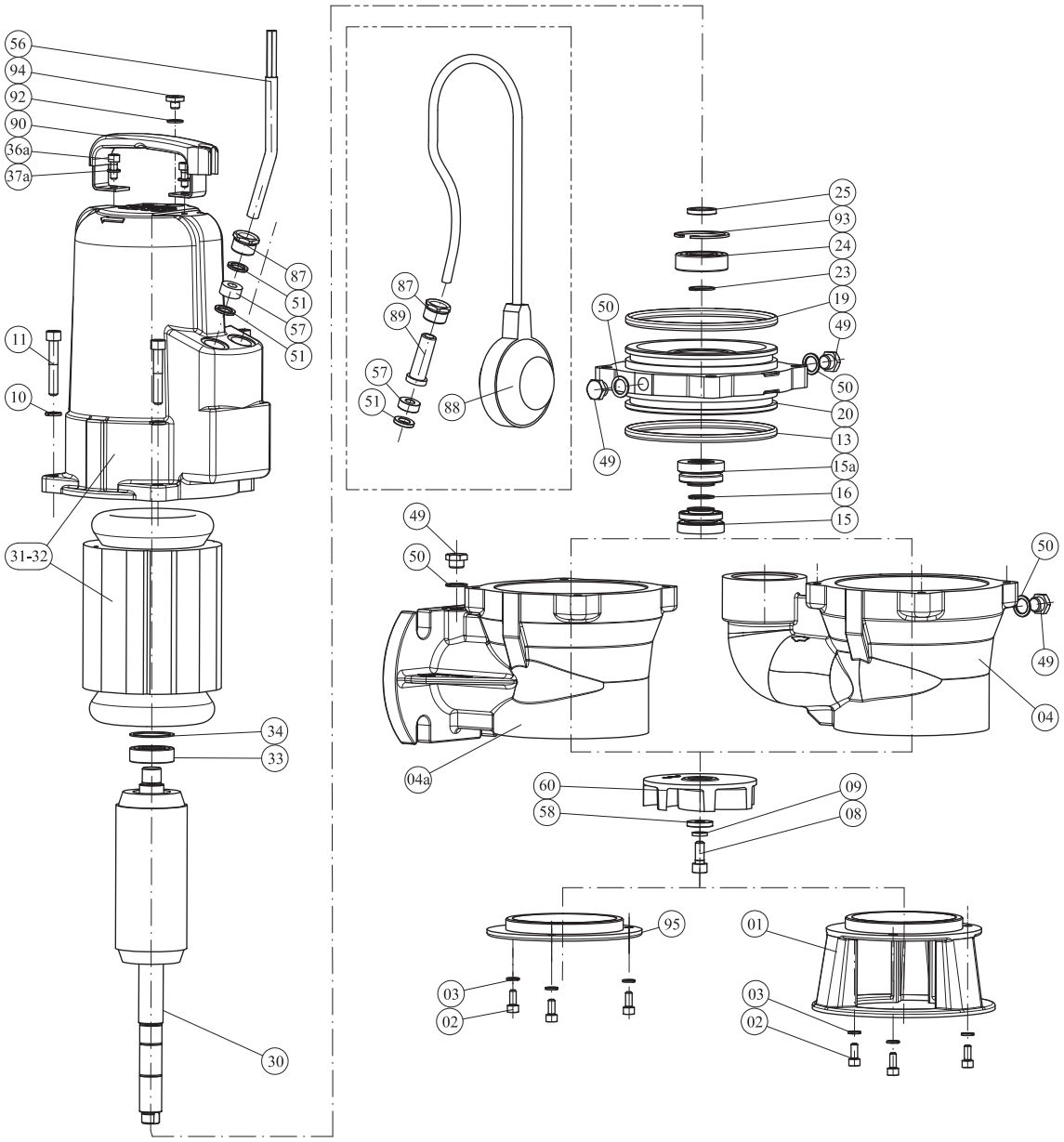
Always provide the serial number reported on the pump's plate for the correct evaluation of spare part • IFornire sempre il numero di matricola riportato sulla targhetta identificativa della pompa per la corretta valutazione dei ricambi • Informar siempre el numero de matricula reportado sobre la placa que identifica la bomba para una correcta evaluacion de los repuestos • Communiquer toujours le numero de serie ecrit sur la plaque de la pompe puor la bonne identification des pieces de rechange • Zur korrekten Auswahl der Ersatzteile sollte immer die Seriennummer auf dem Typenschild der Pumpe angegeben werden • Для корректного подбора запасных частей всегда сообщайте заводской номер насоса указанный на шильдике.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

COMPONENTS SDL

Componenti SDL • Componentes SDL • Composantes SDL • Bauteile SDL • Компоненты SDL

SD-2



Spare parts kits • Kit ricambi • Kit de recambios • Kits de pièces de rechange • Ersatzteilkit • Наборы запасных частей						
1▼	Kit guarnizioni	Gaskets kit	Kit de juntas	Jeu de joints	Dichtungssatz	Комплект уплотнений
2▼	Kit tenute meccaniche	Mechanical seals kit	Kit de cierres mecanicos	Jeu de garnitures mécaniques	Gleitringdichtungssatz	Комплект механических уплотнений
3▼	Kit cuscinetti	Bearings kit	Kit de rodamientos	Jeu de roulements	Satz Lager	Комплект подшипников
4	Kit pressacavo	Cable gland kit	Kit prensacable	Jeu de presse-étoupe	Kabelverschraubungssatz	Комплект кабельных муфт
5	Kit girante	Impeller kit	Kit impulsor	Jeu de turbine	Laufradsatz	Комплект рабочего колеса
7	Kit tappi e viteria	Plugs and screws kit	Kit de tapas y tornillos	Jeu de bouchons et vis	Kappen- und Schraubensatz	Комплект пробка и винтов

The components of every kit can not be supplied separately • I componenti di ogni kit non possono essere forniti separatamente • Los componentes de cada kit no son disponibles separadamente • Les composants de chaque kit ne peuvent être fournis séparément • Die Komponenten der Ersatzteilkits können nicht einzeln geliefert werden • Компоненты каждого набора не могут поставляться по отдельности

▼ **Recommended spare parts** • Parti di ricambio raccomandate • Piezas de pueso recomendas • Piéce de rachange recommandées • Empfohlene Ersatzteile • Рекомендуемые запасные части

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

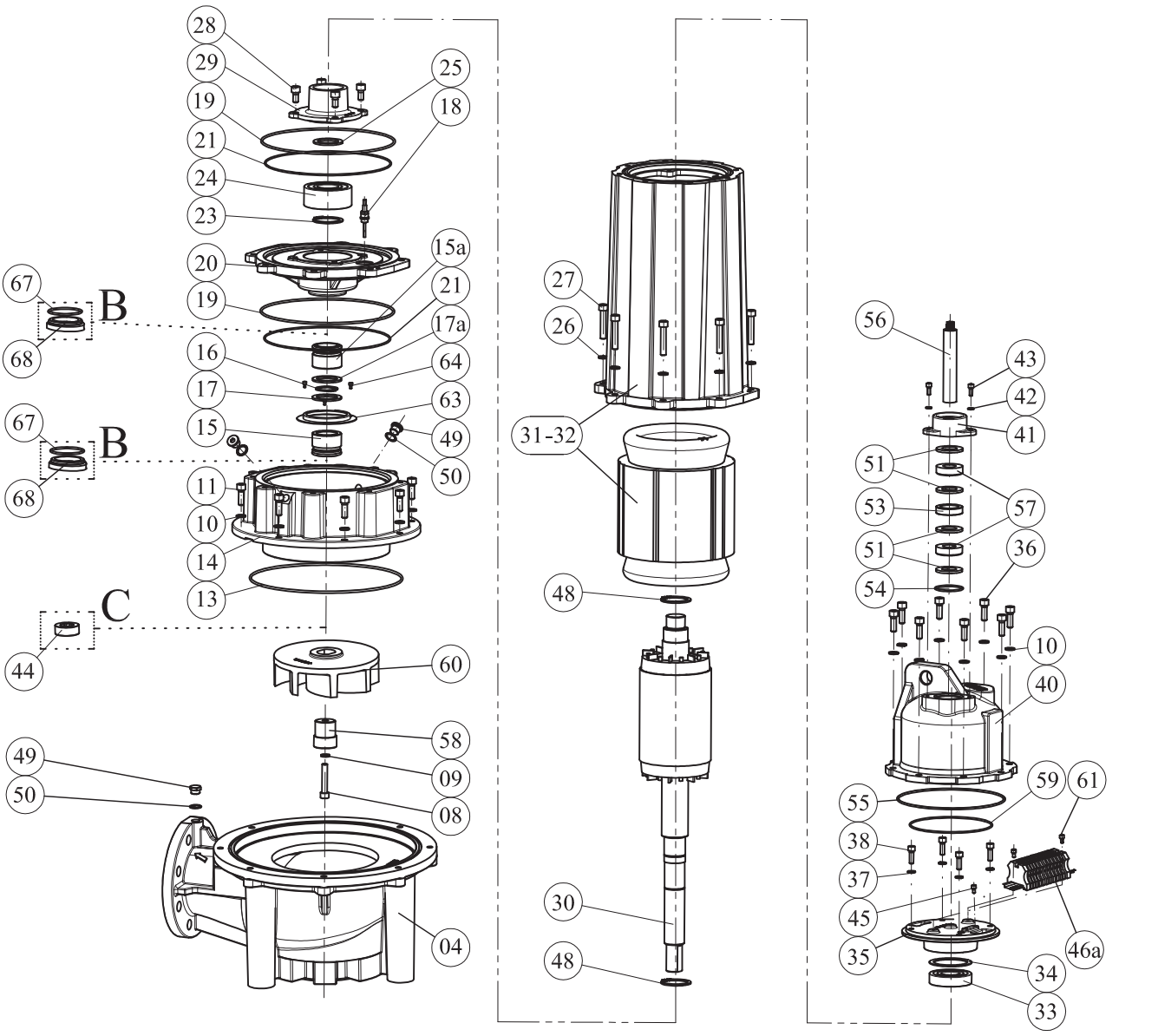
Kit	Nr.	COMPONENTE	COMPONENT	COMPONENTE	COMPOSANT	BAUTEIL	КОМПОНЕНТЫ
-	1	Piede di appoggio	Support foot	Pie de apoyo	Pied d'appui	Stützfuss	Опорная лапа
7	2	Vite fissaggio piede	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
7	3	Rondella fissaggio piede	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
-	4	Corpo pompa filettato	Threaded pump body	Cuerpo de bomba con rosca	Corps pompe fileté	Pumpengehäuse mit Gewinde	Резьбовой корпус насоса
-	4a	Corpo pompa flangiato	Flanged pump body	Cuerpo de bomba con brida	Corps pompe bridé	Pumpengehäuse mit Flansch	Фланцевый корпус насоса
5	8	Vite fissaggio girante	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
5	9	Rondella fissaggio girante	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
7	10	Rondella fissaggio corpo	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
7	11	Vite fissaggio corpo	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
1▼	13	Anello OR corpo	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
2▼	15	Tenuta meccanica lato processo	Process side mechanical seal	Cierre mecánico lado proceso	Garniture mécanique coté procès	Prozessseitige Gleitring-dichtung	Механическое уплотнение с рабочей стороны
2▼	15a	Tenuta meccanica lato motore	Motor side mechanical seal	Cierre mecánico lado motor	Garniture mécanique coté moteur	Motorseitige Gleitring-dichtung	Механическое уплотнение со стороны двигателя
2▼	16	Anello seeger bloccaggio tenute	Seeger ring	Anillo Seeger	Bague Seeger	Seegerring	Стопорное кольцо
1▼	19	Anello OR supporto inferiore	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
-	20	Supporto cuscinetto inferiore	Bearing support	Soporte rodamiento	Support roulement	Lagerträger	Опора подшипника
3▼	23	Anello seeger cuscinetto inferiore	Seeger ring	Anillo Seeger	Bague Seeger	Seegerring	Стопорное кольцо
3▼	24	Cuscinetto inferiore	Bearing	Cojinete	Roulement	Lager	Подшипник
3▼	25	Distanziale cuscinetto	Spacer	Separador	Entretoise	Abstandhalter	Распорка
-	30	Albero	Shaft	Eje	Arbre	Welle	Вал
-	31-32	Camicia con statore avvolto	Casing with wound stator	Camisa con estator bobinado	Chemise avec stator enroulé	Gehäuse mit Statorwicklung	Кожух со статором
3▼	33	Cuscinetto superiore	Bearing	Cojinete	Roulement	Lager	Подшипник
3▼	34	Anello di compensazione	Compensation ring	Anillo de compensación	Bague de compensation	Ausgleichsring	Компенсационное кольцо
7	36a	Vite	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
7	37a	Rondella	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
7	49	Tappo	Plug	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
7	50	Rondella	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
4	51	Rondella pressacavo	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
-	56	Cavo	Cable	Cable	Cable	Kabel	Кабель
4	57	Guarnizione pressacavo	Gasket	Guarnición	Joint	Dichtung	Уплотнение
5	58	Anello blocca girante	Impeller locking ring	Anillo de bloqueo del impulsor	Bague bloque-turbine	Laufrad-Sicherungsring	Кольцо блокировки рабочего колеса
5	60	Girante	Impeller	Rodete	Roue	Laufrad	Рабочее колесо
4	87	Pressacavo	Cable gland	Sujetacable	Serre-câble	Kabelklemme	Кабельн Канал
-	88	Galleggiante	Floating switch	Flotador	Flotteur	Schwimmerschalter	Поплавок
4	89	Guarnizione pressacavo	Gasket	Guarnición	Joint	Dichtung	Уплотнение
-	90	Maniglia	Handle	Manija	Poignée	Handgriff	Ручка
7	92	Rondella	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
3▼	93	Anello seeger bloccaggio cuscinetto	Seeger ring	Anillo Seeger	Bague Seeger	Seegerring	Стопорное кольцо
7	94	Tappo	Plug	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
-	95	Fondello di aspirazione	Suction case back	Fondo de succión	Fond de aspiration	Saugseite	Всасывающее днище

Always provide the serial number reported on the pump's plate for the correct evaluation of spare part • IFornire sempre il numero di matricola riportato sulla targhetta identificativa della pompa per la corretta valutazione dei ricambi • Informar siempre el numero de matricula reportado sobre la placa que identifica la bomba para una correcta evaluacion de los repuestos • Communiquer toujours le numero de serie ecrit sur la plaque de la pompe puor la bonne identification des pieces de rechange • Zur korrekten Auswahl der Ersatzteile sollte immer die Seriennummer auf dem Typenschild der Pumpe angegeben werden • Для корректного подбора запасных частей всегда сообщайте заводской номер насоса указанный на шильдике.

COMPONENTS SD

Componenti SD • Componentes SD • Composantes SD • Bauteile SD • Компоненты SD

SD-3



Spare parts kits • Kit ricambi • Kit de recambios • Kits de pièces de rechange • Ersatzteilkit • Наборы запасных частей						
1▼	Kit guarnizioni	Gaskets kit	Kit de juntas	Jeu de joints	Dichtungssatz	Комплект уплотнений
2▼	Kit tenute meccaniche	Mechanical seals kit	Kit de cierres mecanicos	Jeu de garnitures mécan-iques	Gleitringdichtungssatz	Комплект механических уплотнений
3▼	Kit cuscinetti	Bearings kit	Kit de rodamientos	Jeu de roulements	Satz Lager	Комплект подшипников
4	Kit pressacavo	Cable gland kit	Kit prensacable	Jeu de presse-étoupe	Kabelverschraubungssatz	Комплект кабельных муфт
5	Kit girante	Impeller kit	Kit impulsor	Jeu de turbine	Laufradsatz	Комплект рабочего колеса
7	Kit tappi e viteria	Plugs and screws kit	Kit de tapas y tornillos	Jeu de bouchons et vis	Kappen- und Schraubensatz	Комплект пробка и винтов

The components of every kit can not be supplied separately • I componenti di ogni kit non possono essere forniti separatamente • Los componentes de cada kit no son disponibles separadamente • Les composants de chaque kit ne peuvent être fournis séparément • Die Komponenten der Ersatzteilkits können nicht einzeln geliefert werden • Компоненты каждого набора не могут поставляться по отдельности

▼ **Recommended spare parts** • Parti di ricambio raccomandate • Piezas de pueso recomendas • Piéce de rachange recommandées • Empfohlene Ersatzteile • Рекомендуемые запасные части

Kit	Nr.	COMPONENTE	COMPONENT	COMPONENTE	COMPOSANT	BAUTEIL	КОМПОНЕНТЫ
-	4	Corpo pompa	Pump body	Cuerpo bomba	Corps de pompe	Pumpen gehäuse	Корпус насоса
5	8	Vite fissaggio girante	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
5	9	Rondella fissaggio girante	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
7	10	Rondella fissaggio corpo	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
7	11	Vite fissaggio corpo	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
1▼	13	Anello OR corpo	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

Kit	Nr.	COMPONENTE	COMPONENT	COMPONENTE	COMPOSANT	BAUTEIL	КОМПОНЕНТЫ
-	14	Coperchio porta tenuta	Seal holder cover	Tapa porta-ciere	Couvercle porte-garniture	Dichtungsdeckel	Уплотнительная крышка
2▼	15	Tenuta meccanica lato processo	Process side mechanical seal	Cierre mecánico lado proceso	Garniture mécanique coté procès	Prozessseitige Gleitring-dichtung	Механическое уплотнение с рабочей стороны
2▼	15a	Tenuta meccanica lato motore	Motor side mechanical seal	Cierre mecánico lado motor	Garniture mécanique coté moteur	Motorseitige Gleitring-dichtung	Механическое уплотнение со стороны двигателя
2▼	16	Anello seeger bloccaggio tenute	Seeger ring	Anillo Seeger	Bague Seeger	Seegerring	Стопорное кольцо
2▼	17	Anello distanziale tenuta lato processo	Spacer	Separador	Entretoise	Abstandhalter	Распорка
2▼	17a	Anello distanziale tenuta lato motore	Spacer	Separador	Entretoise	Abstandhalter	Распорка
-	18	Sonda rilevamento acqua	Water detection probe	Sonda de detección de agua	Sonde détection eau	Dichtraumsonde	Датчик обнаружения воды
1▼	19	Anello OR supporto inferiore	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
-	20	Supporto cuscinetto inferiore	Bearing support	Soporte rodamiento	Support roulement	Lagerträger	Опора подшипника
1▼	21	Anello OR camicia	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
3▼	23	Anello seeger cuscinetto inferiore	Seeger ring	Anillo Seeger	Bague Seeger	Seegerring	Стопорное кольцо
3▼	24	Cuscinetto inferiore	Bearing	Cojinete	Roulement	Lager	Подшипник
3▼	25	Distanziale cuscinetto	Spacer	Separador	Entretoise	Abstandhalter	Распорка
7	26	Rondella fissaggio camicia	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
7	27	Vite fissaggio camicia	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
7	28	Vite fissaggio coperchio cuscinetto	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
-	29	Coperchio cuscinetto	Bearing cover	Tapa de rodamiento	Couvercle roulement	Lagerabdeckung	Крышка подшипника
-	30	Albero	Shaft	Eje	Arbre	Welle	Вал
-	31-32	Camicia con statore avvolto	Casing with wound stator	Camisa con estator bobinado	Chemise avec stator enroulé	Gehäuse mit Statorwicklung	Кожух со статором
3▼	33	Cuscinetto superiore	Bearing	Cojinete	Roulement	Lager	Подшипник
3▼	34	Anello di compensazione	Compensation ring	Anillo de compensación	Bague de compensation	Ausgleichsring	Компенсационное кольцо
-	35	Supporto cuscinetto superiore	Bearing support	Soporte rodamiento	Support roulement	Lagerträger	Опора подшипника
7	36	Vite fissaggio coperchio porta morsettiera	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
7	37	Rondella fissaggio coperchio porta morsettiera	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
7	38	Vite fissaggio supporto cuscinetto	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
-	40	Coperchio porta morsettiera	Terminal box cover	Tapa caja de bornes	Couvercle porte-boite à bornes	Klemmkastendeckel	Крышка клеммной коробки
-	41	Coperchio tenuta cavi	Cable seal cover	Tapa de sellos de cable	Couvercle garniture cables	Kabelabdeckung	Крышка уплотнения кабеля
-	42	Rondella fissaggio coperchio tenuta cavi	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
7	43	Vite fissaggio coperchio tenuta cavi	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
5	44	Distanziale girante	Spacer	Separador	Entretoise	Abstandhalter	Распорка
7	45	Vite collegamento di terra	Grounding connection screw	Tornillo de conexión a tierra	Vis connexion de terre	Erdungsschraube	Винт заземления
-	46a	Morsettiera completa	Complete terminal block	Caja de bornes completa	Boite à bornes complète	Klemmleiste	Укомплектованная клеммная коробка
-	48	Anello seeger bloccaggio rotore	Seeger ring	Anillo Seeger	Bague Seeger	Seegerring	Стопорное кольцо
7	49	Tappo	Plug	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
7	50	Rondella	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
4	51	Rondella pressacavo	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
1▼	52	Anello OR distanziale adattamento	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
4	53	Distanziale pressacavo	Spacer	Separador	Entretoise	Abstandhalter	Распорка
4	54	Anello OR pressacavo	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
1▼	55	Anello OR coperchio morsettiera	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
-	56	Cavo	Cable	Cable	Cable	Kabel	Кабель
4	57	Guarnizione pressacavo	Gasket	Guarnición	Joint	Dichtung	Уплотнение
5	58	Anello blocca girante	Impeller locking ring	Anillo de bloqueo del impulsor	Bague bloque-turbine	Laufrad-Sicherungsring	Кольцо блокировки рабочего колеса
1▼	59	Anello OR coperchio morsettiera	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
5	60	Girante	Impeller	Rodete	Roue	Laufrad	Рабочее колесо
7	61	Vite fissaggio morsettiera	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
2▼	63	Coperchio bloccaggio tenuta	Seal locking cover	Tapa de cierre de sello	Couvercle blocage garniture	Dichtungsabdeckung	Крышка блокировки уплотнения
2▼	64	Vite fissaggio coperchio bloccaggio tenuta	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
2▼	67	Anelllo OR boccola tenuta meccanica	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
2▼	68	Boccola tenuta meccanica	Mechanical seal bushing	Buje del sello mecánico	Douille garniture mécanique	Buchse für Gleitring-dichtung	Втулка механического уплотнения

Always provide the serial number reported on the pump's plate for the correct evaluation of spare part • IFornire sempre il numero di matricola riportato sulla targhetta identificativa della pompa per la corretta valutazione dei ricambi • Informar siempre el numero de matricula reportado sobre la placa que identifica la bomba para una correcta evaluacion de los repuestos • Communiquer toujours le numero de serie ecrit sur la plaque de la pompe puor la bonne identification des pieces de rechange • Zur korrekten Auswahl der Ersatzteile sollte immer die Seriennummer auf dem Typenschild der Pumpe angegeben werden • Для корректного подбора запасных частей всегда сообщайте заводской номер насоса указанный на шильдике.

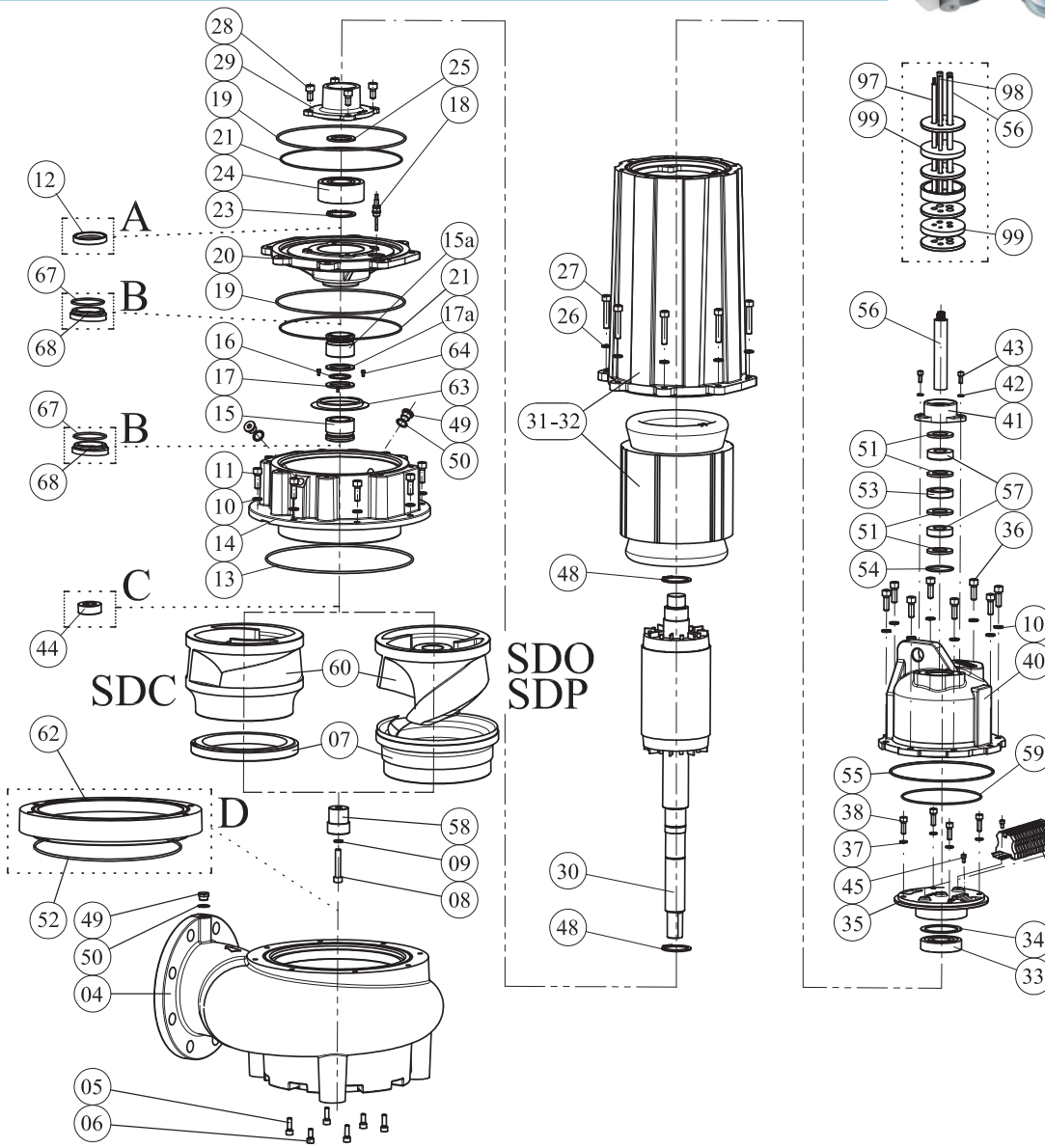
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

COMPONENTS SD

Componenti SD • Componentes SD • Composantes SD • Bauteile SD • Компоненты SD

SD-4





Spare parts kits • Kit ricambi • Kit de recambios • Kits de pièces de rechange • Ersatzteilkit • Наборы запасных частей						
1▼	Kit guarnizioni	Gaskets kit	Kit de juntas	Jeu de joints	Dichtungssatz	Комплект уплотнений
2▼	Kit tenute meccaniche	Mechanical seals kit	Kit de cierres mecanicos	Jeu de garnitures mécaniques	Gleitringdichtungssatz	Комплект механических уплотнений
3▼	Kit cuscinetti	Bearings kit	Kit de rodamientos	Jeu de roulements	Satz Lager	Комплект подшипников
4	Kit pressacavo	Cable gland kit	Kit prensacable	Jeu de presse-étoupe	Kabelverschraubungssatz	Комплект кабельных муфт
5	Kit girante	Impeller kit	Kit impulsor	Jeu de turbine	Laufradsatz	Комплект рабочего колеса
6▼	Kit anello di usura	Wear ring kit	Kit anillo de desgaste	Jeu de bague d'usure	Verschleissringesatz	Комплект противоизносные кольца
7	Kit tappi e viteria	Plugs and screws kit	Kit de tapas y tornillos	Jeu de bouchons et vis	Kappen- und Schraubensatz	Комплект пробка и винтов

The components of every kit can not be supplied separately • I componenti di ogni kit non possono essere forniti separatamente • Los componentes de cada kit no son disponibles separadamente • Les composants de chaque kit ne peuvent être fournis séparément • Die Komponenten der Ersatzteilkits können nicht einzeln geliefert werden • Компоненты каждого набора не могут поставляться по отдельности

▼ **Recommended spare parts** • Parti di ricambio raccomandate • Piezas de pueso recomendas • Piéce de rachange recommandées • Empfohlene Ersatzteile • Рекомендуемые запасные части

Kit	Nr.	COMPONENTE	COMPONENT	COMPONENTE	COMPOSANT	BAUTEIL	КОМПОНЕНТЫ
-	4	Corpo pompa	Pump body	Cuerpo bomba	Corps de pompe	Pumpen gehäuse	Корпус насоса
6▼	5	Vite fissaggio anello di usura	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
6▼	6	Vite regolazione anello di usura	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
6▼	7	Anello d'usura	Wear ring	Anillo de desgaste	Bague d'usure	Verschleissringe	Противоизносные кольца
5	8	Vite fissaggio girante	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
5	9	Rondella fissaggio girante	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
7	10	Rondella fissaggio corpo	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
7	11	Vite fissaggio corpo	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
3▼	12	Anello di tenuta	Seal ring	Anillo de estanqueidad	Bague d'etanchéité	Dichtring	Уплотнительное кольцо

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

Kit	Nr.	COMPONENTE	COMPONENT	COMPONENTE	COMPOSANT	BAUTEIL	КОМПОНЕНТЫ
1▼	13	Anello OR corpo	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
-	14	Coperchio porta tenuta	Seal holder cover	Tapa porta-ciere	Couvercle porte-garniture	Dichtungsdeckel	Уплотнительная крышка
2▼	15	Tenuta meccanica lato processo	Process side mechanical seal	Cierre mecánico lado proceso	Garniture mécanique coté procès	Prozessseitige Gleitring-dichtung	Механическое уплотнение с рабочей стороны
2▼	15a	Tenuta meccanica lato motore	Motor side mechanical seal	Cierre mecánico lado motor	Garniture mécanique coté moteur	Motorseitige Gleitring-dichtung	Механическое уплотнение со стороны двигателя
2▼	16	Anello seeger bloccaggio tenute	Seeger ring	Anillo Seeger	Bague Seeger	Seegerring	Стопорное кольцо
2▼	17	Anello distanziale tenuta lato processo	Spacer	Separador	Entretoise	Abstandhalter	Распорка
2▼	17a	Anello distanziale tenuta lato motore	Spacer	Separador	Entretoise	Abstandhalter	Распорка
-	18	Sonda rilevamento acqua	Water detection probe	Sonda de detección de agua	Sonde détection eau	Dichtraumsonde	Датчик обнаружения воды
1▼	19	Anello OR supporto inferiore	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
-	20	Supporto cuscinetto inferiore	Bearing support	Soporte rodamiento	Support roulement	Lagerträger	Опора подшипника
1▼	21	Anello OR camicia	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
3▼	23	Anello seeger cuscinetto inferiore	Seeger ring	Anillo Seeger	Bague Seeger	Seegerring	Стопорное кольцо
3▼	24	Cuscinetto inferiore	Bearing	Cojinete	Roulement	Lager	Подшипник
3▼	25	Distanziale cuscinetto	Spacer	Separador	Entretoise	Abstandhalter	Распорка
7	26	Rondella fissaggio camicia	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
7	27	Vite fissaggio camicia	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
7	28	Vite fissaggio coperchio cuscinetto	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
-	29	Coperchio cuscinetto	Bearing cover	Tapa de rodamiento	Couvercle roulement	Lagerabdeckung	Крышка подшипника
-	30	Albero	Shaft	Eje	Arbre	Welle	Вал
-	31-32	Camicia con statore avvolto	Casing with wound stator	Camisa con estator bobinado	Chemise avec stator enroulé	Gehäuse mit Statorwicklung	Кожух со статором
3▼	33	Cuscinetto superiore	Bearing	Cojinete	Roulement	Lager	Подшипник
3▼	34	Anello di compensazione	Compensation ring	Anillo de compensación	Bague de compensation	Ausgleichsring	Компенсационное кольцо
-	35	Supporto cuscinetto superiore	Bearing support	Soporte rodamiento	Support roulement	Lagerträger	Опора подшипника
7	36	Vite fissaggio coperchio porta morsettiera	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
7	37	Rondella fissaggio coperchio porta morsettiera	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
7	38	Vite fissaggio supporto cuscinetto	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
-	40	Coperchio porta morsettiera	Terminal box cover	Tapa caja de bornes	Couvercle porte-boite à bornes	Klemmkastendeckel	Крышка клеммной коробки
-	41	Coperchio tenuta cavi	Cable seal cover	Tapa de sellos de cable	Couvercle garniture cables	Kabelabdeckung	Крышка уплотнения кабеля
7	42	Rondella fissaggio coperchio tenuta cavi	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
7	43	Vite fissaggio coperchio tenuta cavi	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
5	44	Distanziale girante	Spacer	Separador	Entretoise	Abstandhalter	Распорка
7	45	Vite collegamento di terra	Grounding connection screw	Tornillo de conexión a tierra	Vis connexion de terre	Erdungsschraube	Винт заземления
-	46a	Morsettiera completa	Complete terminal block	Caja de bornes completa	Boite à bornes complète	Klemmleiste	Укомплектованная клеммная коробка
7	48	Anello seeger bloccaggio rotore	Seeger ring	Anillo Seeger	Bague Seeger	Seegerring	Стопорное кольцо
7	49	Tappo	Plug	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
-	50	Rondella	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
4	51	Rondella pressacavo	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
1▼	52	Anello OR distanziale adattamento	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
4	53	Distanziale pressacavo	Spacer	Separador	Entretoise	Abstandhalter	Распорка
4	54	Anello OR pressacavo	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
1▼	55	Anello OR coperchio morsettiera	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
-	56	Cavo	Cable	Cable	Cable	Kabel	Кабель
4	57	Guarnizione pressacavo	Gasket	Guarnición	Joint	Dichtung	Уплотнение
5	58	Anello blocca girante	Impeller locking ring	Anillo de bloqueo del impulsor	Bague bloque-turbine	Laufrad-Sicherungsring	Кольцо блокировки рабочего колеса
1▼	59	Anello OR coperchio morsettiera	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
5	60	Girante	Impeller	Rodete	Roue	Laufrad	Рабочее колесо
7	61	Vite fissaggio morsettiera	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
-	62	Distanziale di adattamento	Adapter spacer	Distancial de adaptación	Entretoise de adaptation	Adapter-Distanzstück	Дистанционная втулка
2▼	63	Coperchio bloccaggio tenuta	Seal locking cover	Tapa de cierre de sello	Couvercle blocage garniture	Dichtungsabdeckung	Крышка блокировки уплотнения
2▼	64	Vite fissaggio coperchio bloccaggio tenuta	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
2▼	67	Anelllo OR boccola tenuta meccanica	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
2▼	68	Boccola tenuta meccanica	Mechanical seal bushing	Buje del sello mecánico	Douille garniture mécanique	Buchse für Gleitring-dichtung	Втулка механического уплотнения
-	97	Cavo di segnale	Signal cable	Cable de señal	Cable de signal	Signalkabel	Сигнальный кабель
-	98	Cavo di terra	Grounding cable	Cable de tierra	Cable de terre	Erdungskabel	Кабель заземления
4	99	Guarnizione pressacavo	Gasket	Guarnición	Joint	Dichtung	Уплотнение

Always provide the serial number reported on the pump's plate for the correct evaluation of spare part • IFornire sempre il numero di matricola riportato sulla targhetta identificativa della pompa per la corretta valutazione dei ricambi • Informar siempre el numero de matricula reportado sobre la placa que identifica la bomba para una correcta evaluacion de los repuestos • Communiquer toujours le numero de serie ecrit sur la plaque de la pompe puor la bonne identification des pieces de rechange • Zur korrekten Auswahl der Ersatzteile sollte immer die Seriennummer auf dem Typenschild der Pumpe angegeben werden • Для корректного подбора запасных частей всегда сообщайте заводской номер насоса указанный на шильдике.

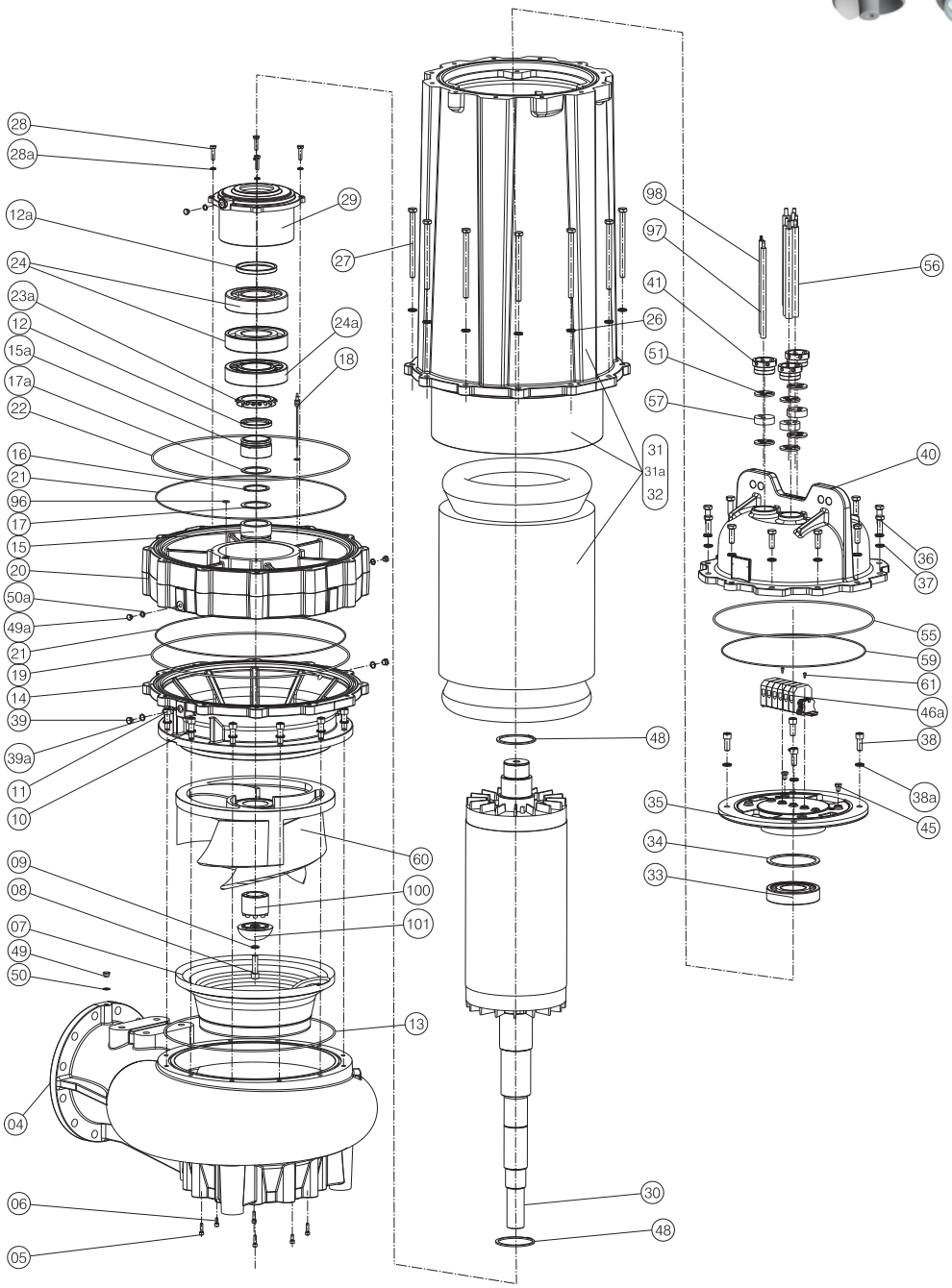
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

COMPONENTS SD

Componenti SD • Componentes SD • Composantes SD • Bauteile SD • Компоненты SD

SD-5





Spare parts kits • Kit ricambi • Kit de recambios • Kits de pièces de rechange • Ersatzteilkit • Наборы запасных частей						
1▼	Kit guarnizioni	Gaskets kit	Kit de juntas	Jeu de joints	Dichtungssatz	Комплект уплотнений
2▼	Kit tenute meccaniche	Mechanical seals kit	Kit de cierres mecanicos	Jeu de garnitures mécaniques	Gleitringdichtungssatz	Комплект механических уплотнений
3▼	Kit cuscinetti	Bearings kit	Kit de rodamientos	Jeu de roulements	Satz Lager	Комплект подшипников
4	Kit pressacavo	Cable gland kit	Kit prensacable	Jeu de presse-étoupe	Kabelverschraubungssatz	Комплект кабельных муфт
5	Kit girante	Impeller kit	Kit impulsor	Jeu de turbine	Laufradsatz	Комплект рабочего колеса
6▼	Kit anello di usura	Wear ring kit	Kit anillo de desgaste	Jeu de bague d'usure	Verschleissringesatz	Комплект противоизносные кольца
7	Kit tappi e viteria	Plugs and screws kit	Kit de tapas y tornillos	Jeu de bouchons et vis	Kappen- und Schraubensatz	Комплект пробка и винтов

The components of every kit can not be supplied separately • I componenti di ogni kit non possono essere forniti separatamente • Los componentes de cada kit no son disponibles separadamente • Les composants de chaque kit ne peuvent être fournis séparément • Die Komponenten der Ersatzteilkits können nicht einzeln geliefert werden • Компоненты каждого набора не могут поставляться по отдельности

▼ **Recommended spare parts** • Parti di ricambio raccomandate • Piezas de pueso recomendas • Piéce de rachange recommandées • Empfohlene Ersatzteile • Рекомендуемые запасные части

Kit	Nr.	COMPONENTE	COMPONENT	COMPONENTE	COMPOSANT	BAUTEIL	КОМПОНЕНТЫ
-	4	Corpo pompa	Pump body	Cuerpo bomba	Corps de pompe	Pumpen gehäuse	Корпус насоса
6▼	5	Vite fissaggio anello di usura	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
6▼	6	Vite regolazione anello di usura	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
6▼	7	Anello d'usura	Wear ring	Anillo de desgaste	Bague d'usure	Verschleissringe	Противоизносные кольца
5	8	Vite fissaggio girante	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
5	9	Rondella fissaggio girante	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER ELETTROPOMPE

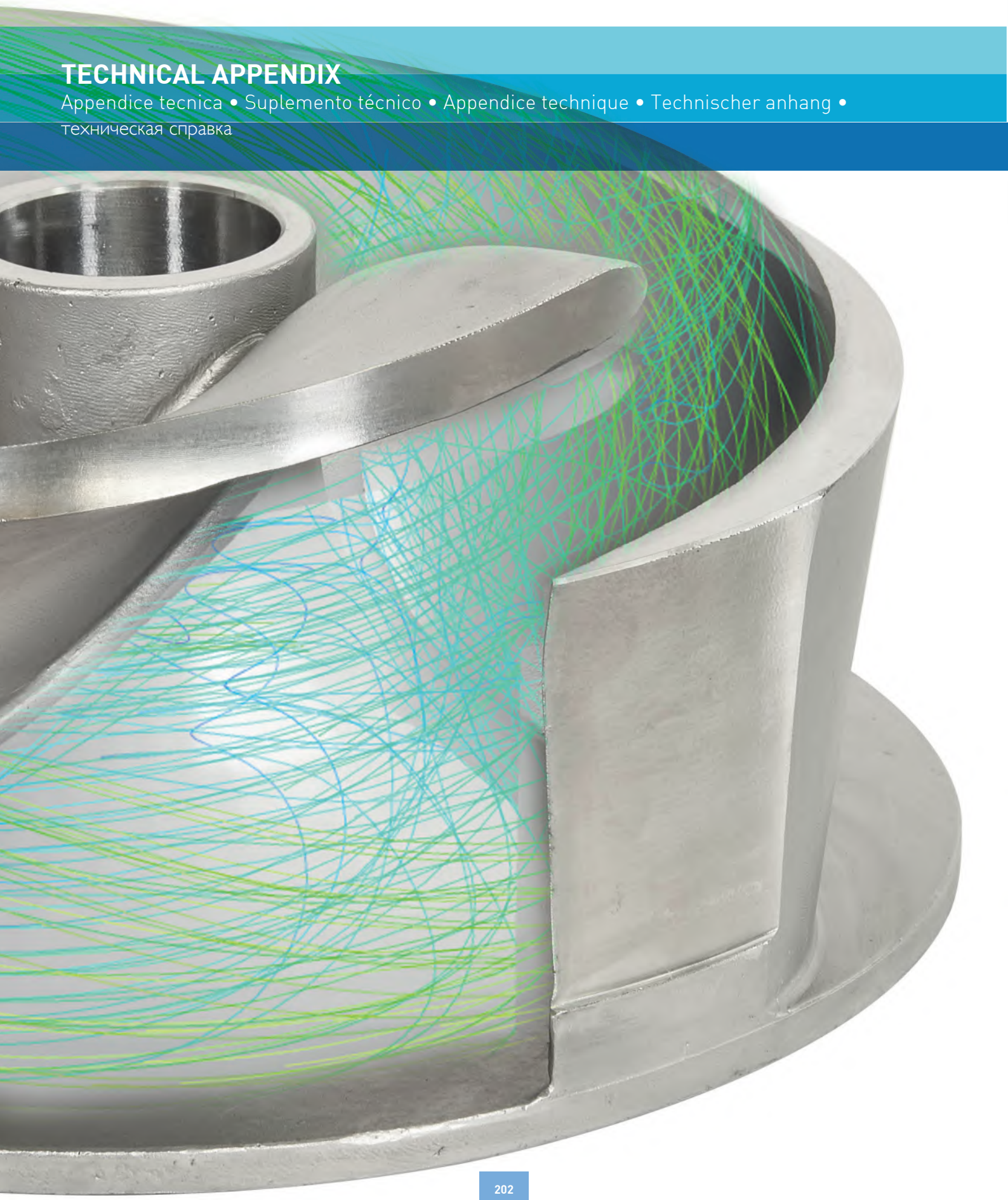
Kit	Nr.	COMPONENTE	COMPONENT	COMPONENTE	COMPOSANT	BAUTEIL	КОМПОНЕНТЫ
7	10	Rondella fissaggio corpo	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
7	11	Vite fissaggio corpo	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
3▼	12	Anello di tenuta	Seal ring	Anillo de estanqueidad	Bague d'etanchéité	Dichtring	Уплотнительное кольцо
3▼	12a	Anello di tenuta	Seal ring	Anillo de estanqueidad	Bague d'etanchéité	Dichtring	Уплотнительное кольцо
1▼	13	Anello OR corpo	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
-	14	Coperchio porta tenuta	Seal holder cover	Tapa porta-ciere	Couvercle porte-garniture	Dichtungsdeckel	Уплотнительная крышка
2▼	15	Tenuta meccanica lato processo	Process side mechanical seal	Cierre mecánico lado proceso	Garniture mécanique coté procès	Prozessseitige Gleitring-dichtung	Механическое уплотнение с рабочей стороны
2▼	15a	Tenuta meccanica lato motore	Motor side mechanical seal	Cierre mecánico lado motor	Garniture mécanique coté moteur	Motorseitige Gleitring-dichtung	Механическое уплотнение со стороны двигателя
2▼	16	Anello seeger bloccaggio tenute	Seeger ring	Anillo Seeger	Bague Seeger	Seegerring	Стопорное кольцо
2▼	17	Anello distanziale tenuta lato processo	Spacer	Separador	Entretoise	Abstandhalter	Распорка
2▼	17a	Anello distanziale tenuta lato motore	Spacer	Separador	Entretoise	Abstandhalter	Распорка
-	18	Sonda rilevamento acqua	Water detection probe	Sonda de detección de agua	Sonde détection eau	Dichtraumsonde	Датчик обнаружения воды
1▼	19	Anello OR supporto inferiore	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
-	20	Supporto cuscinetto inferiore	Bearing support	Soporte rodamiento	Support roulement	Lagerträger	Опора подшипника
1▼	21	Anello OR camicia	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
1▼	22	Anello OR camicia	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
3▼	23a	Ghiera cuscinetto inferiore	Fixing ring	Anillo de fijación	Bague de fixation	Befestigungsring	Фиксирующее кольцо
3▼	24	Cuscinetto inferiore	Bearing	Cojinete	Roulement	Lager	Подшипник
3▼	24a	Cuscinetto inferiore	Bearing	Cojinete	Roulement	Lager	Подшипник
3▼	25	Distanziale cuscinetto	Spacer	Separador	Entretoise	Abstandhalter	Распорка
7	26	Rondella fissaggio camicia	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
7	27	Vite fissaggio camicia	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
7	28	Vite fissaggio coperchio cuscinetto	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
7	28a	Rondella fissaggio coperchio cuscinetto	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
-	29	Coperchio cuscinetto	Bearing cover	Tapa de rodamiento	Couvercle roulement	Lagerabdeckung	Крышка подшипника
-	30	Albero	Shaft	Eje	Arbre	Welle	Вал
-	31-31a-32	Camicia con statore avvolto	Casing with wound stator	Camisa con estator bobinado	Chemise avec stator enroulé	Gehäuse mit Statorwicklung	Кожух со статором
3▼	33	Cuscinetto superiore	Bearing	Cojinete	Roulement	Lager	Подшипник
3▼	34	Anello di compensazione	Compensation ring	Anillo de compensación	Bague de compensation	Ausgleichsring	Компенсационное кольцо
-	35	Supporto cuscinetto superiore	Bearing support	Soporte rodamiento	Support roulement	Lagerträger	Опора подшипника
7	36	Vite fissaggio coperchio porta morsettiera	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
7	37	Rondella fissaggio coperchio porta morsettiera	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
7	38	Vite fissaggio supporto cuscinetto	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
7	38a	Rondella fissaggio supporto cuscinetto	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
7	39	Tappo	Plug	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
7	39a	Rondella	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
-	40	Coperchio porta morsettiera	Terminal box cover	Tapa caja de bornes	Couvercle porte-boite à bornes	Klemmkastendeckel	Крышка клеммной коробки
-	41	Coperchio tenuta cavi	Cable seal cover	Tapa de sellos de cable	Couvercle garniture cables	Kabelabdeckung	Крышка уплотнения кабеля
7	45	Vite collegamento di terra	Grounding connection screw	Tornillo de conexión a tierra	Vis connexion de terre	Erdungsschraube	Винт заземления
-	46a	Morsettiera completa	Complete terminal block	Caja de bornes completa	Boite à bornes complète	Klemmleiste	Укомплектованная клеммная коробка
-	48	Anello seeger bloccaggio rotore	Seeger ring	Anillo Seeger	Bague Seeger	Seegerring	Стопорное кольцо
7	49	Tappo	Plug	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
7	49a	Tappo ingrassatore	Plug	Tapón	Bouchon	Stopfen	Пробка
7	50	Rondella	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
7	50a	Rondella ingrassatore	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
4	51	Rondella pressacavo	Washer	Arandela	Rondelle	Unterlegscheibe	Шайба
1▼	55	Anello OR coperchio morsettiera	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
-	56	Cavo	Cable	Cable	Cable	Kabel	Кабель
4	57	Guarnizione pressacavo	Gasket	Guarnición	Joint	Dichtung	Уплотнение
1▼	59	Anello OR coperchio morsettiera	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
5	60	Girante	Impeller	Rodete	Roue	Laufrad	Рабочее колесо
7	61	Vite fissaggio morsettiera	Screw	Tornillo	Vis	Schraube	Винт
1▼	96	Anello OR	O-Ring	Junta tórica	Bague OR	O-Ring	Кольцо OR
-	97	Cavo di segnale	Signal cable	Cable de señal	Cable de signal	Signalkabel	Сигнальный кабель
-	98	Cavo di terra	Grounding cable	Cable de tierra	Cable de terre	Erdungskabel	Кабель заземления
5	100	Calettatore	Keyless Locking Device	Dispositivo de bloqueo sin llave	Dispositif de verrouillage sans clé		
5	101	Coperchio d'invito	Cover	Tapa	Couvercle	Abdeckung	Крышка

Always provide the serial number reported on the pump's plate for the correct evaluation of spare part • IFornire sempre il numero di matricola riportato sulla targhetta identificativa della pompa per la corretta valutazione dei ricambi • Informar siempre el numero de matricula reportado sobre la placa que identifica la bomba para una correcta evaluacion de los repuestos • Communiquer toujours le numero de serie ecrit sur la plaque de la pompe puor la bonne identification des pieces de rechange • Zur korrekten Auswahl der Ersatzteile sollte immer die Seriennummer auf dem Typenschild der Pumpe angegeben werden • Для корректного подбора запасных частей всегда сообщайте заводской номер насоса указанный на шильдике.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

TECHNICAL APPENDIX

Appendice tecnica • Suplemento técnico • Appendice technique • Technischer anhang • техническая справка



www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

INDEX

Indice • Indice • Index • Indice • указатель

204 **PERDITE DI CARICO**

Perdite di carico • Load losses • Pérdidas de carga • Pertes de charge • Gefälle Verluste • Потеря напора моделирования

205 **NPSH**
NET POSITIVE SUCTION HEAD

207 **VAPOUR PRESSURE PS AND WATER DENSITY p**

Tensione di vapore ps e densità p dell'acqua • Tensión de vapor ps y densidad p del agua • Tension de vapeur ps et densité p de l'eau • Dampfspannung ps und wasserdichte p • Рекомендации для установки с негативным давлением на всасывании („над уровнем перекачиваемой жидкости")

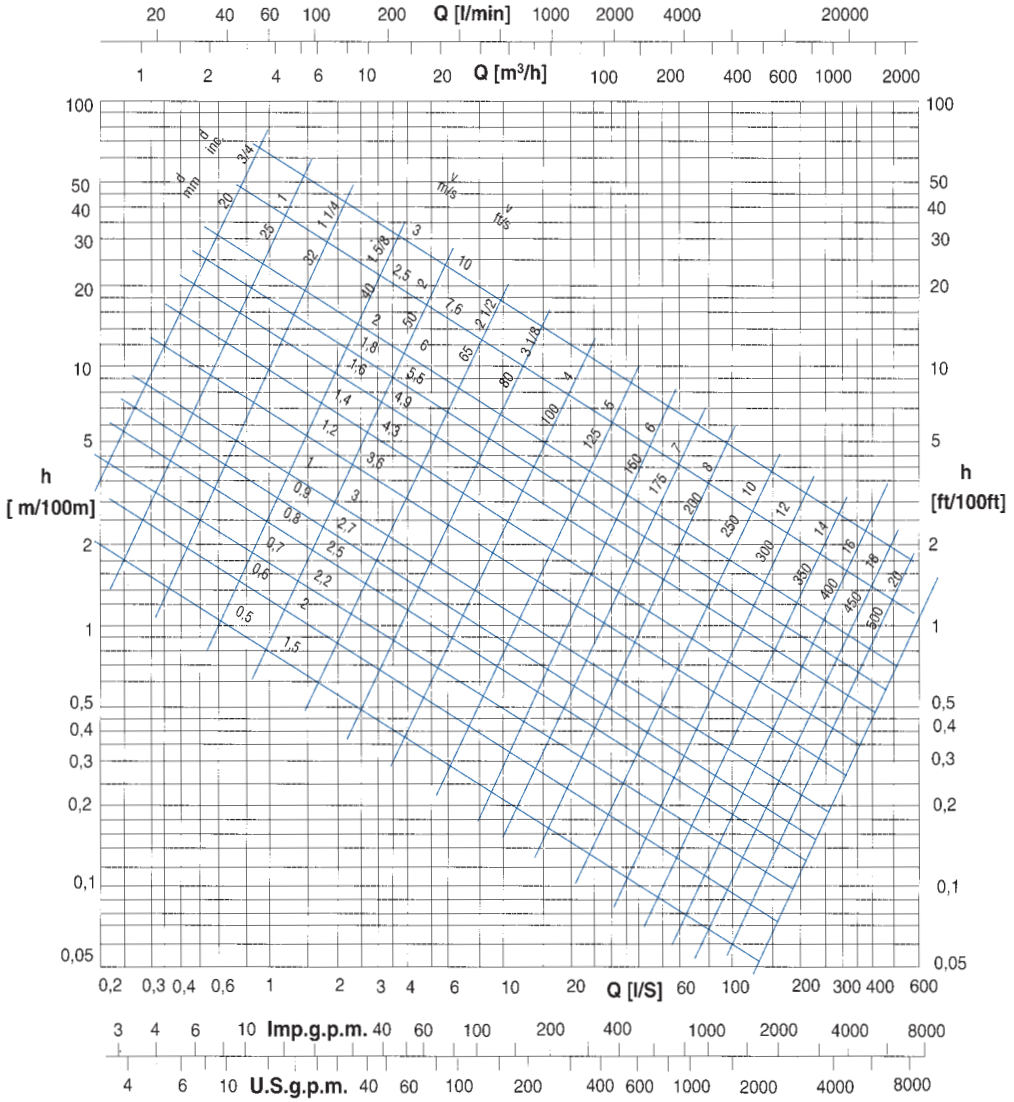
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

TECHNICAL APPENDIX

Appendice tecnica • Suplemento técnico • Appendice technique • Technischer anhang • техническая справка

Perdite di carico • Load losses • Pérdidas de carga • Pertes de charge • Потеря напора • Gefälle Verluste

In metri ogni 100 metri di tubazione diritta - In mt. every 100 mt. of straight pipeline - En metros cada 100 metros de tuberìa directa
En mètres pour 100 mètres de tuyauterie droite - В метрах на каждые 100 метров прямолинейного трубопровода - In mt. jede 100 mt. vom direkte Rohrleitung



IT
Note:
I valori sopra indicati s'intendono per tubi lisci in ghisa. Per una valutazione di massima, le perdite di carico devono essere moltiplicate per:
0,8 - Per tubi di acciaio laminati nuovi
1,25 - Per tubi di acciaio leggermente arrugginiti
0,7 - Per tubi di alluminio
0,65 - Per tubi in PVC
1,25 - Per tubi in fibracemento

Q = Portata in litri al secondo
v = Velocità dell'acqua in metri al secondo
d = Diametro del tubo in mm
h = Perdita di carico in metri di colonna d'acqua

EN
Notes:
Above mentioned values are to be inteded for internally
smooth cast iron pipes.
For an estimated evaluation, load losses must be multiplied for:
0,8 - for new rolled steel pipes
1,25 - for slightly rusted steel pipes
0,7 - for aluminium pipes
0,65 - for PVC pipes
1,25 - for asbestos cement pipes

Q = Capacy, litres per second
v = Speed of water, meters per second
d = Diameter of pipe, mm.
h = Load loss, in mt. of water column

ES
Notas:
Los valores arriba indicados son para tubos lisos en fundición gris. Para una valuación aproximada, las perdidas de carga tienen que ser multiplicadas por:
0,8 - Para tubos de acero laminados nuevos
1,25 - para tubos de acero un poco aherrumbrados
0,7 - para tubos de aluminio
0,65 - para tubos de PVC
1,25 - para tubos de fibras hormigón

Q = Caudal en litros/segundo
v = Velocidad del agua en metros/segundo
d = Diametro del tubo en mm.
h = Pérdida de carga en metros de columna de agua

FR
Notes:
Les valeurs doivent s'entendre pour tuyaux en fonte,
lisses à l'intérieur. Pour une évaluatian approximative, les pertes de charge doivent être multipliées par:
0,8 - pour tuyaux laminés nouveaux en acier
1,25 - pour tuyaux légèrement rouillés en acier
0,7 - pour tuyaux en aluminium
0,65 - pour tuyaux en PVC
1,25 - pour tuyaux en fibrociment

Q = Débit en litre seconde
v = Vitesse de l'eau en mètres seconde
d = Diamètre du tuyau en mm
h = Perte de charge en mètres de colonne d'eau

RU
Примечания:
Вышеуказанные данные подразумеваются для гладких труб из чугуна.
Для общей оценки потери напора должны быть умножены на:
0,8 - Для новых ламинированных труб из стали
1,25 - Для труб из стали, слегка покрытые ржавчиной
0,7 - Для труб из алюминия
0,65 - Для труб из ПВХ
1,25 - Для труб из цемента волокна

Q = Расход в литрах в секунду
v = Скорость воды в метрах в секунду
d = Диаметр трубы в мм
h = Потеря напора в метрах водного столба

DE
Note:
Die o.g. Angaben sind für glatte Rohren aus Gusseisen.
Für eine grundsätzliche Bewertung, die gefälle Verluste sollen multipliziert sein
werden x =
0,8 - Rohren aus Stahl neugewalzt
1,25 - Rohren aus Stahl, leichtig rostig
0,7 - Rohren aus Aluminium
0,65 - Rohren aus PVC
1,25 - Rohren aus Faser-Zement

Q = Förderleistung in lt/sec
v = Wassergeschwindigkeit in mt/sec
d = Durchmesser in mm.
h = Gefälle Verlust in mt. Wasser Säule

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

TECHNICAL APPENDIX

Appendice tecnica • Suplemento técnico • Appendice technique • Technischer anhang • техническая справка

EN

Minimum achievable operating values by the pump suction are limited by the onset of cavitation.
Cavitation is the formation of bubbles of vapour in a liquid when local pressure reaches a critical value, that is, when local pressure is equal or just under the vapour pressure of the liquid. The bubbles of vapour flow along with the current and when they reach an area at a higher pressure, the vapour they contain condenses. The bubbles collide and generate pressure waves that are transmitted to the walls, which, subject to cycles of strain, warp and then yield due to fatigue. This phenomenon, with its characteristic metallic noise caused by the hammering to which the walls are subjected, is called incipient cavitation.
The damage deriving from cavitation can be worsened by electrochemical corrosion and the local increase in temperature caused by the plastic deformation of the walls. The materials with the highest resistance to heat and corrosion are steel alloys, especially austenites.
The conditions in which cavitation begins can be forecast by calculating the net positive suction head (NPSH).
The NPSH represents the total energy (expressed in m) of the fluid measured at the suction intake in conditions of incipient cavitation, net of the vapour pressure (expressed in m) possessed by the fluid at the pump intake.
To find the relationship between the static head hz at which the machine can be safely installed, the following relationship must be checked:

(1) $hp + hz \geq (NPSHr + 0.5) + hr + hv$

where:
hp is the absolute pressure acting on the free surface of the liquid in the suction tank expressed in m of liquid; hp is the quotient between barometric pressure and the volumetric weight of the liquid.
hz is the difference in level between the pump axis and the free surface of the liquid in the suction tank expressed in metres; hz is negative when the level of the liquid is lower than the pump axis.
hr is the pressure drop in the suction piping and accessories such as connectors, bottom valve, gate valve, bends, etc.
hv is the vapour pressure of the liquid at working temperature expressed in m of liquid. hv is the quotient between the vapour pressure Pv and the volumetric weight of the liquid.
0.5 is a safety factor.

The maximum possible suction head for an installation depends on atmospheric pressure (the height of the pump above sea level, therefore) and the temperature of the liquid.

Tables are provided to help users, giving, with reference to water at 4°C and sea level, the decrease in the hydraulic pressure head according to the height above sea level, and suction drops according to temperature.

Water temperature (°C)	20	40	60	80	90	110	120
Suction loss (m)	0,2	0,7	2,0	5,0	7,4	15,4	21,5

Height above sea level (m)	500	1000	1500	2000	2500	3000
Suction losses (m)	0,55	1,1	1,65	2,2	2,75	3,3

Pressure drops can be identified from the tables shown in the catalogue. With a view to reducing these as much as possible, especially in cases of considerable differences in suction levels (over 4-5 m) or at operating limits at greater rates of flow, a suction pipe with a larger diameter than that of the pump intake mouth must be used.
The pump should always be positioned as near as possible to the liquid to be pumped.

Example of a calculation:
Liquid: water at ~20°C ρ = 1 Kg/dm^3
Required rate of flow: 50 m^3/h
Difference in suction level: 3 m
The required NPSH value is 3 m
For water at 15°C the hv term is $\frac{Pv}{\rho}$ = 0,17 m

eh = $\frac{Pa}{\rho}$ = 10,33 m

Pressure drops due to friction hr in the suction duct with bottom valve are ~1.5 m.
The parameters of the relation are replaced with the above numerical values to obtain:

10.33 + (-3) = (3 + 0.5) + 1.5 + 0.17

which leads to: 7.33 = 5.17

The relation is satisfied.

IT

I valori minimi di funzionamento che possono essere raggiunti all'aspirazione delle pompe sono limitati dall'insorgere della cavitazione.
La cavitazione consiste nella formazione di bolle di vapore in un liquido quando localmente la pressione raggiunge un valore critico, ovvero quando la pressione locale è uguale o appena inferiore alla pressione di vapore del liquido.
Le bolle di vapore fluiscono assieme alla corrente e quando raggiungono una zona di maggior pressione, si ha il fenomeno di condensazione del vapore in esse contenuto. Le bolle collidono generando onde di pressione che si trasmettono alle pareti, le quali, sottoposte a cicli di sollecitazione, si deformano per poi cedere per fatica. Questo fenomeno, caratterizzato da un rumore metallico prodotto dal martellamento cui sono sottoposte le pareti, prende il nome di cavitazione incipiente.
I danni conseguenti alla cavitazione possono essere esaltati dalla corrosione elettrochimica e dal locale aumento della temperatura dovuto alla deformazione plastica delle pareti. I materiali che presentano migliore resistenza a caldo ed alla corrosione sono gli acciai legati ed in special modo gli austenitici.
Le condizioni di innesco della cavitazione possono essere previste mediante il calcolo dell'altezza totale netta all'aspirazione, denominata nella letteratura tecnica con la sigla NPSH (Net Positive Suction Head). L'NPSH rappresenta l'energia totale (espressa in m) del fluido misurata all'aspirazione in condizioni di cavitazione incipiente, al netto della tensione di vapore (espressa in m) che il fluido possiede all'ingresso della pompa.
Per trovare la relazione tra l'altezza statica hz alla quale installare la macchina in condizioni di sicurezza, occorre che la seguente relazione sia verificata:

(1) $hp + hz \geq (NPSHr + 0.5) + hr + hv$

dove:
hp è la pressione assoluta che agisce sul pelo libero del liquido nella vasca d'aspirazione espressa in m di liquido; hp è il quoziente tra pressione barometrica ed il peso volumico del liquido.
hz è il dislivello tra l'asse della pompa ed il pelo libero del liquido nella vasca d'aspirazione espresso in metri; hz è negativo quando il livello del liquido è più basso dell'asse della pompa.
hr è la perdita di carico nella tubazione d'aspirazione e negli accessori di cui essa è corredata quali: raccordi, valvola di fondo, saracinesca, curve, ecc.
hv è la pressione di vapore del liquido alla temperatura di esercizio espressa in m di liquido. Hv è il quoziente tra la tensione di vapore Pv e il peso volumico del liquido.
0,5 è un fattore di sicurezza.

La massima altezza di aspirazione possibile per una installazione dipende dal valore della pressione atmosferica (quindi dall'altezza sul livello del mare in cui è installata la pompa) e dalla temperatura del liquido.

Per facilitare l'utilizzatore vengono fornite delle tabelle che danno, con riferimento all'acqua a 4°C e al livello del mare, la diminuzione dell'altezza manometrica in funzione della quota sul livello del mare, e le perdite d'aspirazione in funzione della temperatura.

Temperatura acqua (°C)	20	40	60	80	90	110	120
Perdita di aspirazione (m)	0,2	0,7	2,0	5,0	7,4	15,4	21,5

Quota sul livello del mare (m)	500	1000	1500	2000	2500	3000
Perdite di aspirazione (m)	0,55	1,1	1,65	2,2	2,75	3,3

Le perdite di carico sono rilevabili dalle tabelle riportate sul catalogo. Allo scopo di ridurre la loro entità al minimo, specialmente nei casi di aspirazione notevoli (oltre i 4-5 m) o nei limiti di funzionamento alle portate maggiori, è indispensabile l'impiego di un tubo in aspirazione di diametro maggiore di quello della bocca aspirante della pompa.
È sempre buona norma comunque posizionare la pompa il più vicino possibile al liquido da pompare.

Esempio di calcolo:
Liquido: acqua a ~20°C ρ = 1 Kg/dm^3
Portata richiesta: 50 m^3/h
Dislivello d'aspirazione: 3 m
Il valore dell'NPSH richiesto è di 3 m
Per l'acqua a 15°C il termine hv risulta $\frac{Pv}{\rho}$ = 0,17 m

eh = $\frac{Pa}{\rho}$ = 10,33 m

Le perdite di carico per attrito hr nella condotta d'aspirazione con valvole di fondo sono ~ 1,5 m.
Sostituendo i parametri della relazione1 con i valori numerici di cui sopra si ha:

10,33 + (-3) ≥ (3 + 0,5) + 1,5 + 0,17

risolvendo si ottiene: 7,33 ≥ 5,17

La relazione risulta soddisfatta.

ES

Los valores mínimos de funcionamiento que se pueden alcanzar en la aspiración de las bombas son limitados por la aparición de la cavitación.
La cavitación consiste en la formación de burbujas de vapor en un líquido cuando la presión local alcanza un valor crítico, o sea cuando la presión local es igual o está apenas por debajo de la presión de vapor del líquido.
Las burbujas de vapor fluyen junto con la corriente y, cuando alcanzan una zona de mayor presión, se produce el fenómeno de la condensación del vapor que contienen. Las burbujas chocan generando ondas de presión que se transmiten a las paredes, las cuales, sometidas a ciclos de esfuerzo, se deforman para luego ceder por fatiga. Este fenómeno, caracterizado por un ruido metálico producido por el martilleo al que son sometidas las paredes, adquiere el nombre de cavitación incipiente.
Los daños que resultan de la cavitación pueden ser exaltados por la corrosión electroquímica y por el aumento local de la temperatura debido a la deformación plástica de las paredes. Los materiales que presentan mejor resistencia en caliente y a la corrosión son las aleaciones de acero y en especial los aceros austeníticos.
Las condiciones para la iniciación de la cavitación se pueden prever con el cálculo de la altura total neta en aspiración, denominada en la literatura técnica con la sigla NPSH (Net Positive Suction Head). La NPSH representa la energía total (indicada en m) del fluido medida en la aspiración en condiciones de cavitación incipiente, detraída la tensión de vapor (indicada en m) que el fluido posee en la entrada de la bomba.
Para encontrar la relación entre la altura estática hz a la que se realiza una instalación segura de la máquina, se debe verificar la siguiente relación:

(1) $hp + hz \geq (NPSHr + 0.5) + hr + hv$

donde:
hp es la presión absoluta que actúa sobre la superficie libre del líquido en el depósito de aspiración de líquido, indicada en m; hp es el cociente entre presión barométrica y volumen másico del líquido.
hz es el desnivel, indicado en metros, entre el eje de la bomba y la superficie libre del líquido en el depósito de aspiración; hz es negativo cuando el nivel del líquido es más bajo que el eje de la bomba.
hr es la pérdida de carga en la tubería de aspiración y en sus accesorios, tales como: uniones, válvula de pie, compuerta, codos, etc.
hv es la presión de vapor de líquido a la temperatura de servicio indicada en m de líquido. hv es el coeficiente entre la tensión de vapor Pv y el volumen másico del líquido.
0,5 es un factor de seguridad.

La altura máxima de aspiración posible para una instalación depende del valor de la presión atmosférica (es decir de la altura sobre el nivel del mar a la que está instalada la bomba) y de la temperatura del líquido.

Para facilitar al usuario, se suministran tablas que dan, con referencia al agua a 4°C y al nivel del mar, la disminución de la altura manométrica según la cota sobre el nivel del mar, y las pérdidas de aspiración según la temperatura.

Temperatura agua (°C)	20	40	60	80	90	110	120
Pérdida de aspiración (m)	0,2	0,7	2,0	5,0	7,4	15,4	21,5

Altitud sobre el nivel del mar (m)	500	1000	1500	2000	2500	3000
Pérdidas de aspiración (m)	0,55	1,1	1,65	2,2	2,75	3,3

Las pérdidas de carga se pueden obtener de las tablas del catálogo. A fin de reducir su entidad al mínimo, especialmente en los casos de aspiración notables (más de 4-5 m), o en los límites de funcionamiento con los caudales mayores, es indispensable emplear un tubo de aspiración que tenga un diámetro mayor que el orificio de aspiración de la bomba.
De todas maneras, se aconseja colocar la bomba lo más cerca posible del líquido por bombear.

Ejemplo de cálculo:
Líquido: agua a ~20°C ρ = 1 kg/dm^3
Caudal requerido: 50 m^3/h
Desnivel de aspiración: 3 m
El valor de NPSH requerido es de 3 m
Para agua a 15°C el término hv es $\frac{Pv}{\rho}$ = 0,17 m

eh = $\frac{Pa}{\rho}$ = 10,33 m

Las pérdidas de carga por fricción hr en la tubería de aspiración con válvulas de pie son ~1,5 m.
Sustituyendo los parámetros de la relación 1 con los valores numéricos antedichos, se obtiene:

10,33 + (-3) ≥ (3 + 0,5) + 1,5 + 0,17

resolviendo se obtiene: 7,33 ≥ 5,17

La relación se ha satisfecho.

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

TECHNICAL APPENDIX

Appendice tecnica • Suplemento técnico • Appendice technique • Technischer anhang • техническая справка

FR

Les valeurs minimum de fonctionnement qui peuvent être atteintes à l'aspiration des pompes sont limitées par l'apparition de la cavitation.
La cavitation consiste dans la formation de bulles de vapeur dans un liquide quand la pression atteint localement une valeur critique, c'est-à-dire quand la pression locale est égale ou inférieure de peu à la pression de vapeur du liquide.
Les bulles de vapeur sont entraînées par l'écoulement du liquide et quand elles atteignent une zone de plus grande pression, la vapeur qu'elles contiennent se condense. Les bulles se heurtent en générant des ondes de pression qui se transmettent aux parois lesquelles, soumises aux cycles de sollicitation, se déforment puis finissent par céder par fatigue. Ce phénomène caractérisé par un bruit métallique produit par le martèlement auquel les parois sont soumises, prend le nom de cavitation initiale.
Les dommages dérivant de la cavitation peuvent être aggravés par la corrosion électrochimique et par l'augmentation locale de la température due à la déformation plastique des parois. Les matériaux qui présentent une meilleure résistance à la chaleur et à la corrosion sont les aciers alliés et en particulier les aciers austénitiques.Les conditions d'apparition de la cavitation peuvent être prévues à travers le calcul de la hauteur totale nette à l'aspiration, désignée dans la littérature technique avec le sigle NPSH (Net Positive Suction Head).
Le NPSH représente l'énergie totale (exprimée en m) du fluide mesurée à l'aspiration dans des conditions de cavitation initiale, nette de la tension de vapeur (exprimée en m) que le fluide possède à l'entrée de la pompe.
Pour trouver la relation entre la hauteur statique hz à laquelle installer la machine dans des conditions de sécurité, il faut que la relation suivante soit vérifiée:

(1) $hp + hz \geq (NPSHr + 0.5) + hr + hv$

où:

hp est la pression absolue qui agit sur la surface libre du liquide dans la cuve d'aspiration exprimée en mètres de liquide; hp est le quotient entre pression barométrique et le poids volumique du liquide.
hz est la différence de hauteur entre l'axe de la pompe et la surface du liquide dans la cuve d'aspiration exprimée en mètres; hz est négative quand le niveau du liquide est plus bas que l'axe de la pompe.
hr est la perte de charge dans le tuyau d'aspiration et dans les accessoires dont il est muni tels que: raccords, clapet de pied, vanne, coudes, etc.
hv est la pression de vapeur du liquide à la température de service exprimée en mètres de liquide.
hv est le quotient entre la tension de vapeur Pv et la masse volumique du liquide.
0,5 est un facteur de sécurité.

La hauteur maximum d'aspiration possible pour une installation dépend de la valeur de la pression atmosphérique (et donc de l'altitude au-dessus du niveau de la mer à laquelle est installée la pompe) et de la température du liquide.

Pour aider l'utilisateur, nous fournissons des tableaux qui indiquent, en présence d'eau à 4°C et au niveau de la mer, la diminution de la hauteur manométrique en fonction de la hauteur au-dessus du niveau de la mer et les pertes d'aspiration en fonction de la température.

Température eau (°C)	20	40	60	80	90	110	120
Perte d'aspiration (m)	0,2	0,7	2,0	5,0	7,4	15,4	21,5

Altitude au-dessus du niveau de la mer (m)	500	1000	1500	2000	2500	3000
Pertes d'aspiration (m)	0,55	1,1	1,65	2,2	2,75	3,3

Les pertes de charge sont calculées dans les tableaux figurant dans le catalogue. Pour réduire leur entité au minimum, spécialement en cas de hauteurs d'aspiration considérables (plus de 4-5 m) ou dans les limites de fonctionnement aux plus grands débits, il est indispensable d'utiliser un tuyau d'aspiration de diamètre supérieur à celui de l'orifice d'aspiration de la pompe.
Il est toujours bon dans tous les cas de positionner la pompe le plus près possible du liquide à pomper.

Exemple de calcul :
Liquide: eau à ~20°C $\rho = 1$ Kg/dm^3
Débit requis: 50 m^3/h
Hauteur d'aspiration: 3 m
La valeur de NPSH requise est de 3 m
Pour l'eau à 15°C, la valeur hv est $\frac{Pv}{\rho} = 0,17$ m

$eh = \frac{Pa}{\rho} = 10,33$ m

Les pertes de charge par frottement hr dans le tuyau d'aspiration avec clapet de pied sont égales à 1,5 m.
En remplaçant les paramètres de la relation 1 par les valeurs numériques ci-dessus, on a:

$10,33 + (-3) \geq (3 + 0,5) + 1,5 + 0,17$

Une fois résolue, on obtient: $7,33 \geq 5,17$

La relation est donc satisfaite.

DE

Die minimalen Betriebswerte, die am Pumpeneinlass erreicht werden können, sind durch das Auftreten der Kavitation begrenzt.
Kavitation bedeutet Bildung von Dampfblasen in einer Flüssigkeit, wenn der lokale Druck einen kritischen Wert erreicht, bzw. wenn er genauso oder etwas kleiner als der Dampfdruck der Flüssigkeit ist. Die Dampfblasen fließen zusammen mit dem Strom, und wenn sie einen Bereich mit höherem Druck erreichen, erfolgt die Kondensation des in ihnen enthaltenen Dampfes. Die Blasen stoßen zusammen und erzeugen dadurch Druckwellen, die sich auf die Wände übertragen, die sich durch Beanspruchung verformen und dann wegen Ermüdung nachgeben. Dieses Phänomen, dem ein metallisches Geräusch aufgrund des Hammerns an die Wände eigen ist, wird Anfangskavitation genannt.
Die Schäden infolge von Kavitation können durch elektrochemische Korrosion und durch lokale Temperaturerhöhung aufgrund der plastischen Verformung der Wände erhöht werden. Die Werkstoffe mit der besten Wärme- und Korrosionsbeständigkeit sind legierte Stähle und insbesondere austenitische Stähle.
Die Bedingungen, damit eine Kavitation anfängt, können durch die Berechnung der Gesamt-Nettohöhe am Einlass, in der technischen Literatur mit NPSH (Net Positive Suction Head) bezeichnet, vorhergesehen werden. Das Zeichen NPSH bedeutet die Gesamtenergie (in m ausgedrückt) des Fluidums, am Einlass bei Anfangskavitation gemessen, ohne der Dampfspannung (in m ausgedrückt), die das Fluidum am Eingang der Pumpe besitzt.
Um die Relation zwischen der statischen Höhe hz zu finden, auf der die Pumpe unter sicheren Bedingungen zu installieren ist, muss folgende Relation überprüft werden:

(1) $hp + hz \geq (NPSHr + 0.5) + hr + hv$

wo:

hp der absolute Druck ist, der auf den freien Wasserspiegel der Flüssigkeit in der Einlasswanne einwirkt, in m an Flüssigkeit ausgedrückt; hp ist der Quotient zwischen barometrischem Druck und Schüttgewicht der Flüssigkeit. Die für eine Installation höchstmögliche Saughöhe hängt vom Luftdruckwert (daher von der Höhe über dem Meeresspiegel, in der die Pumpe installiert ist) und von der Temperatur der Flüssigkeit ab.
hz ist der Höhenunterschied in Metern zwischen der Pumpenachse und dem Flüssigkeitsspiegel im Becken, aus dem gesaugt wird; hz ist negativ, wenn der Flüssigkeitsstand niedriger als die Pumpenachse ist.
hr ist der Strömungsverlust in der Einlassleitung und den Zubehörteilen, mit denen sie ausgestattet ist, wie Anschlüsse, Bodenventil, Schieber, Krümmer, usw.
hv ist der Dampfdruck der Flüssigkeit in Metern Flüssigkeit bei der Betriebstemperatur. hv ist der Quotient zwischen der Dampfspannung Pv und dem Schüttgewicht der Flüssigkeit.
0,5 ist ein Sicherheitswert.

Um es einfacher für den Benutzer zu machen, werden hier Tabellen geliefert, die unter Bezugnahme auf eine Wassertemperatur von 4°C und auf den Meeresspiegel die Reduzierung der manometrischen Höhe in Abhängigkeit von der Höhe über dem Meeresspiegel und die Saugverlüste in Abhängigkeit von der Temperatur angeben.

Temperatur Wasser (°C)	20	40	60	80	90	110	120
Saugverlust (m)	0,2	0,7	2,0	5,0	7,4	15,4	21,5

Höhe über dem Meeresspiegel (m)	500	1000	1500	2000	2500	3000
Saugverlüste (m)	0,55	1,1	1,65	2,2	2,75	3,3

Die Strömungsverlüste sind den Tabellen im Katalog zu entnehmen.
Um diese insbesondere im Falle bedeutender Saughöhen (mehr als 4-5 m) so gering wie möglich oder bei größeren Förderleistungen innerhalb der Betriebsgrenzen zu halten, ist es unbedingt nötig, im Einlass ein Rohr mit einem größeren Durchmesser als die Saugöffnung der Pumpe zu verwenden. Die Pumpe sollte immer so nah wie möglich an der zu pumpenden Flüssigkeit aufgestellt werden.

Rechenbeispiel:
Flüssigkeit: Wasser bei ~20°C $\rho = 1$ Kg/dm^3
Gewünschte Förderleistung: 50 m^3/h
Höhenunterschied im Einlass: 3 m
Der erforderliche NPSH-Wert ist 3 m
Für Wasser auf 15°C, ergibt sich der hv-Wert $\frac{Pv}{\rho} = 0,17$ m

$eh = \frac{Pa}{\rho} = 10,33$ m

Die Strömungsverlüste wegen Reibung hr in der Einlassleitung mit Bodenventilen sind 1,5 m.
Wenn die Parameter in Relation 1 mit den obigen numerischen Werten ersetzt werden, hat man:

$10,33 + (-3) \geq (3 + 0,5) + 1,5 + 0,17$

und man erhält: $7,33 \geq 5,17$

Die Relation ist daher zufriedenstellend.

RU

Минимально допустимые значения давления на линии всасывания насоса ограничены началом возникновения кавитации. Кавитация – образование пузырьков пара в жидкости, когда локальное давление достигает критического значения, то есть, когда локальное давление равно или чуть ниже давления насыщенных паров жидкости. Пузырьки пара перемещаются в потоке жидкости и когда они достигают района с более высоким давлением происходит конденсация пара. Пузырьки пара лопаются и создают волны давления, которые передаются на рабочие органы насоса, материал которых под воздействием таких циклических нагрузок начинает испытывать пластические деформации. Это явление, сопровождающееся характерным шумом, связывают с возникновением кавитации.Повреждения, вызванные кавитацией, могут усугубляться электрохимической коррозией и местными увеличениями температуры, вызванными пластической деформацией металла деталей насоса. Стальные сплавы и особенно легированные аустенитные стали являются материалами с высоким сопротивлением температуре и коррозии.
Условия начала возникновения кавитации можно спрогнозировать путем расчета минимально допустимого положительного давления на всасывании (NPSH).
NPSH определяет минимальное давление на линии всасывания, требуемое данным типом насоса для работы без кавитации.
Чтобы определить статический уровень жидкости на входе в насос hz, при котором он будет функционировать без возникновения кавитации, должно быть выполнено следующее условие:

(1) $hp + hz \geq (NPSHr + 0.5) + hr + hv$

Где

hp: абсолютное давление действующее на жидкость, выраженное в метрах водяного столба; hp это отношение атмосферного давления к объемному весу жидкости.
hz это разница между уровнем установки насоса, измеренная от оси всасывающего патрубка и верхним уровнем жидкости в баке на линии всасывания, выраженная в метрах. hz становится отрицательной величиной, когда верхний уровень жидкости находится ниже оси всасывающего патрубка насоса.
hr это потери давления выраженные в метрах во всасывающем трубопроводе и арматуре, такой как приемный клапан, задвижка, отвод и т.п.
hv это давление насыщенных паров жидкости при рабочей температуре, выраженное в метрах. hv это отношение Pv давления пара к объемному весу жидкости.
0.5 - коэффициент безопасности.

Максимально возможная высота всасывания насоса зависит от атмосферного давления (определяемого высотой установки насоса над уровнем моря) и температуры жидкости.
Следующая таблица показывает изменение потерь давления в зависимости от температуры жидкости и изменение потерь давления в зависимости от высоты установки насоса над уровнем моря (справедливо для жидкости с температурой 4 °C).

Температура жидкости (°C)	20	40	60	80	90	110	120
Потери давления (м)	0,2	0,7	2,0	5,0	7,4	15,4	21,5

Уровень над морем (м)	500	1000	1500	2000	2500	3000
Потери давления (м)	0,55	1,1	1,65	2,2	2,75	3,3

Потери давления могут быть определены из таблиц, представленных в каталоге. С целью снижения этих потерь насколько это возможно, особенно в случаях, когда жидкость находится ниже оси всасывания насоса более чем на 4 - 5 м, или когда насос работает с производительностью близкой к максимальной, необходимо использовать всасывающий трубопровод большего диаметра, чем диаметр всасывающего патрубка насоса.
По-возможности, насос всегда должен быть расположен как можно ближе к перекачиваемой жидкости.

Пример расчета:
Жидкость: вода, 20 °C, ρ =1 кг/дм^3
Требуемый расход: 50 м^3/ч
Разница в уровне на всасывании: - 3 м
Значение NPSH насоса: 3 м.
Для воды при 15 °C hv составляет 0,17 м

$eh = \frac{Pa}{\rho} = 10,33$ m

Потери давления по длине всасывающей трубы hr и местные потери в приемном клапане составляют 1,5 м
Подставим исходные значения в вышеприведенную формулу

$10.33 + (-3) \geq (3 + 0.5) + 1.5 + 0.17$

и получим, $7.33 \geq 5.17$

Условие выполнено. Это значит, что при данных условиях насос способен поднять воду с 3 метров без возникновения кавитации.

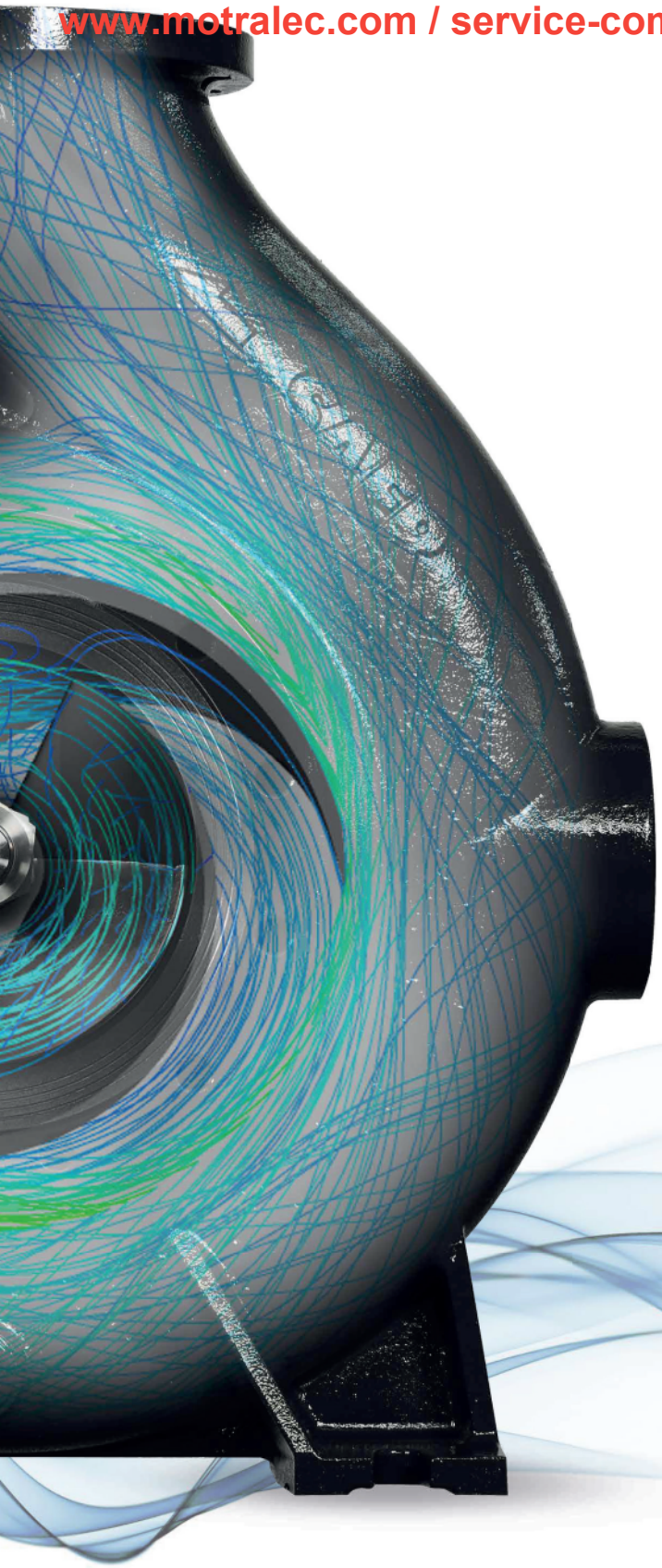
www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

VAPOUR PRESSURE PS AND WATER DENSITY ρ

Tensione di vapore ps e densità ρ dell'acqua • Tensión de vapor ps y densidad ρ del agua • Tension de vapeur ps et densité ρ de l'eau • Dampfspannung ps und wasserdichte ρ • Давление пара ps и плотность воды ρ

t °C	T K	ps bar	ρ kg/dm3	t °C	T K	ps bar	ρ kg/dm3	t °C	T K	ps bar	ρ kg/dm3
0	273,15	0,00611	0,9998	56	329,15	0,16511	0,9852				
1	274,15	0,00657	0,9999	57	330,15	0,17313	0,9846	122	395,15	2,1145	0,9412
2	275,15	0,00706	0,9999	58	331,15	0,18147	0,9842	124	397,15	2,2504	0,9396
3	276,15	0,00758	0,9999	59	332,15	0,19016	0,9837	126	399,15	2,3933	0,9379
4	277,15	0,00813	1,0000	60	333,15	0,19920	0,9232	128	401,15	2,5435	0,9362
5	278,15	0,00872	1,0000					130	403,15	2,7013	0,9346
6	279,15	0,00935	1,0000	61	334,15	0,2086	0,9826				
7	280,15	0,01001	0,9999	62	335,15	0,2184	0,9821	132	405,15	2,8670	0,9328
8	281,15	0,01072	0,9999	63	336,15	0,2286	0,9816	134	407,15	3,041	0,9311
9	282,15	0,01147	0,9998	64	337,15	0,2391	0,9811	136	409,15	3,223	0,9294
10	283,15	0,01227	0,9997	65	338,15	0,2501	0,9805				
11	284,15	0,01312	0,9997	66	339,15	0,2615	0,9799	138	411,15	3,414	0,9276
12	285,15	0,01401	0,9996	67	340,15	0,2733	0,9793	140	413,15	3,614	0,9258
13	286,15	0,01497	0,9994	68	341,15	0,2856	0,9788	145	418,15	4,155	0,9214
14	287,15	0,01597	0,9993	69	342,15	0,2984	0,9782	150	423,15	4,760	0,9168
15	288,15	0,01704	0,9992	70	343,15	0,3116	0,9777	155	428,15	5,433	0,9121
16	289,15	0,01817	0,9990	71	344,15	0,3253	0,9770	160	433,15	6,181	0,9073
17	290,15	0,01936	0,9988	72	345,15	0,3396	0,9765	165	438,15	7,008	0,9024
18	291,15	0,02062	0,9987	73	346,15	0,3543	0,9760	170	433,15	7,920	0,8973
19	292,15	0,02196	0,9985	74	347,15	0,3696	0,9753	175	448,15	8,924	0,8921
20	293,15	0,02337	0,9983	75	348,15	0,3855	0,9748	180	453,15	10,027	0,8869
21	294,15	0,2485	0,9981	76	349,15	0,4019	0,9741	185	458,15	11,233	0,8815
22	295,15	0,02642	0,9978	77	350,15	0,4189	0,9735	190	463,15	12,551	0,8760
23	296,15	0,02808	0,9976	78	351,15	0,4365	0,9729	195	468,15	13,987	0,8704
24	297,15	0,02982	0,9974	79	352,15	0,4547	0,9723	200	473,15	15,55	0,8647
25	298,15	0,03166	0,9971	80	353,15	0,4736	0,9716	205	478,15	17,243	0,8588
26	299,15	0,03360	0,9968	81	354,15	0,4931	0,9710	210	483,15	19,077	0,8528
27	300,15	0,03564	0,9966	82	355,15	0,5133	0,9704	215	488,15	21,060	0,8467
28	301,15	0,03778	0,9963	83	356,15	0,5342	0,9697	220	493,15	23,198	0,8403
29	302,15	0,04004	0,9960	84	357,15	0,5557	0,9691	225	498,15	25,501	0,8339
30	303,15	0,04241	0,9957	85	358,15	0,5780	0,9684	230	503,15	27,976	0,8273
31	304,15	0,04491	0,9954	86	359,15	0,6011	0,9678	235	508,15	30,632	0,8205
32	305,15	0,04753	0,9951	87	360,15	0,6249	0,9671	240	513,15	33,478	0,8136
33	306,15	0,05029	0,9947	88	361,15	0,6495	0,9665	245	518,15	36,523	0,8065
34	307,15	0,05318	0,9944	89	362,15	0,6749	0,9658	250	523,15	39,776	0,7992
35	308,15	0,05622	0,9940	90	363,15	0,7011	0,9652	255	528,15	43,246	0,7916
36	309,15	0,05940	0,9937	91	364,15	0,7281	0,9644	260	533,15	46,943	0,7839
37	310,15	0,06274	0,9933	92	365,15	0,7561	0,9638	265	538,15	50,877	0,7759
38	311,15	0,06624	0,9930	93	366,15	0,7849	0,9630	270	543,15	55,058	0,7678
39	312,15	0,06991	0,9927	94	367,15	0,8146	0,9624	275	548,15	59,496	0,7593
40	313,15	0,07375	0,9923	95	368,15	0,8453	0,9616	280	553,15	64,202	0,7505
41	314,15	0,07777	0,9919	96	369,15	0,8769	0,9610	285	558,15	69,186	0,7415
42	315,15	0,08198	0,9915	97	370,15	0,9094	0,9602	290	563,15	74,461	0,7321
43	316,15	0,09639	0,9911	98	371,15	0,9430	0,9596	295	568,15	80,037	0,7223
44	317,15	0,09100	0,9907	99	372,15	0,9776	0,9586	300	573,15	85,927	0,7122
45	318,15	0,09582	0,9902	100	373,15	1,0133	0,9581	305	578,15	92,144	0,7017
46	319,15	0,10086	0,9898	102	375,15	1,0878	0,9567	310	583,15	98,700	0,6906
47	320,15	0,10612	0,9894	104	377,15	1,1668	0,9552	315	588,15	105,61	0,6791
48	321,15	0,11162	0,9889	106	379,15	1,2504	0,9537	320	593,15	112,89	0,6669
49	322,15	0,11736	0,9884	108	381,15	1,3390	0,9522	325	598,15	120,56	0,6541
50	323,15	0,12335	0,9880	110	383,15	1,4327	0,9507	330	603,15	128,63	0,6404
51	324,15	0,12961	0,9876	112	385,15	1,5316	0,9491	340	613,15	146,05	0,6102
52	325,15	0,13613	0,9871	114	387,15	1,6362	0,9476	350	623,15	165,35	0,5743
53	326,15	0,14293	0,9862	116	389,15	1,7465	0,9460	360	633,15	186,75	0,5275
54	327,15	0,15002	0,9862	118	391,15	1,8628	0,9445	370	643,15	210,54	0,4518
55	328,15	0,15741	0,9857	120	393,15	1,9854	0,9429	374	647,30	221,2	0,3154

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10



THE NEW RANGE **NCA**

Problems with solids, viscous liquids or wastewater may cause blockages to your installation. SAER's new NCA range will solve these issues: an end suction pump with open or channel impeller. Made in Italy. Quality guaranteed.

STRONG.
Robust end-top casing design with centreline discharge to equalise foundation loadings and rigid feet for reduced vibration Robust bearing design capable of withstanding maximum axial load for long periods, and high strength stainless steel shaft to provide continuous service.

ADVANCED.
State of the art hydraulic design combining energy savings with a wide free liquid passage.

EASY.
Back pull out design for ease of maintenance. Replaceable wear plate on suction side and adjustable axial gap between impeller and suction wear plate to maintain performances.

RELIABLE.
Available with a wide choice of materials . Various sealing and bearing lubrication options are available to suit the required application.

SAER NCA, designed for longevity in the most severe applications, delivered to you in the shortest time.

SAER is an ISO 9001 certified company.



SAER ELETTROPOMPE

SAER ELETTROPOMPE S.p.A.
Via Circonvallazione, 22 - 42016 Guastalla (RE) - Italy Tel. +39 0522 830941 - Fax +39 0522 826948 -E-mail:info@saer.it
SAER.Elettropompe - @saerelettropompe - /saerelettropompe - Saer Elettropompe - www.saerelettropompe.com
SAER Pump Selector

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

SAER®
ELETTROPOMPE



ON THE SURFACE OR INTO THE DEEP, SAER IS ALWAYS THE RIGHT CHOICE.

Flexibility, Efficiency and Quality: the essential principles at the basis of SAER's work.
With a range of more than 900 models of pumps, available in multiple configurations
and materials, from cast iron to Superduplex stainless steel .

SAER provides solutions for every kind of application, in a short time,
never giving up on the "Made in Italy" quality.

SAER ELETTROPOMPE

SAER Elettropompe S.p.a.
Via Circonvallazione, 22 - 42016 Guastalla (RE) - Italy - Tel. +39 0522 830941 - Fax +39 0522 826948
E-mail: info@saer.it - www.saerelettropompe.com
SAER.Elettropompe - @saerelettropompe - Saer Elettropompe
/saerelettropompe - SAER Pump Selector

Made by **Italians**

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認證證書 ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT

TÜV SÜD Italia

CERTIFICATO

Nr. 50 100 3317 Rev.008

SI ATTESTA CHE / *THIS IS TO CERTIFY THAT*

IL SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITÀ DI
THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM OF

SAER ELETTROPOMPE

SAER ELETTROPOMPE S.p.A.

SEDE LEGALE:
REGISTERED OFFICE:

VIA CIRCONVALLAZIONE 22 IT - 42016 GUASTALLA (RE)

SEDI OPERATIVE: **VEDI ALLEGATO 1** / *OPERATIONAL SITES:* ***SEE ANNEX 1***

È CONFORME AI REQUISITI DELLA NORMA
HAS BEEN FOUND TO COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF

UNI EN ISO 9001:2015

QUESTO CERTIFICATO È VALIDO PER IL SEGUENTE CAMPO DI APPLICAZIONE
THIS CERTIFICATE IS VALID FOR THE FOLLOWING SCOPE OF APPLICATION

Progettazione, fabbricazione, lavorazioni meccaniche ed assemblaggio di elettropompe centrifughe e sommerse, motori ed avvolgimenti di motori elettrici e motori sommersi. Commercializzazione dei relativi accessori (IAF 18, 19, 29)

Design, manufacture, machining and assembly of centrifugal and submersible electric pumps, motors and windings of electric motors and submersible motors. Trade of related accessories (IAF 18, 19, 29)

ACCREDIA L'ENTE ITALIANO DI ACCREDITAMENTO
SGQ N° 049A

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Per l'Organismo di Certificazione
For the Certification Body
TÜV Italia S.r.l.

Validità / *Validity*
Dal / From: **2021-07-04**
Al / To: **2024-07-03**

Andrea Coscia
Direttore Divisione Business Assurance
Business Assurance Division Manager

Data emissione / *Issuing Date*
2021-05-03

PRIMA CERTIFICAZIONE / *FIRST CERTIFICATION:* 2003-10-09

"LA VALIDITÀ DEL PRESENTE CERTIFICATO È SUBORDINATA A SORVEGLIANZA PERIODICA A 12 MESI E AL RIESAME COMPLETO DEL SISTEMA DI GESTIONE AZIENDALE CON PERIODICITÀ TRIENNALE"
"THE VALIDITY OF THE PRESENT CERTIFICATE DEPENDS ON THE ANNUAL SURVEILLANCE EVERY 12 MONTHS AND ON THE COMPLETE REVIEW OF COMPANY'S MANAGEMENT SYSTEM AFTER THREE-YEARS"

TÜV Italia • Gruppo TÜV SÜD • Via Carducci 125, Pal. 23 • 20099 Sesto San Giovanni (MI) • Italia • www.tuvsud.com/it TÜV®

www.motralec.com / service-commercial@motralec.com / 01.39.97.65.10

- SAER si riserva la facoltà di modificare senza preavviso i dati riportati in questo catalogo.
- SAER can alter without notifications the data mentioned in this catalogue.
- SAER se reserva el derecho de modificar los datos indicados en este catalogo sin previo aviso.
- SAER se réserve le droit de modifier sans préavis les données techniques dans ce catalogue.
- SAER оставляет за собой право без предупреждения корректировать данные содержащиеся в данном каталоге.
- SAER behält sich das Recht vor, die in dem Katalog vorhandenen Daten ohne Benachrichtigung zu ändern.

- Prestazioni e tolleranze secondo UNI EN ISO 9906 - Grado 3B
- Performances and tolerances according to UNI EN ISO 9906 – Grade 3B
- Prestaciones y tolerancias de acuerdo con UNI EN ISO 9906 - Clase 3B
- Performances et tolerances conformes aux normes UNI EN ISO 9906 – Degrèe 3B
- Эксплуатационные показатели соответствуют нормам UNI EN ISO 9906 – класс 3Б
- Leistungen und Abweichungen gemäß UNI EN ISO 9906:2012 – STUFE 3B

CHECK OUT LATEST VIDEOS ON SAER ELETTROPOMPE YOUTUBE PAGE AS WELL AS ON SAER'S WEBSITE

SAER ELETTROPOMPE S.p.A.
Via Circonvallazione, 22 - 42016 Guastalla (RE)
Italy Tel. +39 0522 830941 - Fax +39 0522 826948
E-mail:info@saer.it - www.saerelettropompe.com

SAER.Elettropompe - @saerelettropompe - Saer Elettropompe

/saerelettropompe - SAER Pump Selector

SAER is an ISO 9001:2015
Certified Company
Certificate N. 501003317

CAT0259 - 04/2022